imburgs agblad

Zaterdag 4 december 1982. 64e jaargang nr. 286.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Staatssecretaris mr. Koning van Financiën heeft bij de opening van een nieuw douane — kantoor aan de E 10 bij de grens tussen West — Brabant en België gezegd dat er heel wat technieken zijn om het goederenverkeer naar het buitenland tussen afzender en geadresseerde beter te regelen dan via de grenspost. Daar immers moet het verkeer in de ruststand om formaliteiten,formulieren en formules te bevechten. Dat is een hoop werk. Tussen onderweg en weg zijn ligt dan vaak een leemte van wachten. De roep om douane – formaliteiten te vereenvoudigen klinkt al zolang als de Europese Gemeenschap bestaat. Voor het personenverkeer is vaststelbaar dat er golven van soepel doorrijden zijn afgewisseld met pieken van traag in rij voortsjokken. Een vast patroon is daar niet in te ontdekken. De afwisseling tussen stiptheid en iedereen laten stoppen is wel erg groot vooral buiten de Benelux – grenzen. Soms ontstaat er ook een smokkelgolf als de muntwaarden tussen twee landen te sterk gaan verschillen. Vaak ook zijn de politiemensen aan de grens bezig vanwege opsporings – en onderzoekactiviteiten. Dan is de passencontrole zeer intensief. De grens is en blijft nog altijd een filter tussen twee landen. Staatssecretaris mr. Koning wil de formaliteiten aan de grens laten verdwijnen. Hij zei dat uitgerekend bij de opening van een nieuw kantoor aan de Nederlands – Belgische grens. Feitelijk is een dergelijke opening per definitie een anti – Benelux – demonstratie. Want juist tussen de drie hierin verbonden landen is het wegwerken van grenspalen bijna tot grondwet bepaald. Toch blijkt het nieuwe kantoor — zoals dat officieel gezegd wordt – in een grote behoefte te voorzien. Er is jarenlang op gewacht. Goede Morgen, export blijft moeilijk uitvoerbaar.

Het weer

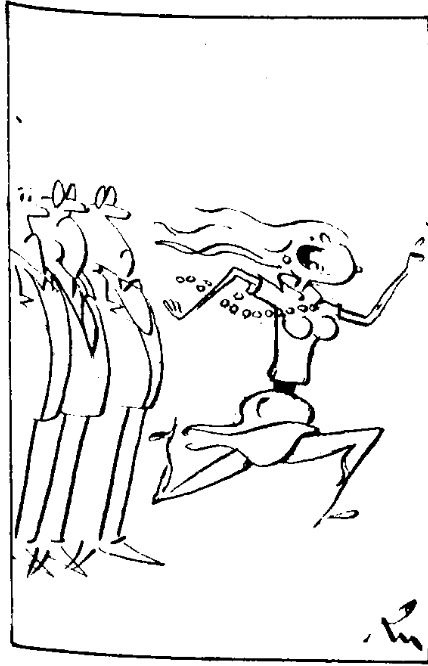
Veel bewolking, plaatselijk mist en op de meeste plaatsen droog. Middagtemperatuur rond 3 graden. Weinig wind.

VANDAAG:
zon op: 08.29 onder: 16.31
maan op: 20.17 onder: 12.04
MORGEN:
zon op: 08.31 onder: 16.31
maan op: 21.38 onder: 12.44

Actie

De Franz Weber Stichting voor Natuurbehoud in Montreux heeft 62 vissers van het Griekse eiland Alonissos in de Egeische Zee netten ter waarde van, omgerekend, 32.000 gulden geschonken ter vergoeding van de schadse, die de daar levende monniksrobben aanrichten. De schenking is het begin van een actie op lange termijn om de monniksrob te redden. Het is een soort, die in de oudheid met velen duizenden leefde in de Middellandse Zee, maar nu nog slechts 500 tot 1000 exemplaren telt. Doel van de schenking is de vissers ervan te weerhouden de robben die de netten vernielen, af te schieten. Wat ons betreft, behoort dit bericht tot de nettere...

Minister Smit-Kroes wil hogere snelheid



... ren je rot ...

Vandaag in deze krant

● Er komt herrie in de Voer, voorspellen de Vlamingen, als de omstreden Waalse landbouwer José Happart straks in de enclave burgemeester wordt. pag. 4

● Mevrouw A. van der Valk is ontvoerd, maar de Nederlandse justitie heeft weinig ervaringen met dit soort misdrijf. pag. 5

Reportage

● Vette hazen: teken van een strenge winter? pag. 13

● OLS-bestuur wil meer vendeliers. pag. 14

● Greep uit het leven van een gelegenheids Zwarte Piet. pag. 15



Martin W. Duyzings

Woonblad

● Geweldige opmars van „buitenlandse slaagpmanier". pag. 25

● Leerzame klusje om spelenderwijs te doen... pag. 27

Vandaag in de sport

● Martin W. Duyzings, Limburgse Tourvedette zonder fiets. sport 1

● Fortuna met "toverelftal" naar Deventer. sport 2

● Limburgse handballers in Oost-Europa. sport 3

● Ilie Nastase, clown zonder nummer. Voorts: Jochen Mass kan niet leven zonder snelheid. sport 4

Idee Gaston Thorn tijdens Europese top

EG: buitenlandse invoer belemmeren

KOPENHAGEN — De Europese Gemeenschap moet de invoer van hoogwaardige technologische produkten uit andere landen (met name Japan) tijdelijk belemmeren om de eigen Europese industrie op dit terrein kans te geven zich van de economische crisis te herstellen. Dit idee heeft de voorzitter van de Europese commissie Gaston Thorn gisteren in voorzichtige bewoordingen gelanceerd op de Europese topconferentie in Kopenhagen.

De regeringsleiders en ministers van buitenlandse zaken van de tien EG-lidstaten beraden zich op deze top uitgebreid over de mogelijkheden om de noodlijdende Europese industrie te helpen tegen de buitenlandse concurrentie, zonder zich regelrecht aan protectionisme schuldig te maken.
De Europese regeringsleiders proberen met deze beschermende maatregelen aan de Europese buitengrenzen en met een tot stand brengen van een werkelijke vrije interne Europese markt, te voorkomen dat sommige Europese lidstaten op hun eigen houtje de grenzen voor buitenlandse produkten gaan sluiten.

Opleving

Het idee van commissievoorzitter Thorn is dat een werkelijk vrije gemeenschappelijke Europese markt voor een economische opleving kan zorgen, met name in de technologisch geavanceerde sectoren als luchtvaart, elektrotechniek en communicatie-apparatuur . Met werkelijke Europese samenwerking op die terreinen zouden er tegen 1990 volgens de Europese commissie, een miljoen extra arbeidsplaatsen te verdienen zijn, en dat is uiteraard goed nieuws in een gemeenschap waar het aantal werklozen nu reeds ruim 11 miljoen bedraagt.

Om die industrie een kans te geven, moet Europa met landen als Japan en ook de Verenigde Staten proberen afspraken te maken waardoor de import uit die landen vrijwillig wordt beperkt.

De regeringsleiders en ministers van buitenlandse zaken zetten vandaag hun beraad voort en zullen daar behalve de economische problemen, ook de internationaal politieke hete hangijzers bespreken, zoals de relaties met de Verenigde Staten en met name de ontwikkelingen in Oost-Europa, de waarschijnlijke afloop van de staat van beleg in Polen en de wisseling van het leiderschap in Moskou.

Massagraf ontdekt

HANNOVER - Op het terrein van het Britse militaire kampement Bergen-Lohheide bij Celle (Neder-Saksen) is bij bouwwerkzaamheden een massagraf van voormalige gevangenen van een concentratiekamp gevonden. Tot dusver zijn de lijken opgegraven van dertig mannen. De politie van celle houdt er rerkening mee dat men nog meer skeletten zal vinden.

Het kamp Lohheide van het Britse Rijnleger ligt maar enkele kilometers ten noordwesten van het voormalige nazi-concentratiekamp Bergen-Belsen. De stoffelijke overschotten moeten ongeveer 40 jaar in de aarde hebben gelegen.
Ook vond men twee metalen geldstukken die afkomstig zijn uit het voormalige concentratiekamp Buchenwald. In de laatste maanden van de oorlog werden duizenden gevangenen uit de ten oosten van de Elbe gelegen concentratiekampen naar Bergen-Belsen overgebracht. Buchenwald ligt niet ver van Weimar in Thüringen in het zuidwesten van de DDR.



● Een rechercheur bij een deel van de enorme voorraad antisemitische lectuur die in Valkenburg werd aangetroffen.

Op 23 december in Polen einde noodtoestand

WARSCHAU - In de wandelgangen van het parlement in Warschau is gisteren vernomen dat de uitzonderingstoestand waarschijnlijk op 23 december wordt opgeheven. Vermoedelijk spreekt de Sejm over de terugkeer naar een normaal burgerlijk bestuur tijdens haar eerstvolgende vergadering op 13 en 14 december, maar stemt men pas op 23 december.

Waarnemers wijzen op het dubbele voordeel dat opheffing van de uitzonderingstoestand op 23 december voor de autoriteiten zou hebben: op 16 december is het 12 jaar geleden dat zich in de havensteden langs de Oostzee bloedige rellen voordeden waarbij de politie demonstrerende arbeiders doodschoot en een jaar geleden dat in de Wujek-mijn verscheidene kompels werden doodgeschoten, terwijl de nog geïnterneerde personen voor Kerst bij hun verwanten terug zouden zijn.

Kalkar mag in bedrijf

BONN - Na jarenlange strijd heeft het parlement van de Bondsrepubliek gisteren de weg geopend tot een mogelijke inbedrijfneming van de omstreden snelle kweekreactor in Kalkar (Noordrijn-Westfalen).

Een motie van de oppositie, de sociaal-democraten, het parlementaire voorbehoud voorlopig te handhaven wegens nog onopgeloste vraagstukken van economische bedrijfsvoering, veiligheid en financiering van het project van 6,5 miljard mark, kreeg geen meerderheid.
Voor de CDU/CSU wees de woordvoerder voor wetenschappelijk onderzoek, Christian Lenzer, erop dat het in bedrijf nemen wat veiligheid betreft politiek te verantwoorden is. Weliswaar moet het in bedrijf nemen in verscheidene etappes worden uitgevoerd, zei hij, om stapsgewijze verkregen ervaringen toe te kunnen passen

Honderd valse duizendjes in Reuver gevonden

door jan A. C. de klerk

REUVER – In een sexclub in Reuver is voor een ton aan vals geld gevonden. Een Duitse bezoeker heeft het er vermoedelijk achtergelaten. Uit een eerste onderzoek door de afdeling vals geld van de Centrale Rercherche-Informatie in Den Haag is gebleken dat het om een nieuwe stroom valse biljetten van duizend gulden gaat.

De Duitser had in het bedrijf betaald met een biljet van duizend gulden. Omdat dat er verdacht uitzag, werd de politie ingeschakeld. De Duitser toonde aan de hand van een wisselbriefje aan dat hij die dag bij een bank een aanzienlijk bedrag in Duitse Marken in Nederlandse guldens had omgezet en dat hij vermoedelijk het valse duizend gulden biljet daar had gekregen. Zijn verhaal klonk zo geloofwaardig dat de politie hem na het opmaken van een proces-verbaal liet vertrekken. Later werd in de zaak in Reuver een enveloppe gevonden met nog eens honderd gelijksoortige valse biljetten van duizend gulden. Via de Duitse politie wordt nu getracht de Duitser over deze vondst aan de tand te kunnen voelen.
Een woordvoerder van de Centrale Recherche-Informatie heeft deze week nog laten weten dat te verwachten is dat in december de stroom vals geld belangrijk zal toenemen. In Limburg is op dit moment vals geld in de vorm van Amerikaanse, Duitse en Nederlandse bankbiljetten in omloop.

Grootste vondst sinds oorlog

Politie Valkenburg neemt anti-joodse lectuur in beslag

VALKENBURG AAN DE GEUL – Een zeer grote hoeveelheid anti-semitische, sociaal-nationalistische en neo-nazistische lectuur, stickers en stencils is gisteren in Valkenburg in beslag genomen tijdens een huiszoeking bij een verzendboekhandel aan de Lindenlaan in die plaats.

Dit gebeurde door de Valkenburgse Rijkspolitie, in samenwerking met leden van de Stichting Bestrijding Ant-Semitisme, rechter-commissaris R. Houterman en officier van justitie mevrouw mr J. Huurman-Van Asten. De 64-jarige C. de B. uit Valkenburg werd gearresteerd. Volgens een woordvoerder van de Rijkspolitie is het een van de grootste vangsten op dit gebied sinds de Tweede Wereldoorlog.

In de winkel trof de politie een groot aantal boekwerken aan van Mein Kampf (in verschillende uitvoeringen) alsmede dolken met overwinningsleuzen. Ook werden grammafoonplaten met redevoeringen van Hitler gevonden. C. de B. zal zich voor de rechter moeten verantwoorden. De B. is reeds eerder in Bergen op Zoom voor dezelfde overtreding veroordeeld.



LAURENS GERAEDTS: „Kalkoen... vaker doen!"

BEESEL - „Ik ben er een beetje bedroefd over, dat kalkoen alleen maar rond Kerstmis in de belangstelling staat. Het is een heel goede vleessoort, die verdient vaker dan met Kerstmis te worden gegeten. Ik vind, dat kalkoen uit de sfeer van feestdagen moet. Vandaar de slogan: „Kalkoen... vaker doen!"

AAN het woord: Laurens Geraedts uit Beesel, die met vrouw en kinderen jaarrond kalkoen eet. De enige bedrijfsvoorlichter voor de kalkoenhouderij in Nederland werd in 1944 in Roermond geboren. Hij behoorde tot de laatste lichting ing's, die de Hogere Landbouwschool in Roermond afleverde. Hij stapte in overheidsdienst en promoveerde in 1969 van slachtkuikenspecialist tot bedrijfsvoorlichter voor de kalkoenhouderij in Brabant en Limburg. Sinds 1978 ressorteert hij onder het consulentschap in algemene dienst voor de pluimveehouderij in Zeist en is heel Nederland zijn werkterrein. Omdat driekwart van de ruim honderd kalkoenhouderijen, die Nederland telt, in Oost-Brabant, Midden- en Noord-Limburg zijn gelegen, houdt hij kantoor aan huis.

VEEL post komt uit Amerika: „de bakermat van de kalkoen".

„AAN de hand van fossielen, welke in grotten werden gevonden, heeft men kunnen nagaan, dat wilde kalkoenen al in de oertijd de bossen van Amerika bevolkten. Indianen bejoegen de vogel. Het vlees gebruikten ze voor consumptie; de veren als hoofdtooi en voor hun pijlen. Repatriërende Spaanse conquistadores brachten in het begin van de zestiende eeuw de eerste kalkoenen uit Mexico mee naar Europa. Ook Franse Jezuïeten domesticeerden in de zestiende eeuw witte breedborsten in hun klooster in Berry. Veredeld gingen de kalkoenen terug naar de Nieuwe Wereld.

NOG steeds komt de kalkoen in Amerika in het wild voor. Het is een geliefde jachtvogel, die goed kan vliegen en enorm hard kan lopen. Een kalkoen houdt een op volle snelheid galopperend paard bij.

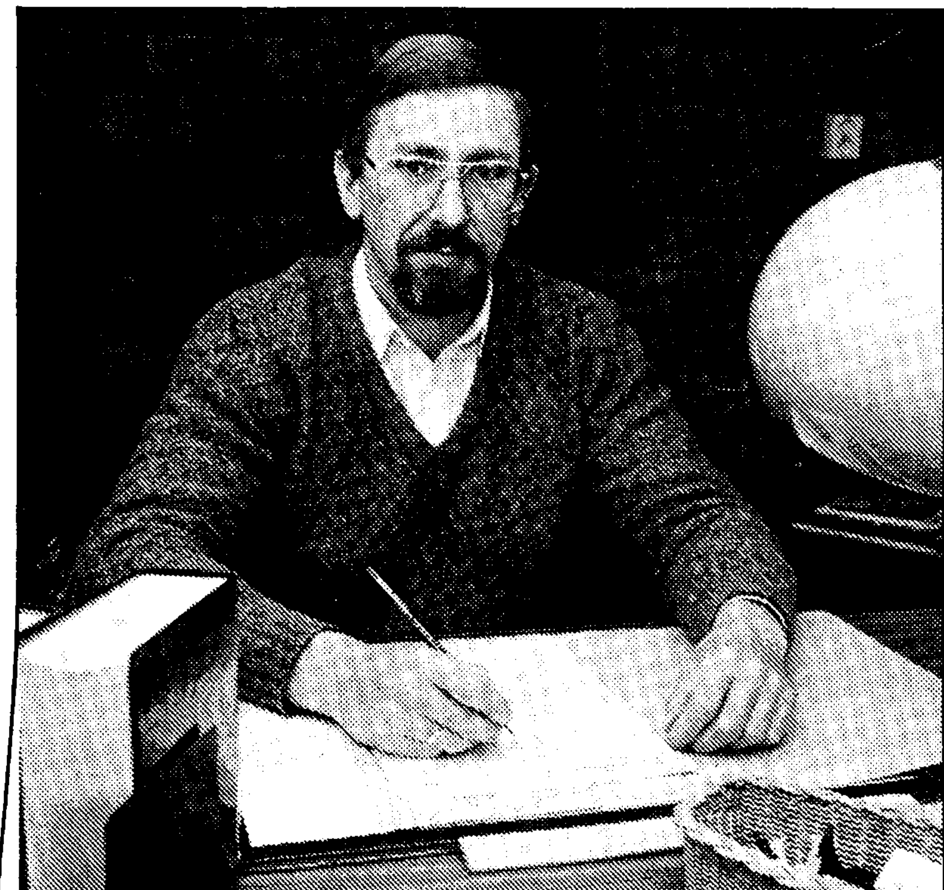
DE laatste jaren heeft de kalkoen een geweldige vlucht genomen. Volgens de FAO - de wereldvoedselorganisatie - steeg het aantal kalkoenen in tien jaar tijd met zeventig procent. De kalkoenhouderij is daarmee de snelst groeiende tak van de pluimveehouderij ter wereld.

DE kalkoen past in de trend van minder vet eten. Kalkoenvlees is bijzonder vetarm en bevat nog minder calorieën dan kalfsvlees. Voor Israëlieten en Islamieten is kalkoen een gewild substituut voor varkensvlees, dat onrein is en door Joden en Mohammedanen derhalve niet wordt geconsumeerd. Voorts is kalkoen een uitstekend substituut voor het dure rundvlees. Je ziet dat in Italië. Per hoofd van de bevolking wordt in Italië bijna vier kilo kalkoen per jaar gegeten.

NEDERLAND blijft met een halve kilo per hoofd per jaar ver op andere EG-landen achter. Voor de gemiddelde Nederlanders is kalkoen slechts een kerstbout. Het is moeilijk eetgewoonten te veranderen. Kalkoenhouders doen weinig moeite. Ze kunnen hun producten gemakkelijk in Duitsland kwijt. Ofschoon vaak voorlijk is, is Nederland op dit terrein achterlijk".

TER adstructie speelt Laurens Geraedts Engelstalige folders uit. „A bird for alls seasons": „Een vogel voor alle seizoenen"; „More ways with Turkey": „Meer wegen met kalkoen"; „Turkey has gone to pieces": „Kalkoen is in stukken gegaan", citeert hij, vertalend, enkele koppen.

„DE kalkoen is inderdaad een vogel voor alle jaargetijden. Je kunt hem in stukken krijgen; per pond of per kilo; als schnitzel, rollade, fricandeau of als haasje. Het wordt allemaal uit het witvlees gesneden; uit de borst dus. Uit het roodvlees, met name uit het bovenbeen, kun je koteletten snijden. Van nekken kun je „ossestaartsoep" trekken. Overblijvende stukjes wit- en roodvlees zijn als sjaslik aan de markt.



● Kalkoenexpert Laurens Geraedts uit Beesel.

door jan van lieshout

WIE eens wil proeven hoe een en ander smaakt, kan ik een bezoek aan „De Brabantse Biesbosch" in Werkendam aanbevelen. Het is het enige kalkoenrestaurant van Nederland. Het wordt geëxploiteerd door een poelierster. Haar specialiteit is een warm buffet met vijf soorten kalkoenvlees: gebraden kalkoen, kalkoenbiefstuk, kalkoenborst, kalkoenhaas en kalkoenschnitzel. Er wordt een kerry-, paprika-, room- en Stroganoffsaus bij geserveerd.

GOED klaar gemaakt is kalkoenvlees niet van kalfsvlees te onderscheiden. Een gerenommeerd restaurant in Zwitserland heeft jaren „kalfsoesters" geserveerd, die van kalkoen waren gemaakt. Kalkoenvlees is echter wel goedkoper dan kalfs- of rundvlees. Ingevolge de jongste adviesprijzen van de Pluimveecombinatie Nederland (Plucom), die in Boxmeer de kalkoenen van 91 kalkoenhouderijen slacht, komt een kalkoenhaasje aan ƒ 19,75 de kilo, de schnitzel aan ƒ 19,20, de rollade aan ƒ 18,95 en de fricandeau aan ƒ 18,80. In bulk kosten de haasjes slechts ƒ 13,75 de kilo, borstfilet ƒ 13,30, dijen ƒ 7,50 en poten ƒ 5,10 de kilo.

DE adviesprijs voor een kerstkalkoen ligt dit jaar op ƒ 10,98 de kilo. Het gewicht van zo'n kerstkalkoen varieert van 1,8 tot 2,6 kilo. In feite zijn het hennen van acht tot negen weken oud. Normaal is een hen pas na vijftien weken volgroeid. Haar gewicht ligt dan rond zeseneenhalve kilo. Hanen worden negentien weken gemest. Zij zijn dan twaalf kilo. Hoe langer je kalkoenen houd, des te zwaarder ze worden, maar des te meer voeder ze ook gebruiken. Om één kilo te kunnen bijkomen heeft een kalkoen na de vijftiende week tweeëneenhalf tot meer dan drieëneenhalve kilo voer nodig. Het eiwitrijker opfokvoer kost ƒ 75,61 per 100 kilo, het afmestvoer, dat de kalkoen na twaalf weken krijgt, ƒ 71,55.

EEN kalkoenhouder houdt tweëneenhalve tot drie ronden per jaar; zes tot acht kalkoenen per m2. De gemiddelde kalkoenhouderij beslaat 2.500 tot 3.000 m2. Per jaar houdt de kalkoenhouder ƒ 45,- per m2 voor arbeid en huisvesting over. In de kalkoenhouderij is derhalve nog een goede boterham te verdienen. Het is de beste tak van de intensieve veehouderij", aldus Laurens Geraedts.



● Jac Janssen uit Stramproy tussen de gevederde „gentlemen".

Kalkoen meer dan kerstbout

STRAMPROY - „Op vrijwillige basis hebben de kalkoenhouders van Nederland ƒ 75.000,- op tafel gelegd om te laten onderzoeken hoe het komt, dat de Nederlander slechts een halve kilo kalkoen per jaar eet. Ook het Produktschap voor Pluimvee en Eieren participeert in het onderzoek, dat in september is gestart en eind december afloopt. Een reclamebureau werd in de arm genomen, dat in Alkmaar vermeende promotie uitprobeert. Met slogans als „Hoezee... we eten vandaag kalkoenfilet" proberen we af te komen van het kerstkalkoen-imago. Voor ons zijn kerstkalkoenen een bijkomende zaak. In gewicht vormen ze slechts tien tot vijftien procent van de productie. Onze bedrijfsopzet is evenwel op een jaarronde productie gericht. Kalkoen is voor ons, mesters, een jaarronde bout".

OP de praatstoel: Jac Janssen uit Stramproy, landelijk voorzitter van de ruim honderd kalkoenhouders, die zich onder de vleugelen van de Nederlandse Organisatie van Pluimveehouders koesteren. Jac Janssen, in 1941 in Weert geboren, houdt zelf per jaar drie rondes van elk 15.000 kalkoenen, welke naar geslacht over twee hokken worden verdeeld.

IN feite nam Jac het bedrijf over, dat zijn vader in het begin van de jaren zestig was begonnen. De Coöperatieve Pluimveeslachterij Boxmeer had hem en ook andere boeren in het Land van Weert daartoe bewogen. De achterliggende gedachte was, dat er behoefte aan een bout was, die groter dan die van een kip moest zijn.

„VADER ruimde zijn leghennen op en zette kalkoenen in de hokken. Hij begon met 4.000 stuks: een voor die tijd respectabel aantal. Het betrof kalkoenen van het Indico-ras, dat Mathieu Coolen uit Heythuysen - de grote pionier van de kalkoenhouderij in Nederland - had ontwikkeld. Hij had Indico's in mini-, midi en maxi-uitvoering. Vader hield het op lichtgewichten".

TOEN echter in de jaren zeventig de delenproductie op gang kwam, de consument delen van een kalkoen kon kopen en de producent op borstvlees ging fokken, schoot het Indico-ras tekort. Een Indico-haan legde slechts acht kilo in de schaal en een hen viereneenhalve kilo. In Amerika en Engeland tripten „ladies" en „gentlemen", die kilo's zwaarder waren.

HET hele reproductiegebeuren in Nederland stortte ineen. Het Indico-ras werd afgedankt, zijn plaats door British United Turkeys en Nicholas - een Amerikaans ras - ingenomen. Het merendeel der kuikens werd sedertdien van Moorgut Kartzfehn in Noord-Duitsland betrokken.

AFGEMEST worden de kalkoenen geslacht en afgezet door de Pluimveecombinatie Nederland (Plucom) in Boxmeer. In het noorden heeft Plucom 28, in het zuiden 63 kalkoenmesters onder contract.

TOT 1 januari 1981 existeerde een tweede kalkoenslachterij: Goossens in Asten. Omdat deze firma problemen met de afzet van de delenproductie had, werd de kalkoenslachterij afgestoten. Vijfenveertig bedrijven werden in de val meegesleurd. Acht kalkoenhouders hebben inmiddels hun bedrijf onder de vleugelen van Plucom voortgezet.

„HET is moeilijk, zo niet onmogelijk om bedrijfsmatig kalkoenen te houden als slacht en afzet niet zijn geregeld", vindt Jac Janssen. „Een samenwerkingsverband met die schakels is onontbeerlijk. Het coördineert de spreiding van het aanbod van slachtrijpe kalkoenen, waardoor steeds vers kan worden afgezet".

BLIJKENS de statistieken liep de productie van kalkoenvlees door de val van het Goossens-imperium van 19.900 ton in 1980 terug naar 14.600 ton in 1981: het niveau van 1970.

„DE productie zit echter weer in de lift", meent Jac Janssen. „De kalkoenhouderij vormt een gunstige uitzondering op de leghennenhouderij en de slachtkuikenmesterij, die zwaar in de problemen zitten. Ons product blijkt rendabel.

OOK ondervindt de kalkoenhouderij weinig maatschappelijke kritiek. De dieren kunnen zich in de hokken gemakkelijk bewegen. Het bodemstrooisel wordt regelmatig gefreesd, waardoor het rul blijft en de dieren zich happy voelen. In tegenstelling tot ander pluimvee zijn ze helemaal niet schuw. Aan de frees zitten tenders om ze aan de kant te duwen.

OVER het algemeen heb je weinig omkijken naar de dieren. Alleen in de eerste week vergen ze veel zorg. De kuikens zitten dan in groepen van vierhonderd in een gazen ring onder een straallamp, waar ze uit bakjes moeten leren eten en drinken. Na de zevende dag staat het grote hok ter beschikking. Na veertien weken gaan de hennen weg, na negentien weken de hanen. Tweeduizend hennen zullen komende week voortijdig vertrekken. Het zijn mijn kerstkalkoenen", glimlacht Jac Janssen.

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Stellingname 5

In het Limburgs Dagblad lees ik dat mevrouw T. Cuypers-Boumans uit Heerlen het abortusprobleem nu „gericht" heeft op de Westelijke Mijnstreek, daarin gesterkt door een brief van kardinaal Willebrands, mgr Gijsen en mgr Simonis aan de besturen van katholieke ziekenhuizen, waarin zij stellen dat abortus provocatus in geen enkele situatie aanvaardbaar is. Uit een en ander moet ik dus opmaken, dat ook een ongewenst kind ter wereld moet komen met alle gevolgen vandien, en dat een kind ook dient te worden geboren ondanks een complicatie, die zo ernstig kan zijn, dat de kans bestaat dat de moeder het niet overleeft. De briefschrijfster voelt zich geroepen – gesteund dus door de drie voornoemde hoog geplaatste geestelijken – het abortusprobleem onder de ogen van katholieke moeders te brengen, daarmee de klok terugdraaiend en niet vragend naar de omstandigheden, waarin een aanstaande moeder kan verkeren. En wat ik niet begrijp van de briefschrijfster is wat bejaarden te maken hebben met abortus. Mevrouw Cuypers wijst voor bejaarden de ziekenhuizen van Heerlen en Sittard af. Daar moeten zij niet naar toe gaan. Met andere woorden; omdat men zich daar niet aan de katholieke voorschriften houdt, deugt de verpleging dus ook niet. Dat laatste vind ik wel een staaltje van brutaliteit.

SITTARD **Cas Paes**

• Jeugd

Staatssecretaris De Graaf van Werkgelegenheid komt de werkloze jeugd niet tegemoet lees ik in het LD. Zou De Graaf ook zo standvastig zijn als zijn inkomen, waar drie mensen van moeten leven, 1300 gulden per maand was? Daar gaat alleen al 260 gulden voor gas en water vanaf; een bedrag dat na 1 januari nog hoger wordt. Als er dan door die maatregel nog eens twee- à driehonderd gulden van af gaat blijft er 800 gulden per maand over voor drie personen. Nu worden de jeugdigen voor 20 tot 30 procent gepakt en waar blijven nu de vakbonden of ambtenarenbonden?. Die gebruiken de jeugd om hun eigen eisen door te drukken. Het is heel gemakkelijk als het met de 1,65 procent der onderwijsgevenden of de bevriezing van inkomens der volwassenen niet lukt de jeugdigen te pakken als groep, die het minst weerbaar is. Trouwens over dubbel pakken gesproken. Worden de jongeren niet driedubbel gepakt als wij zo doorgaan met maken van staatsschulden? Komt de jeugd dan straks niet te zitten met de miljardenschuld van nu? De jeugd is heus niet schuld aan het feit dat zij werkloos is en zij hoeft zeker niet op te draaien voor iets, waardoor andere groepen in onze maatschappij aan hun trekken komen.

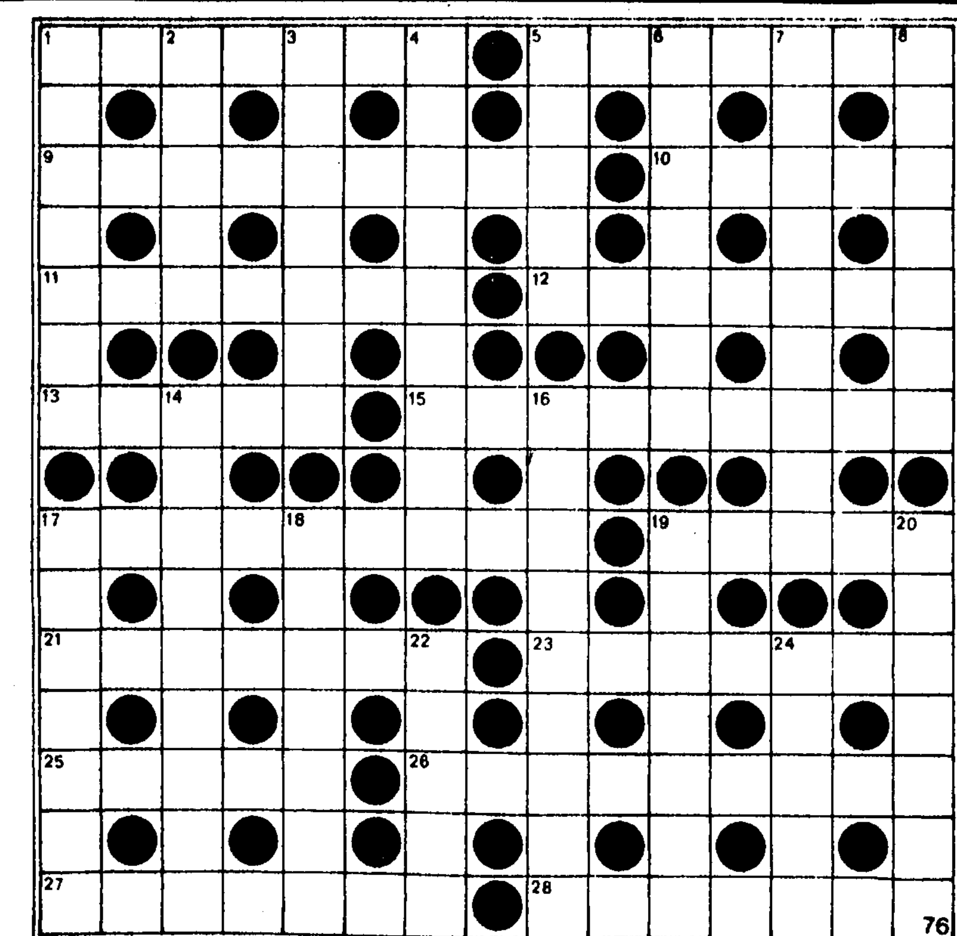
HOENSBROEK **J. Dormans**

• Kabel-tv 4

De gemeente Heerlen maakt het waar het de kabel-tv betreft nog erger dan men denkt. De mensen op Zeswegen – waar ik woon – moeten f 14,12 per maand betalen voor aansluiting en men krijgt dan negen zenders, waaronder RTBF 1 en 2 en België 2 (slechts twee- à driemaal per week in de lucht). Het geld int men met dat voor gas, water en licht. Ik vraag mij af hoe de gemeente Heerlen aan zo'n abnormaal hoog bedrag komt. En als men niet betaalt krijgt men geen beeld, want een antenne op het dak mag zo maar niet. Bovendien is ook het beeld nog van slechte kwaliteit.

HEERLEN **Ed Glas**

weekendpuzzel



HORIZONTAAL

1. Als je twee keer de lagere school hebt doorlopen, heb je wis en waarachtig zelf niets te vertellen. 5. An belet me er iets voor te geven. 9. Toen Nol de donder hoorde, begon hij maar wat te dwalen. 10. Een klein sporeplantje voor Dajan. 11. Met z'n drieën begonnen ze te klagen. 12. Klim 's in die pilaar, dat veert zo lekker. 13. Dat hebt U fout, van die leemte. 15. Het is zo simpel als iets. 17. De oude vrouw mocht zelf over haar waterplanten besluiten. 19. 'n Geus, genoemd naar de keizer van Ethiopië. 21. Als je er naar voorzet, is het niet meer grappig. 23. De vervelende vrouw van Adam woont in de tropen. 25. Aangekomen in deze Duitse plaats had ik er een hele rit opzitten. 26. Je ziet er olijk uit in die broek. Charmant zelfs. 27. Hebt ge een brilletje nodig om die rol uit het nieuwe testament te lezen? 28. Ik zie kapers op de kust als je niet rap komt.

VERTICAAL

1. Geen dag om te luieren. 2. En let wel op het voorjaar. 3. Niettegenstaande gaf hij Don een kans. 4. De goedheilig man heeft 'r spel in kleine stukken geslagen. 5. Ik geef U de bons als ik geen gratificatie krijg. 6. Ma kreeg een tip van de compagnon, dat het in dat verre land prachtig was. 7. Hij deed één bod op de slang. Toen liep alles uit de hand. 8. Als ik dat deponeer, gaat de vogeleigenschap naar beneden. 14. De muis kreet: 'Daar heb je een van de drie ridders'. 16. Een anonieme kapoen met dat hoofddeksel. 't Is te gek. 17. Hij belaagt hem om zo'n kleinigheid. 18. 't Heeft in Limburg zijn intree genomen. 19. Hij is nog niet tevreden, als hij oren toekrijgt, de brompot. 20. Ik ken die lui van de pers. Ze praten en praten maar. 22. Zonder 'n mond vol tanden, begint het op kunst te lijken. 24. Een stad van staal.

het bretoense broertje





panda en de meester-koekenbakker



oplossing van gisteren

-	m	-	-	n	-	m	-
m	i	d	l	a	r	e	n
r	e	e	e	l	-	i	o
-	z	e	v	e	n	-	n
b	e	l	e	v	e	n	-
-	r	-	r	e	v	a	l
l	e	k	-	n	e	r	o
-	n	a	r	-	n	e	s

recept

Boterletter

100 g boter, 100 g bloem, 2 g zout, ¼ dl water, enkele druppels azijn. Vulling: 350 g amandelspijs, 1 ei, 1 theelepel citroenrasp, abrikozenjam. Snij de harde boter met twee messen in de bloem (met zout) in hazelnootgrote blokjes. Voeg druppelsgewijs het koude water met azijn toe en meng met één mes, tot een samenhangende bal is verkregen. Rol het deeg uit op een met bloem bestoven tafel tot een soepele elastische deeglap van 30 bij 8 cm. Vouw deze op en leg hem ingepakt in de koelkast gedurende 15 minuten. Kneed de amandelspijs met het losgeklopte ei – houd iets achter voor het bestrijken – en doe de citroenrasp erdoorheen. Rol er een worstje van. Rol de deeglap nog éénmaal uit tot de juiste maat. Leg de amandelspijs op de deeglap en vouw deze om de spijs heen. Vorm er een letter van. Plak de randen met water op elkaar en bestrijk het deeg met de rest van het losgeklopte ei. Breng de letter over op een natgemaakte bakplaat met de sluitnaad onder en bak hem in een op 225 °C voorverwarmde oven in circa 25 minuten goudbruin en gaar.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Geweldfilms maken kinderen agressief

LEIDEN – Kinderen die vaak geweldfilms op de televisie zien, zijn gemiddeld agressiever dan kinderen die weinig naar tv kijken. Dat concludeert drs. T. H. A. van der Voort in zijn proefschrift „Kinderen en tv-geweld: waarneming en beleving", waarop hij volgende week woensdag aan de Leidse universiteit promoveert.

Van der Voort heeft zijn onderzoek, financieel gesteund door de Stichting voor Onderzoek van het Onderwijs en de NOS, verricht op lagere scholen onder kinderen van 9 tot en met 12 jaar uit verschillende sociale milieus.

Hij heeft de kinderen laten kijken naar afleveringen van zowel speelfilms (Starsky $ Hutch, Charlie's Angels, Dick Turpin en De Hulk) als tekenfilms (Scooby Doo, Popeye, de Roze Panter en Tom & Jerry).

Medelijden

Agressie in tekenfilms wordt door de kinderen nauwelijks als geweld opgevat, maar geweldacties in misdaadseries wordt wel degelijk als gewelddadig aangemerkt. Het blijkt ook, dat kinderen de meest agressieve tekenfilms nauwelijks, maar realistische politie- en detectivefilms wel ernstig nemen.

Jongens kijken liever naar geweldfilms dan meisjes. Als meisjes echter geconfronteerd worden met agressie in films, dan blijken zij meer betrokken te zijn en eerder medelijden te hebben met de slachtoffers dan jongens. Meisjes worden ook sneller angstig door geweldfilms.

Naarmate kinderen ouder worden, neemt de betrokkenheid met geweld in fantasiefilms af. Bij realistische films blijft die betrokkenheid echter gelijk en wordt niet minder afstandelijk.

Nederland bestelt nog twaalf F-16's

DEN HAAG — Nederland zal nog deze maand twaalf jagerbommenwerpers van het type F-16 bijbestellen. Het totaal aantal gekochte vliegtuigen komt daarmee op 156. Met de vervolgbestelling is een bedrag van 510 miljoen gulden gemoeid. De Nederlandse industrie krijgt compensatie-opdrachten ter waarde van 258 miljoen gulden.

Na deze bestelling heeft de Koninklijke Luchtmacht nog 57 F-16's nodig.

Linkervleugel CDA zit in verkeerde trein

Door onze parlementair redacteur Chiel Evers

DEN HAAG – Het begint er alweer aardig op te lijken. Officieel bestaat het loyalisme binnen de Tweede-Kamerfractie van het CDA niet meer, maar de parlementaire tonelen rond de zogenaamde bevriezings-resolutie in de Verenigde Naties doen sterk denken aan de christen-democratische beroeringen tijdens het kabinet Van Agt-Wiegel.

De overwegend uit de ARP afkomstige loyalisten hielden toen bij tijd en wijle de spanning er goed in. Enkele malen ging de coalitie langs de rand van de afgrond bij kwesties als de kruisraketten en de olieboycot tegen Zuid-Afrika. Tot op het laatste moment was meestal onduidelijk hoeveel CDA'ers precies met de oppositie zouden meestemmen.

Dat is ook nu weer het geval. Een aantal CDA'ers van de linker-vleugel is niet van plan genoegen te nemen met een Nederlandse stem tegen de VN-resolutie voor bevriezing van kernwapenarsenalen in Oost en West. Als vanouds aarzelen ze tot vlak voor de stemming in de Kamer (komende dinsdag) tussen geweten en loyaliteit.

Nu is hun betekenis voor de politieke verhoudingen veel geringer dan in de vorige periode. Toen ontleenden ze hun macht aan de krappe parlementaire meerderheid waarop het kabinet-Van Agt I rustte. Nu heeft centrum-rechts een comfortabeler meerderheid, waardoor het zich wel enkele dissidenten kan veroorloven.

● Slordig

Niettemin staat het voor de coalitie nogal slordig als al zo snel na haar optreden een deel van de christen-democratische fractie zich openlijk tegenover het kabinet opstelt. Vooral VVD-leider Nijpels moet dat een doorn in het oog zijn. Hij immers riep herhaaldelijk dat de liberalen niet van plan waren opnieuw met een verdeeld CDA te regeren.

De vraag is of de nieuwe CDA-fractievoorzitter De Vries de „straffe hand" in zijn club zal hanteren, die oud-premier Van Agt zijn liberale vrienden beloofde. Voor het behoud van de coalitie is het niet echt nodig, want het ziet er niet naar uit dat meer dan zes CDA'ers zich dinsdag bij de oppositie zullen aansluiten.

Toch kan PvdA-leider Den Uyl de verwarring in de CDA-gelederen met tevredenheid bezien. Hij was het, die in het debat over de regeringsverklaring de kwestie van de VN-resolutie bekwaam opspeelde. Het ogenschijnlijk niet bijster opwindende onderwerp werd door hem een heet hangijzer op het Binnenhof.

● Te serieus

De VN-resolutie, ingediend door Zweden en Mexico, roept de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten op hun kernwapenarsenalen te bevriezen en vervolgens te praten over wederzijdse vermindering. Daarmee sluit hij aan bij de ook in Amerika sterk groeiende „freeze"-beweging. Een wild plan is het niet. Daarvoor zijn de indieners, onder wie de de Mexicaanse top-diplomaat en Nobelprijswinnaar Garcia Rodez, te serieus.

Voor de „basisgedachte" van de oproep heeft het kabinet dan ook sympathie. Dat Nederland bij een voorbehandeling in commissieverband tegen de resolutie stemde en dat woensdag in de algemene vergadering van de VN weer wil doen, heeft eigenlijk maar één reden: het aanvaarden van een bevriezing doorkruist de onderhandelingen in Genève over de vermindering van kernwapens voor Europees gebruik.

Dé redenering is puur logisch voor wie de NAVO-strategie onderschrijft. Sinds december 1979 dreigt het Atlantisch bondgenootschap om 572 nieuwe kernraketten in West-Europa te plaatsen, tenzij de Russen hun SS-20 raketten (volgens Amerikaanse bronnen nu 324 stuks) ontmantelen. Daarover wordt in Genève onderhandeld.

Aan de onderhandelingstafel staan dus echte raketten tegenover papieren raketten. Een bevriezing van alle kernwapenarsenalen zou inhouden dat die papieren NAVO-raketten nooit echt kunnen worden. Dat zou de Sovjet-Unie elke aanleiding ontnemen om hun SS-20's weg te halen en daarmee het bestaande Russische overwicht in de sector van de middellange afstandswapens bestendigen, zo is de vrees.

Minister Van den Broek (buitenlandse zaken, CDA), wiens debuut als minister zich kenmerkte door rechtlijnige betogen, liet niet na de nieuwe Sovjet-leider Andropov als getuige aan te roepen. Die heeft gezegd dat het naief is te veronderstellen dat de Russen eenzijdig zullen ontwapenen.

● Botweg

Nu zou dat alles nog geen reden hoeven zijn de op zichzelf sympathieke oproep om de wapenwedloop te staken botweg te verwerpen. Een stemonthouding zou de Nederlandse regering minder ver verwijderen van de omvangrijke vredesbeweging in eigen land en daarbuiten. Dat was voor het CDA ook het belangrijkste argument om stemonthouding te vragen.

Maar in grote meerderheid accepteert de christen-democratische fractie het betoog van Van den Broek, dat een wijziging van het Nederlandse stemgedrag in de VN zou worden opgevat als een politieke ommezwaai. Het zou Andropov en de zijnen hoop geven op een breuk in het Atlantisch bondgenootschap en daardoor „Genève" in gevaar brengen.

Even logisch is de redenering van de oppositie. Die gaat ervan uit, dat er tussen de totale nucleaire arsenalen van NAVO en Warchaupact ongeveer een evenwicht bestaat (wat overigens ook premier Lubbers vorige week erkende). Dan moet je het overwicht van de vijand op een onderdeel kunnen accepteren, ook al gaat het juist om wapens die op je eigen pet gericht staan.

Elk streven naar het inhalen van achterstanden op onderdelen brengt het totale evenwicht in gevaar en lokt nieuwe stappen van de tegenpartij uit, waardoor de wapenwedloop door gaat. In deze gedachtengang is een totale bevriezing het beste uitgangspunt voor onderhandelingen over beperking van het aantal kernwapens.

● Dood spoor

Er staan duidelijk twee principieel verschillende opvattingen tegenover elkaar. De regering wil eerst een eind maken aan de bestaande nucleaire onevenwichtigheid op Europees niveau door ofwel concessies van de Russen in Genève ofwel plaatsing van nieuwe NAVO-wapens, en vervolgens eventueel bevriezen. De oppositie wil eerst bevriezen en daarna praten.

Het zijn, om met CDA-woordvoerder Frinking te spreken, twee treinen naar het zelfde doel (wapenvermindering) maar via verschillende sporen. De „Genève-trein" rijdt, maar volgens de oppositie op dood spoor. De „bevriezings-trein" staat nog op het station en wacht op een signaal voor vertrek. De CDA'ers uit de loyalisten-hoek rijden mee op de „Genève-trein", maar zitten liever op het andere spoor. Zij staan voor de keuze: toch maar afwachten of ze op de plaats van bestemming komen of uitstappen en wachten op de volgende trein. Hun aantal is te gering om doeltreffend aan de noodrem te kunnen trekken.

Bezwaren PvdA tegen voorstellen kabinet

Regeringspartijen voor bevriezing uitkeringen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De regeringspartijen CDA en VVD stemmen in met het kabinetsvoornemen om het minimumloon en de sociale uitkeringen op 1 januari te bevriezen. Uit de eerste schriftelijke reacties op de kabinetsvoorstellen voor komend jaar blijkt verder dat het CDA alleen moeite heeft met de dreigende koopkrachtverslechtering voor de laagste inkomens. De VVD acht doorvoering van de wetsontwerpen onvermijdelijk.

Oppositiepartij PvdA heeft veel meer bezwaren tegen de voorstellen. De bevriezing betekent in feite dat de collectieve sector dubbel matigt. Ook verzet de PvdA zich tegen de dreigende achteruitgang voor de laagste inkomens. De fractie vindt verder dat de minima en de uitkeringen in ieder geval alsnog de per 1 juli 1982 uitgestelde verhoging moeten ontvangen. Ook het CDA wil weten of deze 'uitschuifoperatie' nog wel voortgezet moet worden.

De fracties reageerden gisteren op drie wetsvoorstellen, die het kabinet onlangs aan de Kamer gezonden heeft. Daarbij gaat het niet alleen om het bevriezingsvoorstel. Ook de voorgenomen verhoging van de WW-premie en de afschaffing van bepaalde WAO-toeslagen. Het debat zal over anderhalve week plaatsvinden.

Begrip

Het CDA toont begrip voor de plannen van het kabinet om in totaal zes miljard uit de sociale fondsen terug te trekken, en in plaats daarvan de werknemerspremies voor de volksverzekeringen met 1,7 procent te verhogen. Maar de christen-democraten vinden het effect ervan op de koopkracht van de laagstbetaalden te groot. Vandaar dat de fractie, net als in het debat over de regeringsverklaring, aandringt op aanvullende maatregelen.

De beëindiging van de toeslagen wordt door het CDA eveneens met gemengde gevoelens ontvangen. In dit verband stelt de fractie voor de koopkracht enigszins te beschermen door bijvoorbeeld een eind te maken aan de teruggave van teveel betaalde AOW-premie. Ook wordt aangedrongen op een afkoopregeling met betrekking tot de toeslagen.

Minder moeite heeft de PvdA-fractie met het voorstel tot verhoging van de WW-premie. Alleen voor de laagste inkomens is deze verhoging niet aanvaardbaar. Net als het CDA vragen de socialisten om een nieuwe werkloosheidsregeling. In afwachting daarvan wil de PvdA dat ook de werkgevers een deel van de WW-premie betalen, zoals dat ook het geval was voor juni 1981.



● De officier van justitie bij de rechtbank in Amsterdam heeft gistermiddag twintig jaar gevangenisstraf geëist tegen de 34-jarige Engelsman Patrick R. wegens moord, poging tot moord en wederrechterlijke vrijheidsberoving. De Engelsman schoot op 6 augustus dit jaar de 27-jarige Amsterdamse agent Jaap Honingh dood en verwondde diens collega Henk Griffioen levensgevaarlijk, toen hij betrapt werd bij een winkeldiefstal. De vrijheidsberoving betrof het aanhouden na de schietpartij van een auto met daarin twee mensen. Later kon de Brit echter toch worden gearresteerd. R. ontsnapte in augustus vorig jaar uit de Broad Moor-gevangenis in Engeland, waar hij wegens zijn tweede moord zijn straf uitzat. Hij vluchtte naar Nederland, maar wordt door de Engelse justitie gezocht. De zaak R. trok gisteren enorme belangstelling, zowel van de kant van de politie, als van de kant van de Amsterdamse krakersbeweging waartoe de Brit een jaar lang behoorde. Ook de vrouw van R., die aanvankelijk verdacht werd de man uit de gevangenis in Engeland te ontsnappen, was op de publieke tribune aanwezig.

Twee middagwedstrijden

Voetballen woensdag rechtstreeks op televisie

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – De Duitse en Belgische TV brengen komende woensdag een aantal voetbalwedstrijden uit de UEFA-cup rechtstreeks op het TV-scherm.

's Middags verzorgt het eerste Duitse TV-net (ARD) tussen 14.25 en 16.15 een directe reportage van de wedstrijd SV Roma - 1 FC Köln.

Het tweede net van de Belgische BRT en RTBF brengen vanaf 15.55 uur rechtstreekse beelden van de wedstrijd Serajewo tegen Anderlecht.

Het derde regionale Duitse SWF-programma - in Limburg op diverse plaatsen te ontvangen - heeft eveneens plannen om de wedstrijd Kaiserslautern tegen Sevilla vanaf 20.00 uur rechtstreeks op het scherm te brengen.

Een definitieve beslissing hierover volgt dinsdag.

Onderwijs weer plat

HEERLEN – Het onderwijs in ons land zal wellicht op 14 december grotendeels plat liggen. De meeste georganiseerde onderwijsgevenden en andere medewerkers van de scholen voor kleuter-, lager en voortgezet onderwijs zullen dan staken tegen de voorgenomen 1,65 korting op hun salaris met ingang van het nieuwe jaar.

Diplomaat beschuldigt van spionage

Groot-Brittannië wijst Rus uit

LONDEN – Groot-Brittannië heeft een Russische diplomaat uitgewezen, die impliciet van spionage wordt beschuldigd. Het gaat om de marine-attaché in Londen, kapitein Anatoli Pavlovich Zotov, die zich volgens het ministerie van buitenlandse zaken schuldig heeft gemaakt aan „activiteiten die onverenigbaar zijn met zijn status". Dit is de gebruikelijke diplomatieke uitdrukking voor spionage.

Het ministerie heeft de Russische zaakgelastigde laten weten dat kapitein Zotov en zijn vrouw vóór volgende week woensdag het land moeten verlaten. Volgens een woordvoerder van het ministerie „is er duidelijk bewijs" dat de diplomaat was betrokken bij ontoelaatbare activiteiten. Er waren geen Sovjet-functionarissen bereikbaar voor commentaar.

Volgens Russische bronnen is de uitwijzing een poging van de Britse geheime dienst te bewijzen dat hij efficiënt werkt na de spionage-affaire van Cheltenham. Een medewerker van dit moderne communicatiecentrum, Geoffrey Prime, werd onlangs veroordeeld tot 35 jaar gevangenisstraf wegens spionage voor de Sovjetunie.

Frankrijk zal zoutverdrag ondertekenen

DEN HAAG — Het kabinet is blij met de brief van de Franse regering waarin wordt meegedeeld dat het Rijnzoutverdrag van 1976 begin volgend jaar ter ratificering aan het Franse parlement zal worden voorgelegd. Vice-premier Van Aardenne noemde gisteren het voornemen van de Fransen een stapje verder naar de oplossing van het zoutprobleem van de Rijn.

Volgens Van Aardenne heeft de Franse regering geen voorwaarden gesteld voor de ratificering.

Omroepraad brengt advies uit aan minister

Uitbouw regionale omroep bepleit

DEN HAAG – De Omroepraad, het adviesorgaan van de minister van welzijn, volksgezondheid en cultuur (WVC) inzake omroepkwesties , vindt dat er voorrang moet worden gegeven aan de verdere uitbouw van regionale omroep. Dit standpunt is neergelegd in een op 28 oktober uitgebracht advies aan de bewindsman (Brinkman) en wijkt op belangrijke punten af van de visie zoals die eerder dit jaar naar voren kwam in de nota „Kiezen en kabelen" van de toenmalige minister van CRM, Van der Louw.

De ontwikkeling van de regionale (radio)omroep wordt in het advies van de Omroepraad op dit moment van meer waarde geacht dan de uitbouw van de lokale (kabel)omroep. De raad meent dat er uiteindelijk 14 regionale zenders in ons land moeten komen: één per provincie en daarnaast nog één in elk van de drie grote steden (Amsterdam, Rotterdam en Den Haag).

Het ministerie van WVC heeft enige maanden geleden laten weten dat de regionale omroepplannen tot 1987 in de ijskast dienen te worden gezet, omdat er geen financiële middelen voor beschikbaar zijn.

Service

De Omroepraad gelooft dat de regionale omroep de „oude" omroepfunctie moet behouden, namelijk die van éénrichtingsverkeer van de (voorlopig) radio naar de luisteraar toe. De plaatselijke kabel zou veel meer moeten worden gebruikt als tweerichtings-communicatiemogelijkheid, waarbij aan de luisteraar-kijker op allerlei manieren service en informatie zouden moeten worden verleend.

De lokale kabel moet in handen worden gegeven van particulieren, maar alleen als deze inderdaad voor „consultatieve" doeleinden wordt aangewend. Daardoor zou de voortdurend toenemende pressie van de commercie in het gehele omroepsysteem goeddeels kunnen verdwijnen.

HEMEL BETREKT WEER BOVEN IDYLLISCHE VOERSTREEK

Vlamingen: Happart verdient geen burgemeesterssjerp

door frits schils

Het is stil in de Voer. Erg rustig zelfs. Nog wel. Ook in de schemering van deze mistroostige door-de-weekse herfstnamiddag. „Chez Liliane" in het rokerige stamlokaal van de FC Fourons, schuin tegenover de Lambertuskerk in 's-Gravenvoeren, heerst de gebruikelijke gezellige kroegsfeer. Al keuvelend met de uitbaatster ledigen enkele cafébezoekers hun schuimende pilsjes. Uit de muziekdoos in het etablissement stijgt de zwoele altstem van een Franse chansonnière op, en in een hoek van de gelagkamer heeft een stelletje van vier mannen zich geconcentreerd overgegeven aan een spelletje kaart. Op de muur tegenover de tapkast hangt een affiche in rood en wit: Soiree Dansante St. Nicolas. Op het bal van de vierde december is iedereen welkom. Buiten loopt zowat geen mens op straat. Zelfs in de enkele verlichte winkels is geen sterveling te bekennen. Alles wat aan een rumoerige verleden tijd herinnert, is de lawine van leuzen, die als het ware in één onafgebroken keten door het fraaie natuurperceel is getrokken, van Moelingen in het westen tot Teuven in het oosten: Fourons Wallons! De Voerstreek weer onder Luiks gezag! Zal het ooit weer daartoe komen?

Prioriteit

In zijn bungalowtje, genummerd 63A, op het schitterende plateau van Rullen, „hoog" boven St.-Pietersvoeren, beantwoordt „agriculteur" José Happart deze vraag bevestigend noch ontkennend. Wel verkondigt hij resoluut dat, indien hij, de Waalse landbouwer, straks getooid zal zijn met de burgemeesterssjerp van de gemeente Voeren, realisering van zijn wensdroom „Retour à Liège" van meet af aan opperste prioriteit zal zijn. De op z'n zachtst gezegd fel omstreden leider van de Action Fouronnaise, waarvan ten overvloede bekend is dat zij zich op uitgesproken militante en intimiderende wijze voor verwerkelijking van de terugkeer onder Luiks „patronaat" in postuur heeft gezet, denkt die omwenteling op „democratische, legale en vredelievende wijze" te kunnen bereiken.

Het wordt wel een moeilijk proces, voorspelt Happart met een quasi-filosofische blik door de glazen bungalowwand, maar we zullen er al onze krachten aan wijden. „We", dat zijn in de visie van Happart al zijn Waalse politieke geestverwanten. Met hun steun hoopt hij de voor de her-overheveling van de Voerstreek naar Luik noodzakelijke (grondwets)wijzigingen door te kunnen drukken. Een volstrekt utopistisch streven lijkt dat, want effectuering van zo'n structurele staatkundige wijziging kan slechts wettelijk bekrachtigd worden, als het parlement in Brussel met een meerderheid van tweederden instemt en er bovendien ook in elke der beide (Vlaamse en Waalse) taalgroepen een meerderheid voor een dergelijke ingrijpende constructie te vinden is.

Profetie

De niet-francofone, Nederlandstalige bewoners van de Voer en alle Vlamingen buiten het betrokken gewest verdrieten Happarts hardnekkige aspiraties tot afsplitsing van de Voerstreek van de provincie Limburg evenzeer als de aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid, dat de aanvoerder van de Action Fouronnaise binnenkort tot Voerens eerste burger zal worden benoemd. Insiders in de rumoerige historie van de lieflijke enclave spreken profetisch van een diepe stilte voor een zware storm.

De oorsprong van de nu op gang gekomen benoemingsprocedure ligt in de afspraak die vóór de gemeenteraadsverkiezingen van 10 oktober jongstleden binnen de kring van de beweging Retour à Liège was gemaakt en welke inhield dat degene die de meeste stemmen zou verwerven, automatisch als kandidaat-burgemeester zou worden voorgedragen.

Relatief

Met een voorsprong van 241 stemmen op zijn voornaamste rivaal, de zittende burgemeester J. Dodemont, beslechtte José Happart het pleit in zijn voordeel. Hijzelf kreeg 869 stemmen, Dodemont 628. Rekening houdend met het gegeven dat de 2800 stemgerechtigde Voerenaren ieder maximaal 15 namen konden aankruisen, maar daartoe niet verplicht waren en dat zeker ook niet allemaal gedaan hebben, moet aan de numerieke adhesie jegens de kandidaten een sterk relativerende betekenis worden toegekend.

Victor Renkens van de Nederlandstalige oppositiegroepering Voerbelangen verduidelijkt ons zijn visie over het electorale spel aldus: „De verkiezingen waren een plebisciet voor Happart, zijn partij voerde campagne voor hem. En wat betreft de uitslag, je kunt de zaak ook van een andere kant bekijken. Dan blijkt dat Happart een paar duizend stemmen van francofone kiezers tegen heeft en dat menig Nederlandstalig Voerenaar op Retour à Liège heeft gestemd, niet om Happart ter wille te zijn, doch uitsluitend op grond van zijn afhankelijkheid ten opzichte van het Waalse achterland in economische, sociale en beroepsmatige zin.

Huub Broers jr., de welbespraakte lijsttrekker van Voerbelangen, valt Renkens bij in diens betoog, dat aan de „doorbraak" van Happart een dreigende scheuring in Retour à Liège voorafgegaan is. Die deining kan in enkele woorden aldus samengevat worden: enkele prominente leden van de RàL-beweging die er aanvankelijk pertinent op tegen waren dat de controversiële Happart op „hun" lijst zou worden geplaatst, zouden pas gezwicht zijn, nadat een handjevol elementen van de Action Fouronnaise had gedreigd zich van Retour à Liège af te splitsen en een nieuwe partij van de grond te tillen.

José Happart mag zich pas officieel burgemeester van Voeren noemen, als Boudewijn, koning der Belgen, met een pennestreek de voordracht bekrachtigd heeft. Dat geschiedt uiteraard aan het eind van de procedure, die – wat te verwachten was – verre van gesmeerd verloopt. Om volstrekt voor de hand liggende redenen.

'Narcisme'

Alles wat Waals georiënteerd is, bepleit een spoedige benoeming van Happart. In die hoek stelt men zich unaniem op het standpunt dat de wet en de wil van de kiezers in de Voer geëerbiedigd dienen te worden, en dat „de democratie in gevaar is, als niet de kandidaat van de meerderheid tot burgemeester wordt benoemd". Elke vorm van passioneel narcisme is volkomen verkeerd, formuleerde onlangs een Waalse liberale senator, en met deze „beeldsprakerige" ontboezeming haalde hij de voorpagina van menig Belgisch ochtendblad".

Aan Vlaamse zijde is de boot goed aan. Daar is men categorisch tegen de komst van een „bourgmestre" José Happart. „Wettelijk", zegt Huub Broers, „is er niets tegen de nominatie in te brengen, maar menselijk des te meer. Jean Duijsens, ook deel uitmakend van Voerbelangen in de gemeenteraad: „Dat mag gewoon niet gebeuren, dat kan niet; die man (Happart) heeft jarenlang in de meest negatieve zin het straatbeeld in de Voer beheerst".

In soortgelijke termen van afkeuring denken vrijwel alle Vlaamse (politieke) verenigingen en organisaties; van de Vlaamse Raad (deelparlement) tot en met de Gouw Limburg van het Vlaams Verbond voor Gepensioneerden. Een persoon die de taal van de meerderheid van de Voerense bevolking niet machtig is en die zich in het verleden als hoogst onverdraagzaam heeft aangesteld, voldoet helemaal niet om burgemeester te worden, luidt kort en bondig de reactie in die contreien.

● José Happart (35), Waal, landbouwer te Rullen bij St.-Pietersvoeren en leider van de militante Action Fouronnaise, maakt een redelijke kans weldra à raison van Brfs 12.000 (bruto) per maand het burgemeesterlijke ambt in de Belgisch-Limburgse gemeente Voeren te kunnen gaan bekleden. Hierover is het hek van de dam. De Walen steunen de voordracht van Happart, de Vlamingen worden er zowat onpasselijk van. Zij vinden dat deze „oproerkraaier" de functie van eerste burger niet toekomt. De Voerstreek gaat weer eens een moeilijke tijd tegemoet.

Dreigement

Vanzelfsprekend laat ook de hoofdpersoon in deze tragi-komedie zich niet onbetuigd. Vanuit zijn bungalow te Rullen orakelt de landbouwer wat hij eerder in het pamflet van de Action Fouronnaise en in het weekblad Dimanche Presse liet optekenen: „Ik zal me nooit ten voordele van een meer gematigde burgemeester terugtrekken...! – „Ofwel de koning weigert zijn handtekening te zetten onder de voordracht, en dan is het duidelijk dat ik me daarbij neer zal leggen, of ik word burgemeester van Voeren...! – „Als men wat dan ook onderneemt om mij de burgemeesterssjerp te onthouden, zal ik dat beschouwen als een overtreding van de grondwet en zal ik de staat niet meer erkennen als de behoedster van de constitutie...!"

De Waalse minister van binnenlandse zaken, Nothomb, belangrijkste schakel in de benoemingsprocedure, houdt zich vooralsnog op de vlakte, zo is gebleken. Toen hij vorige week donderdag in de senaat door de Volksunie over deze onverkwikkelijke zaak werd geïnterpelleerd, volstond de bewindsman met de opmerking dat het Limburgse gouvernement hem nog geen dossier-Happart aangereikt had, en dat hij, Nothomb, wetende dat er in de Voer moeilijkheden zijn, de betrokken paperassen na aankomst aandachtig zou bestuderen. De minister kondigde aan een beslissing te zullen nemen op basis van de realiteiten in Voeren en op basis van het dossier. Zoiets moet, zegt Nothomb, gebeuren in het perspectief van het gemeentebelang, van de eerbied voor de wet en van democratische uitoefening ervan.

Alle begrijpelijke Vlaamse woede ten spijt staat vast dat Happart geen strafblad heeft en nimmer in het cachot heeft gezeten. Dat is een sterk punt in het voordeel van de Waal. Wel is hij al vaak in aanraking geweest met justitie en politie, doorgaans naar aanleiding van fysieke geweldscenes bij opstootjes in de Voer, maar steeds ontsprong hij op soms zeer opvallende, om niet te zeggen ongerijmde wijze de dans. Zoals ook eens zijn ideologische boezemvriend, de kastelein Jean Grosjean, die vanachter de tapkast in zijn kroeg te 's-Gravenvoeren met een long-rifle op vier Vlaamse tegenstrevers vuurde. Voor de balie zei Grosjean te hebben geschoten omdat hij zich bedreigd had gevoeld. De rechter slikte die versie en sprak de man vrij, terwijl de beschoten Vlaamse getuigen bij wijze van boete diep in de beurs moesten tasten. Niemand praat de Vlamingen meer uit het hoofd dat de Waalse rechterlijke macht een verzameling schavuiten is, die Happart en zijn kornuiten de hand boven het hoofd houdt.

Slechts toeschouwer

Zij verwachten dan ook stellig dat het thans lopende gerechtelijke vooronderzoek tegen Happart als gevolg van diens vermeende rol bij het slopen van een massieve houten voordeur te Moelingen in de nacht volgend op de verkiezingen van de tiende oktober voor de kandidaat-burgemeester geen nadelige gevolgen zal hebben. Het incident voltrok zich tegen tweeën in de ochtend. Achter de gerammeide voordeur stond het huis van het Nederlandstalige gemeenteraadslid Ernest Walpot, die de rijkswacht te hulp riep. Met andere „Walinganten" werd Happart als dader aangewezen, maar betrokkene blijft ontkennen aan die uiting van geweld deelachtig te zijn geweest. Hij zou de vernieling van grote afstand gadegeslagen hebben.

Broers, Renkens en Duijsens verwachten dat de benoeming van Happart doorgaat. In „zijn" residentie op het plateau van Rullen verzekert Happart bijna plechtstatig „burgemeester van alle Voerenaars te willen zijn en de Vlaamse cultuur in de regio te zullen eerbiedigen". De in Voerbelangen verenigde oppositie vreest precies het tegendeel. Dat wil zeggen: verhevigde, eenzijdige aandacht voor het principiële streven van „Retour à Liège" tot herinlijving van de Voer bij Luik met verwaarlozing van de specifieke burgemeesterlijke taken, die dan op Happart zouden afkomen. Jean Duijsens: „Een burgemeester moet zich strikt plaatselijk opstellen. Daar liggen zijn bevoegdheden en verantwoordelijkheden. Hij moet zorgen voor rust en welzijn in de gemeente.

Aankondiging

Nog voor de kogel door de kerk is, heeft José Happart aangekondigd dat hij, eenmaal met ambtsketenen getooid, terstond een halt zal toeroepen aan de wandeltochten (lees: provocatieve uitstapjes) van TAK- en VMO-colonnes door de Voer-enclave. Daartoe zal hij zeker een beroep doen op de rijkswacht, waarover hij naar eigen goeddunken kan beschikken. Aangezien echter dat soort professionele Vlaamse gelegenheidsbetogers zich niet zo snel laat afschrikken, kan het er straks in de Voerstreek weer bijzonder fel aan toe gaan.

De Vlaamse oppositie in Voeren houdt er ook rekening mee dat de komst van Happart zal leiden tot chicanes jegens de Nederlandstaligen op het vlak van de culturele en sportieve beleving. Het kortwieken of zelfs geheel intrekken van subsidies voor niet-francofone verenigingen acht zij een reëel gevaar.

„Persoonlijke redenen" hebben Happart ertoe bewogen Nederlands te gaan leren. Een „professeur beneden uit het dorp", wiens identiteit Happart niet prijsgeeft, is hem daarbij behulpzaam. Wat de leider van de Action Fouronnaise tot dusver van onze taal opgestoken heeft, (gebruik tegen hem vooral niet het woord „Vlaams") is nog niet denderend.

Een en ander kan tot kolderieke scenes aanleiding geven, als straks een „bourgmestre" Happart de nieuwe Nederlandstalige gemeenteraadsleden de eed moet afnemen. Want die staan er uiteraard op dat dit in hun moedertaal gebeurt.

● Glooiende hellingen, lieflijke dalen, groene, sappige weiden, dichte bossen en prachtige vergezichten. Dat is de Voerstreek.

Walen: wil van kiezers en democratie moeten geëerbiedigd worden

,Caransa-zaak' meest opzienbarend tot nu toe

Justitie heeft weinig ervaring met ontvoering

door Harry Kuiper

HEERLEN – Ontvoeringen, zoals eind vorige week is overkomen aan mevrouw Van der Valk in het Brabantse Nuland, komen in Nederland sporadisch voor. Het inzicht bij de justitiële autoriteiten over hoe daarbij het best kan worden gehandeld is dan ook niet bijzonder groot. Woordvoerder W. van Leeuwen van justitie zegt: „Er is iemand van de Centrale recherche- en informatiedienst (CRI) naar 's-Hertogenbosch om informatie te verzamelen en te coördineren en dat is eigenlijk het enige dat vanuit Den Haag kan worden geleverd. Justitie zelf is niet bij deze zaak betrokken".

Ontvoeringen zijn misschien al zo oud als de mensheid. Te denken valt aan de Spartaanse Helena uit de Griekse oudheid die door Paris werd ontvoerd. En ofschoon zij hem een kind baarde – sympathie bij de slachtoffers voor vrijheidsberovers is ook in onze dagen meer dan eens opgemerkt – had het misdrijf wel de Trojaanse oorlog tot gevolg.

Brabant

Ontvoeringen hebben zich in Nederland niet dikwijls voorgedaan. De meeste waren in Noord-Brabant. In augustus 1974 werd in Waalre een jong meisje ontvoerd, de dertienjarige Carolien Pessers. Ook hier was afpersing van een losgeld de opzet en desondanks werd het kind vermoord. De ontvoerder kreeg tbr.

Gelukkiger was de afloop van de ontvoering van de 12-jarige Manon Huijbregts uit Son, eveneens in Noord-Brabant, eind vorig jaar. Hoewel de ontvoerder een losgeld verlangde van twee miljoen gulden, besefte hij opeens dat hij te ver was gegaan en liet het kind vrij voordat het losgeld was betaald.

Caransa

Nimmer opgelost en intussen de meest opzienbarende en uiterst serieuze ontvoering waarmee Nederland in vele tientallen jaren te maken kreeg, was die van de Amsterdamse miljonair Maup Caransa, eind oktober 1977. Opmerkelijk is wat Caransa zelf verklaarde, in de loop van de middag na zijn vrijlating op 2 november.

„Wat gevaarlijk is geweest, dat waren de interviews die ik over de radio hoorde en waarin een politieman werd gevraagd of misschien de Rote Armee Fraktion erachter zat. Dat heeft me toen erg benauwd. Ik werd bang dat mijn ontvoerders mij voor zeg 20 miljoen aan de RAF zouden verkopen."

Caransa's ontvoering, in november 1977, heeft 120 uur geduurd en hij wist tevoren dat het eraan kwam. „Ik wist dat me iets zou overkomen. Twee weken lang was ik achtervolgd. Ze waren precies mijn gangen nagegaan en stonden zelfs hier voor mijn huis.

Door zich opvallend bloot te geven – hij wilde geen lijfwacht – bracht hij willens en wetens een „zoenoffer", zoals hij het noemde. „Ik heb het er zelfs bewust een beetje op aangestuurd. Op het laatst ging ik zonder gezelschap op stap. Wat had ik kunnen verwachten als ze plotseling een lijfwacht om me heen hadden gezien Ik heb twee kleinkinderen, dus wat zou gemakkelijker zijn geweest? Je pikt ze gewoon bij de school weg".

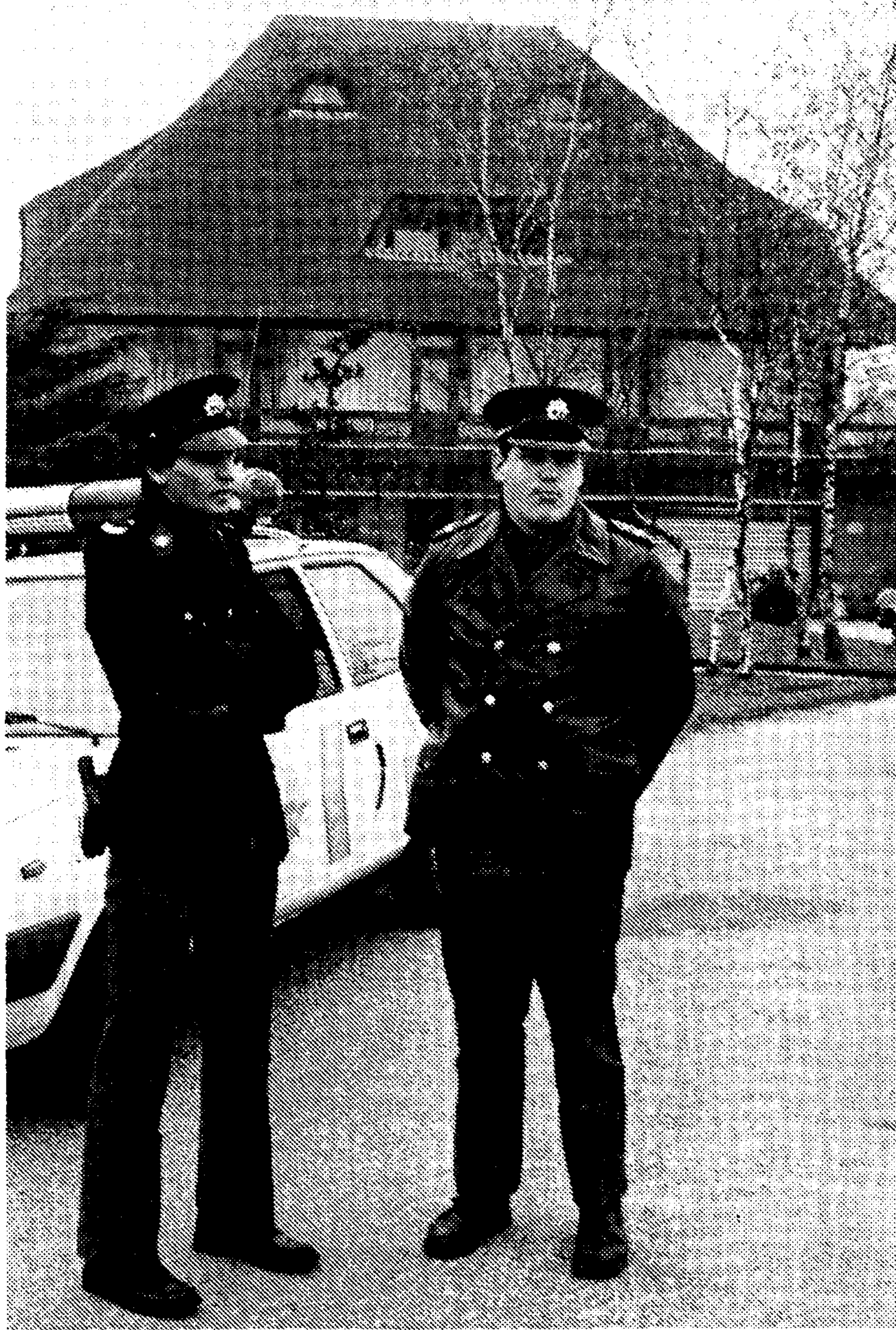
Tegenbod

Caransa's ontvoerders hadden hem als losgeld 40 miljoen gulden genoemd. Caransa, niet rijk geworden door altijd toe te geven, deed een tegenbod van twee miljoen. Uiteindelijk werden ze het eens op tien miljoen gulden.

Het losgeld kwam in het Middellandse-Zeegebied voor het eerst boven water. Enkele weken later werden bij een bank in Rome enkele van de gewaarmerkte biljetten aangeboden. Dat leidde tot een aanhouding – maar niet tot de opsporing van de ontvoerders.

Zij konden evenmin worden opgespoord toen vorig jaar bleek dat de Amsterdamse notaris mevrouw Slis, inmiddels uit haar ambt gezet, een reeks van deze biljetten in bewaring had gehad.

De ontvoeringszaak-Caransa, hoe opzienbarend hij ook was, is tot dusver een duistere affaire, hoewel de Amsterdamse recherche het misdrijf nog steeds in onderzoek zegt te hebben. „Justitie heeft een lange arm", herhaalt woordvoerder R. Hoornstra een bekende uitspraak.
Wordt er een relatie vermoed met de zaak van mevrouw Van der Valk? „Daar is op dit moment nog niets van te zeggen", aldus Hoornstra terughoudend.



● *Het huis van de familie Van der Valk in Nuland wordt sinds de ontvoering streng door de politie bewaakt.*

Geen topjaar voor „stil" vuurwerk

HEERLEN – De detailhandel is dit jaar terughoudend geweest bij het inslaan van vuurwerk. „De afnemende conjunctuur speelt beslist een rol en duidelijk is dat de detailhandel zich niet wil overkopen, omdat nog niet bekend is wat de consument gaat doen", aldus J. Mikx uit Groningen, voorzitter van de Federatie Vuurwerkhandel Nederland.

BESCHADIGING

„Wat ons eigen bedrijf betreft konden we het vorig jaar de omzet van 1980 halen en ik zou tevreden zijn als dat ook voor dit jaar opgaat. Het wordt in elk geval geen topjaar, dat is nu al wel duidelijk".
De komende periode zal er door het per 1 november ingevoerde vuurwerkbesluit geen vuurwerk meer mogen worden verkocht dat harder knalt dan 150 decibel. Daarmee heeft het ministerie van volksgezondheid een beperking kunnen invoeren die al jaren werd gewenst in verband met de kans op gehoorbeschadigingen.

Volgens Mikx zijn de importen van vuurwerk – nagenoeg geheel uit China – afgestemd geweest op deze nieuwe bepaling. „Hier en daar zijn misschien nog wat voorraden die harder knallen, maar dan gaat het om oud goed, dat niet mag worden verkocht, al zal het misschien wel gebeuren. Bij Volksgezondheid heeft men ons in elk geval meegedeeld dat wie harder knalspul verkoopt het besluit overtreedt en er is geen sprake van dat men ons groen licht heeft gegeven die oude voorraad dit jaar nog maar te verkopen".

EISEN

Vorig jaar is het korps controleurs gevaarlijke stoffen, dat toezicht houdt op het vuurwerk, streng opgetreden bij de invoer in de Rotterdamse haven. Mikx: „Toen werden de regels plotseling exact toegepast; daarvóór werd er meer getolereerd. Het gevolg was dat er nogal wat vuurwerk in beslag is genomen dat niet voldeed aan de lijst met eisen, dat wil zeggen dat het te zwaar was voor de consument".
Enkele importeurs hebben hun vuurwerk daarop onder meer naar Hamburg gebracht.

Vandaar zijn gedeelten naar andere landen verkocht en recent is het restant naar ons land gebracht om te worden verwerkt tot groot vuurwerk dat bij feestelijke gelegenheden wordt ontstoken voor het publiek.
Dit jaar zijn er volgens Mikx in de Rotterdamse haven geen problemen geweest omdat de importeurs hun bestellingen precies op de oude en nieuwe regels hebben afgestemd.

VERSCHERPT

De Nederlandse Stichting Geluidhinder heeft onlangs een enquête onder alle Nederlandse gemeenten gehouden over de bestrijding van de geluidhinder door vuurwerk. De algemene conclusie was dat er streng zal worden opgetreden tegen vuurwerklawaai. Ook gaat men overal de reglementen rond de verkoop en het afsteken van vuurwerk verscherpen.

,Politieke thriller' houdt West-Duitsland bezig

Flick-affaire: omkoping tot nut van het algemeen

BONN – West-Duitsland vormt tegenwoordig het toneel van een politieke thriller, die door sommigen wordt aangeduid als het „Watergate van Bonn". Hoofdrolspelers zijn huidige en vroegere topmanagers van de gerenommeerde firma Flick, ministers, parlementariërs en functionarissen van alle politieke partijen die in de Bondsdag vertegenwoordigd zijn. Het draait om zeer grote geldbedragen, die aan de ene kant ten onrechte niet aan de belastingdienst zouden zijn betaald en aan de andere kant geschonken zouden zijn aan de kassen van de verschillende politieke partijen. Dit laatste met behulp van op zijn minst passief omgekochte politici. Kortom: het gaat om smeergeld en corruptie.

Volgens het openbaar ministerie in Bonn staat het, zo weet het doorgaans goed geïnformeerde weekblad Der Spiegel te melden, vast dat de firma Flick, met een jaaromzet van circa 9 miljard mark en ruim 45.000 werknemers, uit een 'zwarte kas' prominente politici miljoenen aan smeergelden heeft betaald.

De verdenking bestaat dat Flick dit niet heeft gedaan om het functioneren van de democratie ook financieel mogelijk te maken, maar als tegenprestatie voor het feit dat het bedrijf enkele jaren geleden heeft kunnen profiteren van een belastingvoordeel van zo'n 450 miljoen mark. Het ministerie van economische zaken gaf Flick toen toestemming om 1,5 miljard mark uit de verkoop van Daimler-Benz-aandelen belastingvrij te herinvesteren. Dat is wettelijk geoorloofd als een dergelijke investering „in het nut van het algemeen is".

Destijds meenden de verantwoordelijke ministers dat dit het geval was, maar inmiddels is gebleken dat Flick misschien niet alle nodige gegevens beschikbaar heeft gesteld, waardoor de ministeriële toestemming voor het niet betalen van belasting wellicht ten onrecht is verleend. Er wordt nu vermoed dat Flick dit 'verzuim' via zeer grote bedragen heeft 'afgekocht' bij verschillende politici. In goed Nederlands, en eveneens in goed Duits, komt dit neer op omkoping.

Hoewel de meest betrokken politici in alle toonaarden ontkennen geld van Flick te hebben gekregen, om dat vervolgens in hun partijkassen te storten, beweert het openbaar ministerie het volgende: „Volgens documenten zijn aan de volgende ambtelijke personen door medewerkers van het Flick-concern in dit verband schenkingen gedaan".



● *Otto Graaf Lambsdorff*

Daarna volgen de namen van onder meer de vroegere minister van economische zaken dr. Hans Friderichs (365.000 mark), de huidige minister van economische zaken dr. Otto Graf Lambsdorff (165.000 mark), de vroegere minister van financiën Hans Matthofer (40.000 mark) en de eveneens vroegere minister van financiën Manfred Lahnstein (35.000 mark).

Het openbaar ministerie gaat ervan uit dat het onderzoek in de Flick-zaak binnenkort afgesloten kan worden. Het weekblad Der Stern, dat net als Der Spiegel beschikt over uitgebreide schriftelijke verhoren van getuigen, beweert dat het zeker is dat minister Lambsdorff en zijn voorganger Friderichs zich juridisch moeten verantwoorden.

Geheugenverlies

Tenslotte figureren in de politieke thriller ook nog andere personen. Diegenen namelijk die ervoor hebben gezorgd dat het weekblad Der Spiegel de verhoren kreeg die de officier van justitie getuigen als Fransz Josef Strauss (CSU-chef en minister-president van Beieren), Alfred Nau (ex-penningmeester van de SPD) en Friedrich Halstenberg (huidig penningmeester van de SPD) afnam en vervolgens afdrukte.

Daaruit komt een afschuwwekkend beeld naar voren hoe gekozen vertegenwoordigers van het volk met hun bevoegdheden omgaan. Vrijwel niemand kan zich meer iets herinneren. Dat is op zich al kwalijk, erger is dat velen zich er nu juist over opwinden dat Der Spiegel in het bezit van die documenten is gekomen. Op die manier wordt de zaak omgedraaid. Want, zoals een radiocommentator zei: „Wat waar is moet publiek worden gemaakt".

Sovjet-interesse voor Albanië ook maritiem-strategisch van aard

Andropov lonkt naar Hodzja

door frits schils

De Sovjetunie is blijkbaar oprecht geïnteresseerd in een herstel van de betrekkingen met de socialistische volksrepubliek Albanië, dat goed twintig jaar geleden aan alle contacten met Moskou een einde had gemaakt.

Ter gelegenheid van de zeventigste verjaardag van de Albanese onafhankelijkheid publiceerde de Sovjetrussische partijkrant Pravda deze week een artikel, waarin de bereidheid van het Kremlin tot normalisering van de onderlinge relaties omstandig uit de doeken wordt gedaan. De Pravda herinnert eraan dat de nieuwe Sovjetrussische partijleider Joeri Andropov enkele dagen na zijn benoeming de wens en de noodzaak van contacten tussen Moskou en Tirana onderstreept heeft.
De auteur van het artikel in de Pravda legt er de nadruk op dat de Sovjetunie hernieuwde betrekkingen met Enver Hodzja wil vestigen op basis van vier principiële uitgangspunten: gelijkheid, zelfbeschikking, respect voor elkaars souvereiniteit en geen inmenging in de binnenlandse aangelegenheid van de ander.

● Ideologie

Ingrijpende ideologische verschillen van mening resulteerden in het najaar van 1961 in de breuk tussen Moskou en Tirana. De Albanese kritiek op de Sovjets concentreerde zich rond de opvatting van de toenmalige Russische partijleider Nikita Chroesjtsjov aangaande de politiek van vreedzame coëxistentie. Het Albanese partijorgaan Zeri i Popullit noemde het een „reformistische en pacifistische leuze" te menen dat het socialisme het kapitalisme zou kunnen verslaan door middel van een vreedzame wedijver. Een dergelijke politiek, aldus orakelde Zeri i Popullit in die dagen, „zou de arbeiders in de imperialistische staten ertoe veroordelen nog lange tijd onder het ondraaglijke kapitalistische juk te moeten leven". Vanuit Moskou werd deze kritiek beantwoord met aanvallen op de „dogmatische" en „schismatieke" houding, die de Albanese leiders aannamen en „die hun land in het socialistische kamp dreigde te isoleren". Hetgeen prompt geschiedde.

Hodzja en Chroesjtsjov zeiden niets meer tegen elkaar, het Kremlin verbrak ook alle handelscontacten met Tirana, hetgeen voor de Albanezen een slag van jewelste was. Albanië zei Warschaupact en Comecon vaarwel, nadat het geen uitnodigingen ter deelneming aan zittingen in beide lichamen meer had ontvangen. Alle Oosteuropese staten, Roemenië uitgezonderd, trokkèn partij voor de Sovjets, met dien verstande evenwel, dat zij hun handelscontacten met de Albanezen minstens wel gedeeltelijk handhaafden.

● Dogmatisch

Enver Hodzja die zichzelf willens en wetens in een hoek had gemanoeuvreerd, wendde zich tot China. Mao greep de hem geboden kans gretig aan en tussen Peking en China ontstond wat toen werd genoemd „een onverbrekelijke vriendschap", waar de Albanezen ook in materiële zin bijzonder van profiteerden. China werd



● *JOERI ANDROPOV ...initiatief...*

Tirana's grootste handelspartner, er kwamen duizenden Chinese technici naar de Balkan-republiek om agrarisch en industrieel een handje toe te steken, en Albanese studenten kregen een gedegen vakopleiding aan universiteiten in de Aziatische volksrepubliek. Totdat Hodzja het aan de stok kreeg met de opvolgers van Mao Zedong. De „onverbrekelijke vriendschap" is inmiddels omgeslagen in heuse vijandschap. Momenteel bezit Albanië geen politieke boezemvriend meer. Debet hieraan is de strikt dogmatische opstelling van Hodzja: hij beschouwt zijn regime als de enige zuivere belijder van de marxistisch-leninistische leer, alle andere socialistische landen zijn in zijn ogen „revisionistisch".

● Steunpunt

Het hernieuwde Sovjetrussische interesse voor Albanië is zeker niet alleen politiek-ideologisch van aard. Ook in militair-strategische zin tonen de Russen belangstelling, al hangen zij dat niet publiekelijk aan de grote klok. Tot 1961 was de Zuidalbanese haven Valona (Albanees: Vlöre) bunkerhaven en aanlegplaats voor drie Russische onderzeeboten. De Sovjets beschikten daarmee over het enige maritieme steunpunt aan de noordelijke flank van de Middellandse Zee. Het ligt voor de hand dat Moskou een faciliteit van die importantie gaarne zou herwinnen.

Bevallige maagden in apostolisch restaurant

Van onze correspondent Hein ten Kortenaar

ROME – Onder de vele vreemde ervaringen die men in Rome kan opdoen, ligt er een op religieusculinair gebied. Men moet ervoor naar een klein straatje in het hartje van de stad, waar onder de bijbelse naam „L'Eau Vive" (het levend water) een van buitenaf onopvallend restaurant is gevestigd. Wie, zo midden in Italië, behoefte mocht voelen aan de Franse cuisine, kan hier zijn hart ophalen en van voldoende kwaliteit om de Guide Michelin in een ster te doen uitbarsten.

Geen adresje dus om voor om te rijden, maar als men dezelfde Guide wil geloven, bestaan die in heel Rome niet. Het publiek bestaat vanzelfsprekend overwegend uit Fransen, maar ook uit Italianen, die Frans, in dit geval volkomen terecht, gelijkstellen met deftig en duur, en verder uit een opvallend hoog percentage kerkelijke hoogwaardigheidsbekleders, in diverse schakeringen paars en purper, die met hun in het kaarslicht flonkerende ringen en borstkruisen de firma een bijzonder cachet verlenen.

De bediening wordt verzorgd, niet door de gebruikelijke garçons, maar door een groep jonge meisjes van meer dan gemiddelde decorativiteit.

Maar hoe zwierig en charmant ook, ze zijn strikt om naar te kijken. Het zijn, zo staat het in hun publicaties, „godgewijde maagden", behorend tot het gezelschap van de „Travailleuses Missionnaires", missiewerksters dus, hoe vreemd verdwaald die ook mogen schijnen in dit sjieke Romeinse restaurant.

Verdwaald zijn ze echter allerminst: bij navraag blijkt dat het apostolaat van de missiewerksters zich uitsluitend beperkt tot de exploitatie van sjieke restaurants.

De eerder vermelde verrassende ervaring komt om omstreeks half elf. Uit de discrete luidsprekers, die tot dan toe de verfijnde tonen van Mozart en Vivaldi over de eters uitstrooiden, klinkt nu een beschaafde damesstem, die de gasten uitnodigt tot het avondgebed. De exotische schoonheden verzamelen zich voor een gipsen Mariabeeldje en heffen het Ave Maria van Lourdes aan.

Het aardige is nu de reacties van de omzittenden te bekijken: een enkele prelaat bromt of zingt het refrein mee, sommige gasten kijken diep gegeneerd in hun bord, anderen schieten in de lach of zetten, van de verrassing bekomen, zachtjes hun gesprek voort. Het is een opluchting, wanneer eindelijk het laatste Ave Maria is verklonken en men zich weer ongestoord aan zijn Crêpes à la Parisienne kan wijden.

De voor de hand liggende vraag is: hoe komen vrome meisjes ertoe hun leven te wijden aan het horecabedrijf? Een eerste antwoord geeft de oprichter van het gezelschap, abbé Roussel: „Iedere avond in restaurants in vijf werelddelen het Ave Maria te laten zingen, is niet het werk van stervelingen. Het is het werk van de Maagd Maria". De abbé is de vader", die ter plaatse ieder toekomstig dienstertje tussen de 15 en 17 jaar komt keuren, zo nodig met assistentie van een vrouwenarts om haar maagdelijkheid wetenschappelijk vast te stellen.

Sekte

Alain Woodrow van Le Monde deed een jaar geleden een onderzoek naar dit missiegezelschap. Zijn conclusies: „Het gezelschap van de missiewerksters heeft alle kenmerken van een sekte: vernietiging van de persoonlijkheid van de volgelingen, die blindelings moeten gehoorzamen aan een „Goeroe" als godsvertegenwoordiger, een kinderlijke spiritualiteit, gebaseerd op het afstand doen van de eigen verantwoordelijkheid en een slecht begrepen afwijzing van de sexualiteit, een ondraaglijke werksituatie met het oog op aanzienlijke winsten, die slechts aan de financiering van de eigen onderneming ten goede komen".

Woodrow citeert een anonieme monseigneur van de Romeinse curie: „Werksters, dat zijn ze, maar met missie hebben ze niets van doen. Voor mij is het niet anders dan een goed renderend horecabedrijf".

Vakantie en Rekreatie

Het Zuiden
Kerkstraat 44 Valkenburg
Vraag folder. Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook zaterdag geopend.

045-739382
045-739384

vakantie bij vrienden

BUITENLAND

ANWB-Hotel „Am Wehr"

D-5551 Bollendorf, Naturpark Süd-Eifel, Bes. Walter Funk, Tel. 09-49-6526 242. Familiebedrijf gemoedelijke sfeer, gelegen direkt aan Grensrivier Sauer, prima keuken, mooie wandelwegen. VP prijs tot 20.12.82 zonder douche vo 37 DM met douche vo 42 DM. In de kerstvakantie zonder douche vo 46 DM. Halfpension 4 DM goedkoper. Tot 4 dagen 5 DM duurder. Prospektus aanvragen. Wie eenmaal hier was, komt graag terug. (Bu).

Oud- en nieuwjaar, karnaval a.d. Moezel, gezellig wijnhotel, restaurant

Römerstube

a.d. Moezelrever, gehele jaar geopend. ANWB-bondshotel, royaal ontbijt, prima keuken. Kinderen korting. Alle kamers m. douche wc en balkon. HP vanaf 30,00 Dm. VP vanaf 35,00 Dm. Erika Holl, Moezelwijnstr. 6, D-5591 Ediger bei Cochem/Moezel. Tel. 09-492675424 Bu.

DIVERSEN

SPORT TILLEMANS. Langlaufset Lobe Glider bestaande uit non-wax skies, Rottefella bindingen, norm 75 en stokken als set ƒ 125,-. Skibrillen va. 7,95. Huur uw wintersportuitrusting bij Sport Tillemans, verlies geen tijd op de plaats van bestemming. Sport Tillemans vakmanschap en service. Sportiviteit en mode vindt u bij Sport Tillemans. Topmerken als Ellesse, Klepper, Allsport etc. Wintersport te duur? Praat eens met Sport Tillemans, Rumpenerstr. 91 in Brunssum, tel. 045-252247.

Ski-verkoop, verhuur, onderhoud, reparaties o.a. L.L. ski-touring ƒ 84, L.L. ski Trak ƒ 158, L.L. ski Trak racing ƒ 254, Fischer Alpine-Mid A-ski Flair ƒ 276, Atomic Alpine-mid A-ski ƒ 274, skischoenen Salomon ƒ 314, leren L.L. schoenen ƒ 59, afsluitbare ski-imperial ƒ 68.

Ski-Sport Opreij

Kruisberg 50 a.d. E9, Meerssen, tel. 043-643500. Open alle dagen en donderdagavond, dinsd. gesloten.

Doe die films nu ...

Als ze je eens, op een kwade dag ergens in de ... je apparatuur afgappen? Wat dan? Dan heb je ... vakantieherinneringen op foto's, film of dia's ... Dat is geen wijsheid van mijzelf hoor. Dat is ... van de vele die onze ervaren vakantievoorlichter ... geeft. Dat reisbureau heeft hart voor de ... voor hun vak ook. Volgend jaar boeken wij ... weer.

CARNAVAL REIZEN
vliegreis van 12 febr. t/m 15 febr.
BERLIJN
busreis van 12 febr. t/m 20 febr.
LLORET DE MAR

- Polyester dakverhogingen
- Ombouw busjes voor personen- en invalidenvervoer
- Alle soorten spuitwerk.

HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren-Dieteren
Tel. 04499-3100.

REMIGI...
Klein Haasdal 65, Schimmert ...

BUITENLAND

SNEEUW

Vierpersoons appartementen te huur voor sneeuw-WE in Vielsalm (Belgische Ardennen).
10 skibanen in onmiddellijke omgeving (waaronder 6 alpineski). Mogelijkheid om ter plaatse te eten.
Voor inschrijvingen en staat van de banen: belt u op no. 080 216754. Plak dit oproepnummer naast uw telefoon.

CARAVANS

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen).

Vakantie

Te k. a. 3 à 4 pers. CARAVAN TE Weltbummler 297 spec. met verw. — voort. 1 prst. Baroarastr. 88, Geleen, tel. 04494-43269, vr.pr. ƒ 1500,—.

Kip CARAVAN te k. type Campino 420 m. bj. '81. Koningsgraven 20, Wijnandsrade. Tel. 045-242346.

Eindelijk is hij er dan de IFA TOERCARAVAN, 3,50 mtr. lang voor ƒ 4995,-. Natuurlijk bij caravan-import Feijts, Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek 04492-1560.

Te k. KAJUITBOOT polyester ... tel. 045-...

Te h. FLAT in Spanje (San Juan) m. 2 slpkrs. Tel. 04747-2462.

T.E.-CARAVANS. Nu onze showmodellen met 15-20% korting, nog 2 stuks TEC 465 4-5 pers. TEC 5.3 4-5 pers. Doe nu uw voordeel en verdien duizenden guldens. Occasions toercaravans. TE 470 incl. koelk., kachel, c.v., voortent + div. acc. bj. '78, prijs ƒ 7995,-. TE 520 bj. '76, incl. koelkast, kachel, c.v., voortent, dubb. ass. ƒ 8900,-. Wolf 320 3-4 pers. incl. voortent ƒ 1700,-. Limburgse Caravancentrale, Steenweg 12, Sittard, (centrum promenade), tel. 04490-14612, maandag gesloten.

Te k. FIAT campingbus bj. ... pr. n.o.t.k. Tel. 04495-5904.

SAUERLAND: 3 mooie vak.woningen, direct aan het bos gelegen, 4-6-2-4 pers. 45-35 DM p.d. Tel. 09-49.2984 1776.

CARAVAN-occasions dag. gr. show. Tel. 460252 Übachs Kerkrade Vink.

SNEEUWKETTINGEN, sneeuwbanden kopen te duur? Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, tel. 045-725910. Reserveer tijdig.

Wij verzorgen uw SKI'S waxen, slijpen, binding afstellen, repareren. Kunt u bij Jongen Caravan Centrale, Dr. Nolenslaan 105, Sittard, tel. 15623.

T.E. CARAVANS. Showmodellen nu met 15-20% korting. Slechts nog enkele. Doe nu uw voordeel en verdien voor de prijsverhoging, duizenden guldens. Prijsgunstige occasions. T.E. 470 bj. '78 ƒ 95.000,-. T.E. 520 bj. '76 dubb. as. ƒ 8900,-, alle caravans incl. koelk. kachel en voortent. Limburgse Caravan Centrale, Steenweg 12 (centrum), Sittard, tel. 04490-14612.

OOSTENRIJK, weg. omst. te h. 2 weken Kerstmis en nieuwjaar luxe chalet open haard, TV, 6-pers. Grandioos skigeb.. 04407-1727.

Te k. STACARAVAN t.e.a.b. Tel. 045-421576.

De Olde Caravan Sittard: nog enkele 1982 modellen CI-Wilk TOURCARAVANS, nu met 5- tot 10% voordeel of voortent gratis. Tevens nieuwe vouwwagens, merk Walker en Raclet, steeds een voorraad gebruikte caravans en vouwwagens. Langs de Hey 7, tel. 04490-13634, donderdags koopavond.

De Olde Caravan Sittard: CARAVANS - tent - homecar kampeerders. Uw geschenk voor de feestdagen vindt u altijd in onze uitgebreide onderdelen en accessoires - shop o.a.: slaapzakken, rugzakken, campingservies, pannensets, koelboxen, wintertenten, kachels - c.v., materialen, inbouwramen, dakluiken, watervoorzieningen, etc. etc. Stuntaanbieding shelter dubbeldaks katoen 2 pers. van ƒ 240,- voor ƒ 149,-. Langs de Hey 7, tel. 04490-13634, donderdags koopavond.

Te k. KIP 540 de luxe m. voortent juli '80, Tabbert Comtesse 530 TN '78, Chateau Elite 350 KK m. voortent, nov. '81, Jo van Mil en Zn. Sportstr. 10, Kerkrade-West. Tel. 045-410826.

Speciale KERSTREIS: Spanje - 12 dagen, vertrek 23-12, retour 3-1 per luxe touringcar; Lloret de Mar, hotel Sambra, volpension, incl. kerst- en nieuwjaarsdiner, prijs all-in ƒ 665,- p.p. nog slechts enkele plaatsen. Inl.: Fiësta Tours, Julianaplein 1, Schaesberg, tel. 045-3 '6511.

Exclusieve reis naar warm Mallorca!..

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

Hotel Playa Golf in Arenal ... beschikking over binnen- en buitenzwembad, 3 liften, minigolf, ... verlichte tennisbanen enz. Alle kamers beschikken over bad/douche, toilet, ... balkon, telefoon enz. Vliegreis vanaf Düsseldorf, vertrek met comfortabele bussen vanuit diverse opstapplaatsen in Limburg.
Data: 15 dagen van 9 t/m 23 januari 930,- p.p.*
8 dagen van 13 t/m 20 februari (Karnaval) 785,- p.p.*
* excl. verzekeringen - verzorging op basis van halfpension.

Boekingen bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, tussen 13.00 en 17.00 u.

Landbouw

Te k. GY BEREN en roodb. vaars aan telling. Habets Dorpsstr. 60, Guttecoven.

SCHAPEN en kalveren gevr. Bet. ƒ 650,- v. R.B. ƒ 475,- v. Z.B. Extr. kwal. ƒ 25,- boven not. Brouwers, 04498-51645.

1 gebr. getrokken LANDBOUWKRAAN. Door inruil op nieuwe Kverneland ploegen: gebr. 1-2-3-4 schaar wentelploegen. Gebr. zaadbedconib. 3-4-5,3 mtr., rotoreggen 3-4 mtr. Geor. spuitmach. en nieuwe Urgent spuitmach. van 12-21 mtr. Landbouwmech. J. Horsmans, Klimmen, 04405-2775-3317.

Bezoekt onze
Kerst-show
in de
veilinghallen
te Gronsveld
op 5-6-7 december.

Gevonden/verloren

Verloren BRIL + koker te Beek, t.b.t.t. Buys, Stationsstr. 36, Beek.

Antiek

Te koop MOLT (of P. train). Vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-211194.

Te k. a. KLOK 2 gewichts regulateur met adelaar, tel. 04459-1344.

Orig. BOERENKAST 170x65x190, orig. broodkast 120x40x198, orig. hekeltafel 75x170, alles gaaf eikehout 043-'8403, tijdens kantooruren.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en ... Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houthem, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Weg. vertr. buitenl. ANTIEK: eiken dekenkist (1700), koperen melkemmer, Engelse eiken stoel(z), excl. mahonie ladenkast (e. comptoise klok, na 18 uur, tel. 043-648194.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel ... Eindestr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Steeds nieuwe aanvoer van de prachtigste antieke meubels, KLOKKEN, kachels en kleingoed uit heel Europa. Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. 3000 m2 toonzalen, tel. 045-211976. Ma. gesloten.

EETHOEK, hanglampen, spiegels, Biedermeier ... kasten, beelden, klokken, consoles, kandelaars, schilderijen, antiek bed, kleingoed ... Prof. Asserstr. 15, Hoensbroek (Dem).

Antiek de Veldschuur, prachtige strakke KASTEN, jacht, Mechels Henry Deux kasten, eethoeken, salontafels, nachtkasten. Alles eiken geloogd. Tel. 04495-4427. In Meers 2x rechtsaf, Veldschuurweg 1a, Meers Stein.

ANTIEKHANDEL ... Neth. door eigen import, grote keuze in Engelse bureaus, commodes, secretaires, klaptafels, piano's, koper en tin, enz. enz. Salontafels, kasten, eethoeken. Dorpstr. 43A, ... kerk. Tel. 045-242437. ... handelaren, speciale prijzen.

Swing er eens uit in onze
nieuwe discotheek

PAPILLON

aan de Steinderweg 49, te Stein.
2 consumpties gratis ter
gelegenheid van de opening.

Proef onze cocktail van de week.

Geop.: wo. - vr. - zat. - zond. v.a. 19.00 uur.

TOT ZIENS TINEKE EN GERARD

Grote keuze in:

salontafels
jachtkasten
eethoeken
biedermeier kasten
kachels, enz.

Gunstige prijzen door eigen import. Gespreide betaling mogelijk. Antiekhandel ... Heinslaat ... hoek Nieuweweg 2, Valkenburg, tel. 04406-15859. Iedere dag, ook

's zondags geopend

Te k. antieke complete SLAAPKAMERS, eetkamers, kleerkasten ƒ 650,-, kamerkasten ƒ 1100,-, ... kast, commodes, ... stoeltjes ƒ 60,-, ... ƒ 460,- en kleingoed ... Ross... de.

Te k. antieke MEUBELS o.a. kasten, eethoeken, zetels, salontafels, bureaus. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Oude boeren LEGKAST mars. grenen 1-drs. 1,90 hoog, tevens mars. eiken boekkast, ronde tafel, wijnrek e.a. kleine meubelen. Van der Steenestr. 35, Heerlen.

INTERART, ...str. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment, tel. 045-443161.

Te k. wegens plaatsgebrek, 2 zwaar massieve Limburgse eiken KASTEN, zeer mooi periode ± 1825, eiken bed, partij eiken deuren met en zonder glas en lood en enkele antieke schilderijen. Te bevr. Rijksweg 76, Nyswiller. Tel. 04451-1674.

Antieke en oude meubels, ook slaapkamers. ALPHA antiek, Valkenburg, iedere dag maar ook iedere zondag geopend. Wilhelminaln. 53. Tel. 04406-13874.

KARREWIELEN, strijken, ... petroleum lampen, enz. Tel. 043-...

... kristal ... Amsterdam 64, Maaseik, ... 09-3211567162.

Exclusieve **BRONZEN** engelverlichting va. ƒ 145,-, tev. antieke beelden en klokkestellen. Sjra Vleeshouwers, Burg. v. Boxtelstr. 4, Limbricht, 04490-15502.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden, industrie, werkplaats, huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

WASAUTOMATEN duizend + een onderdelen uit voorraad. Elektro ... Geleen, Mauritslaan 112.

ADMINISTRATEUR ... ruime erv. ... boekhoud. aanm. Achterst. geen bezw. Pb. 225, 6430 AE Hoensbroek.

Verse CHAMPIGNONS zelf telen is door een ... goedkoop mogelijk. Inl. 045-241284.

TAPIJTTEGELS ...

Lenie en Chris ... HUWELIJK ... weer bloeiend. Inge en Ron.

Voor Woonkultuur is de decembermaand één groot meubelfeest waarop ook u bent uitgenodigd!

December is voor Woonkultuur de meubelfeestmaand.
Woonkultuur heeft dan immers de nieuwste meubelsnufjes voor 1983 in huis.
Een heel nieuwe kollektie interieurvriendelijke meubelen: 4.500 m² modern en klassiek.

Bij Woonkultuur vindt u heel zeker die meubelen waar u al zo lang naar zocht. En omdat Woonkultuur dit jaar 10 jaar bestaat, heeft men aan diverse van die meubelen een feestprijs gegeven.

Daarbij zal de Woonkultuur-service u helpen uw interieur tot in detail "af" te werken.

U moet echt eens komen genieten van de Woonkultuurmeubelwereld.
De prijzen zullen u verrassen!
Trouwens, voor iedere koper is er een presentje en bij een Woonkultuurfeestje hoort zo wie zo koffie en een drankje.

WOONKULTUUR
het betere, betaalbare meubel

woonkultuur zutendaal
wm meubel

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

genk, sittard, zutendaal, stein, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518.
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., donderdag tot 21 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

RESTAURANT KASTEEL Hoensbroek
kasteel Hoensbroek

Een stijlvol Kerstdiner

Champagnekerstcocktail in onze gezellige bar. Het kerstdiner, bestaande uit een fijn achtgangenmenu, inclusief halve fles wijn p.p., serveren wij bij ... kaarslicht en stemmige muziek.

All-in verzorgd ƒ 80,– p.p.

Kasteel Hoensbroek is verder een ideale omgeving voor uw feestje, huwelijk, conferentie e.d.
Voor informatie en reserveringen 045-213976, S.J. Moonen of J. Vliegen.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht Coop. Venlose Veilingver. b.a. Grubbenvorst op 3-12-1982 van de geveilde produkten: kassla poly (aanvoer 19.000 kolli) A 23 33,80, A 21 29,50, A 19 27,80, A 17 22,80, A 15 18,40, A 13 …30, B 23 32,80, B 21 29,10, B 19 27,20, B 17 22,40, B 15 17,70, B 13 10,90, kassla krat (aanvoer 3.200 kolli) A 25 35,80, A 23 33,20, A 21 30,40, A 19 28,50, B 25 …40, B 21 26,50, B 19 26,40, B 17 22,40, kassla poolbak (aanvoer 600 kolli) A 25 …00, A 23 42,80, koolrabi glas (aanvoer 57.000 stuks) 10+ 56,00, 9 57,50, 8 …90, 7 35,10, witlof zonder dekaarde (aanvoer 19.000 kg) 1 kort 210,00, 1 lang 193,00, 2 kort 190,00, 2 lang 194,00, A 153,00, 3 B 139,00, 3 C 109,00, witlof met dekaarde (aanvoer 1.500 kg) 1 kort 228,00, 1 lang 208,00, 2 kort 230,00, 2 lang 188,00, 3 A 148,00, 3 B 108,00, 3 C …40, tomaten rood (aanvoer 4.200 pb.) A 1 1288,00, B 1 1194,00, C 1 908,00, tomaten vlezig (aanvoer 1.300 pb.) B 1 1073,00, BB 1 1371,00, BBB 1 1893,00, bloemkool (aanvoer 1400 stuks) 1-6 130,00, 2-6 280,00, 1-8 250,00, 2-8 220,00, komkommers klasse 1 (aanvoer 8600 stuks) 50 160,00, 40 116,00, 35 101,00, 30 94,90, komkommers klasse 2 50 86,90, 40 81,90, 35 59,90, 30 51,40, krom 2 …33,00, stek middel 103,00, prei (aanvoer 107.000 kg) blok 101 60,40, blok 102 59,20, blok 1 56,80, blok 2 53,90, blok 10 41,20, blok 11 39,10, spruitkool (aanvoer 56.000) A 1 54,70, A 43,40, A 2 …3,90, B 1 54,50, B 52,40, B 2 40,90, D 1 …8,70, D 57,60, D 2 49,00, paprika (aanvoer 7500 kg) rood 85-op 479,00, 75 …49,00, 65 412,00, groen 85-op 483,00, 75 …16,90, 65 234,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,95-…44, boerenkool 0,18-0,29, broccoli …90-5,60, bieten A 1 0,33-0,37, chinese kool 0,53-0,72, rode kool 0,22-0,39, savooie kool 0,32-0,55, witte kool 0,10-…23, spitskool A 1,50, B 0,67-0,76, peen A 0,16-0,49, B 0,21-0,65, C 0,24-0,53, radijs 20 per bos 0,35-0,60, rettich 1 50 …22 0,28, schorseneren A 1 0,92-1,11, knolselderij 0,28-0,60, uien 0,30-0,38, veldsla 3,10-4,10, ijsbergsla 50 kg 1,42-…55, venkel 2,10, bleekselderij 0,52.

Champignonveiling d.d. 2-12-1982: (dozen) 1 fijn 4,65, 1 fijn C 4,39, 1 M …27, 1 M C 4,10, 1 x fijn 3,94, 1 x grof 3,96, (4-kg-bakken) 1 x grof 2 3,19, A 3 2,30, B 3 2,19.

Fruitveiling d.d. 3-12-1982: appelen golden delicious 1 75 0,48-0,63, 1 70 0,49, 2 80 0,36, 2 70 0,36-0,53, rode boskoop 1 75 0,57-0,63, 1 80 0,52-0,61, 1 70 0,47-0,50, 2 75 0,61, cox's or.p. 1 75 0,94, 1 70 0,86-0,98, peren conference 1 65 1,19-1,25, 1 60 1,20, 2 55 1,16-1,31.

Bloemenprijzen d.d. 3-12-1982: (midden en hoogste prijzen): anjer mini tros 19,75-26,00; trosanjer cerise royallet 33,22-38,00; trosanjer white royallet 31,68-33,00; chrysant tros regolt 61,03-67,00; chrysant tros refour 70,11-…40,00; chrysant tros snap. wit 63,70-67,00; freesia enkel aurora 23,48-28,00; freesia enkel ballerina 23,08-27,00; gerbera 74,74-106,00; roos groot red success 72,97-102,00; roos groot sonia 35,50-65,00; roos klein belinda 23,85-32,00; roos klein carona 34,40-50,00; roos klein motrea 38,60-54,00; tulp apeldoorn rood 34,81-36,00; tulp apeldoorn geel 37,40-38,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose groenteveiling VGV Venlo d.d. 4 december: Klorijzen: radijs Kas 1 47-56, peterselie bos 1 41-45, andijvie kas 1 81-1,02, bieten A 33, B 22, prei A 1 61-76, B 1 75, A II 44-53, B II 35-42, A III 37, knolselderij A I 8 st. 53, 10 st. 27-45, B I 17, veldsla I 1.10-1.90, savooiekool A 45-67, witte kool I 10-17, chinese kool I 18-40, schorseneren A I 1.07-1.08, B I 39, witlof I kort 2.10-2.30, I lang 1.50-2.20, II kort 1.50-2.00, II lang 1.60-1.80, III 80-1.40, koolrabi kas 8/9 55-58, 7/8 32-34, rammenas 41-53, bloemkool II (6 st.) 3.30, II (8 st.) 2.00, III (6 st.) 80. Uitbetalingen: paprika 85 I 5.333, 75 I 5.300, midden II 2.000, paprika rood per kg 85 I 5.400, grof II 3.166, paprika bont per kg grof I 2.816, II 1.600, prei per kg A I 0.610, A 2 0.440, A 3 0.370, A 2 (lang) 0.490, B 2 (lang) 0.420, B 1 0.750, B 2 0.350, kassla per st. (kisten) C 1 (30 st.) 0.065, A 13 (30 st.) 0.152, A 15 0.185, A 17 0.253, A 19 0.285, A 21 0.314, A 23 0.353, A 25 0.393, B 13 (30 st.) 0.110, B 15 0.179, B 17 0.230, B 19 0.280, B 21 0.287, 13 kg II (30 st.) 0.075, spruiten per kg A 1 0.603, A 2 0.350, B 2 0.291, A 0.440, B 0.543, D 0.390, tomaten rood per bak A I 15.069, B I 14.600, C I 13.650, A 2 6.500, B 2 6.100, C 2 5.700, CC 2 2.400, A binnenl. 6.000, B binnenl. 5.081, C binnenl. 4.000, tomaten vl. per bak BBBB I 9.200, BBB I 17.900, BB I 15.575, B I 9.575, BB II 4.500.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiks- en slachtvee 2188, kalveren (gras en vette) 99, nuchtere- en mestkalveren 1222, schapen lammeren 1132, paarden en veulens 10, bokken en geiten 55, totaal 4676. Prijzen: nieuwmelke koeien 1700-2575, nieuwmelke vaarzen 1600-2350, kalfkoeien 1700-2800, kalfvaarzen 1750-2750, guiste koeien 1150-1600, pinken 975-1475, enterstieren 1000-1500, slachtkoeien 1e kwal. 7,35-7,75, 2e kwal. 6,40-7,10, worstkoeien 5,00-6,10, jonge stieren 8,30-8,60, oudere stieren 6,80-7,50, graskalveren 450-975, per kg 8,00-8,50, mestkalveren 200-490, slachtkalveren 25-50, lammeren 200-270, vette schapen 5,00-6,50, weidelammeren 150-200, lammeren per kg 8,40-9,60, geiten 20-115, per kg 3,50-5,50. overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): gebruiksvee minder - willig - ruim prijshoudend, stieren (enters en oudere) minder - rustig - nauwelijks prijshoudend, slachtvee minder - willig - ruim prijshoudend, kalveren (gras en vette) minder - rustig - iets hoger, nuchtere- en mestkalveren meer - tgraag - lager, schapen en lammeren minder - redelijk - prijshoudend, vette lager, bokken en geiten minder - redelijk - gelijk.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week (29 november-3 december) en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90 kg) 4,70; Hova (65-90 kg) 4,45; NCB (65-90 kg) 4,50 en Vaco (65-90 kg) 4,45.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 2364, graskalveren 134, nuchtere kalveren 2180, schapen en lammeren 1385, varkens 255, paarden 16, geiten 17, totaal 6351. Prijzen: (in guldens) neurende en vaarzen 1875-3000, neurende vaarzen 1825-2950, neurende pinken 1400-2200, slachtkoeien 6,00-8,35, guiste koeien 1425-2000, worstkoeien 5,70-6,70, guiste vaarzen 1325-1950, guiste pinken 1015-1450, graskalveren 775-1175, nuchtere kalveren 210-850, geiten 65-175, vette schapen 160-230, lammeren 125-175, vette lammeren 175-245, slachtzeugen 2,70-3,30, slachtvarkens 2,90-3,50, stieren 9,20-9,80. Overzicht: (resp. handel en prijzen) gebruiksvee kalm, stabiel, guiste koeien en pinken nagenoeg te handhaven, varkens rustig, staand, graskalveren rustig, ongewijzigd, nuchtere kalveren rustig, lager, slachtschapen vlot, iets hoger.

Venray wil opleidingscentrum

Kantoorcursus ook innoveren

MAASTRICHT – Door een werkgroep waarin de provincie, de gemeente Venray en de bedrijven Rank Xerox en Océ Nederland zijn vertegenwoordigd, is gisteren een uitgewerkt plan op tafel gelegd voor een beroepsopleidingscentrum voor kantoorinnovatie. „Omdat bedrijven in onze regio zeer geavanceerde kantoorapparatuur maken en er te weinig mensen bekwaam genoeg zijn om met deze apparatuur te werken," legt burgemeester H. Defesche van Venray uit. Samen met de direkteur van Rank Xerox Manufacturing ir L.A. Stierman nam hij het initiatief voor de werkgroep.

Mr Defesche meent dat het bestaande onderwijs, zoals het economisch-administratief onderwijs, voor een deel theoretisch wel in staat is om wat aan deze opleiding te doen. „Maar praktisch niet. Daarvoor is bijvoorbeeld de aan te schaffen apparatuur veel te duur." Dat het initiatief uit Venray komt ligt zowel aan het feit dat de werkloosheid daar nagenoeg zo hoog is als in het herstructureringsgebied, als de aanwezigheid van bedrijven die moderne kantoorapparatuur bouwen. De bedrijven die ook financieel aan het projekt willen meewerken, hebben baat bij een goede opleiding omdat dit meer zekerheid geeft dat apparatuur verkocht wordt.

De opleiding is bedoeld voor schoolverlaters, die daarmee betere mogelijkheden hebben om aan de slag te komen; voor mensen die al langer een kantoorfunctie hebben maar door toename van moderne apparatuur in de knoei raken; en voor medewerkers uit kleinere bedrijven, zodat voor hen een drempel naar aanschaf van apparatuur wordt weggenomen.

Het streven is er op gericht om op 1 september volgend jaar van start te gaan. De cursus richt zich kort gezegd op het leren omgaan met tekstverwerkende apparatuur en microcomputers. Gedurende een twaalftal weken krijgt de cursist 20 leseenheden van 2½ uur. Om praktische redenen moet het aantal cursisten per keer beperkt blijven tot circa 20, zodat in het eerste jaar toch 80 mensen een kans krijgen.

Een globale begroting gaat er van uit dat er rond 600.000 gulden nodig is voor de opleiding. Vooral de kosten van apparatuur (140.000 gulden voor rente en afschrijving) en docentenkosten (125.000 gulden) tellen door. Maar op de kosten van apparatuur valt een besparing te verwachten van 85.000 gulden vanwege een bijdrage van het bedrijfsleven, dat bovendien heeft toegezegd cursusgelden van eigen werknemers tot een bedrag van 30 mille te betalen. De gemeente Venray wil de huurkosten van een gebouw (een vrijkomende school) voor haar rekening nemen en de provincie geeft een subsidie van 28.500 gulden in de verbouwingskosten. Blijft toch een gat van 383.000 gulden waarvoor de ministeries van Economische Zaken en Sociale Zaken zullen worden aangesproken. Verzoeken daartoe zijn inmiddels de deur uit.

Het rapport waarin doel, opzet, cursusprogramma en financiering uitvoerig zijn vervat, werd gisteren aan gouverneur dr J. Kremers aangeboden.

Discontoverlaging met half procent

Gulden en mark blijven sterk

AMSTERDAM – De gulden en de Duitse mark hebben ondanks de discontoverlaging in beide landen aan waarde gewonnen ten opzichte van de dollar en ook tegenover het pond. Door de discontoverlaging is de rente op tegoeden in guldens of marken gedaald, zodat het verschil met de dollarrente thans ongeveer drie procent is.

„Het tekent tegen de huidige zwakte van de dollar, dat deze desondanks zakt", aldus een handelaar op de Amsterdamse wisselmarkt, waar het koersbeeld niet afweek van dat op de andere internationale valutamarkten.

De dollar noteerde vrijdagmorgen in Amsterdam f 2,6865 tegen f 2,7135 aan het slot van donderdag. De mark bleef ongeveer gelijk ten opzichte van de gulden. De handel was niet druk, maar wel rommelig. Tot een discontoverlaging besloot de Nederlandsche Bank donderdag nadat dit eerder al in West-Duitsland en Zwitserland gebeurde. De verlaging bedraagt een half procent over de gehele linie. Per 3 december is het wisseldisconto 5 pct, de voorschotrente 5,5 pct en het promessedisconto 6 pct. Als reden voor de verlaging noemt de centrale bank de internationale rente-ontwikkeling.

In verband met de discontoverlaging is gisteren ook het officiele tarief voor daggeld verlaagd van 5,75 naar 5,25 pct.



● *Er is de afgelopen dagen in Gronsveld, koortsachtig maar ook met veel toewijding gewerkt om de befaamde kerstveiling Breugheliaans te doen zijn.*

Kerstveiling met Gronsvelder klumpkes



door jan van lieshout

GRONSVELD – Met grote artisticiteit schikte Jozef Clairbois het oogappelijk ooft. De kerstveiling van Gronsveld is al jaren zijn visitekaartje. De concurrentie is dit jaar groter dan anders. Alle kerstveilingen - het moederhuis Grubbenvorst schaarde zich ook in de rij - staan dit jaar in het teken van kwaliteit en presentatie. De fruittelers in Zuid-Limburg hebben dat begrepen en het beste en mooiste fruit fruit voor de kerstveiling van dinsdag bewaard.

De hegemonie van de Boskoop, de Cox's Orange Pippin en de Golden Delicious zal ook op de kerstveiling van Gronsveld worden doorbroken door een rode garde van nieuwkomers. Elstar, Gloster, Jonagold, Karmijn de Sonnaville en Melrose: zij zullen in groten getale aanwezig zijn.

Een geprivilegieerde plaats krijgen de Gronsvelder klumpkes. Ofschoon kopers de deur bij Toine Jacobs in Oost-Maarland plat liepen, heeft hij het idyllisch beblost ooft voor de kerstveiling bewaard. Zondag en maandag is het kijkdag. Dinsdagmiddag om kwart over twee wordt het kerstfruit geveild.

Afgelopen dinsdag werd 140 ton fruit aangevoerd: 125 ton appelen en 15 ton peren. De Cox bereikte met ruim één gulden de kilo de hoogste score. Karmijn bracht rond acht dubbeltjes de kilo op. Gloster en Melrose deden zes tot zeven dubbeltjes, Rode Boskoop en Golden Delicious vijf tot zes dubbeltjes en Conference en Doyenné du Comice f 1,15 tot f 1,30 de kilo.

Op de groenteveiling van Grubbenvorst was de invloed van het koudere weer merkbaar. De prijs voor de prei en de spruiten steeg tot zeven dubbeltjes de kilo. De aanvoer van spruiten - gisteren nog 56 ton - is over zijn hoogtepunt heen, die van prei is de top genaderd. Gisteren beliep die aanvoer 107 ton.

Boerenkool deed f 0,18 tot f 0,29 de kilo. Chinese kool steeg tot zeven dubbeltjes de kilo, op welk niveau zich ook de savooiekool bewoog. Met f 0,10 tot f 0,23 sloot witte kool de rij van koolsoorten. Met f 2,20 tot f 3,30 was bloemkool het prijzigst. Peen lag tussen twee dubbeltjes en twee kwartjes de kilo en witlof tussen f 1,50 en f 2,30. De pondsschaaltjes brachten tot f 3,30 de kilo op.

Sla kostte f 0,25 tot f 0,35 per krop, ijsbergsla f 1,40 tot f 1,50 per stuk en veldsla f 3,- tot f 4,- de kilo. Andijvie had een laagste druk van f 0,95 en een hoogste van f 1,44 de kilo. Een bosje radijs kwam aan f 0,35 tot f 0,60, knolselderij aan f 0,28 tot f 0,60 per knol en koolrabi vijf tot zes dubbeltjes per stuk.

Hoog scoorden de paprika's met f 2,50 tot f 5,- voor de groene en f 4,- tot f 5,- voor de rode. Ronde tomaten deden 10 tot 13 gulden per bak van zes kilo en vlezige tomaten 11 tot 19 gulden.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 2 december 1982, om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbeweRkt f 38.070-f 38.870, vorige f 38.320-f 39.120; bew. verkoop f 40.820-f 41.080.

ZILVER: onbewerkt f 850-f 920, vorige f 850-f 920; bewerkt verkoop f 970-f 970.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,63	2,73
Engelse pond	4,26	4,56
Belgische frank (100)	5,36	5,66
Duitse mark (100)	108,50	111,50
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,55	3,25
Canadese dollar	2,12	2,22
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	127,00	130,00
Zweedse kroon (100)	35,00	38,00
Noorse kroon (100)	37,00	40,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,53	15,83
Spaanse peseta (100)	2,12	2,42
Griekse drachme (100)	3,10	3,90
Finse mark (100)	48,50	51,50
Joegoslav. dinar (100)	3,10	4,50
Ierse pond	3,55	3,85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,68275-68525
Pond Sterling	4,3975-4025
Duitse mark	110,015-065
Franse franc	38,79-38,84
Belgische frank	5,6065-6115
Zwitserse franc	128,575-625
Japanse yen	108,55-108,65
Italiaanse lire	19,005-055
Zweedse kroon	36,585-635
Deense kroon	31,175-225
Noorse kroon	38,565-615
Canadese dollar	2,16675-6610
Oostenr. schilling	3,6510-6610
Ierse pond	2,2825-2925
Spaanse peseta	2,5775-5875
Austr. dollar	1,4825-5025
Antill. fls.	1,49-1,52
Surin. fls.	77,95-78,20
Saoedi riyal	

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	98,6	99,8
Algemeen-lokaal	96,	98,6
Internationals	101,0	101,1
Industrie	80,7	82,6
Scheep- en luchtvaart	122,7	124,7
Banken	192,6	195,6
Verzekering	195,8	200,3
Handel	73,5	75,6
CBS-oblig. index	101,3	102,8
Rendem. staatslening	8,19	7,97
waarvan 3-5 jaar	8,13	7,93
5-8 jaar	8,20	7,92
8 jaar en langer	8,44	8,29
nieuwste drie	8,81	8,71
rend. BNG-leningen	8,25	8,14
rend. bankleningen	8,39	8,29
rend. spaarbrieven	8,79	8,65

Gunstig

Beursoverzicht

AMSTERDAM - De verlaging van het Nederlandse disconto had vrijdag haar weerslag op de koersvorming op het Damrak. Veel koersen waren echter donderdag laat in de middag al omhoog gegaan, zodat de markt toch niet het prachtige beeld te zien gaf dat men wellicht verwacht had. De staatsfondsenmarkt was vriendelijk gestemd.

Van de internationals moest Unilever zelfs met f 1,30 terug naar f 192,70 en Kon.Olie f 1 naar f 90.80. KLM zakte f 0.70 naar f 129.20. Bij de banken raakte ABN f 3 kwijt op f 298. Amro moest eveneens wat terug, maar NMB zette de stijging van de voorgaande middag voort met f 0,80 op f 125,80. Hetzelfde gebeurde bij Nationale-Nederlanden, die rond twaalf uur ook f 0,80 beter was op f 124,80.

Van de uitgevers was VNU f 1,50 hoger op f 61,50 en Elsevier-NDU f 5 op f 196. De verzekeringswaarden waren vriendelijk. De aannemers waren zeer licht verdeeld. Ahold en Gist-Brocades boekten ieder een winst van f 3 op f 120,50 resp. f 118. Nedlloyd moest f 1,40 terug naar f 106,90.

Lokaal

De lokale markt gaf een nagenoeg gelijk beeld te zien. Ook hier waren veel fondsen hoger, zonder dat van een echte hausse kon worden gesproken. Zo ging De Telegraaf f 2 omhoog naar f 87 en Ubbink opnieuw f 3,50 naar f 78,50. Oce-van der Grinten werd f 4 duurder op f 170. Stad Rotterdam werd verhandeld op f 63, wat een winst betekende van ruim f 2. Vrij vast waren ook Bredero Verenigde Bedrijven en Deli. Aan de andere kant liet HVA het er behoorlijk bij zitten. Op de actieve markt zette Ahold er flink de vaart achter en spoedig was een winst geboekt van f 8 o een koers van f 125,50. De situatie op deze markt was nogal onoverzichtelijk door het uitvallen van het elektronische koersensysteem.

Op de optiebeurs gingen vrijdagmorgen 1602 contracten om. De valuta-opties trokken goede belangstelling. De calls moesten hier op de lagere dollarnotering paremie afstaan. Bij de aandelenopties werd actief gehandeld in Unilever.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	115,00e	125,00
Akzo	33,40	34,20
ABN	292,00	297,00
Amev	94,00	97,50
Amro-bank	48,00	48,80
Bos Kalis Westm.	33,40	32,30
Dordtsche Pr.	84,80	84,00e
Dordt. Petr. pref.	84,20	83,20
Elsevier-NDU	189,00	197,00
Ennia	125,50	127,00
FGH	46,80	46,70
Gist Brocades	111,50	120,00
Heineken	90,50	95,20
Heineken Hld.	81,30	85,00
Holl. Betongroep	83,70	84,50
Hoogovens	13,70	13,80
KLM	129,00	130,50
Kon. Olie	91,10	90,40
Nat. Ned.	122,80	125,80
NedLloyd groep	103,90	108,00
NMB	123,00	126,00
Van Ommeren	18,90e	18,70
Pakhoed Hold.	39,50	39,30
Pakhoed cert.	38,50	38,00
Philips	26,90	27,50
Robeco	242,00	240,50
Rodamco	123,30	123,50
Rolinco	232,00	231,00
Rorento	177,20	177,50
Unilever	192,50	192,50
Ver. Bezit VNU	59,80	61,00
Volker Stevin	22,50	22,50
Westland U.H.	89,00	90,30

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	123,10	123,70
12.50 id 81-91	118,20	118,80
12.25 id 81-88	112,40	112,90
12.00 id 81-91	114,70	115,20
12.00 id 81-88	110,60	111,20
11.75 id 81-91	110,90	111,00
11.50 id 80	111,30	111,70
11.50 id 81-91	112,20	112,90
11.50 id 81-92	113,40	114,00
11.50 id 82-92	113,40	114,00
11.25 id 82-92	112,50	113,30
11.25 id 81-96	116,30	117,00
11.00 id 81-88	107,50	108,10
11.00 id 82	111,50	112,10
10.75 id 80	110,90	111,40
10.75 id 81	109,20	109,80
10.50 id 74	105,00	105,00
10.50 id 80	113,20	113,70
10.50 id 82-89	108,00	108,80
10.50 id 82-92	109,00	110,00
10.25 id 80-90	110,90	111,40
10.25 id 80-87	105,40	105,60
10.25 id 82-92	110,70	111,80
10.00 id 80	106,50	106,80
10.00 id 82-89	105,70	106,40
10.00 id 82-92	107,70	108,30
10.00 id 82-92-2	107,90	108,50
9.75 id 74	104,20	104,70
9.50 id 76-86	102,80	102,80
9.50 id 76-91	103,10	103,60
9.50 id 80-95	104,00	105,00
9.25 id 79-89	103,40	104,00
9.00 id 75	101,30	102,40
9.00 id 79-94	102,20	103,20
8.75 id 75-1	100,80	101,20
8.75 id 75-2	101,00	101,40
8.75 id 76-96	101,00	101,50
8.75 id 79-94	101,00	101,70
8.75 id 79-89	102,10	102,80
8.50 id 75-90	100,40	100,90
8.50 id 75-91	100,20	100,60
8.50 id 78-93	101,00	102,00
8.50 id 78-89	100,70	101,10
8.50 id 79-89	100,90	101,40
8.25 id 76-96	99,60	100,30
8.25 id 77-92	99,60	100,00
8.25 id 77-93	99,60	100,10
8.25 id 79-89	99,90	100,40
8.00 id 69	99,50	99,80
8.00 id 70-95	99,30	100,20
8.00 id 71-96	99,60	100,00
8.00 id 70-1	101,70	101,90
8.00 id 70-2	101,60	101,80
8.00 id 70-3	101,20	101,60
8.00 id 76-91	99,70	100,00
8.00 id 77-97	99,10	100,30
8.00 id 77-87	100,40	101,00
8.00 id 78-88	100,10	100,70
7.75 id 71-96	99,10	99,50
7.75 id 73-98	98,60	99,50
7.75 id 77-97	98,70	99,40
7.75 id 77-92	98,80	99,60
7.50 id 69-94	98,20	98,60
7.50 id 71-96	97,50	97,90
7.50 id 72-97	97,40	97,80
7.50 id 78-93	98,30	98,70
7.50 id 78-88-1	98,40	99,00
7.50 id 78-88-2	97,80	98,80
7.20 id 72-97	96,00	96,50
7.00 id 66-91	95,70	96,20
7.00 id 66-92	96,10	96,40
7.00 id 69-94	94,80	95,30
6.75 id 78-98	93,20	93,50
6.50 id 68-93-1	94,40	94,80
6.50 id 68-93-2	94,40	94,80
6.50 id 68-94	94,20	94,60
6.25 id 66-91	95,00	95,20
6.25 id 67-92	93,00	93,40
6.00 id 67-92	93,20	93,30
5.75 id 65-90-1	93,90	93,90
5.75 id 65-90-2	94,60	94,60
5.25 id 64-89-1	93,10	93,40
5.25 id 64-89-2	93,80	94,30
5.00 id 64-94	91,70	92,10
4.50 id 58-83	98,80	98,80
4.50 id 59-89	95,20	95,40
4.50 id 60-85	98,30	98,30
4.50 id 60-90	93,60	93,80
4.50 id 63-93	90,70	91,00
4.25 id 59-84	97,40	97,60
4.25 id 60-90	92,00	92,20
4.25 id 61-91	92,10	92,30
4.25 id 63-93-1	90,60	90,70
4.25 id 63-93-2	91,80	92,00
4.00 id 61-86	94,00	94,00
4.00 id 62-92	91,00	91,20
3.75 id 53-93	89,00	89,20
3.50 id st.47	90,40	90,70
3.50 id 53-83	98,00	99,00
3.50 id 56-86	94,50	94,50
3.25 id 48-98	88,50	88,50
3.25 id 50-90	91,20	91,20
3.25 id 54-94	87,00	87,70
3.25 id 55-95	87,60	87,80
3.25 id 55-85	95,50	95,70
12.00 BNG 81-06	120,20	120,50
11.00 id 74-84	104,90	105,00
11.00 id 81-06	114,00	114,40
9.50 id 74-99	102,60	103,50
9.50 id 75-85	102,80	103,10
9.50 id 76-01	104,00	104,30
9.00 id 75-00	102,90	102,70
8.75 id 70-90	100,90	101,30
8.75 id 70.95	100,80	101,40
8.75 id 75.00	100,40	101,30
8.75 id 77-02	100,70	101,50
8.50 id 70-85	101,20	101,40
8.50 id 70-95	100,40	100,70
8.50 id 73-98	100,10	100,80
8.25 id 70-85	101,10	101,10
8.25 id 70-96	99,80	100,30
8.25 id 76-01	99,60	100,10
8.00 id 69-94	98,50	99,00
8.00 id 71-96	98,50	99,30
8.00 id 72-97	98,60	99,20
8.00 id 73-83	100,70	100,70
8.00 id 75-00	99,00	99,20
7.60 id 73-98	96,30	96,80
7.50 id 72-97	96,10	96,40
7.25 id 73-98	94,70	95,20
7.00 id 66-91-1	96,50	96,80
7.00 id 66-91-2	95,50	96,00
7.00 66-4	95,20	95,70
7.00 id 72-97	93,90	94,10
7.00 id 73-83	99,80	99,90
6.75 id 67-92	94,90	95,20
6.75 id 68-93	93,60	94,20
6.50 id 67-92	94,30	94,60
6.25 id 67-92	93,30	93,50
6.00 id 65-90-1	95,00	95,20
6.00 id 65-90-2	94,20	94,50
5.75 id 65-2	94,50	—
5.50 id 65-90	94,50	—
5.25 id 64-89	94,00	—
5.25 id 65-90	94,00	94,00
5.00 id 58-88	94,60	—
5.00 id 64-89	94,50	—
4.75 id 58-88	93,60	93,80
4.50 id 58-89	93,40	—
4.50 id 59-84	96,60	96,60
4.50 id 60-85	96,60	96,60
4.50 id 62-92	91,60	91,60
4.50 id 62-93	91,60	91,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo		83,50
8.75 ABN	104,00	105,00
6.75 Amro 73	96,70	97,00
5.50 Amro 69	142,00	146,00b
8.50 Boskalis	88,70	89,50
6.25 Buhr T	87,00b	87,00
4.00 Elaion	89,00	88,30e
8.75 Elsev.-NDU	83,50	84,80
7.25 Furn. 73	90,00	90,00
5.75 Gist-Br.	162,00	168,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	86,00b	86,00b
8.75 KNSM	100,80	99,00
8.75 KBB	64,00a	—
7.75 K.N. Pap.	94,00	94,50
7.25 M'intosh	101,80	101,90
9.00 Meneba	96,00	96,50
7.00 NMB-B	12,00	12,00
7.75 Nutricia	100,90	101,50
8.00 idem (uitg.)	97,50	97,20
8.00 Nijverd.	—	—
6.50 Océ-Gr.	104,00e	104,00
4.75 Philips	96,00	96,00
10.00 Pont	76,50	80,50
7.50 Proost B.	90,30	90,30
6.50 Rollinco	73,50	73,50e
6.50 id. 1000	81,00	81,00
8.00 Sanders	91,20	90,80
8.75 Schuitema	95,00	—
8.75 idem (uitg.)	—	—
7.00 Slav. Bk.	91,90	91,90
7.00 idem (uitg.)	—	—
8.75 Stev. Gr.	82,00	83,00
8.75 idem (uitg.)	—	—
9.00 VMF-St.	87,50	87,20
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	72,50	75,00
7.00 W'have	106,80	105,50
7.00 idem (uitg.)	101,00	102,00
7.00 W'sanen	95,00	95,20
8.75 W.V.Hyp.	95,50	96,00

Binnenlandse aandelen

ACF	94,00	95,00
AMFAS	91,50	93,00
Asd. Rubber	2,50b	2,95
Asd. Rijtuig	152,00	148,00
Ant. Brouw	175,00b	175,00b
Ant. Verf.	218,00b	218,00b
Ass. St. R'dam	60,80	63,50
Audet	84,00e	88,00
Aut. Ind. Rt.	640,00	640,00
Ballast-N.	67,20	68,00e
Bam	30,50	31,20e
Batenburg	398,00	—
Beek van	61,00	63,50
Beers	105,50f	106,00b
Begemann	52,00	51,00
Belindo	365,00	367,00
Berkel P	16,60	17,70
Blydenst. C	715,00	715,00
Boer Druk	64,20	64,70
Bols	66,50e	70,00e
Borsumij W.	117,50	119,00
Braat Bouw	72,00	—
Breevast	149,00	150,00
Breevast (cert.)	149,00	150,00
Bredero	140,00	140,00
Bredero (cert.)	135,20	138,00
Buhrm. Tett.	29,80	29,80
Cal. hold NV	27,20	27,20
Calvé-D. cert.	257,00	256,00
id. 6 pct. cert.	1521,00	1522,00b
Centr. Suik.	89,00	93,00b
id. cert.	90,00	93,00b
Ceteco	170,00	171,80
id. cert.	170,50	171,80
Chamotte	11,10	11,60
Cindu-Key	11,00	10,70
Claimindo	370,00	373,00
Deli mij.	60,20	62,00
Desseaux	54,50	54,80
Dorp en co.	59,50	59,50
Douwe Egb.	61,10	61,50e
Econosto	42,60	43,70
Emba	86,50	90,00b
Eriks	68,30	68,90
Fokker	19,80	19,10
Furness	38,00	38,60
Gamma H.	54,80	55,00e
id. 5 pct.	17,00e	17,20
Gel. Delft c.	207,00	204,00
Gerofabr.	47,00	47,00
Giessen	82,50	80,00
Goudsmit	45,20	46,50
Grasso	63,50	64,00
Hagemeijer	28,70	29,00e
Hoek's Mach.	49,90	50,00
NV Holdoh.	144,00	144,00
Holec	33,50	32,00
HALL Trust	210,00	215,00
Holl. Kloos	113,00	111,00
Holl. Sea Searc.	2,80b	3,10
Hunt. Douglas	8,10	8,10
HVA Mijen crt.	83,00	82,00
IHC-Inter	74,00	74,00
Ind. Maatsch.	91,00	91,00
IBB Kondor	127,50	132,00
Internat. M.	19,00	19,40
Kempen B.	57,00	57,00
Klene S.	295,00	296,00
Kluwer	58,40	58,50
KBB	24,20e	24,50e
id. cert.	18,30	17,80
id. 6 cum.	—	—
KNP	31,60	32,40
Krasnap.	87,00	86,50
Kwatta	9,80	9,80
Landre Gl.	102,00b	105,00b
Leids. Wol.	114,50	114,80
Macintosh	85,20	85,20
Maxw. Petr.	222,00	225,00
Meneba	55,60	57,50
MHV A'dam	11,50	11,50
Moeara En.	397,50	395,00
id. 1-10	4990,00	4900,00
id. 1-4	1080,00	1080,00
Mulder	560,00	560,00
Mijnb. W.	255,00	255,00
Naarden	23,50	23,00
Naeff	140,00b	140,00b
Nagron	18,30	18,60
NBM-Bouw	3,40	3,20
Nedap	142,00	144,00
Ned. Crediet	24,80	24,80
Ned. SHB	208,00	208,50
Ned. Springst.	4250,00	4300,00
Nierstrasz	685,00	685,00
Norit	63,00	65,00
Nutricia GB	64,50	65,50
Nijverdal	46,40	46,80
Océ-Gr.	166,00e	170,60e
Orenstein	133,00	133,50
Otra	43,10	43.10
Palembang	61,00	62,00
Palthe	29,50	29,90
Pont Hout	35,00	37,50
Porcel Fles	160,00	169,00
Proost en Br.	64,00	64,00
Rademakers	88,00	89,00
Ravast NV	20,00e	20,00b
Reesink	185,00	192,00
Riva	435,00	450,00
id. cert.	430,00	440,00
Rohte en Jisk	90,00	85,00a
Rommenholl.	350,00	350,00
Rijn-Schelde	17,70	17,50e
Sanders	63,00	64,00
Sarakreek	80,80	81,00
Schlumberger	540,00	525,00
Schuitema	62,50	63,80
Schuppen	146,00b	147,00
Schuttersv.	20,00b	20,00e
Slavenb. Bn.	73,10	73,50
Smit Intern.	57,50	57,50
Telegraaf	85,00	88,00e
Textiel Tw.	44,00	46,00
Tilb. Hyp. bk.	3,90e	4,00
Tw. Kabel h.	143,00	142,00
Twynstra en G.	24,20	24,80
Ubbink	75,00	78,50
Ver. Glasf.	146,00	152,00
VMF-Stork	57,80	58,30
Verto cert.	36,20	37,20
VRG Gem. Bez.	30,50e	31,00
Wegener cert.	24,90	25,00
Wessanen	91,50	93,00
Westhaven Asd.	151,00	157,00
Wolters Samson	68,20	70,50
Wyers	23,10	23,60
Wijk en Her	70,00	70,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	163,90	163,90
Alg. Fondsenb.	119,50	119,50
Alrenta	125,40	125,80
Alvamy	119,80	119,60
America Fnd.	182,50	181,00
Binn. Belf. VG	134,00	135,50
B.O.G.	162,00	160,50
Goldmines	1145,00	1136,00
Holland F	114,00	114,00
Interbonds	617,00	617,00
Leveraged	328,00	332,00
Obam	86,50	86,50
Sumabel	43,50	44,00
Tokyo PH(S)	158,00	154,00
Tokyo PH	222,00	222,00
Uni-Invest	102,50	102,50
Viking	103,50	95,00
Wereldhav.	111,20	112,80
Concentra	189,00	189,00
Unifonds	318,00	322,00
Chemical F	27,20	26,80
Col. Growth.	22,80	22,40
Japan Fund	27,50b	28,30
Technology F	34,00	33,60
Vance, Sand.	16,50	16,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	68,80	68.60
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	6,50	6,35
Am. Tel. & Tel.	60,30	60,25
Asarco	27,30	28,60
Atl. Richf.	39,00	39,30
Beth. Steel	17,40	17,60
Boeing Comp.	32,10	32,80
Burroughs	44,90	44,60
Citicorp.	37,50	37,40
Cities Serv.	48,10	49,30
Colgate	—	21,10
Cons. Foods	—	—
Control Data	39,40	38,80
Down Chemical	—	—
Du Pont	37,40	37,40
Eastman Kodak	91,60	91,80
Exxon Corp.	28,20	28,10
Fluor Corp.	22,00	21,60
Ford Motor	33,70	33,40
General Electr.	92,00	91,70
General Motors	57,90	57,80
Getty Oil	47,00	47,80
Gillette	—	46,50
Gulf Oil	28,05	28,20
IBM	86,25e	88,00
Intern. Flavor	25,60	26,00
Intern. Paper	46,20	46,80
Intern. Tel.&Tel.	32,30	31,80
Litton Ind.	49,00	49,50
Lockh. Aircraft	77,30	77,30
LTV Corp.	11,00	11,00
Mobil Oil	23,80	24,00
North Am. Phil.	44,80	44,60
Occ. Petr. Corp.	18,50	18,70
Pepsico	42,00	42,20
Philip Morris	60,60f	60,45
Philips Petrol.	31,30	31,50
Polaroid Corp.	26,00	26,00
Quaker Oats	—	—
RCA	24,30	23,10
Rep. Steel	15,30	15,20
Schlumberger	39,60	38,50
Sears Roebuck	31,10	30,60
Shell Oil	34,40	33,40
Sperry Corp.	33,50	33,70
Stand. Oil of Cal.	29,75	29,75
Tandy	52,00	53,45
Texaco	30,00	29,50
Texas Instruments	136,00	137,50
Union Carbids	54,30	54,00
Union Pacific	—	—
U.S. Steel	19,90	19,10
Warner Lambert	28,40	28,80
Westingh. El.	38,10	38,60
Woolworth	27,70	27,40
Xerox Corp.	38,60	38,70

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	578,00	—
Br. Petrol	548,00	540,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	117,00	118,00
Hoesch	34,00	34,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	66,50	66,50
Am. Cyanam	97,50	—
Am. Standard	78,70	76,00
Bell Teleph.	49,50	49,00
Can. Pacific	71,30	70,50
Celanese	129,00	120,00
Chrysler	30,30	30,00f
Columb. Gas	77,50	76,50
Cons. Edison	48,70	48,00
Curtiss W.	128,00	127,00
Easy Airl.	20,00	19,10
Gen. Foods	120,00	118,50
Goodrich	78,00	78,00
Goodyear	90,50	89,70
Hysky Oil	16,70	15,50
Imperial Oil	60,50	59,00
Inco	23,30	23,00
Mc. Donnell	110,30	—
Merck Co.	217,50	218,00
Minnesota	198,00	200,00
Nabisco Brands	106,50	108,50
National Can.	60,00	61,00
Nat. Dist & C.	64,00	—
NCR Corp.	238,00	—
Procter & C.	316,00	316,50
Reynolds I	137,50	135,00
Shell Can.	47,10	47,80
Sterling Dr.	64,40	63,00
Sun Oil C.	76,00	75,10
Transam C.	57,30	57,20
U. Brands	26,00	26,00
Dai-Ichi K.	580,00b	580,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	180,00b	180,20
Sanyo Electr.	215,00	215,00
Sony Corp.	820,00	820,00

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Roermond maakt bekend dat bij beschikking van zijn rechtbank d.d. 2 december 1982 aan de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Bouvardia B.V.**, gevestigd te 6043 JR Roermond, Kasteel Hornstraat no. 37-41, voorlopig surséance van betaling in verleend met benoeming van mr. Th.P.M. Pluymaekers, lid dezer rechtbank, tot rechter-commissaris en van mr. J.L.M. Wissing, advocaat en procureur te 6041 GA Roermond, Munsterstraat 1a, postbus 97, 6040 AB Roermond, tot bewindvoerder;
Tevens is bepaald dat de bekende schuldeisers en de schuldenares door mij bij brieven zullen worden opgeroepen om op vrijdag 14 januari 1983 te 14.00 uur te worden gehoord in het Paleis van Justitie te Roermond omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surséance van betaling; een ontwerp van een akkoord is niet bij het verzoekschrift gevoegd.
De griffier van de arrondissementsrechtbank te Roermond.

provincie limburg mededeling

M 190/48-82.

Openbare zittingen Kamers Gedeputeerde Staten
Wet Autovervoer Personen
Dinsdag 7 december om 10.30 uur:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Wet Autovervoer Personen.
Woningwet
Dinsdag 7 december om 11.00 uur:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Woningwet.
De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en p.r. provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 4 december 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

Bijna vier miljoen uit potje Van Agt voor Mijnstreek

Landgraaf krijgt ruim een miljoen gulden

DEN HAAG/HEERLEN – Het Oostelijk Mijngebied krijgt ongeveer de helft van de acht miljoen gulden die ex-premier Van Agt de gemeenten beloofde als lastenverlichting voor de gevolgen van de herindeling. Het grootste deel van dat geld (1.140.000 gulden) is terechtgekomen bij de gemeente Landgraaf. De gemeente hoopt met het geld iets te kunnen doen aan het grote probleem van de verspreiding van de gemeentelijke gebouwen en de zeer moeizame communicatie tussen de gemeentediensten in Landgraaf. De gemeenten Voerendaal, Kerkrade en Simpelveld krijgen niets.

Voor Heerlen is een bedrag van 680.000 gulden beschikbaar. Een woordvoerder van de gemeente liet weten „diep teleurgesteld" te zijn. „De staatssecretaris heeft geen recht gedaan aan de positie van Heerlen," aldus de woordvoerder, „verder vinden wij de brief erg onduidelijk, we weten niet welke criteria de staatssecretaris heeft gehanteerd." De gemeente heeft al aangekondigd Van Amelsvoort om nadere uitleg te gaan vragen.

Burgemeester Hoogland van Brunssum is tevreden met de 907.000 gulden die zijn gemeente heeft gekregen. „Dit heeft duidelijk te maken met het Emma-complex dat van mijnterrein nu een woongebied en handelsterrein dient te worden en met de renovatie van de wijk Treebeek. Brunssum is in dat opzicht voor aanmerkelijke uitgaven geplaatst," aldus Hoogland.

Minder

De 505.000 gulden die Nuth toegewezen heeft gekregen, zijn duidelijk minder dan de verwachte acht ton. „Maar we zijn niet helemaal ontevreden," liet burgemeester Rutten weten, „we zullen het geld waarschijnlijk gaan gebruiken om het probleem van de verschillende lokaties op te lossen.

We zoeken nu mogelijke kopers voor het voormalige gemeentehuis in Hulsberg. Met de opbrengst daarvan en die vijf ton hopen we een flinke verbouwing aan het gemeentehuis in Nuth te kunnen doorvoeren. Want dat is hard nodig." Ook burgemeester Vincent Ritzer van Onderbanken is niet helemaal tevreden. Onderbanken krijgt 404.000 gulden. Ritzer: „We kunnen van dit bedrag de eenmalige uitgaven betalen, die we hebben gehad ten gevolge van de herindeling, want we hadden berekend dat we de komende vijf jaar in dat opzicht steeds een ton tekort zouden hebben. Maar structureel is door deze financiële injectie totaal niets opgelost. De problemen blijven bestaan."

Niets

Van de gemeenten die niets gehad hebben, lijkt alleen Simpelveld teleurgesteld. Burgemeester Teheux was gisteren verrast te horen dat zijn gemeente niets krijgt. „We zijn toch wel teleurgesteld," zei hij, „we hadden gerekend op een bedrag van drie ton dat we wilden besteden aan de verbouwing van het gemeentehuis en aan de gemeentelijke organisatie."

In Voerendaal en Kerkrade had men de bui al zien hangen. Burgemeester Strous van Voerendaal zei niet verbaasd te zijn. „We hadden niet veel verwacht. Maar ik vind wel de criteria aanvechtbaar die de staatssecretaris heeft gehanteerd.

Als men andere criteria gehanteerd had, was er een hele andere uitkomst geweest. Maar er is lang over gebakkeleid en dit is eruit gekomen." En wethouder Jan van Leeuwenstein van Kerkrade: „Intern hadden we al uitgerekend dat de kans nihil was dat we iets zouden krijgen. Toch zullen wij niet nalaten via andere financiële kanalen een tegemoetkoming voor de herindelingskosten bij het rijk te krijgen."

Helikopter blijft in Brunssum

Ziekentransport ging niet door

BRUNSSUM – Het transport van een zieke Afcent-militair per helikopter van het Brunssumse St.Gregoriusziekenhuis naar Brussel is gisteren niet doorgegaan. De helikopter, die de door een hartaanval getroffen man naar Brussel had moeten brengen, landde wel bij het ziekenhuis, maar kon niet naar Brussel terug in verband met de slechte weersomstandigheden. De helikopter bleef dus in Brunssum aan de grond, tot groot plezier van de zieken in het ziekenhuis en de bezoekers die nu zo'n wentelwiek eens van dichtbij konden bekijken.

Kanarie (1)

● *Willem de Zwijger, een trouwe bezoeker van café Driftwood aan de Emmastraat in Heerlen, slaagt er regelmatig in de meest vreemde stunten uit te halen zodra hij tot over zijn oren verliefd wordt op een vrouw. Onlangs maakte de Zwijger (deze bijnaam dankt hij aan het feit dat hij nooit zijn mond kan houden) het echter helemaal bont. Na een dag verkering zei hij zijn kamer in Heerlen op, om met zijn kanarie bij zijn kersverse vriendin in te trekken. De verkering bleek echter geen lang leven beschoren, want 24 uur later stond Willem met zijn geliefkoosde kanariepietje weer op straat...*

Sint



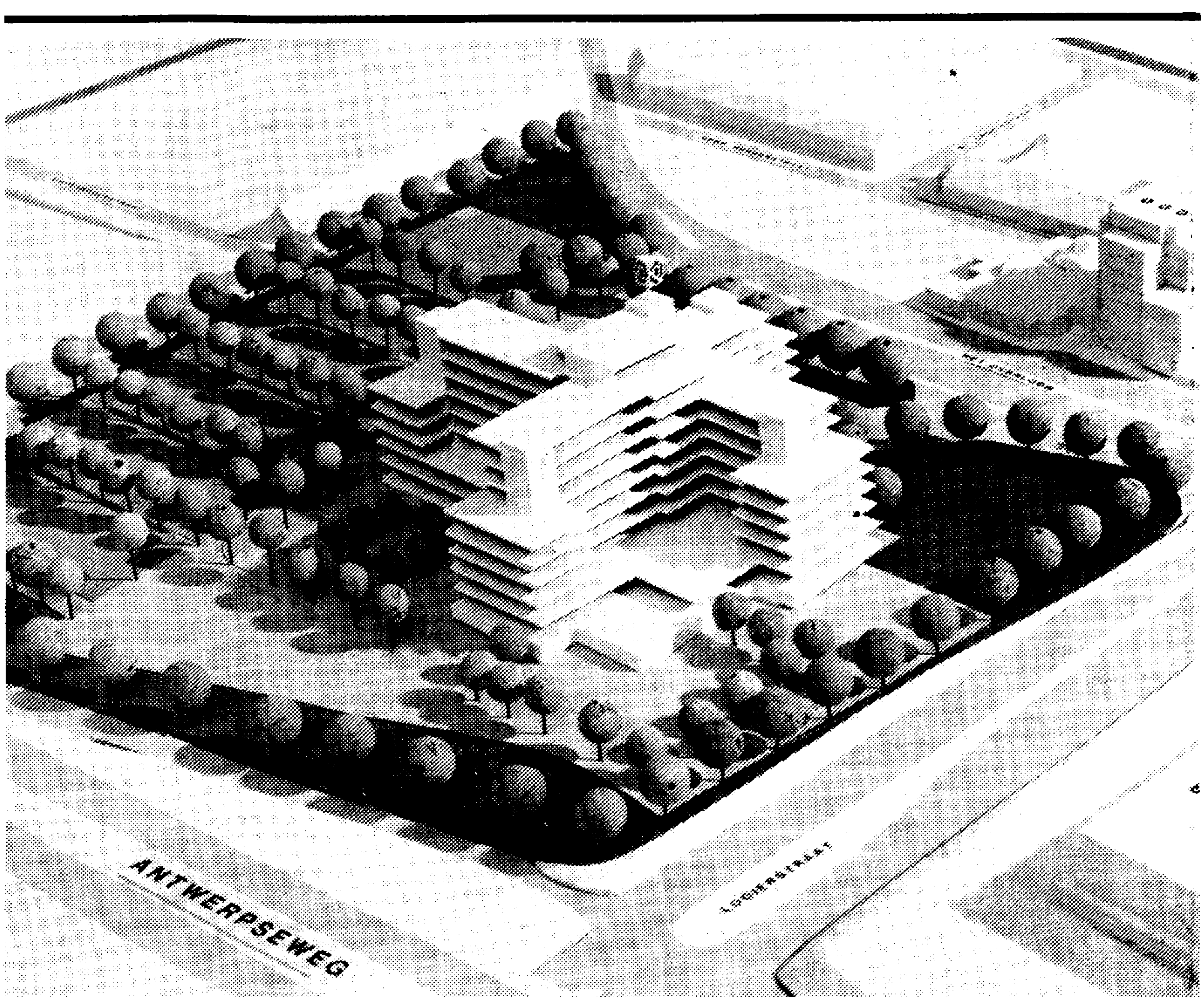
● *Een klein Sintje dit keer en in een pose die U van een Heiligman vast niet verwacht, namelijk met een vinger in de mond. Dit jonge Sintje stond gistermorgen (net als zoveel kinderen in de regio) bij school vol verwachting uit te zien naar de komst van Sint en Piet.*

Kanarie (2)

● *Doffe ellende natuurlijk bij Willem, die er prat op gaat dat hij op een blauwe maandag bij de marine is geweest, maar ook daar eruit werd getrapt omdat hij in de duikboot met de ramen open sliep. Geluk bij een ongeluk was dat zijn voormalige hospita de kamer nog niet opnieuw had verhuurd zodat hij, weliswaar een illusie rijker, op zijn oude stekkie kon terugkeren. De overhaaste wijze waarop hij onder de pannen wenste te komen is in zijn kennissenkring natuurlijk aanleiding geweest tot grote hilariteit. Willem blijkt echter wel lering te hebben getrokken uit zijn misstap, waarvan hij na het liefdesverdriet te hebben verwerkt zelf ook de lol inzag. Sedert tien dagen namelijk heeft de Heerlenaar opnieuw een vaste vriendin, maar beide partijen wonen nog altijd apart. Willem denkt voorlopig ook niet aan samenwonen. Want, zo redeneert hij: „Met al die verhuizingen, raakt mijn kanarie nooit vertrouwd met een vaste omgeving...".*

Film

● *„Ik wil U verrassen en daarom kom ik U een filmpje laten zien van de Caumerbeek". Dat zei meneer M. Erven gisteren tegen ons en inderdaad stond hij na enkele minuten met een levensgroot filmapparaat en een day-lightscreen op de stoep. Verrassingen horen bij deze tijd van het jaar dus wij hebben naar zijn film gekeken. De heer Erven is lid van de Schaesbergse Amateurclub van Smalfilmers (SAS) en dat was aan de film te zien. Een prachtige rolprent die de loop van de Caumerbeek fleurig in beeld brengt vanaf de bronnen bij Molenberg en Heerlerbaan via de Caumermolen, Oliemolen en Schandelermolen naar de gemeentegrens. Een knap stukje werk. Verenigingen en instellingen die geinteresseerd zijn het filmpje te zien kunnen contact opnemen met M. Erven, Amsterdamstraat 32, Heerlen, telefoon 045 - 724823.*



● *De maquette van de DSM-nieuwbouw in Heerlen, die uit acht bouwlagen gaat bestaan*

Afzonderlijke colleges gaan opnieuw praten

Samenwerkingsverband weer ter discussie

HOENSBROEK – De colleges van B en W van de gemeenten die per 1 januari aanstaande in het Samenwerkingsverband Oostelijk Zuid-Limburg zouden treden, gaan komende week opnieuw ieder voor zich praten over het heil van zo'n samenwerkingsverband. Dat is gisteren besloten in een vergadering van de Hoensbroekgroep, waarin de elf deelnemende gemeenten zijn vertegenwoordigd.

Die vergadering was inderhaast bijelkaar geroepen, nadat burgemeester Hans Coenders van Landgraaf en wethouder Cap Schroeder van Kerkrade in een vergadering van het Stadsgewest maandag jongstleden het samenwerkingsverband hebben getorpedeerd. Beiden vinden de regeling te zwaar en te duur, doordat naar hun mening te veel deeltaken zijn opgenomen. Het samenwerkingsverband zou namelijk streekwoonwagenzorg, industrieschap, stadsgewest, vuilverwerking, sanering mijnterreinen, regionale brandweer en districtsgezondheidsdienst, onder zijn hoede nemen.

In de vergadering van vanmiddag zijn alle problemen die de respectieve gemeentevertegenwoordigers met het samenwerkingsverband hebben, op tafel gekomen. Er is echter geen enkel besluit genomen over hoe met die problemen af te rekenen. Dat wordt een taak voor de diverse colleges, die zich daar komende week over zullen buigen. De week dáárna komt de Hoensbroek andermaal bijeen om tot een uiteindelijke besluitvorming te komen. Er zal dan inderdaad een standpunt ingenomen moeten worden, omdat als een gevolg van de herindeling, alle bestaande samenwerkingsregelingen per 31 december aanstaande vervallen.

Sint en Piet op dak.......

HOENSBROEK/HEERLEN – Sinterklaas heeft dus duidelijk iets met daken te maken. Hij zal waarschijnlijk (zeker weten doe je zoiets nooit) de enige bisschop zijn, die in staat is op een paard over de daken te rijden. Een Sint op een paard op een dak van een huis zijn wij nog nooit tegengekomen, maar Sint of Piet zonder paard wel.

In Hoensbroek bij de Christus Koningschool kwam de brandweer er gistermorgen aan te pas om Zwarte Piet van het dak te halen. Even tevoren hadden de brandweerlieden eenzelfde klus opgeknapt bij de Jan Willem Berixschool in Heerlen, want daar moest de Heiligman zelve van zijn hoge positie naar lagere sferen gebracht worden. Dat is nog eens wat anders dan dat Sinterklaas in een auto komt voorgereden. De schooljeugd vond het prachtig-......wij ook.

Doorgereden na aanrijding

BRUNSSUM – In de nacht van woensdag 1 op donderdag 2 december om ongeveer kwart voor twee heeft er op de Weyenweg in Treebeek-Brunssum een aanrijding plaatsgevonden. Een bestuurder van een personenauto botste daar op een geparkeerd staande auto en reed daarna door, zonder zijn identiteit kenbaar te maken. Ter plekke was iemand met een hond aanwezig die getuige moet zijn geweest van het ongeval. Deze persoon en eventuele andere getuigen worden verzocht zich in verbinding te stellen met de Brunssumse gemeentepolitie.



● *Links wordt Sinterklaas van het dak van de Jan Willem Berixschool gehaald en rechts gebeurt datzelfde met Zwarte Piet bij de Christus Koningschool in Hoensbroek*

Kogel door de kerk voor DSM-nieuwbouw

HEERLEN – Het DSM-concern heeft deze week definitief besloten tot de bouw van een nieuw hoofdkantoor in het gebied het Loon 2 in Heerlen. Met de realisering van het complex, waarin 700 medewerkers worden gehuisvest, is tachtig miljoen gulden gemoeid, waarvan veertig miljoen voor rekening van DSM komt. De nieuwbouw op het ruim drie hectare grote terrein langs de autosnelweg Heerlen-Geleen gaat op 1 mei volgend jaar van start en zal naar verwachting in het najaar van 1985 gereed zijn.

De DSM-nieuwbouw, een ontwerp van architectengroep Sigmund uit Heerlen, levert in totaal 1500 manjaren werk op. De huidige DSM-gebouwen in de Heerlense binnenstad worden aangekocht door de gemeente, die deze wil betrekken in het plan om het centrum bij het station te saneren, hetgeen ook nog eens een injectie voor de Zuid-Limburgse bouwwereld betekent. De financiering van het project heeft, ondanks de economische recessie waaronder ook DSM gebukt gaat, geen consequenties voor de noodzakelijke investeringsuitgaven op andere gebieden; in totaal 1,5 miljard over de komende drie jaar.

DSM heeft groen licht gegeven voor nieuwbouw, omdat het door een aanzienlijk subsidiebedrag in het kader van de WIR en de transactie met de gemeente slechts de helft van de totale kosten hoeft op te hoesten. Directeur Gerards van de concerndienst technologie van DSM daarover: „Als de beslissing tot nieuwbouw na 1 januari 1983 was genomen, dan hadden we totaal geen zekerheid over het verkrijgen van WIR-subsidie, die op de helling staat. Het huidige hoofdkantoor voldoet allang niet meer aan de moderne eisen en als wij hierin blijven zitten, dan zouden op korte termijn voorzieningen moeten worden getroffen die naar schatting twintig miljoen kosten. De beslissing om te bouwen staat los van de slechte economie, omdat het beoogde resultaat is afgestemd op de dringende behoeften in de toekomst".

Het Computer Centrum Nederland (CCN), een dochteronderneming van DSM, blijft op haar huidige lokatie aan de Schinkelstraat gehuisvest. Dit op uitdrukkelijke wens van de gemeente Heerlen.

Bewonersoverleg Nieuwenhagen:

„Innen van abonnementsgeld niet volgens afspraak"

LANDGRAAF – De bewonersgroepen van Nieuwenhagen hebben in een brief aan de gemeenteraad gevraagd om een speciale betalingsregeling voor de abonnementskosten van de Centrale Antenne Inrichting (CAI). Volgens de bewoners hebben zij recht op betaling in kwartaaltermijnen. Dat is afgesproken toen de CAI-Nieuwenhagen tot stand kwam.

In de brief aan de raad schrijft de heer Moerkerk van het gezamenlijk bewonersoverleg: „De abonnees van de CAI-Nieuwenhagen werden een aantal weken geleden verrast met een rekening van de gemeente Landgraaf ten bedrage van 150, respectievelijk 106 gulden, zijnde het abonnementsgeld voor de CAI over een periode van een jaar. Afgezien van het gegeven dat deze manier van innen gespeend is van elk gevoel voor de economische situatie waarin veel gezinnen momenteel verkeren, -sterker, dat men geen rekening wenst te houden met deze situatie-, stellen wij dat deze handeling indruist tegen de door de raad van Nieuwenhagen genomen besluiten. Wij stellen daarom voor het mogelijk te maken voor de abonnees om deze rekening in termijnen te kunnen betalen," aldus het schrijven van het bewonersoverleg.

De bewoners verwachten dat volgend jaar weer de kwartaalregeling gehanteerd zal worden, zonder dat daarvoor een speciaal verzoek nodig is.

Winkeldieven aangehouden

BRUNSSUM – Op de Kerkstraat in Brunssum heeft de politie eergisteren twee winkeldieven aangehouden die in twee winkels voor 150 gulden aan goederen hadden gestolen. Het tweetal, de 32-jarige T.H. en de 21-jarige A., beiden uit Eindhoven, zijn na het opmaken van een proces verbaal, op vrije voeten gesteld.

Hond vergiftigd

HEERLEN – De hond van een bewoner van de Unescostraat in Heerlen is een dezer dagen vergiftigd met rattegif dat in gehaktballetjes was verwerkt. Die gehaktballetjes waren op de galerij waaraan de flatwoning van de gedupeerde eigenaar ligt, gestrooid. Het was dit jaar al de tweede hond van de man, die op deze wijze om het leven werd gebracht.

Geboren

Arjen Sjoerd

zoon van

Thea en Jacq Haas
broertje van Etienne

Heerlen, 3 december 1982

Tijd. adres:
St.-Elisabethkliniek
Zandweg 180, kamer 8

Kerkrade:
Hammolenweg 18

De praktijk van
J. van Binsbergen

is gesloten van 6 t/m 19 december.

Waarnemende artsen:
Dr. Ballieux
Dr. Logister
Dr. V.d. Werf
Dr. Widdershoven

GEBOREN

Cindy, dochter van L. Mure-Dooyewaard. Maastricht, Rodahof 18.

Angelique, dochter van F. Petri-Knipschild. Maastricht, Ambachtsweg 36.

50

Dinsdag 7 december zijn onze ouders
en onze opa en oma

Piet Jansen
en
Jo Jansen-Ouwejan
50 jaar getrouwd

Dit gouden feest wordt gevierd op woensdag 8 december in A' Gene Bek Mgr. Schrijnenstraat 20, 6417 XZ Heerlen. Wij zouden het leuk vinden als u hen kwam feliciteren tijdens de receptie van 19.30 tot 20.30 uur.

Thea - Jules **Anneke - Huub**
Jolanda **Jeroen**
Alexander **Saskia**

Ovidiusstraat 137
6417 VV Heerlen

Dankbetuiging

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen bij mijn 80e verjaardag ontvangen wil ik u hierbij hartelijk bedanken. Het is voor mij een onvergetelijke dag geworden.

Mevrouw A. Wullems-Caelen
Lieke
Martin

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken en misschien iemand te vergeten, willen wij langs deze weg onze dank betuigen aan: de h.h. geestelijken, de fanfare „Les Amis Reunis" en het zangkoor „St. Caecilia" met hun prachtige muzikale opluisteringen in kerk en feestzaal, de buurtvereniging met hun geweldige versiering en het vele werk hieraan besteed,
eveneens aan burgemeester en wethouders, alle afgevaardigden van de diverse verenigingen, familie, vrienden en bekenden voor de bloemen, cadeaus en felicitaties vergezeld met welgemeende woorden die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons gouden huwelijksfeest.
Door u allen is dit voor ons een onvergetelijke dag geworden. Nogmaals hartelijke dank.

Frans Lipsch
Josephine Lipsch-Weber
Kinderen en kleinkinderen

Termoors 12
Ransdaal

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft geschonken, geven wij u kennis dat tot onze grote droefheid van ons is heengegaan, na een liefdevolle verzorging in het De Weverziekenhuis te Heerlen, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Johan Mulders

op de leeftijd van 68 jaar.

J.J. Mulders
J. Mulders-Keulaerts
Kinderen en kleinkind
E. Mulders-Driessen
Kinderen en kleinkinderen
W. Mulders-Boumans
Kinderen en kleinkinderen
T. Mulders
G. Mulders-Rickert
en kind
H. Hartmans
Neven en nichten

1 december 1982
Kookerstraat 30, Heerlen
Corr.adres: P. Petersstraat 6, 6419 CA Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden dinsdag 7 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Welten-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het R.K. Kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoléance.

Rozenkransgebed, waarna Eucharistieviering, maandag 6 december om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te danken voor de oprechte blijken van medeleven ondervonden bij de langdurige ziekte, overlijden en begrafenis van onze innig geliefde broer, zwager, oom en neef

de weledele heer

Peter Hubertus Mathijs Erkens

betuigen wij u op deze wijze onze hartelijke dank.
Een bijzonder woord van dank aan de verpleegsters van de St.-Odiliakliniek te Geleen voor de liefdevolle verpleging.

J.M.H. Erkens

Huize Elvira Amstenrade

De zeswekendienst is zondag 5 december om 10.00 uur in de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek.

Gevraagd

TANDARTSASSISTENTE

omgeving Brunssum, ervaring gewenst

Soll. aan br.o.nr. KE 575 LD, Markt 42
6461 ED Kerkrade

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het overlijden van onze broer, schoonbroer, oom en neef

Laurentius Hubertus van den Hove

* 23 nov. 1913 † 1 dec. 1982

Uit aller naam:
Familie van den Hove

6291 XW Vaals, 1 december 1982
Corr.adres: Dalestraat 42, Banholt

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op maandag 6 december a.s. om 11.00 uur in de kerk van de H. Jozef te Vaals, waarna de crematie om 13.30 uur zal plaatshebben in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Er is geen gelegenheid tot condoleren.

Zaterdagavond om 18.00 uur avondmis in de kapel van het bejaardenhuis „De Wolfskoele".

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het „De Weverziekenhuis" te Heerlen.
Bezoek dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.

†

Heden overleed na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden in de Hamboskliniek te Kerkrade, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Albert Raaimakers

weduwnaar van

Trijntje Kuipers

Hij overleed op 73-jarige leeftijd, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Kerkrade: **Gertrud Huppertz-Raaimakers**
Chris Huppertz
Chris en Anita
Bert en Marleen
Jan Raaimakers
Irma Raaimakers-Figulla
Thea en Karin
Mia Haan-Raaimakers
Bert Haan
Gaddo
Ger Raaimakers
Marian Raaimakers-Huibers
Vivian
Familie Raaimakers
Familie Kuipers

Kerkrade, 3 december 1982
Corr.adres: 6463 XK Kerkrade, Koestraat 54

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 7 december 1982 om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld (Dir. v.d. Muhlenlaan), waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 6 december om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God in de Verpleegkliniek te Heerlen tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 67 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubert Johannes Geilenkirchen

weduwnaar van

Maria Elisabeth Heinen

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: **Jo Geilenkirchen**
Truus Geilenkirchen-Horsch
Rogier, Daisy, Swen
Nieuwenhagen: **Gerda Degeulle-Geilenkirchen**
Ben Degeulle
Rene
Familie Geilenkirchen
Familie Heinen

6371 GE Schaesberg, 2 december 1982
Kakertsweg 112

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 6 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Schaesberg-Kakert.
Bijeenkomst in de kerk, geen kondoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de eucharistieviering op zondag 5 december as. om 10.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Vader is opgebaard in de chapelle-ardente van de Verpleegkliniek te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen van 15.00-16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid geven wij u kennis van het heengaan, van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Herbert Peeters

Op de leeftijd van 53 jaar.

Heerlen: **M.P. Peeters-Hick**
Fred
Marian
Sittard: **Anthony en Janny Peeters-Veenstra**
Tessa
Maastricht: **Leo Peters**
Heerlen: **Jeanny en Paul Genders-Peeters**

2 december 1982
Grasbroekerweg 27
Corr.adres: Ds. Pontierstraat 7, 6412 ED Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden maandag 6 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Praktijk hervat op nieuw adres
DOCTEUR J. TONGLET
ACUPUNCTURIST
Behandeling volgens afspraak.
Cannerplein 2B, Maastricht.
Tel. 043-12444

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God heden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van 82 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Otto August Mestriner

weduwnaar van

Katharina Schillings

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Hapert: **R. Mestriner**
J. Mestriner-Ovelgönne en kinderen
Nieuwenhagen: **H. Mestriner**
M. Mestriner-Peeters en kinderen
Schaesberg: **H. Mulders en kinderen**
Familie Mestriner
Familie Schillings

Eygelshoven, 3 december 1982
Corr.adres: Op de Winkel 19,
6391 JK Nieuwenhagen.

De eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 7 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven. Bijeenkomst aan de kerk.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoekuur rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 16.00-17.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve zorgzame moeder en dochter

Wieske Kleijnen-Leunissen

betuigen wij onze oprechte dank.

Leo Kleijnen en vader

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 5 december as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Het is een jaar geleden dat ik zo plotseling afscheid moest nemen, van hem die mij zo dierbaar was, mijn lieve man

Klaas Drenth

De eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 5 december as. om 9.45 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Fatima te Brunssum.

Netty Drenth-Boh.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader

Joep Peters

zal plaatshebben op zaterdag 4 december aanstaande om 19.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Mevrouw Peters-Vermeulen
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, december 1982
Pr. Hendrikstraat 10

VERIFICATIEVERGADERING

De rechter-commissaris in het faillissement van de besloten vennootschap **Besmer Bouw B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht, heeft bepaald dat
1e de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 4 januari 1983
2e de verificatievergadering zal worden gehouden op woensdag 26 januari 1983 te 9.30 uur in het paleis van justitie aan de Minderbroedersberg nr. 4.

Mr. B.W.A. Muurmans
Curator
Hertogsingel 64
6214 AE Maastricht

Landbouw

Te k. prima HOOI, tel. 045-712298. Pijnsweg 87, Heerlen-Welten.

De geruchten zijn waarheid geworden wij hebben naast het DEUTZ-FAHR programma nu ook de verkoop van Ursus-belarus tractoren in ons verkoopprogramma opgenomen. Als dealer van Peja verlenen wij niet alleen optimale service aan de door ons geleverde tractoren en machines maar ook verlenen wij service en ouderhoud aan die Ursus Belarus tractoren en machines welke reeds eerder geleverd werden. Onze naam, bekend door een prima service en gedegen voorlichting, staat garant voor een probleemloze levering van Deutz-Fahr, Ursus en Belarus tractoren. Het nieuwe programma 1983 reeds nu in onze showroom. Fa. Collé Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

HOGEDRUKREINIGERS, aanbieding 150 atm. kompleet ƒ 1650,- exkl. BTW. J.M. Houben BV, Heerlen, tel. 045-412242.

Gebr. TRAKTOREN en machines: IH 353, 323, 624, 644, 744, 844, Volvo 650, MF 165, 185, Leyland 270, J.D. 1020 smalspoor, Eicher werktuigendragen, div. kuilvoersnijders, div. cyclomaaiers, Vicon kunstmeststrooier 600 l. zo goed als nieuw, eigenbouw kipper 7 ton, div. 2 en 3 schaarploegen, div. kultivatoren, 2 st. Rau-combi, Goudland schijvenegge, div. zaaimachines, aardappelsorteerder Trio + kwartet, Hercules boxenvuller, maaidorser Claas standaard en Volvo S1000 bietenlader Matrot en Barrault Lepine, 2 st. rotoreggen, mengmestvaten 3100 L. en 2500 L., veldspuit douven 400 l. 12 m en 800 l. 21 m met fronttank 400 l. Opraapwagens Krone, Strautman, Mengele, aardappelrooier Amac D2. Informeer vrijblijvend bij: J.M. Houben B.V. Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. ROODVEE vaars a/d kalf, jonge stieren en slachtvee, tel. 04451-1280.

BOUWLAND te k. 1 perceel akker 3,75 ha. Gemeente Wijlre. Tel. 04494-47253.

Te k. gevr. 20 HANGKETTINGEN, tel. 04490-19300.

Auto's en motoren

Te k. GOLF diesel bj. '79 kleur wit 4-drs. sunroof. Prijs ƒ 9750,-. Molenweg 5, Sittard.

Koopje! Honda CIVIC, 3-drs. bj. '76 nw. banden, z. mooi. Poelderstr. 1, Sittard.

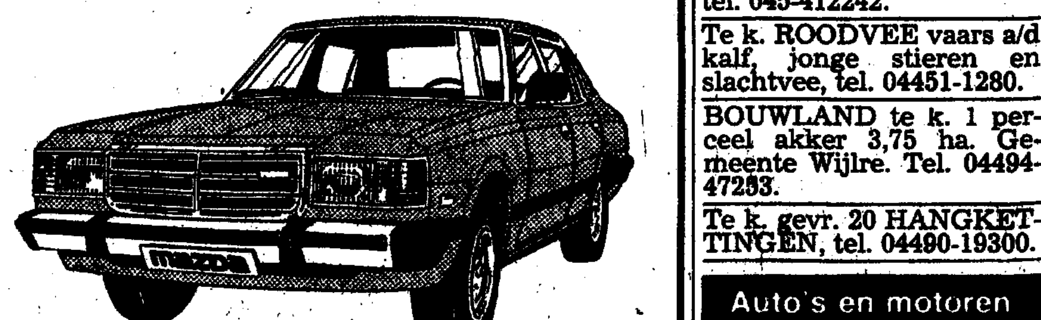
Te k. SCHADEAUTO'S BMW '79, '80, Kadett 20E, Opel Manta. Rimburgerweg 38, Brunssum.

Te k. SIMCA 1308 GT bj. '78, vele acc. Voordelig, i.z.g.st. Tel. 04450-1061 te Wijlre.

Te k. CITROEN DS 21 injectie. Bj. '70. Te bevr. 04750-30596.

SAAB 900 GLE met.groen, aut. stuurbekr., 5-deurs, schuifdak, 54.000 km '79. Roest- en schadevrij ƒ 20.000,-. Na 18 uur. Tel. 04407-1354.

Te k. SIMCA Matra Bagheera S i.z.g.st. bj. '76 ƒ 5000,-. Astronautstr. 24, Geleen.



OVERLEDEN

† **Maria Severijns** echtgenote van Johannes Koch, oud 80 jaar. Maastricht, Tamboerijnstr. 45a. Corr.adres: Brusselsestr. 52, 6211 PC Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats maandag 6 december om 11 uur in de parochiekerk van de H. Christoffel te Caberg-Maastricht.

Teleurgestelde burgemeester: "Er is heel wat gelobbied"

Acht miljoen van Van Agt verdeeld

TTAR/HEERLEN/MAASTRICHT – De herindelingsgemeenten in Zuid-Limburg likken hun wonden, nadat minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken met een Salomonsoordeel de door oud-premier Dries van Agt beloofde 8 miljoen gulden voor de door de herindeling in problemen geraakte Zuidlimburgse gemeenten heeft rondgestrooid. „Een willekeurige worp, die bij ons erg slecht gevallen is", zegt burgemeester Hub Cremers van Born, die evenals zijn collega's van Eijsden, Gulpen, Susteren, Geleen, Simpelveld, Voerendaal en Kerkrade met lege handen staat. „Een aardig resultaat. Minder dan verwacht", zeggen Coenders van Landgraaf en van Goethem van Beek die met elk een dik miljoen „vooruit kunnen".

De meeste gemeentebesturen die iets wat uit de prijzenpot tegemoet konnen zien, zijn niet geheel tevreden. Bijna alle ramingen zijn niet tot stand gekomen omdat de minister een verdeelsleutel heeft gehanteerd die anders dan in het advies van het provinciebestuur, meer gemeenten uitkeringsrechtigd maakte. „Er is in de afgelopen maanden op een verkeerde manier in Den Haag gelobbied", zeggen enkele teleurgestelde burgemeesters zonder overigens de beschuldigende vinger concreet op iemand te richten. Verwondering wekt her en der de fikse bijdrage die Brunssum (ruim 9 ton) krijgt. „Erfenissen van Heerlen zonder een groot woningbouwbouwrijp maken hebben tot bedrag geleid", zegt men in Brunssum. In Den Haag zegt een woordvoerder: „Het is een compromis geworden tussen de adviezen van Maastricht, de wensen van veel gemeenten en uitspraken van de commissie de Beer, die zich vooral richten op additionele huisvestingskosten ten gevolge van de herindeling".

Veel gemeenten met een uitkering hebben al aangekondigd dat zij daar de gemeentehuizen mee gaanuitbreidenof verbeteren. In Sittard wordt dat een heelprobleemomdat op het dubbele bedrag was gerekend...

De verdeling is als volgt:
Beek 1.094.000 gulden; Born nihil; Brunssum 907.000 gulden; Eijsden nihil; Geleen nihil; Gulpen nihil; Heerlen 680.000 gulden; Kerkrade nihil; Landgraaf 1.142.000 gulden; Margraten 421.000 gulden; Meerssen 588.000 gulden; Nuth 531.000 gulden; Onderbanken 404.000 gulden; Schinnen 252.000 gulden; Simpelveld nihil; Sittard 867.000 gulden; Stein 578.000 gulden; Susteren nihil; Valkenburg aan de Geul 258.000 gulden; Voerendaal nihil; Wittem 278.000.

Meditatie in rechtszaal

(van onze verslaggeefster)

MAASTRICHT – Om de uitspraak van kinderrechter mr. Van de Pol te beïnvloeden hebben leden van de Bachwanbeweging gisteren enkele uren mediterend doorgebracht in de hal van het Maastrichtse gerechtsgebouw. In een besloten zitting zou mr. Van de Pol beslissen of twee minderjarige Maastrichtse kinderen aan hun vader of moeder toegewezen zouden worden, dan wel een plaats in een kindertehuis zouden krijgen.

De kinderen, een jongen van 8 en een meisje van 5 jaar, waren na een echtscheidingsprocedure aan de moeder toegewezen. Volgens de vader zou de moeder een levenshouding hebben die door hem ten zeerste wordt afgewezen. De vrouw zou volgens de man in de waan verkeren gereïncarneerd te zijn.

Buurtbewoners beschreven haar als een godsdienstwaanzinnige. Het geheel escaleerde dusdanig dat de vader een voogdijwijziging besloot aan te vragewn. De kinderrechter besloot het meisje aan de vader toe te wijzen. Het jongetje mag bij zijn inmiddels naar Amsterdam verhuisde moeder blijven.



● **Enkele hoofdpersonen buiten het gerechtsgebouw. Links met witte jas de moeder. Geheel rechts een der advocaten**

Dinsdag geen treinen naar België

UTRECHT – De Belgische Spoorwegen hebben de NS meegedeeld dat in België door een staking van het Waalse spoorwegpersoneel tussen maandagavond 6 december 18 uur en dinsdagavond 7 september 10 uur geen treinen zullen rijden. Volgens een NS-woordvoerder heeft de staking tot gevolg dat gedurende dat etmaal alle D- en TEE-treinen uit en naar België slechts tot en vanaf Brussel kunnen rijden. Via Maastricht en Luik zal er geen grensverkeer mogelijk zijn.

"GEVAARLIJKE ONTWIKKELINGEN"

"Rouwbrieven" KWJ om intrekken van uitkeringen

MAASTRICHT – De KWJ Maastricht gaat in de komende weken op ruime schaal "rouwbrieven" verspreiden, waarin de "plechtige uitvaartdienst" wordt aangekondigd van de RWW-uitkeringen voor 16- en 17-jarigen en de bedreigde WWV-uitkeringen voor jongeren tot 23 jaar als voortvloeisel van de aangekondigde bezuinigingsmaatregelen van staatssecretaris De Graaf.

De zogenoemde "weeskinderen van deze uitkeringen" wordt gevraagd uit solidariteit de rouwbrieven van hun handtekening te voorzien. De getekende brieven zullen binnenkort aan de directies van de sociale diensten in de diverse plaatsen van Zuid-Limburg worden aangeboden met het verzoek bij de regering te bepleiten dat de aangekondigde maatregelen ongedaan worden gemaakt.

De KWJ signaleert dat haar uit gesprekken met jongeren is gebleken dat deze bij het intrekken van de uitkeringen mogelijk andere middelen zullen beproeven om aan geld te komen, zoals inbreken en zwart werken. Ook bespeurt de KWJ een tendens dat meer en meer jongeren zich gaan afzetten tegen buitenlanders. De KWJ noemt dit gevaarlijke ontwikkelingen en stelt daarbij alles in het werk te stellen om deze een halt toe te roepen.

Geen paniek...

GELEEN – De ammoniakfabriek AFA-2 wordt vanaf maandagmorgen op het DSM-terrein weer opgestart. De fabriek heeft vanwege onderhoudswerkzaamheden ruim voor een maand stil gelegen. Het opstarten zal zo'n drie dagen in beslag nemen. DSM maakt de bewoners erop attent dat tijdens de opstartfase fluor- of procesgas kan vrijkomen. Ook het gebruik van de fakkel is niet uitgesloten.

Valkenier-eigenaar Hub Otermans:

Heerlens pretpark financieel debâcle

Van onze verslaggever

VALKENBURG AAN DE GEUL – Het in Heerlen geplande pretpark wordt, mocht het er komen, een financieel debâcle. Tot deze conclusie komt Hub Otermans, eigenaar van het Valkenburgse pretpark De Valkenier. „Er is becijferd dat de bezoekers een entreeprijs van 45 gulden per persoon moeten gaan betalen wil het park rendabel zijn. Als een gezin, bestaande uit vader, moeder en twee kinderen een dagje naar het pretpark gaat kost dat 180 gulden. Voor de slechte economische situatie waar we vandaag de dag in vertoeven, een veel te hoog bedrag", vertelt Otermans.

De plannenmakers van het Heerlense pretpark rekenen in het openingsjaar 1985 op 2,5 miljoen bezoekers. Volgens Otermans een uit de lucht gegrepen aantal: „Het is onvoorstelbaar. Iedereen kan toch op zijn vingers natellen dat er nooit zoveel mensen zullen komen. Daar is de entreeprijs te hoog voor. In 1994 moet het park zoń 4 miljoen bezoekers trekken. Een lachertje, dat kan eenvoudig niet."

Concurrentie

Een andere reden waarom het geplande park volgens Otermans nooit levensvatbaar zal zijn is de sterke concurrentie van al bestaande parken binnen een straal van 100 kilometer. „Fantasialand, Bobbejaanland, Walibie, Melipark, de Efteling, Foreldorado, Steijnerbos en last but not least de Valkenier. Het aanbod van pretparken is in deze regio nu al te groot. Een ander bijkomend aspect is het in veel parken teruglopende bezoekersaantal. Ik meen dat dit jaar maar liefst 150.000 bezoekers minder naar de Efteling kwamen. Dat zegt toch al iets.

Bij de argumenten van Otermans komt tevens het verlies aan arbeidsplaatsen in het Valkenburgse. Otermans: „Het mag voor iedereen duidelijk zijn dat een reuze pretpark met camping en vakantiehuisjes schade toebrengt aan de werkgelegenheid in Valkenburg en omgeving. Hier zullen bedrijven in de rode cijfers komen, mensen worden ontslagen en de gemeenschap wordt de dupe. Als de plannen doorgaan wordt in Heerlen een enorm verliesgevend park neergezet. Dat moeten de plaatselijke en provinciale bestuurders zich goed realiseren.

Zuid-Limburg is geen Florida en zal het ook nooit worden. Al was het alleen maar het verschil in klimaat. Een pretpark kan daar 365 dagen per jaar open zijn. Hier nog geen half jaar. Nee, het wordt een financieel fiasco, daar ben ik seker van."

Ria Oomen (CDA) tot Centrale Directie PTT;

Belgisch pensioen woensdag betalen

HERMOND – CDA-kamerlid Ria Oomen heeft zich rechtstreeks tot de Centrale Directie van de PTT gewend om uiterste bespoediging te bereiken van het alsnog uitbetalen van de Belgische pensioenen over november aan Zuidnederlanders die in grote moeilijkheden zijn geraakt door het zoekraken van twee Belgische postzakken met betalingsopdrachten. Zij wil dat woensdag aan de postkantoren kan worden begonnen met het uitbetalen van het duplicaatpensioen.

„...heb" zo zei zij gisteren „met de directie afgesproken dat wanneer de duplicaten uit België maandag of dinsdag as. binnen zijn, zij ervoor zorgen dat zij nog diezelfde dag per expresse doorgaan naar de betrokken postkantoren. De Centrale Directie voegt daarbij een opdracht aan de kantoordirecties en onmiddellijk de rechthebbenden te waarschuwen hun geld te komen afhalen. Bovendien heb ik afgesproken, dat ik terstond gewaarschuwd word als er ergens een kink in de kabel komt."

...zegt tot haar ingrijpen te zijn gekomen, omdat een andere weg – die via schriftelijke vragen aan de minister van verkeer en waterstaat – in elk geval voor de gedupeerden nutteloos zou zijn geweest. Intussen heeft het Bureau voor Belgische Zaken in Breda vanuit België de verzekering gekregen dat de duplicaten – duizend in getal – nog dit weekend naar Den Haag worden gezonden. Gisteren zijn deze duplicaten in Brussel aangemaakt.

Raadsel

Intussen blijft het een volstrekt raadsel waar de twee zakken met de originele betalingsopdrachten zijn gebleven. Bij de Centrale Directie van de PTT in Den Haag is men ervan overtuigd te zijn dat ze in België zijn zoek geraakt. Daarom heeft men er in Den Haag volstaan met de postale recherche een kennisgeving van te sturen. Die opdracht tot onderzoek. Vermoedelijk denkt de Centrale Directie dat de zakken naar een verkeerd adres zijn gestuurd. In België daarentegen is men daarvan niet overtuigd: daar meent men dat de zakken gestolen zijn – zoals ook afgelopen zomer al eens met betalingsopdrachten van de Rijkskas in Brussel is gebeurd.

Advocaat bewoners Hekerbeekstraat:

„Valkenburg aansprakelijk voor schade wateroverlast"

Van onze verslaggever

VALKENBURG AAN DE GEUL – De gemeente Valkenburg aan de Geul wordt aansprakelijk gesteld voor de door de bewoners van de Valkenburgse Hekerbeekstraat opgelopen waterschade van 500.000 gulden tijdens het noodweer van 7 augustus jl. Maandag ontvangt het gemeentebestuur een brief waarin de advocaat van de bewoners, mr.Alex van Uden, de gemeente verantwoordelijk stelt.

In de brief vraagt hij tevens of de gemeente de schade in de Hekerbeek wil gaan opnemen.

Van Uden verklaarde gisteren over voldoende bewijzen te beschikken om de rechter te overtuigen van het gelijk van de bewoners. In de loop van de volgende week bekijkt de advocaat of hij de gemeente tevens aansprakelijk zal stellen voor de door de bewoners van het woonwarencentrum aan de Hekerbeekweg geleden schade. Het water bracht daar tijdens de bewuste nacht een schade aan van ruim 100.000 gulden. De gemeente is, wanneer zij door de rechter in het ongelijk wordt gesteld, hiertegen verzekerd.

Ontkennen

Van Uden: „ De verzekering van de gemeente Valkenburg zal ongetwijfeld elke vorm van aansprakelijkheid ontkennen. Dan vraag ik bij de Maastrichtse rechtbank een voorlopig getuigenverhoor aan. Als alles naar wens verloopt weten we over twee tot drie maanden of de bewoners hun schade vergoed krijgen."

Bewijzen

De bewijzen tegen de gemeente hebben zich tijdens het onderzoek van de advocaat opgestapeld. Volgens Van Uden is er nu geen twijfel meer dat de gemeente verantwoordelijk is. Die aansprakelijkheid vloeit voort uit de beslissing van de gemeente om een, onder de spoorlijn Maastricht–Heerlen liggende duiker, te verkleinen. Door deze ingreep zocht het regenwater een andere weg. Via een naburig tunneltje spoelde het water in alle hevigheid over de Hekerbeekweg. Het veroorzaakte een flinke schade werd toegebracht aan de huizen. Van Uden is er bijna zeker van dat de bewoners alsnog geld krijgen om hun huizen te repareren. Dat is nodig want slechts een klein gedeelte van de bewoners was verzekerd tegen de gevolgen van de wateroverlast.

Pianohandel failliet: 80 man op straat

DEN HAAG – De piano- en orgelhandel Mossel en Versteege BV, een bedrijf met vestigingen in dertien plaatsen in Nederland - onder andere in Heerlen en Sittard - en ongeveer tachtig personeelsleden, is door de rechtbank in Den Haag failliet verklaard.

De curatoren in het faillissement zijn bezig te onderzoeken of de bedrijfsactiviteiten op korte termijn kunnen worden hervat. Volgens hen hebben zich al gegadigden gemeld voor de koop van het hele bedrijf. Met de gegadigden zullen op korte termijn besprekingen worden gevoerd.

De vestigingen van Mossel en Versteege in Den Haag, Hoogeveen, Groningen, Breda, Delft, Zoetermeer, Goes, Bergen op Zoom, Heerlen, Middelburg, Assen, Leidschendam en Sittard zijn momenteel gesloten.

Aan de ongeveer tachtig medewerkers van de besloten vennootschap is donderdag per brief ontslag aangezegd met de mededeling dat zij gedurende de opzegtermijn tot nader order niet op het werk hoeven te verschijnen. De curatoren hebben de werknemers toegezegd dat zij volgende week op de hoogte zullen worden gesteld van de verdere ontwikkelingen.

Aan de GAB-directeuren in de plaatsen van vestiging is gisteren het verzoek gedaan ontslagvergunning te verlenen. De vakcentrales FNV en CNV zijn ingelicht.

"Die Yseren Stadt" in tweede druk

MAASTRICHT – Vandaag verschijnt bij Uitgeverij-Boekhandel Gadet in Maastricht de tweede druk van het door vestingdeskundige L. J. Morreau geschreven boek „Die Yseren Stadt Maastricht". De eerste uitgave verscheen in een beperkte uitvoering in 1973, toen het precies drie eeuwen was geleden dat Maastricht een zeer zware belegering moest verduren.

De heer Morreau geldt als deskundige bij uitstek op het terrein van de verdedigingsstelsels die in de loop van eeuwen in Maastricht werden aangelegd. Enkele jaren geleden legde hij de geschiedenis daarvan vast in een aantal studies die werden gepubliceerd in het tijdschrift „De Maasgouw". Deze studies vormden later de grondslag voor het boekwerk „Die Yseren Stadt". Ten behoeve van de herdruk zijn zij bewerkt en aangevuld en voorzien van 36 illustraties, waarvan enkele een hedendaagse reconstructie zijn van tekeningen die in origine vrij wel „onleesbaar" waren. Oud-stadsarchivaris mr.dr.H. Wouters heeft voor de herdruk een inleiding geschreven.

EXAMENS

HEERLEN – Aan de Erasmusuniversiteit in Rotterdam slaagde voor het examen doctoraal in de rechten, Inge Nitsche uit Heerlen.

GS: verbreding van Maas in studiefase

MAASTRICHT – Het college van Gedeputeerde Staten van Limburg kan geen uitspraken doen over waarde en wenselijkheid van onderzoek van de laat-Middeleeuwse vestingresten langs de Maas ten zuiden van Eijsden. Omdat deze ruïnes, die bekend zijn als „de Schans", op Belgisch grondgebied liggen vallen ze buiten de kompetentie van het college. Belgische plannen voor eventuele verbreding of verlegging van de Maas ten zuiden van Eijsden, waardoor de historische overblijfselen aangetast zouden worden, verkeren trouwens nog in een studiefase.

Deze uitspraken van het college zijn een antwoord op vragen van J. Toussaint die zich bezorgdheid had geuit over het verdwijnen van genoemde archeologische resten voordat ze terdege op oudheidkundige waarde onderzocht zijn. Dit onderzoek zou geruime tijd voor de start van de Maasverbreding moeten gebeuren. De verbreding of verlegging van de Maas aan Belgische zijde zou nodig zijn om de stroomsnelheid van het water ten behoeve van de krachtcentrale van Lixhe te vergroten.

Kamer uitgebrand door ontploffend televisietoestel

MAASTRICHT – Door het ontploffen van een televisietoestel is gistermiddag in Maastricht een woonkamer, gelegen boven een café aan de Meerssenerweg, vrijwel geheel in vlammen opgegaan. De Maastrichtse brandweer wist de vrij omvangrijke, felle uitslaande brand te beperken tot deze woonruimte. De kamer werd bewoond door een student. De schade bedraagt vele duizenden guldens.

Staatsanwalt in Aken: „ Rijendaders lopen vrij rond"

Veel zedendelicten blijven verborgen

HEINSBERG – Een grootscheeps onderzoek naar de moord op de 15-jarige Manon Seiffert uit het Duitse grensdorp Heinsberg heeft wat die moordzaak betreft nog geen succes opgeleverd, maar wel een aantal andere misdrijven - meest zedendelicten - aan het licht gebracht en deels ook opgelost. Het Heinsbergse meisje werd verleden vermoord door zestien messteken en een aantal slagen met een stomp voorwerp. Van een zedendelict is daarbij niets gebleken.

Het uitgebreide onderzoek in deze zaak bracht niet minder dan een vijftigtal aanrandingen en verkrachtingen in de Duitse grensstreek aan het licht. Eerder waren daarvan door de slachtoffers nog geen aangiften gedaan. „In dit soort zaken blijkt de aangiftebereidheid van vrouwen heel gering te zijn. Vermoedelijk uit schaamte", zegt in Aken Staatsanwalt dr. Herbert Klein.

Vijf van zulke misdrijven, gepleegd door twee daders, zijn in het randgebeuren van het moordonderzoek opgelost. „Er moeten nog hele rijen daders van zedenmisdrijven vrij rondlopen in de streek tussen Heinsberg en Monschau", is de conclusie van de Akense vertegenwoordiger van het openbaar ministerie.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The Road Warrior, 2e week, 16 jr., dag. 20.30 uur,wo 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Pirahana, deel 2, 16 jr. do, vr en di 20 uur, wo 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur. De liefde tussen Immacolata e Concetta, 16 jr. ma 20 uur.
Passage: Hete nachten van Cabiria, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Ritueel liefdesspel, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Once upon a time in the west, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Dr. No, 12 jr. dag. 16 en 20 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 10de week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Die Tiroler blondjes toch, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Cannibals, 16 jr. do t/m zo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. On golden pond, 4de week, a.l. ma t/m wo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. The life of Brian, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. Dragon Hero, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur. The black hole, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Inpoet: Filmdag Werner Herzog in Stadsschouwburg.

HOENSBROEK

Royal: In de greep van de Zombies, za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur. De gouden vuisten van de tijger, zo 14 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: The empire strikes back, a.l. za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Ontsnapping van de apenplaneet, a.l., za en zo 14.30 uur. Speedtrap, 12 jr. za en zo 17 uur. Het 5e offensief, 12 jr. za, zo en ma 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Vakantie op stelten, a.l. do en vr 20.30 uur. Gedrochten uit het moeras, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Het 5e offensief, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. Kort amerikaans, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Halleluja voor een paar vuisten, 12 jr. di en wo 20.30 uur. Visiting hours, 16 jr. di en wo 22.45 uur. Walt Disney's pretfestival, a.l. zo 18 uur.

MAASTRICHT

Festival: Once upon a time in the west, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Porky's pikante pretpark, 16 jr, 10de week, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Laat me genieten, 18 jr. dag vanaf 13.45 uur. The life of Brian, 7de week, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Studio: On golden pond, 16 jr., 4de week, ma t/m woe 13.45, 16, 18.45 en 21 uur. The empire strikes back, a.l. do t/m zo 13.45, 16, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Wilde exotische poesjes, 18 jr. dag. vanaf 12 uur. Keer op keer, 18 jr. vr, za en zo 22.45 uur.
Royal 2: Poltergeist, 16 jr. 4de week, dag. 14, 16 en 20.30 uur. Drunken master slaat weer toe, 16 jr. vR, za en zo 22.30 uur. Aladin en de wonderlamp, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Van de koele meren des doods, 16 jr. dag. 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: Ren voor je leven, 12 jr. dag. 14, 17 en 21 uur.
Mabi 3: Rocky 3, 16 jr. 4de week, dag. 14, 17 en 21 uur. Fitzcarraldo, 16 jr, 2e week, woe 20.30 uur.
Filmhuis: Lola, dag. 20 uur. 8½ van Fellini, do t/m zo 22.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Stadsschouwburg: litho's van Corneille en schilderijen van Adolf Zupancic. Open tijdens uitvoeringen en tijdens kantooruren op verzoek. Tot en met 6 januari.
Stadhuis: Vier Vlaamse schilders van de Nieuwe Visie. Open dag. 9 - 17 uur. Tot 9 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Thermenmuseum: kerstkribben uit vijf werelddelen. Open di t/m za 10 – 17 uur, op zon- en feestdagen 14 – 17 uur. Tot en met 9 januari.

VOERENDAAL

't Hooghe Huys, Hogeweg 6: litho's en aquarellen van Lies Verdenius. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 5 december.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein, galerie De Blauwe Olifant: jacht- en diertaferelen van Hubert Weidinger. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 2 januari.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Johan M. Swinnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 december.
Kasteel - expositiezolder: olieverven, pentekeningen en aquarellen van Jan van der Kort. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 5 december.
Kasteel - kleine remijs: foto's van leden van Zuiderlicht. Open za en zo 10 - 17 uur. Tot en met 12 december.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 71: naïeve schilderijen van Odette Dauly, keramiek van Hein Severijns. Open di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur.Tot 8 januari.

VAALS

De Koperhof: schilderijen en grafieken van Peter Hodiamont. Open za en zo 14 - 18 uur. Tot en met 19 december.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Galerie Wolfs, De Ruiterij 2a: werk van J. P. Guynelly Maes. Open wo t/m vr 15 - 18 uur, za 11 - 17 uur. Tot en met 9 december.
Stadsschouwburg, Achter de Comedie 8: schilderijen, etsen en pentekeningen van Edda Bähre. Open di t/m za 10 - 15 uur, zo 12 - 14 uur en 45 min. voor de aanvang van de voorstellingen. Tot 4 januari.
Hotel Maastricht, De Ruiterij 1: werk van J. P. Guynelly Maes. Tot en met 14 januari.

Ook subsidie voor Jeugdhuis verwacht

Renovatie Casino Treebeek zeven ton

BRUNSSUM – De gemeente Brunssum is van plan het stichtingsbestuur van het Casino in Treebeek een bedrag van 66.900 gulden aan subsidie te geven voor de verbouwing van het Treebeekse gemeenschapshuis. Toiletgroepen moeten worden aangepast, de entree moet verbouwd, er moet een andere garderobe komen, al met al moeten nogal wat ingrijpende verbouwingen plaatsvinden, die in totaal 669.000 gulden kosten.



● *Het Casino in Treebeek, vijftien jaar geleden gebouwd, is thans aan een opknapbeurt toe.*

Aanvankelijk had het stichtingsbestuur een verbouwingsplan opgesteld dat maar liefst 1,3 miljoen gulden kostte. Dat werd de gemeente echter al te gortig en er is fiks gesnoeid, zodat er nog ongeveer de helft over is gebleven. De verbouwing van het gemeenschapshuis komt ook in aanmerking voor een subsidie van de DACW, namelijk voor een bedrag van 250.000 gulden.

Naast het bedrag voor de verbouwing is ook nog een bedrag voor de brandpreventie in het gebouw opgenomen. Dit is 34.920 gulden. Dit bedrag is noodzakelijk om het Casino in Treebeek te vrijwaren voor rampen indien er brand uitbreekt. Ook dit bedrag wil de gemeente in de vorm van subsidie aan het gemeenschapshuis verlenen.

De aanvraag van het Casino loopt parallel met de aanvraag van het Jeugdhuis aan de Maanstraat om subsidie voor de verbouwing van dit gemeenschapshuis. Het stichtingsbestuur van dit (oorspronkelijk Nederlands Hervormde) verenigingsgebouw wil de grote zaal van dit gebouw fiks uitbreiden. In Brunssumse bestuurskringen, wordt verwacht, dat nu de gemeente subsidie beschikbaar stelt voor het Casino, binnenkort ook een subsidie voor de verbouwing van het Jeugdhuis aan de Maanstraat volgt.

In Socio Eygelshoven

Italiaanse feestavond

KERKRADE – Het comité 'Culturele Italiano' houdt zondag in Sajé, in het Socioprojekt in Eygelshoven, voor haar 170 leden een feestavond. De avond begint om 20.00 uur en 's middags van twee tot vijf uur is er een kindermiddag.

Mr. Laumen: „Internationale verdragen"

Zendpiraten Schaesberg werd zwijgen opgelegd

MAASTRICHT – Onder grote publieke belangstelling van collega zendpiraten zijn de eigenaars van Radio Simca Marina uit Schaesberg door de politierechter veroordeeld tot twee weken voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar. J. van de M., die op het moment van de inval door de politie in zijn woning uitzond, kreeg bovendien een boete van 500 gulden. J. van G., de bezitter van de zendapparatuur, werd een boete opgelegd van 250 gulden. De complete installatie werd verbeurd verklaard.

Beide verdachten zeiden dat ze voornamelijk uitgezonden hadden voor het plezier van anderen. Hun uitzendingen (verzorgd onder de naam Simca Marina: „genoemd naar de dochter des huizes en de auto van de buurman") werden gevuld met verzoekjes van luisteraars.

Verdragen

Officier van justitie mr. Laumen: „Het verbodene oefent een zekere charme uit. Het is inderdaad een feit dat met de uitzendingen anderen veel plezier wordt gedaan. Er kleven echter gevaarlijke kanten aan vast. Vitale verbindingen kunnen door de uitzendingen worden gestoord. Er zijn ook klachten over een gestoorde televisieontvangst.

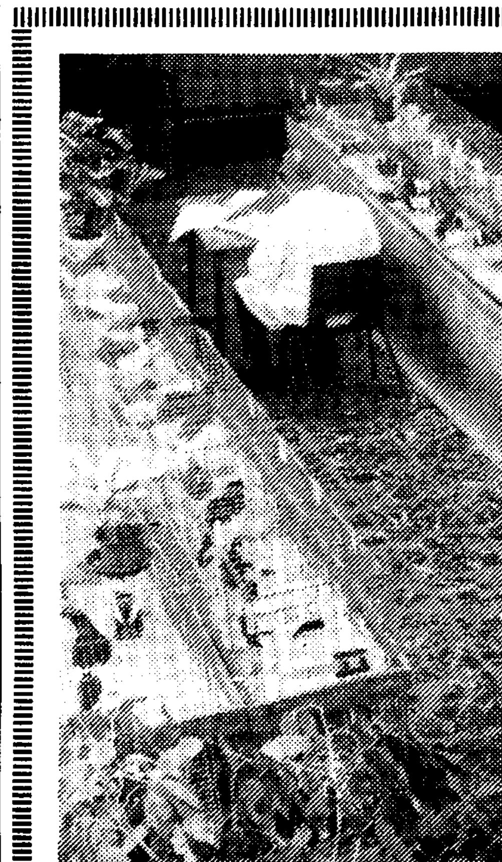
Bovendien bestaan er internationale verdragen over gereserveerde kanalen. We hebben ons hieraan te houden".

Mr. Laumen achtte een voorwaardelijke gevangenisstraf voor de zendpiraten op zijn plaats. Hij hield de verdachten voor deze straf te zien als een stok achter de deur.

Bende fietsdieven Landgraaf opgepakt

LANDGRAAF – Met de aanhouding van vijf jongelui uit Landgraaf tussen 16 en 18 jaar, denkt de gemeentepolitie een groot aantal fietsdiefstallen te hebben opgelost. De jongelui worden verdacht van diefstal van tenminste vijftien fietsen, vijf brommers en een motorfiets. De politie verwacht nog meer aanhoudingen.

Drie personen zijn tot nu toe opgesloten, maar zij zullen na afloop van het onderzoek op vrije voeten worden gesteld. De politie denkt nog een groot aantal andere diefstallen op te kunnen lossen. De gestolen fietsen zijn echter niet meer te achterhalen. Volgens een politiewoordvoerder werden de fietsen grotendeels in losse onderdelen verkocht.





● *De keurmeesters aan het werk tijdens de sierduivententoonstelling in Treebeek.*

In kader van 35-jarig bestaan

Mooiste duiven van Europa in Treebeek

TREEBEEK – De mooiste sierduiven van Europa zijn in het komende weekeinde te zien in het Casino van Treebeek. De Limburgse Sierduivenfokkers Club houdt daar haar 30e show in het kader van het 35-jarig bestaan. Het is tevens de bondsshow van de Nederlandse bond van sierduivenkwekers. Er zullen in totaal 800 duiven te zien zijn in 47 verschillende rassen en variëteiten. Voor de kenners en liefhebbers uiteraard een lust voor het oog, maar ook voor iedereen die gewoon van mooie dieren houdt is het de moeite waarde deze show te bezoeken.

Europese toppers zijn bijvoorbeeld de Oosterse meeuwen (Satinetten) van T. Rijks uit Geleen, de Brünner kroppers van H. Hinsgens en Jac Valkenburg uit Brunssum en de oud-hollandse meeuwen van J. Grzelska uit Heerlen en J. Jacobs uit Roermond.
J. Grzelska, een van de organisatoren van de show, vertelt over zijn hobby: „De meeste mensen kennen alleen de reisduiven. Die komen ook vaak in de krant bij allerlei vluchten. Maar dat er ook mensen zijn die sierduiven kweken, dat weten helaas maar weinig mensen. Het is een erg boeiende hobby want wanneer je wil kweken volgens de standaard van de NBS, dan vergt dat erg veel geduld en vakmanschap".
In het Casino Treebeek is van dat vakmanschap van de kwekers te genieten. Sierduiven in velerlei kleur en vorm, met ontzagwekkende kroppen, fraaie veren, verrassende kleurschakeringen en fraaie vormen. De keurmeesters ir. J. Ritzema, G. van Kalsbeek en B. Mulder zullen de handen vol hebben om tot een eerlijke beoordeling te komen. De hoogste eer die te winnen is zal de eremedaille zijn, die beschikbaar is gesteld door de commissaris van de koningin in Limburg.

Vandaag is deze show in het Treebeeks Casino open van 11 tot 22 uur. Zondag kan men er tussen 10 en 16 uur terecht.



● *Leo Handels tijdens de uitreiking van de prijzen.*

Heerlenaar Handels succesvol tijdens kappersfestival

HEERLEN – Directeur Leo Handels van de Heerlense kappersvakschool sloot het vijftiende internationale kappersfestival in de Tsjechnische hoofstad Praag weer succesvol af.

Samen met twee in originele Volendamse kledij gestoken dames en drie topmannequins stal hij niet alleen de harten van de vele duizenden die de show bezochten, maar hij kreeg ook namens de directie van de Tsjechnische kappersbond twee kristallen bokalen uitgereikt. Bovendien werd hij uitgenodigd om op de tweede dag van het festival de populaire ster Martha Zkàrlàntovà, de Mies Bouman van Tsjechoslowakije, van een fraai kapsel te voorzien.

Inbraak in woning

HEERLEN – In de nacht van woensdag op donderdag, rond kwart over vijf, werd de bewoonster van een perceel aan de Terveurderweg in Hoensbroek wakker door geluiden in haar woning. Toen ze op onderzoek uitging verraste ze in de woonkamer een inbreker, die daarop met grote spoed via een achterdeur de benen nam. Hij had die deur plus een tussendeur opengebroken. De inbreker was juist een kast of z'n inhoud aan het onderzoeken toen hij betrapt werd. Ontvreemd werden door hem een aantal sieraden.

Relatiegeschenk nu in boekhandel

HEERLEN – Het vorig jaar gaf het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds te Heerlen ter gelegenheid van de jaarwisseling een poëziebundel van de Heerlense dichteres Willy Balyon en de beeldend kunstenaar Jos Muris als relatiegeschenk uit. Dit relatiegeschenk is een eigen leven gaan leiden. Er zijn zoveel positieve reacties op gekomen, dat besloten is om de bundel in de boekhandel te brengen. De bundel is uitgegeven door Wedrego en gedrukt bij Hoppers Drukkerijen. De bundel kost f19,50.

Psygometrie in Heerlen

HEERLEN – De Nederlandse Vereniging van Spiritisten Harmonia afdeling Zuid-Limburg houdt dinsdag 7 december een openbare psygometrieavond met een helderziende en waarneming aan de hand van foto's en voorwerpen. Hiervoor is het bekende medium Van Ingen uit Amsterdam uitgenodigd. Deze bijeenkomst vindt plaats in het Pancratiushuis in de Nobelstraat. Aanvang 20 uur. De entree voor niet-leden bedraagt zes gulden. Leden betalen drie gulden.

Regio kort

HEERLEN
● Door BOV-FNV Oost-Zuid-Limburg wordt maandag om 19.30 uur in het afdelingskantoor aan de Limburgiastraat een bijeenkomst gehouden. Op de agenda staat een campagne voor vrijlating gevangen vakbondsleden van Solidariteit in Polen.
● De jazzgroep Bart Rademakers, piano, Leo Janssen, saxofoons, Jan Knooren, bas en Stefan Kremer, drum, geeft dinsdag om 21.30 uur in café Bijsmans een concert. Naast eigen werken worden ook thema's van Herbie Hancock, Brecker Brothers en Steps ten gehore gebracht.
● Sinterklaas komt vanmiddag van 15.30 tot 17.30 uur in café Het Hoefijzer aan de Schaesbergerweg. De verenigingen van deze lokaliteit organiseren een Sinterklaasmiddag voor alle kinderen, die ook nog een gratis surprise krijgen.

KERKRADE
● Het Bureau Sociale Begeleiding houdt maandag van 14.30 tot 16 uur in het centrum van Maatschappelijk Werk aan het Kloosterplein spreekuur. Iedereen die met vragen zit over de sociale wetgeving is welkom.
● De afdeling Kerkrade van het katholieke vrouwengilde houdt dinsdag een middagwandeling. Het vertrek is om 13.45 uur vanaf het station Kerkrade-Centrum. Verder is er om 20 uur in hotel Chermin een dia-klankbeeld serie met als onderwerp: Een meisje van Nazareth.

SCHAESBERG
● De afdeling Schaesberg Industriebond FNV houdt maandag van 19 tot 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet een informatie spreekuur.

MERKELBEEK
● De collecte gehouden ten bate van het Nationale Jeugdfonds Jantje Beton heeft in Merkelbeek 601,15 gulden opgebracht.
● Gezien de administratie van het ziekenhuis geen opgave meer verstrekt van patiënten die zijn opgenomen, verzoekt de Zonnebloem Merkelbeek de familieleden dit alsnog aan haar te doen. Dit kan gebeuren via het telefoonnummer 04492-2200.

NUTH
● De competitie schoolzwemmen gehouden voor de leerlingen van de basisscholen in het zwembad De Keelkamp werd gewonnen door de Basisschool uit Hulsberg. De tweede plaats was voor de Martin Luther Kingschool.

NIEUWENHAGEN
● De speel-o-theek „Dolfijn" gevestigd in de Beute aan de Wilhelminastraat is op maandag 6 en 27 december gesloten. Verder op woensdag 29 december. Men kan ook enkele vrijwilligers gebruiken om te helpen bij de uitleen. Belangstellenden kunnen bellen naar mevrouw Spiertz, tel. 310901.

HULSBERG
● Door het vrouwencontact wordt dinsdag om 10 uur in de voormalige meisjesschool onder het genot van een kopje koffie een bijeenkomst gehouden. Er is dan gelegenheid om te tekenen, verven, plakken, borduren en kerstkaarten te maken. Voor materiaal is gezorgd.

BOCHOLTZ
● De fanfare haalt vandaag oud papier op. Bezocht worden de Station-Overhuizen-, Ruijs- en Nolensstraat en de Neujean-, Beatrix en de Kerkstraat.
● De afdeling Bocholtz van de KPJ houdt vandaag een loterij. De opbrengst is bestemd voor de bouw van de levende kerststal die elk jaar door de KPJ wordt gemaakt.
● In zaal Mertens wordt maandag om 19 uur een bijeenkomst gehouden voor de jongeren. Er is dan gelegenheid om met zoutdeeg kerstversiering te maken. Ook voor het maken van strooien kerststerren is gelegenheid.

SCHINVELD
● Vandaag komt Sinterklaas in Schinveld. De stoet vertrekt om half twee vanaf het Fa-Si-La-lokaal aan Ter Halle naar de Kloosterlaan. In het gemeenschapshuis is een Sinterklaasmiddag voor de kinderen van de eerste drie klassen van de basisscholen.
● Tot zaterdag 11 december houdt mevrouw Herings-Janssen in de bibliotheek aan de Schoolstraat in Schinveld een tentoonstelling van brooddeegfiguren.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in het gemeenleis door de duivenvereniging De Snel Vliegende Duif.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfezeratie.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door Nippon Sport. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in parochiezaal Pastoor van Arskerk door N.K.V. kiencomité.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door c.v. De Batrava. 20 uur in het gebouw Sittarderweg voor de missie. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de bejaarden.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging St. Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie en de duivenclub. 20 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het harmonieorkest.
Hoensbroek: 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St. Gabriel.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kèntje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach. 20 uur in zaal Vogelsanck door s.v. Abdissenbosch.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door carnavalsvereniging De Heksebesseme.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmelie. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër door de carnavalsvereniging Passart. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantseclub. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de duivenvereniging De Liefhebbers. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten door de vrouwenbeweging.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door het damescomité schutterij St. Michael. 19.45 uur in cafe Zum Blauen Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de harmonie St. Cecilia. 20 uur in zaal Reuling door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in cafe Dominiaal door de Vaste Hand.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia door de buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door b.v. Limburgia. 20 uur in het Open Huis door de drumband Willem Alexander. 20 uur in café Hofke door showband Parcifal.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Venendaal door recreatiebelangen. 19 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden. 20 uur in het Spaans Kèntje door v.v. Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw St. Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum door de fanfare St. Gabriel en de ontspanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Vooruit.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessens door de voetbalvereniging Klimmania.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.
Schinveld: 20 uur in het gemeenschapshuis door zangvereniging Oranje.

De hazen zijn vet: teken van een strenge winter?

Volkswijsheid en computer „spelen" met voorspellingen

De ganzen hebben op Sint Maartensdag dit jaar niet op het ijs gestaan. Dat staat vast. Om de doodeenvoudige reden dat het begin november niet vroor. Het is dan ook vrijwel zeker, als men tenminste wilt afgaan op een bejaard gezegde, dat deze zwemvogels straks met Kerstmis niet door het slijk hoeven te waggelen. Het zal namelijk met Kerstmis niet regenen, aldus een oude boerenwijsheid. Een wankelende profetie, deze op volksgeloof stoelende voorspelling? Geen voldoende aanwijzing voor een naderende strenge winter? Misschien.....

De mogelijkheid is weliswaar vrij klein maar niet geheel uitgesloten dat u in deze dagen een plat been, waaraan ganzeribben waren vastgehecht, nauwkeurig heeft kunnen bekijken. Was dit inderdaad het geval, dan heeft u uit de aanblik van dat geraamtedeel kunnen opmaken of we wél of niét voor een strenge winter staan. Want een spreekwoord zegt: „Hoe witter het borstbeen is der geslachte gans, hoe strenger de winter zijn zal". U kunt deze spreuk, uitroepende „Maak dat de ganzen wijs", gevoeglijk terzijde schuiven en uw houvast met betrekking tot het antwoord op de vraag hoe driest winter 1982-'83 wel worden zal zoeken bij de meteorologie.

PROFETIE

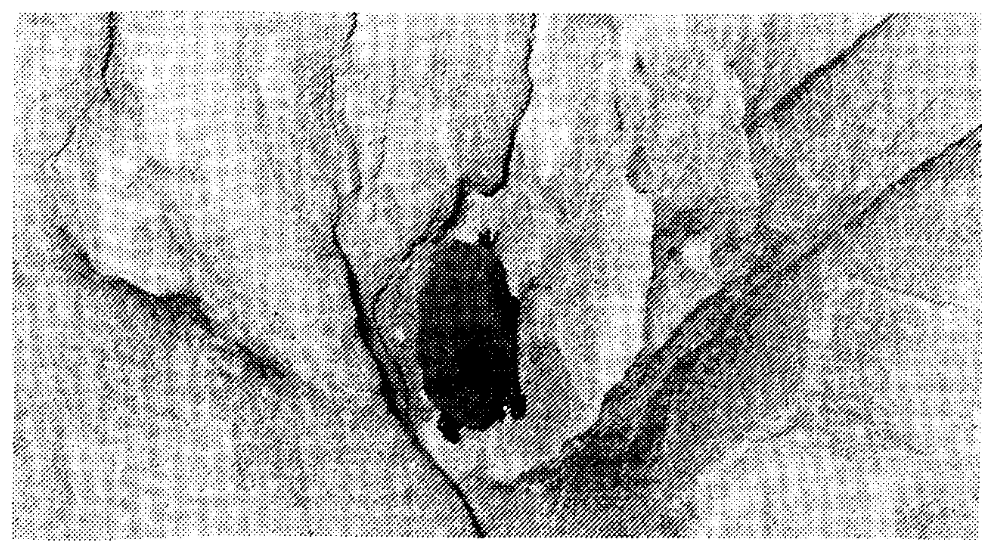
Dat is uw goed recht. Per slot van rekening is de weerkunde een serieuze zaak, al slaan ook de mannen (of vrouwen) van het meteorologisch instituut in De Bilt de plank wel eens mis. Zélfs de „hoofdprofeet" van Ukkel, de alleraardigste Armand Pien, voorspelt wel eens klimatologische omstandigheden die door hautaine, eigenzinnige weergoden niet worden ingelost. Juist een type als Armand Pien lijkt overigens een persoon die niet zo maar voorbij gaat aan volkswijsheden ten aanzien van de wijze waarop het weer van morgen en overmorgen zich ontwikkelen zal. Ongetwijfeld zal Pien op de hoogte zijn van grootmoeders uitspraak, luidende: „Als in oktober het loof nog vast aan de takken zit, zal het een strenge winter worden". Er is wat de profetie betreffende de voor de deur staande winter meer, beduidend méér dan ganzen en gebladerte in oktober alleen. Daar zijn bijvoorbeeld de vleermuizen....

CITAAT

Hoe eerder deze handvleugelige zoogdieren hun winterslaap beginnen, hoe strenger de winter worden zal. Wéér zo'n gezegde uit overlevering geboren. Feit is dat dit jaar in de Gemeentegrotten van Valkenburg de eerste vleermuizen ruim twee weken eerder dan normaal hun winterkwartier betrokken hebben. Midden augustus al namen ze, komende van de Waddeneilanden of vanuit midden-Nederland, hun positie van maandenlange verdoving in. Afgelopen week heb ik ze in de grotten gezien. Roerloze „donkere zakjes", hangend aan een richel van mergel. Toen die vleermuizen in de onderaardse gangen arriveerden, was het buiten nog warm en de lucht vol insekten. Toch kropen ze al vroeg hun „bedje" in. Voelden ze toen, deze vliegende zoogdieren, een naderende strenge winter aan(komen)?. Jawèl, knikken oude Limburgers. Die vleermuizen vormen (letterlijk) een teken aan de wand.. En wat dan te zeggen van de ruime oogst aan (hazel)noten en aan pruimen? „Vele noten, harde winter", zo staat in oude boeken te lezen. Zo'n oud boek in een splinternieuw jasje is „Feesten, zeden, gebruiken en spreekwoorden in Limburg" van wijlen H.Welters door uitgeverij De Lijster (Maasbree) dit jaar op de markt gebracht.



● Beeld uit het jonge verleden: winterse brommer in de contreien van Sint Geertruid.



● Winterslaap houdende vleermuis: roerloos hangende „donkere zakjes"

Citaat: „De boerenregels verliezen al meer en meer hun krediet, zij gelden niet meer. Daarentegen willen de buitenlui met meer stelligheid uit de houding van zekere dieren het komend weder voorspellen dan de stedelingen uit hunnen weerprofeet, den barometer onder anderen. Men voorspelt een vroegen en harden winter, als de trekvogels ons vroeger dan gewoonlijk verlaten of als de das en eenige andere dieren hunne holen tot winterkwartieren grooter en dieper graven. Vraagt gij nu uit welk boek de landman zulks geleerd heeft, dan zal hij u antwoorden: uit het boek der natuur, welks maker is de algoede en alwijze God".

PROEF

Oktober dit jaar was een heerlijke maand. Aangename temperaturen, veel zon. Een oud spreekwoord zegt: „Warme oktober, koude februari". Andere spreuk, tezamen toch de wijsbegeerte van het volk vormend: „Geeft Allerheiligen zonneschijn, dan zal het spoedig winter zijn". Scheen overigens op 1 november jongstleden de zon niet? Welaan dan. Het ligt voor de hand dat de meeste weerspreekwoorden afkomstig zijn van boeren. Van werkende mensen op het land die veel belang hebben (hadden) bij het weer. Feit is dat vroeger algemeen werd aangenomen dat op een lang aanhoudende zomer een strenge winter volgde. Die gedachte leeft nog



door
NINO
TOMADESSO

steeds voort. Een harde winter blijkt wel degelijk zijn voortekenen te hebben: als katten een dikke vacht hebben, als de hazen erg vet zijn, als-.....Over hazen gesproken. Jager Wessel van der Vaart vertelde: „De hazen zijn dit jaar vet. Afgelopen week schoot ik er bij Slenaken eentje die erg vet was. Overigens, er zijn dit jaar ook bijzonder veel kastanjes, eikels, noten en zo meer....". Vette hazen dit najaar. Dus inderdaad een strenge winter 1982-'83? Ho, ho...Misschien wel, misschien niet. Wie zal het zeggen. Volkswijsheid werd en wordt vaak bestreden. Toch kan de psychologische waarde van spreuken, van spreekwoorden als ze goed begrepen en in juist verband geplaatst worden, groot zijn. Omdat de gezegden voortkomen uit het leven van alledag. En waarom zouden zon op Allerheiligen en vette hazen in het jachtseizoen niet kunnen wijzen op een naderende strenge winter?. Per slot van rekening heeft het in deze dagen al lichtjes gevroren. Als u de proef op de som wilt nemen, als u wilt controleren of spreekwoorden werkelijk een kern van waarheid bevatten, houdt u dan dit gezegde in de gaten: „Vorst op Sint Catrien (25 november), dan vriest het zes weken lang".

REKENTUIG

Weg van de overlevering, weg van de volkswijsheid. Luisteren we eens naar de elektronische stem van de computer. Naar het moderne, koude rekentuig van de universiteit van Leuven, in de wetenschap dat Belgisch weer meestal ook Limburgs weer is. Na statistische gegevens uit het verleden verwerkt te hebben, meldde de Leuvense computer enkele dagen geleden dat het vanaf begin december voortdurend licht tot matig vriezen zal en geeft voor deze maand zelfs nog vijf dagen sneeuw op de koop toe. Wie trekt aan het langste eind? De volkswijsheid of de elektronica? Het lijkt er op dat beiden min of meer gestalte zullen geven aan een profetie die wijst op een „echte" winter. Overigens, vijf zeer koude winters van deze eeuw (1929,'40,'42,'47,'63) begonnen allemaal in de maand december. Ook de winter van 1979-'80 mocht er wezen. Echter lang niet zo streng als die van bijvoorbeeld 1891-'92. Toen meldde het dagblad De Amsterdammer op een januaridag onder meer dat „met het oog op de strenge koude de arrestanten bij het zevende regiment infanterie alhier op last uit provoost en politiekamer zijn ontslagen".

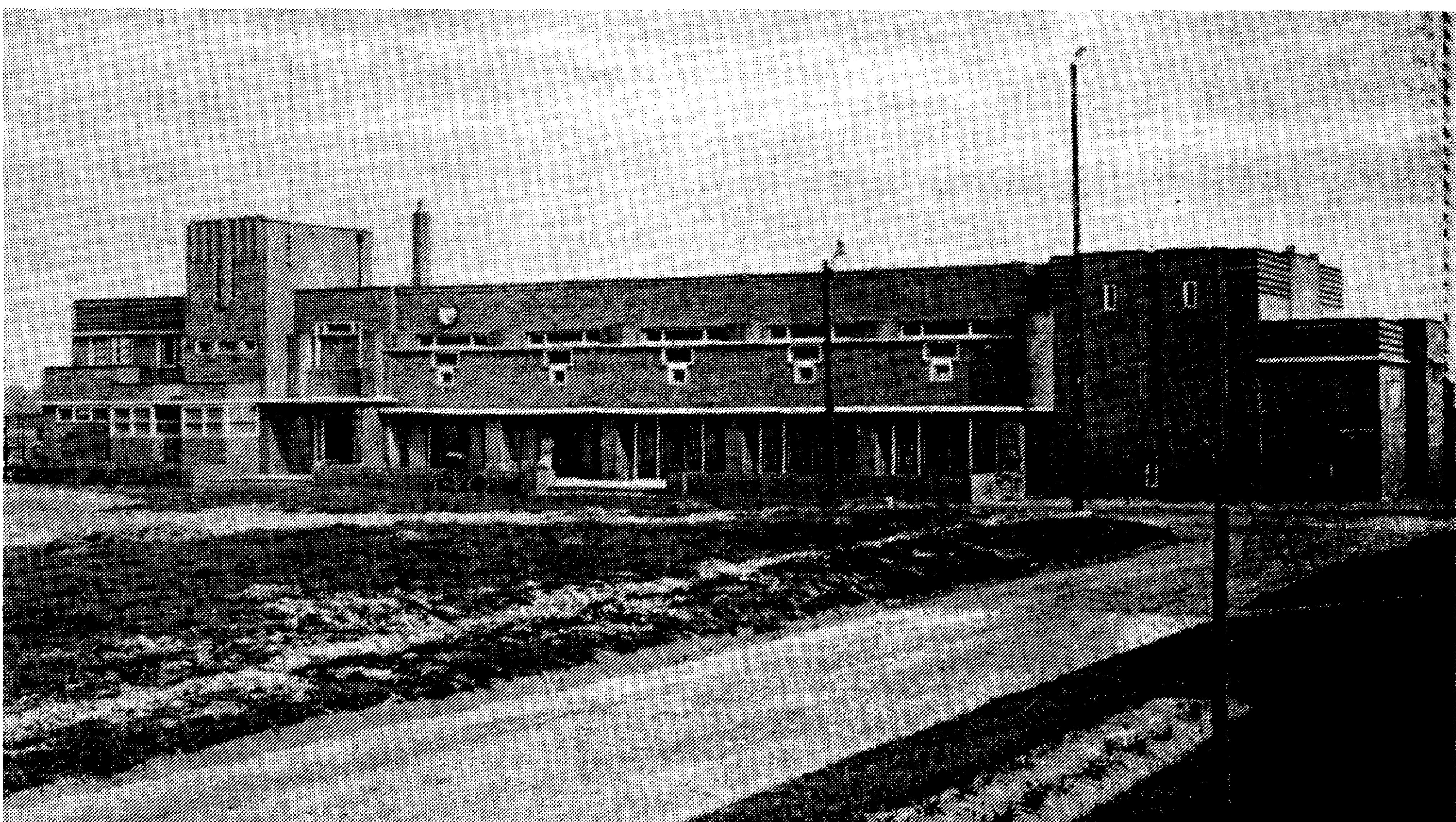
BAKERMAT

Dat was vroeger. Toen bij absentie van comfort, waarin zich de mens van nu wentelt, elke winter bij voorbaat al hard aankwam. In dat verre verleden werd er ook meer geloof gehecht aan volkswijsheid, aan de bakermat van spreuken en gezegden, die overigens thans nog lang niet verloren zijn gegaan. Mocht het met Kerstmis'82 niet sneeuwen, herinnert u dan dit oude gezegde: „Groene Kerst, witte Pasen". Ik bedoel maar.....

Mauritscasino bleef 22 jaar noodgebouw

Beambtencasino's in de mijnstreek "splitsten" arbeiders van beambten

GELEEN – Het voormalige Mauritscasino op de hoek Tunnelstraat-Mijnweg in Geleen, dat binnenkort moet wijken voor de bouw van een nieuw DSM-kantorencomplex, is ruim 22 jaar lang de huisvesting geweest van de Beambtenvereniging Maurits, die daar een actief sociëteitsleven leidde. Het casino in Geleen was tevens de ontvangstruimte van de Staatsmijnen voor een zeer lange rij bekende gasten uit eigen land en de rest van de wereld, onder wie koningin Juliana, prins Bernard, monseigneur Nolens, de Belgische minister-president, Van Zeeland, en tijdens de oorlogsjaren ook Seys Inquart en Mussert. Er kwamen veel ministers uit binnen- en buitenland en tal van handelsdelegaties, onder andere uit de Sovjetunie en Brazilië op bezoek. Naast een practische, had het casino ook een symbolische waarde: die van de „splitsing" van arbeiders en beambten na gedane arbeid, het zogenaamde casino-idee.



● Het oude casino in het Mauritspark in Geleen, dat tijdens het bombardement in 1942 verloren ging.
(uit de collectie van W. Buskens, Spaubeek)

Sinds het bestaan van de Staatsmijnen heeft Limburg drie casino's gekend. Het casinotijdperk begon met een omgebouwde directiekeet bij de Wilhelmina in Terwinselen (1912), jaren later vervangen door een definitief gebouw. Daarna volgde het casino Treebeek, behorend bij de naast elkaar gelegen mijnen Emma en Hendrik. In 1928 opende het Mauritscasino in Geleen zijn deuren. De casino's waren eigendom van Staatsmijnen en dienden behalve als ontvangstruimten, ook voor het geven van cursussen en lezingen, het houden van congressen en andere bijeenkomsten en het afnemen van examens. Daarnaast werden de gebouwen aan beambtenverenigingen ter exploitatie aangeboden. Dat waren eigenlijk bedrijfsverenigingen van de Staatsmijnen, waar later ook de werknemers van de chemische bedrijven bij kwamen. Dankzij de materiële en financiële ondersteuning van deze Staatsmijnen hadden beambten tegen lage prijzen hun vertier. Uitsluiten beambten, vanaf hulp-opzichter en hoger, konden lid worden van de vereniging en de statuten en het huishoudelijk reglement kenden strakke bepalingen voor de leden en eventuele genodigden.

Hierarchie

De eigenlijke bedoeling van de Staatsmijnen om bij elke mijn casino's in stand te houden, was het opzettellijk scheiden van arbeiders en beambten. De hierarchische lijn die op de mijn heerste, moest ook na gedane arbeid gehandhaafd blijven. Derhalve werden er voor arbeiders volkshuizen gebouwd. De mijngebouwen zijn allang afgebroken, maar de casino's staan er nog. In Terwinselen en in Treebeek worden ze nu gebruikt voor het plaatselijke verenigingsleven. Het Mauritscasino in Geleen verloor die functie al twaalf jaar geleden. Nu gaat het, om zijn ligging zo typische gebouw, definitief tegen de grond.

Bombardement

Het oorspronkelijke casino van Geleen stond in het Mauritspark. Het had een mooie toneelaccommodatie, kegelbanen en een biljartzaal. De beambten hadden er zelf een orkest en konden er schaken en kaarten. Er werden bals, feestavonden en theatervoorstellingen gegeven, met beroemde artiesten als Louis Davids en Wim Kan. Overdag kon men er lunchen en dineren. In 1938 werd het casino gemoderniseerd en uitgebreid, maar daarvan heeft men niet lang kunnen profiteren. Tijdens het bombardement in 1942 brandde het gebouw tot aan de grond toe af en de beambtenvereniging kreeg een provisorisch onderkomen in Stein en daarna in Geleen. De activiteiten werden beperkt tot een minimum, maar de Sinterklaasviering voor de kinderen ging in elk geval door. Nauwelijks twee maanden na het fatale bombardement, waarbij alles verloren ging – ook het complete instrumentarium van het Maurits-muziekkorps en de inboedel van gérant Hoekstra – kregen de beambtenkinderen toch bezoek van de Goedheiligman in het Roxy-theater van Geleen.

Samenwerking

Na de Tweede Wereldoorlog zochten de Staatsmijnen naar een alternatief voor het vernielde casino. In de gemeente Geleen, in die tijd sterk groeiende, ontstond steeds meer behoefte aan culturele voorzieningen. En die waren er nauwelijks. De Staatsmijnen traden in overleg met de gemeente Geleen en beide vormden met de Kunstkring Geleen en het Fonds voor Sociale Instellingen een commissie. Die moest plannen ontwerpen voor de bouw van een groot cultureel centrum in Geleen, maar met name de besluiteloosheid van het gemeentebestuur was voor de Staatsmijnen reden om alvast een „nood"-casino te realiseren. Directeur ir H. Groothoff legde in 1948 de eerste steen van het voorlopige onderkomen aan de Tunnelstraat, dat elf maanden later offcieel werd geopend.

Voor iedereen

Dit casino had aanvankelijk dezelfde doelstelling als het oude. Aanvankelijk, want het casino-idee zwakte na de oorlog langzaam maar zeker af. Had de gemeente Geleen al in 1947 de wens geuit voor een voor iedereen toegankelijk cultureel leven, in 1955 bleek óók in Midden-Limburg bij de vestiging van de nieuwe mijn Beatrix het casino-idee achterhaald. „Wij hopen dat het casino-idee, symbool van splitsing tussen arbeiders en beambten, rond de Beatrix geen ingang zal vinden", zei M. Weyers, hoofdbestuurslid van de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond (NKMB) in 1956 voor de microfoon van de ROZ.
In 1967 lijkt het bestaansrecht van de casino's-oude-stijl ten einde: „Op het terrein van cultuur en ontspanning hebben de laatste jaren grote veranderingen plaatsgevonden. Men zou geneigd zijn zich de vraag te stellen of onze beambtenvereniging voor de toekomst nog reden van bestaan heeft", meende voorzitter J. Dewaïde van de casinovereniging Maurits tijdens de viering van het 40-jarig bestaan van deze vereniging in 1968, die op dat moment nota bene met 1467 leden haar grootste aanhang had.

De verwachting van Dewaïde kwam slechts ten dele uit. Het casinoleven stierf inderdaad een langzame dood, maar daaraan waren meer de economische dan de maatschappelijke veranderingen in Limburg debet. De Staatsmijnen stootten al sinds de helft van de zestiger jaren allerlei activiteiten af die niet direct met het produktieproces te maken hadden. Behalve het hoveniersbedrijf, de timmerwerkplaats en het schoonmaakbedrijf, werden ook de recreatieparken Steinerbos in Stein en Schutterspark in Brunssum en de beambtencasino's bij het Fonds voor Sociale Instellingen ondergebracht. Bij dat Fonds konden oud-personeelsleden van Staatsmijnen aangepast werk krijgen.

Verruiming

De casino's in Geleen, Treebeek en Terwinselen hadden langzaam een bredere functie gekregen. De gebouwen werden opengesteld voor vergaderingen, feesten en andere activiteiten van buitenaf, al mochten de belangen van Staatsmijnen niet geschaad en de activiteiten van de beambtenverenigingen niet belemmerd worden. Het casino in Terwinselen werd uiteindelijk door de gemeente overgenomen en in Treebeek verrees een nieuw, kleiner gebouw. Het grote casino aan het Treebeekplein ging over in handen van Afcent. De beambtenverenigingen verruimden hun lidmaatschapsvoorwaarden.

Als reden voor het verdwijnen van de grote casinoverenigingen noemden Staatsmijnen in hun blad "Nieuws" de toenemende activiteiten van de rijksoverheid op welzijnsgebied en de groeiende financiële armslag van de gemeenten in die sector. Maar een derde oorzaak kon ook door de Staatsmijnen niet worden verhuld.

"De exploitatie-opzet van de casino's is gericht op verruiming van de opvattingen over een evenwichtige leefgemeenschap, waarin het instandhouden van uitzonderingsposities voor grotere groepen ongewenst wordt geacht. De overdracht van de casino's moet daarom worden beschouwd als een 'vermaatschappelijking'", meldde "Nieuws" in oktober 1967.

Toen de Staatsmijnen via het Fonds voor Sociale Instellingen de casino's aan derden wilden overdragen, rees daartegen onder de beambten aanvankelijk verzet. De overname door een brouwerij, die tot commerciële exploitatie overging, was echter onvermijdelijk.

Hanenhof

Met het Nieuwjaarsbal van 1971 hield het beambtencasino van Geleen op als zodanig te bestaan en de beambten moesten het casino verlaten. Een technisch bureau trok erin. De beambten probeerden het casino nog door de gemeente te laten overnemen, maar die wilde het project niet hebben. De vereniging verhuisde naar de Hanenhof aan de Groenstraat in Geleen, waar de overgebleven 500 leden het sociëteitsleven op beperkte voet voortzetten.

Momenteel zijn de activiteiten buiten casinoverband over heel Geleen verspreid, doordat in de jaren zeventig de verschillende afdelingen van de Maurits-beambtenvereniging her en der onderdak zochten. In Geleen bestaan nog zelfstandige clubs voor fotograferen en filmen, voor kegelen, biljarten, voor schaken en kaarten.

De verdwijning van het casinogebouw met zijn veelzijdige accommodatie, betekende een groot verlies voor het Geleense verenigingsleven.

Eric van Dorst

Belangstelling voor exercitiën wordt opgekrikt

STRAMPROY - Twee punten stemden het bestuur van de Oud-Limburgse Schuttersfederatie tot nadenken. Ook op het OLS in Beesel was weer sprake van een lichte teruggang bij het uittreden voor de exercitiën. Voorts vormden de vendeliers andermaal een pover potentieel. In vereniging benijdden de OLS-bestuurders de Brabantse gilden, die royaal in hun vendeliers zitten. Elk Landjuweel is een feest van vlaggen, die vlammen als fanalen. Besloten werd in de beide Limburgen belangstelling voor het vendelen aan te zwengelen en de interesse in de exercitiën op te krikken.

„Het federatiebestuur is van oordeel, dat deze belangrijke onderdelen van het schutterswezen behouden dienen te blijven", schreef Jeu van den Boom, de bezige secretaris van het OLS-bestuur in een rondzendbrief, waarin belangstellenden werden opgeroepen zich voor de opleiding tot vendelier, exercitiecommandant of -instructeur op te geven.



● **Zaterdag vierde schutterij „St.-Catharina" uit Stramproy de feestdag van haar patroonheilige. Pauwig poseerden voorzitter Gerard van de Ven en secretaris Jan Kessels (links op de foto) met Astrid Brunenberg, Jacqueline Rietjens en Jacqueline Verlaak, die bij die gelegenheid voor het eerst als vendeliersters naar buiten traden.**



door jan van lieshout

OLS-BESTUUR WIL MEER VENDELIERS

„De opgaven vallen niet tegen", aldus Jeu van den Boom. „Voor de cursus oude exercitie gaven zich negentien beginners en zes gevorderden op en voor de cursus nieuwe exercitie veertien beginners en achtentwintig gevorderden.

Opmerkelijk is dat in Midden-Limburg zoveel belangstelling voor de nieuwe exercitie bestaat. De opleiding is in goede handen van Jan Heerema, kapitein buiten dienst, uit Roermond en Harrie Koevoets, kapitein in effectieve dienst, uit Weert. Zij instrueren volgens het exercitiereglement, dat de minister van Oorlog op 2 juli 1956 uitvaardigde.

In Zuid-Limburg is meer belangstelling voor de oude exercitie. De beoefenaren houden zich orthodox stipt aan de „Wapenhandelinghe van roers, musquetten en de spiessen" en het „Reglement op de Exercitiën der Infanterie" van 9 november 1914. Ook Piet Arets uit Voerendaal en Jen Hanssen uit Schaesberg werden eens volgens dit reglement gedrild. Zij zijn de instructeurs van het eerste uur. Heel hun know how ligt opgeslagen in Math Beaujean, de commandant van „St.-Sebastiaan" uit Heerlerheide en Leo Wijnands, oud-commandant van „St.-Sebastianus" uit Voerendaal. Zij zullen zich ook met de opleiding van nieuwe instructeurs en commandanten belasten".

Stemt de belangstelling voor de opleiding tot exercitiecommandant en -instructeur Jeu van den Boom tot tevredenheid, teleurgesteld is hij over de opgaven voor de opleiding tot vendelier. „Slechts twee beginners en één gevorderde gaven zich op. Verheugend daarbij is wèl, dat de beginners van de Bond „Eendracht" uit Echt zijn. We zakken dus af".

De grens van de belangstelling voor het vendelen lag tot voor kort bij Stramproy. Slechts aan de zoom van de Peel werd in Limburg gevendeld. Op bondsfeesten hebben de vendeliers nauwelijks concurrentie. Zo is „St.-Job" uit Leuken op de schuttersfeesten van de Bond „Eendracht Maakt Macht" de enige rivaal voor „St.-Catharina" uit Stramproy.

„St.-Catharina" heeft acht ervaren vendeliers, die simultaan plegen op te treden. Ze doen dat met zoveel artisticiteit, dat ze herhaaldelijk worden gevraagd. Zo traden ze op Koninginnedag voor de Nederlandse kolonie in het Duitse Seedorf op en zetten ze het Bicentennial-schuttersfeest in Brunssum luister bij.

Sinds kort vendelen ook drie dames mee. Het zijn Astrid Brunenberg, Jacqueline Rietjens en Jacqueline Verlaak. De meisjes maakten deel uit van het klaroenkorps van „St.-Catharina". Ze vonden het maar niks om op bondsfeesten te moeten toekijken. Ze wilden zelf bezig zijn.

„Krukke Jèntje"

Uit Stramproy stamt ook de meest legendarische vendelzwaaier, die Limburg heeft gekend. Het was Jan van Dael, in het dorp aan de grens beter bekend als „Krukke Jèntje". Hij was lid van de schutterij „St.-Antonius Abt", de oudste schutterij van Stramproy, ook wel de „Heyerschut" genoemd, omdat de ruggegraat werd gevormd door boeren uit het gehucht Heyerroth. Op het OLS was „Krukke Jèntje" het levend bewijs van de vreedzame coëxistentie van beide schutterijen. Ofschoon lid van „St.-Antonius Abt" vendelde hij met het vaandel van „St.-Catharina". Hij was op het OLS niet te kloppen. Met zijn eremetaal werd een aparte prijzenkast gevuld. Zelfs op zijn tachtigste vendelde „Krukke Jèntje" nog. Hij werd 96.

In zijn voetsporen trad Jo Kwaspen, die in 1976 in het openluchtmuseum Bokrijk namens de schutterijen van Nederlands- en Belgisch-Limburg de koningsgroet aan koningin Fabiola en koning Boudewijn mocht brengen. Vanwege drukte - hij is discjockey en entertainer in instuiven, geluidstechnicus en speaker op sportevenementen - beperkt hij zich enkel nog tot instructie. Is hij verhinderd, dan valt Gerard van de Ven, de voorzitter van „St.-Catharina" of secretaris Jan Kessels in. Voor hun colleges raadplegen zij trouw het boek, dat Jan Toorians in 1969 over het vendelzwaaien schreef.

Veldteken

De gewezen vaandrig van het St.-Ambrosiusgilde uit Loon-op-Zand weidt daarin ook uit over de historie van het vendel en de symboliek van de figuren, die het vendel flappend vormt. „De oudste „vaandels" waren op een stok rondgedragen plastieken. Zij vormden de richtpunten temidden van het krijgsgewoel. Het aanbrengen van een afhangende doek gaf het ontstaan van het woordje „fano" of „vane", dat ons woord vaan of vaandel is geworden", aldus Jan Toorians.

Het vaandel werd gedragen door een vaandrig. „Hij had tot taak het vendel onder alle omstandigheden hoog te houden, opdat de compagnie dit teken van saamhorigheid in elke fase van de strijd zou kunnen blijven zien. Dit vroeg van de vaandrigs een verbluffend meesterschap ten aanzien van het hanteren van het vendel. Zij moesten het teken hoog houden, ook wanneer zij dreigden onder de voet te worden gelopen, ook wanneer zij gekwetst raakten en het gebruik van hand of voet, arm of been misten. Ja, zelfs wanneer zij letterlijk waren terneergeveld, probeerden zij nog het vaandeldoek van de grond te houden, opdat hun volgelingen in de strijd het toch maar zouden kunnen zien!"

Het hanteren van het vaandel behoorde in de middeleeuwen tot de vaste exercitiën van lansknechten. „Wanneer uit deze exercitie het spel der vaan ontstond - in de vorm, zoals het heden nog wordt beoefend, waartoe min of meer kunstvolle zwenkingen en draaiingen behoren, met ook het hoog werpen en opvangen - is onduidelijk", aldus Jan Toorians.

Feit is, dat het vaandelspel onder invloed van de kerk, die de heidense driehoeksvaandels verbood en ook haar invloed bij de afbeeldingen op de vaandels deed gelden, symbolische betekenis kreeg.

Smeekgebed

„De vendelier kampt met zijn heilig en rein vaandel tegen het kwaad en tegen alles wat het bezoedelen kan. Hij voelt zich daarbij gesterkt door de aanwezigheid van de schutspatroon van het gilde, die op zijn dundoek is afgebeeld en onder wiens bescherming hij zich heeft gesteld. Zijn vendelen is een smeekgebed", aldus Jan Toorians, een van de samenstellers van het vendelreglement, dat sedert 1959 op Landjuwelen in Brabant wordt gehanteerd.

Ook buiten het toernooiveld heeft het vendelen diepere zin. Een goed vaandrig is zich bewust van wat hij, innerlijk gevoelend, uiterlijk uitbeeldt, vindt Jan Toorians: brede uitwaaiende bovenzwaaien bij vreugde; rustige en plechtige onderzwaaien bij droefheid en rouw. Om dat te kunnen wordt veel kracht en conditie van de vendelier gevergd. Maar evenals in de tijd der lansknechten geldt, dat oefening vendelierskunst baart, die heupen lenig, benen snel, handen sterk en armen soepel houdt.



● **Namens de schutterijen uit Belgisch- en Nederlands-Limburg bracht vendelier Jo Kwaspen van „St.-Catharina" uit Stramproy in 1976 in het openluchtmuseum Bokrijk de koningsgroet aan koningin Fabiola en koning Boudewijn.**

De extra pk's van Volvo Car BV

BORN — Wat zijn de extra pk's van Volvo Car B.V.? Destijds in het Limburgse Born als produktie – eenheid van Daf begonnen, gestruikeld in de race tussen afzet en marktvergroting, overgenomen door het Zweedse Volvo bedrijf met een minderheidsdeelname van de Nederlandse Staat en thans als Volvo Car B.V. geregistreerd met de Staat in een bijna driekwarts meerderheidspositie ten opzichte van de naamgevende Zweedse moedermaatschappij.

Een ingrijpende sanering, ingeluid aan het einde van 1980 heeft nu geleid tot een renaissance van de in Born vervaardigde vierwielers, waarvan de 300-serie loopt als een trein. Illustrerend hiervoor is dat er tot eind oktober van dit jaar 77.000 auto's uit die 300–serie zijn verkocht. Dat is 18 procent meer dan het vorig jaar. En dat gebeurde in een nagenoeg gelijkblijvende markt.

Nu dient bij alle lof voor deze enorme verkoop – en marketing– inspanning wel bedacht te worden dat er aan overheidsmiddelen bijna een miljard gulden is gestopt in Volvo Car B.V.

Funest

De in 1980 nieuw benoemde president – direkteur ir. A.H.C. deLeye, een Belg, die de Zweed Castell opvolgde zei in zijn aanvangsperiode, nu twee jaar geleden dat hulpbehoevend zijn funest was. Als steuntrekkend bedrijf heb je nauwelijks toekomst. Hij was realist genoeg om te erkennen dat het een hele toer zou zijn om van verlieslijdend naar nul te komen. Het break even point zal zeker niet voor 1983 worden bereikt. Zo waren zijn uitspraken toen.

Volvo Car leefde boven zijn stand vond de nieuwe president– directeur.

In principe was er een produktie-capaciteit voor 120.000 auto's. Het break even point lag op 90.000 à 100.000 stuks produktie. De toen geplande fabricage zowel voor 1981 als 1982 lag op 80.000 stuks.

In fasen

Volvo is toen duidelijk in fasen gaan redeneren. In ieder geval saneren en daarna proberen om via hulpbehoevend, zwaar verliesgevend naar lichtere verliezen te komen en dan vanuit de nul nieuwe positieve cijferreeksen te produceren

Als je dan eenmaal aangetoond hebt dat je vitaal bent, wordt zelffinanciering geen fundamenteel probleem. Maar dat kan natuurlijk wel even duren

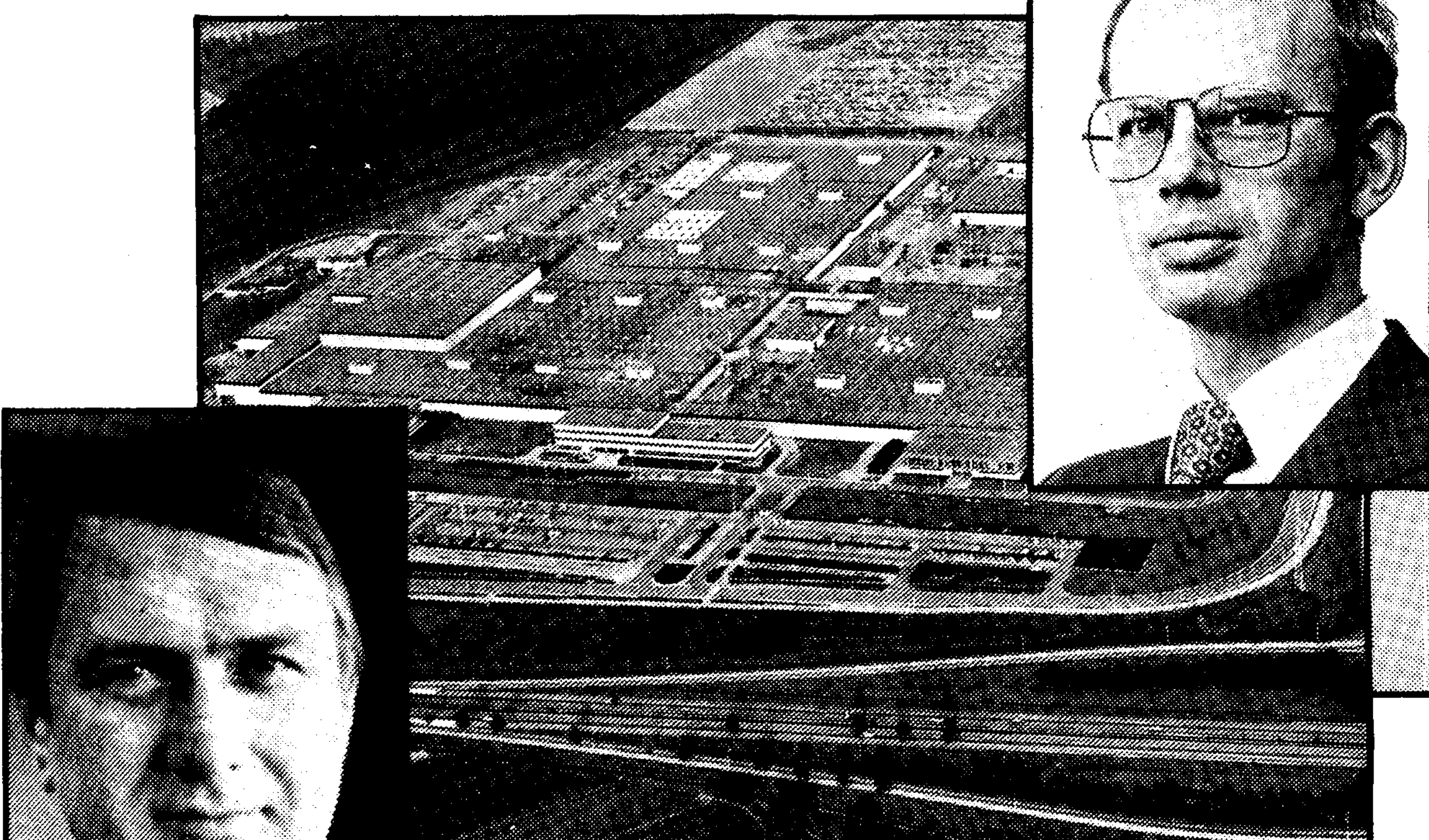
Van groot belang is ook dat de Zweedse moedermaatschappij Volvo Car Corporation begin 1980 met Renault een contract heeft gesloten voor nauwe samenwerking op onderdelen. Vanuit dat basiscontract wordt gestudeerd op samenwerking op deelgebieden tussen beide concerns, waarbij Volvo Car B.V. zowel direct als indirect ook voordeel kan hebben.

Spirit

De Belg deLeye, die alvorens bij Volvo te komen werken eerst leraar was geweest aan het instituut voor nucleaire energie te Brussel, daarna in dienst trad van het ministerie van arbeid in België, vervolgens die baan weer verwisselde voor een job bij Ford in België, heeft behalve een duidelijke doelstelling ook een stuk spirit in de Volvo– gelederen gebracht. Het zogenaamde „gewisse Etwas", dat niet als calculeerbare grootheid in de economische handleidingen staat, maar toch ongetwijfeld en zichtbaar gewerkt heeft

Hij speurde naar exacte uitgangspunten omtrent de marktmogelijkheden.Als je in een Europese markt, die met 10 procent is teruggelopen(1980)toch nog ontdekt dat het marktaandeel van 2,7 procent vergroot is tot 3,1 procent, dan is er ondanks een enorme schuldenlast, ondanks stagneringen van autoverkopen over de hele wereld toch iets positiefs aan de hand. De o,4 procent meer van 1980 is de voorbode geworden van een sterke, bezielende en uitgekiende aanval op de automarkt, waarbij de toch chauvinistische Duitse pers, die in eigen land heel wat vierwielige paradepaardjes onder ogen krijgen, zeer lovend over de absolute topper uit de Volvo-serie de 360 GLT begon te schrijven. De Zweden zelf, die natuurlijk exact weten hoe een Volvo in elkaar steekt, spraken van de Vliegende Hollander.

door ben romijn



● ***Het Volvo-complex in Born, waar de succesvolle 300-serie van de band loopt. INZET LINKS: president-directeur ir. C. Deleye: ...nieuwe spirit....; INZET RECHTS: marketing-directeur H. van Bussel:...straks geen wagens meer in voorraad...***

300-serie blijkt lot uit de loterij...

Enthousiast

Het lid van de Raad van Bestuur van Volvo Car B.V., de heer van Bussel is enthousiast over de hard werkende Marketing en Verkoopclub van Volvo Car. Het verkoopdoel van 85.000 wordt overschreden. Een beetje schamper had men gereageerd toen Volvo eerder de doelstellingen van 85.000 auto's in 1982 en 90.000 auto's in 1983 bekend maakte. Nu ziet het er naar uit dat die doelstelling voor 1983 al in 1982 gehaald gaat worden. Ook de thuismarkt, Nederland laat voor Volvo een record zien. In de 300-serie werden vorig jaar in Nederland tot eind oktober 7.500 auto's verkocht. Dit jaar bedroeg dit aantal per eind oktober 12.000. Dat is 60 procent meer

Statistisch blijken deze fantastische cijfers van een totale verkoopstijging van 18 procent internationaal en van 60 procent nationaal niet. De statistieken vermelden registraties van auto's die een kenteken hebben gekregen. Men registreert niet de verkopen. De registraties ijlen altijd enige tijd na namelijk tussen de tijd van de order en de levering.

Conclusie

Van Bussel stelt zelfverzekerd dat er in 1981 bijna 78.000 auto's van de lijn kwamen in Born. Dit lopende jaar worden er dat 12.600 meer.Zij staan bij de jaarwisseling niet op het terrein in Born, zo klinkt het enthousiast. Meer personeel, nadat eerst afgeslankt was, meer produktie en meer verkoop dankzij spirit en marktbenadering. Dat is de conclusie over de extra PK's van Volvo Car B.V.

UIT HET LEVEN VAN EEN GELEGENHEIDS ZWARTE PIET GEGREPEN

heb nog wel eens een hel-ziende stabijhond geïnter-wd, die behalve pootjes ven ook kon worteltrek-n. Met Zwarte Piet ge-eeld had ik nog nooit. In te levende Pieten bezwe-n me dat het terzijde staan n Sinterklaas een ervaring n zijn, die je je verdere le-n niet meer vergeet. „En t is heus niet alleen wegge-d voor die gastjes van de mnastiekvereniging", zegt n ex-Piet wijzend op zowel jn tennisarm als voetbal-lie.

ch zit ik nog vol twijfels. De affiches n de Solidariteitsbeweging Suriname bben zich de afgelopen week im-rs niet aan mijn aandacht onttrok-n. Op deze affiches doet deze bewe-g het verzoek 'geen zwarte knecht in Sinterklaaspakket te stoppen', om-t het donkere hulpje van Sint zou lden als het symbool van kolonialis-e en slavernij.

ze theorie gevoegd bij mijn niet ematige liefde voor zwarte schoen-eer stel ik Sinterklaas dan ook voor m als Witte Piet te assisteren, maar ar neemt de erninence grise geen ge-egen mee. Ook in zijn branche, legt uit, is de klant koning en die heeft middag een Sinterklaas met Zwarte t besteld. Dus daar ga ik.

e Zwarte Piet die hem anders altijd rgezelt – en dat gedurende al acht r – overhandigt me een zwarte mail-t en dito kol. Bijna struikelend over circa twintig balen vol pepernoten in t portaal komt hij ook nog met een ar zwarte handschoenen en witte aag aanzetten. Dan is het tijd voor de rste aanwijzingen. „Vergeet nooit de nt zijn staf aan te pakken", adviseert . En: „Je moet met je zak zwaaien, een als het een vrolijke boel is". ervolgens haalt Piet een potje met art tevoorschijn en smeert het op jn gezicht. Goed spul, geeft hij te rzekeren. Volgens hem is het be-nd tegen regen, transpiratie en an-re narigheid. Bovendien stinkt het et en smeert het voordelig uit.

Onderjurk

f minuten later ben ik compleet met arte pruik, rode lipstick en blinkende rbellen een onherkenbare smeer-ets en informeert de goedgeefse bis-hop zorgelijk naar 'het onderjurk-hema'. Zonder schone witte onder-rk, zo blijkt, zit de Sint met de handen het haar. Daarom moet er een strak asschema worden aangehouden. En dat doen we allemaal met de and", vertelt Piet, „want in de ellendi-e wasmachine krimpt het als de ziek-".

ij is ondertussen duidelijk geworden t ik bij een zeer professionele Goed-eiligman ben verzeild geraakt. Deze int grossiert in mijters, tabberds en itte baarden en in de gang staan maar fst drie uittrekbare staven van 150 ulden per stuk. De reden: elk jaar, anneer het heerlijk avondje is geko-en, trommelt hij tal van andere Sin-rklazen en Zwarte Pieten op, opdat ij alleen al op pakjesavond lieft 600 ezoekjes in de grote agenda kan note-n.

at vergt zoveel organisatie dat hij en jn vaste Piet op die avond geen tijd ebben om zelf de paden en daken op e gaan. „Onmogelijk", zegt Piet, „de aatste dagen voor pakjesavond zitten ij onafgebroken bij de telefoon en het asteiltje. Dan ligt deze tafel helemaal ol met schema's en die houden wij onstant in de gaten. Slapen is er dan iet bij. Overdag heb je je schema's, 's achts je administratie en daartussen-oor je was".

Autopech

„We zijn dan voortdurend staande ij", vult Sint aan. „Als een Sin-erklaas met autopech strandt, orgen wij dat een andere uit-iegt. En intussen bellen we de ensen op om te zeggen dat de int wat later komt, want het is oor geen enkele klant leuk om oor niets te moeten wachten".

ntussen wordt het tijd naar het verjaar-agspartijtje te gaan, waar Sint en chrijver dezes die middag zijn ontbo-en. Gauw doet Sint nog wat lijm op jn wenkbrauw, opdat het valse witte aar beter blijft zitten. Vanachter een opje, waarin hij zojuist vier paar witte andschoenen heeft gedompeld, geeft iet me nog één wijze raad: „Als de inderen 'Sinterklaasje kom maar bin-en' zingen, spring dan op de tafel en oe net als een dirigent. Gegaran-eerd" zegt hij nog, „dat je succes hebt ls je het goed gek doet".

odoende neem ik me heilig voor naar gewoon te doen. Buiten zoek ik n alle hoeken en gaten naar een chimmel, maar hoe ik ook mijn best oe, ik ruik er geen. Sint zit al in een uto en wenkt me. „Een schimmel is wel mijn ideaal", verklaart hij, „maar nu kan ik me die nog niet veroorlo-ven".

Onderweg volgen de verhalen. Over die keer dat een kind van twee aan zijn witte baard ging hangen en die andere keer dat een meisje van vier, zittend op zijn schoot, een mixture van half verteerde chocolade en marsepein op zijn witte onderjurk uitbraakte. „Reken maar dat je op je volgende bezoekjes dan veel hebt uit te leggen", vertelt Sint, „want tijd om even een schone jurk aan te trekken heb je natuurlijk niet; je agenda zit barstens vol."

Zwaailicht

Rijdend over 's lands wegen is het een nieuwe ervaring van medeweggebruikers zoveel belangstelling te ondervinden. Voor het stoplicht wachtende automobilisten vergeten op te trekken, voetgangers houden de pas in en passerende motoragenten groeten vriendelijk. „Op pakjesavond", put de Sint uit zijn rijke ervaring, „is het wel eens gebeurd dat we door het rode stoplicht reden en in plaats van een bekeuring een gratis escorte kregen naar het volgende adres. Met heus zwaailicht".

Opmerkelijk is ook de reactie van een opgeschoten jongeman. Zodra hij de Sint aan het stuur gewaarwordt, aarzelt hij niet en maakt met de middelvinger een obsceen gebaar al roepend: „Hee ouwe". De Sint neemt de verwensing dankbaar in ontvangst onder het motto: „Nu weet ik ten minste dat ik goed ben geschminkt".

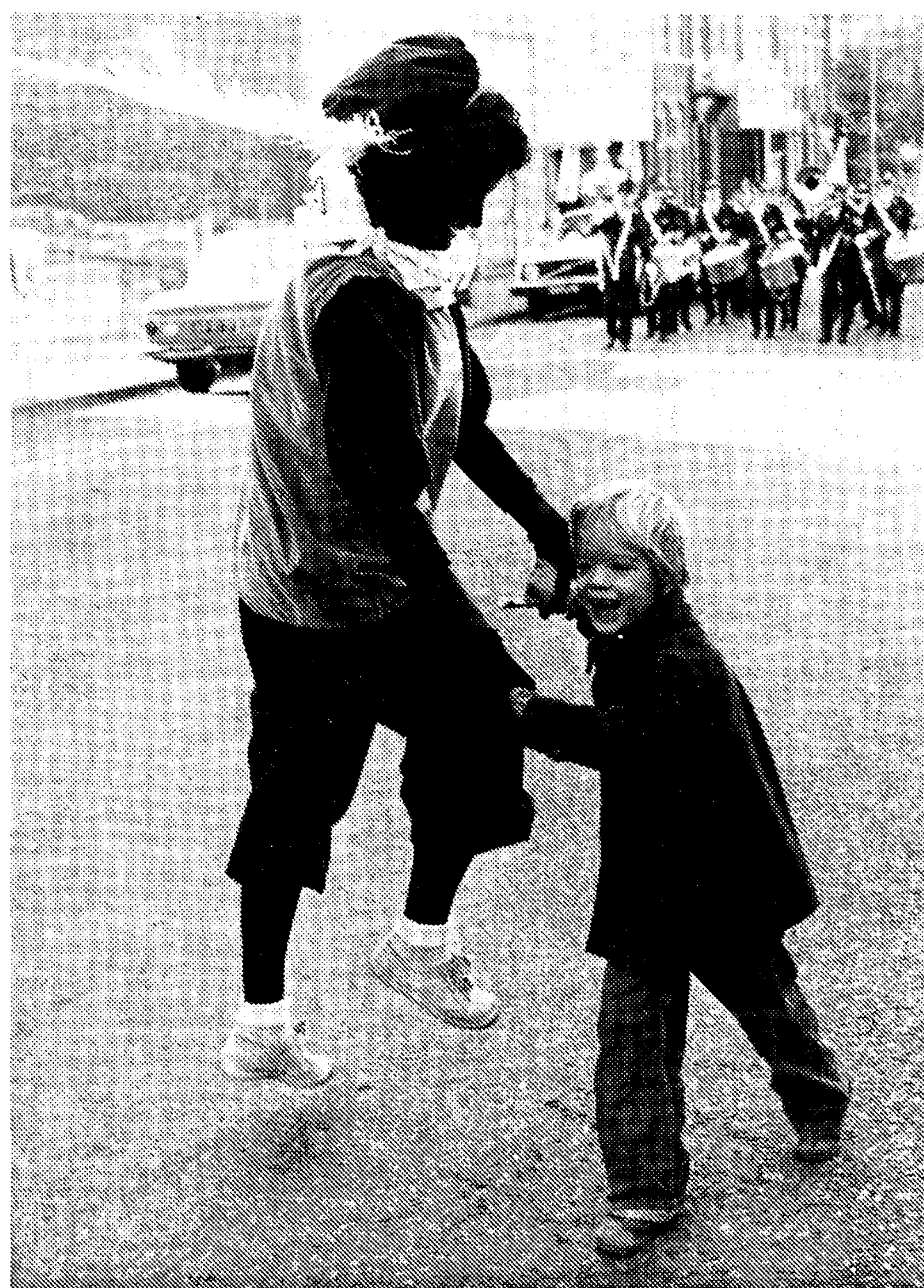
„Optreden voor dat soort knapen", vervolgt hij, „hoort erbij, maar er is weinig aan. Die voetballertjes van twaalf, dertien jaar scheppen er behagen in je in de maling te nemen. Als Sint vreet dat energie. Het is voortdurend uitkijken geblazen".

„Anderzijds moet ik zeggen dat je als Sint veel macht hebt. Je bent zogezegd het middelpunt van de belangstelling. Als wij ergens komen, gaat de teevee mooi uit. Dan kan Dalles mooi de boom in en besturen wij het gezin. We halen dan ook gerust de vader naar voren alsof hij een jongeman is. En dan vragen we zonder pardon waarom hij vindt dat hij zo lang in de kroeg moet zitten".

„Daarbij pas je natuurlijk wel op dat je de mensen niet tegen je in het harnas jaagt. Je vraagt zulke dingen zo prettig mogelijk. Per slot van rekening moet je om je klandizie denken. Je streeft er zoveel mogelijk naar dat ze je volgend jaar wéér vragen".



Je mag alleen met de zak zwaaien als het er een vrolijke boel is...



Bedplassen

Niemand twijfelt eraan of ook dan zullen Sint en Piet in al hun glorie nog bestaan. Zolang de geschenken- en snoepindustrie wil, wordt het Spaanse duo in stand gehouden. Compleet met schimmel en stoomboot. Daarentegen is de roe vrijwel van het toneel verdwenen. „Pedagogisch is die niet langer verantwoord", verklaart Sint. „Kinderen dreigen hen in de zak te zullen doen, dat is tegenwoordig ook uit den boze. Op alle mogelijke manieren moet je oppassen dat je kinderen schrik aanjaagt".

Dat vindt ook de werkgroep „Sinterklaas weer Kindervriend". Deze werkgroep zou graag zien dat Sint niet eerder dan twee weken voor pakjesavond in ons land arriveert. Reden is volgens woordvoerster Guusta Elzinga dat Sinterklaas onder kinderen nogal wat onrust zaait.

Guusta, die van beroep kleuterleidster is, zegt elk jaar weer aan de kinderen te kunnen merken dat Sinterklaastijd nadert. „Ze maken dan een zeer nerveuze en gespannen indruk, er is geen enkele concentratie meer. Ze hebben angsten die zich soms uiten in bedplassen en ook durven ze soms niet meer in het donker te slapen".

Ook vindt de werkgroep dat de uitbundige reclame die aan het Sinterklaasfeest vooraf gaat, aan banden moet worden gelegd. Guusta Elzinga: „Het is werkelijk te dol. In plaats van een kinderfeest is december een enorme commerciële toestand geworden. Sommige reclames voor speelgoed komen in september al op de teevee. Wij begrijpen best dat speelgoed- en snoepfabrikanten er flink aan moeten verdienen om zelf op de been te kunnen blijven. Maar hier wordt een feest voor kinderen over de ruggen van die kinderen uitgespeeld".



Valium

In de werkgroep hebben drie mensen uit het onderwijs en drie ouders zitting. „We hoorden op school elk jaar dezelfde klachten", verklaart Guusta. „Sommige kinderen waren rond Sinterklaastijd helemaal van slag af. Ook nu weer. Soms hebben ze er meer last van dan plezier. We hebben zelfs meegemaakt dat een kind aan de valium moest".

Secretaris J.P. Everts van Verbiska, de vereniging van fabrikanten van banket, beschuit, koek en aanverwante produkten onderkent de opwinding bij kinderen rond de vijfde december. „Maar volgens mij is het een gezonde opwinding. Lekker griezelen, bibberend naar Zwarte Piet kijken".

Oud-voorzitter H. van Dalen van de Nederlandse vereniging voor de Suikerwerk- en Chocoladeverwerkende Industrie houdt er een andere mening op na. Hij vindt het allemaal wat ver gezocht. „Te grote spanningen voor kinderen? Zo lust ik er nog wel een. Maar misschien kunnen de kinderen van tegenwoordig er wat minder goed tegen. Ik kan me in elk geval uit mijn jeugd niet herinneren dat ik zwaar gebukt ging onder het Sinterklaasfeest".

Spoortrein

Hoe dan ook: de Sint naast mij in de auto geeft me de raad voorzichtigheid te betrachten met het bonzen op de deur. Zijn ervaring is dat plotseling gebons kinderen nogal eens de stuipen op het lijf jaagt. „Jij mag in elk geval drinken. Ikzelf doe dat niet. Eens ben ik met mijn pruik en baard in de knoei geraakt. Sindsdien raak ik geen druppel meer aan als ik Sint ben".

„Eén ding moet je goed beseffen: Sint en Piet maken alles mee en komen overal. Laatst waren we geëngageerd voor een travestietenshow en toen moest Sint in de jury zitten. Ook zijn we wel eens uitgenodigd bij een gezin dat geen kinderen had, alleen twee hondjes. Toen heb ik twintig minuten lang tegen die hondjes moeten kletsen. Er kwam geen eind aan. Op zo'n moment vraag je je wel af waar je het allemaal voor doet!"

Als we de straat indraaien, waar we moeten zijn, houdt een vrouw met een kind ons aan. Sint draait het raampje open, zegt wat vriendelijks tegen het kind en rijdt verder. Dan tot mij: „Het is dat we nu geen haast hebben, want normaliter beloof ik zo'n kind een spoortrein en rijdt meteen door".

Op het opgegeven adres zitten de kinderen al vol verwachting voor het raam. De moeder doet open, overhandigt mij een zak met cadeautjes en de Sint een lijstje met daarop gegevens over de kleuters die hij aanstonds één voor één op schoot moet nemen. „Zo'n lijstje", zegt Sint, „daar sta ik op. Je kunt van mij niet verlangen dat ik twintig minuten uit mijn nek ga zitten kletsen".

Gauw pak ik zijn staf aan en zijn boek, ga naar binnen, strooi pepernoten en zeg tegen de kinderen dat als ze willen dat de Sint komt, zij „Sinterklaasje kom maar binnen" moeten zingen. Als de kinderen daar meteen uit volle borst gehoor aan geven, zeg ik geheel volgens het boekje dat ze harder moeten zingen omdat de Sint half doof is. Wat dan aan volume uit de kleine lijfjes komt is oorverdovend

Er staat me bij dat ik nu op de tafel moet springen en dirigeren, maar in één oogopslag voorzie ik de schier rampzalige gevolgen van zo'n sprong: de tafel staat vol met taart en glazen limonade. Daar volsta ik met gewoon doen en tot mijn opluchting vinden de kleuters dat al gek genoeg.

Om te beginnen zet Sint de vader van het jarige kind maar in de hoek. De kleuters gaan helemaal in het spel op. Ze vinden het prachtig.

Mij draagt hij op het niet-gelovige broertje van het feestvarken, die voortdurend roet in het eten probeert te gooien, in de hoek te zetten. Even later moet ik in navolging van een meisje dat op ballet zit een passage uit Het Zwanemeer dansen.

Alles loopt gesmeerd, alleen heeft Sint hoofdpijn gekregen van zijn pruik die te strak zit. Na vijftig minuten houdt hij de kinderen voor dat ze allemaal lief zijn en wij op weg moeten naar andere kinderen. Als de kinderen „Dag Sinterklaasje" zingen, wachten de ouders bij de voordeur met de complimenten en de gage. Dankbaar neemt de Sint ze in ontvangst en gehaaid zegt hij erbij: „Tot volgend jaar, zullen we maar zeggen".

In de auto krijg ook ik lof voor het initiatief, dat ik in Sints ogen heb getoond. De missie was naar zijn oordeel ruimschoots geslaagd. Op het partijtje heerste in elk geval een vrolijke boel, zo besefte ik vlak voor ik wegging. Vandaar dat ik op de valreep nog maar gauw met mijn zak heb gezwaaid.

Sjak Jansen

Op bijeenkomst Structuurcommissie in Amsterdam:

Schaesberg eist behoud professionele status

door george taylor

SCHAESBERG/AMSTERDAM – Het bestuur van de Draf- en Renbaan Limburg (Schaesberg) heeft heden op de bijenkomst van de zgn. Structuurcommissie Draf- en Rensector in de Amsterdamse RAI het volledige behoud geeist van de huidige professionele status van de Schaesbergse baan, als vierde „poot" naast de in de structuurnota voorgestelde professionele combinaties Duindigt-Nootdorp (zomer-winter), Hilversum-Alkmaar (winter-zomer) en Wolvega-Groningen (winter-zomer).

Het heeft daarbij uitdrukkelijk opgemerkt, dat het bij voorbaat de centrale organisaties van het Draf- en Renwezen in Den Haag – t.w. de Stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR), de Stichting Totalisator Nederland (STN) en de stichting Fonds Nederlandse Veefokkerij – rechtens aansprakelijk stelt voor alle nadelige financiële gevolgen, die zouden ontstaan, indien deze instanties de verplichtingen, overeenkomsten en afspraken zwart op wit aangaan, zowel op organisatorisch als financieel opzicht en gemaakt met betrekking tot de Limburgse baan, niet zouden nakomen, of daarvan zouden afwijken cq. wijzigen. Genoemde drie instanties dragen namelijk medeverantwoordelijkheid voor de oprichtingen van de Schaesbergse baan.

Eigen nota

Het bestuur van de DRL kondigt voorts aan op zeer korte termijn met een eigen voorstel te komen over een lichtere structuur van de organisatie van het draf- en renwezen. Dit voorstel zal tegelijk met de reeds in juli van dit jaar regelrecht aan de minister (op verzoek van deze minister) toegezonden nota, welke tot dusver de algemene openbaarheid nog niet heeft gehaald (alleen het Limburgs Dagblad kon daarover uitvoerig publiceren) ter kennis worden gesteld aan alle bovengenoemde organisaties, t.w. NDR; STN en Veefonds.

In de verklaring verwerpt de DRL voorts nogmaals iedere gedachte aan een aanwijzing als recreatieve baan met een amateurstatus zonder officiële spelmogelijkheid onder auspiciën van de Stichting Totalisator Nederland.

De DRL beschouwt dit recreatieve voorstel als irreëel en wijst erop, dat het draf- en renwezen van oudsher nationaal en internationaal professioneel is bedreven. De DRL waarschuwt daarbij met klem voor het aldus openen van de weg naar opleving van de wilde banen en de bevordering van de ontwikkeling van bookmakerij en andere illegale vormen van spel en weddenschappen.

Met nadruk stelt de DRL, dat in de nu eindelijk officieel in openbaarheid gebrachte structuurnota (wij publiceerden ook uitvoerig over deze nota eind oktober jl. GT) de positie van het renwezen nauwelijks wordt belicht en zeker geheel voorbij gaat aan de sterk achtergebleven ontwikkeling van het renwezen, mede omdat het voor de totstandkoming van de Limburgse all-weatherbaan (houtvezels), alleen de beschikking had over slechts één zomerbaan (Duindigt). In de winter bleef het renwezen toen geheel verstoken van startmogelijkheden.

Decentralisatie

De DRL pleit in haar verklaring voorts voor decentralisatie van taken en bevoegdheden naar de baanverenigingen, die door een grotere self-supportingsmogelijkheid een lichtere structuur aan de top mogelijk maakt, hetgeen een grote geldbesparing tengevolge zal hebben.

Tenslotte zegt de DRL, dat het behoud en de uitbreiding van de werkgelegenheid juist in het al zo door de mijnsluitingen getroffen Limburg op de allereerste plaats dient te komen bij het eindoordeel over de reorganisatie van de Draf- en Rensport in heel Nederland. De DRL zal daarover in het aangekondigde voorstel nader terugkomen.

In het voorjaar zal de Vaste Kamercommissie van Landbouw zich over dit hete hangijzer buigen, alvorens de minister zich met een eindvoorstel tot de Kamer zal wenden. In ieder geval zal – zoals we reeds meldden – in 1983 hetzelfde koersprogramma als in 1982 worden afgewerkt. Als men op tijd klaar komt met de besprekingen, hoopt men op 1 januari 1984 de reorganisatie van het Draf- en Renwezen gereed te hebben.



● **Vele vrienden van de draf- en renbaan Schaesberg boden gisteren via Sint Nicolaas een fraaie taart aan met het opschrift: „Draf- en renbaan Limburg moet A-baan blijven". Directeur Jean Schoenmaeckers nam de levensgrote taart in dank aan. Hij zal zich vandaag (zaterdag) gesteund voelen in de Amsterdamse RAI bij de bijeenkomst van zg. Structuurcommissie door een groep Limburgse vrienden van de Schaesbergse baan, die op ludieke wijze het voortbestaan van een „professioneel" Schaesberg onder ogen van de daar aanwezigen zal brengen.**

DRL contra structuur-commissie

SCHAESBERG-AMSTERDAM – Jean Schoenmaeckers, de directeur van de DRL (Draf- en Renbaan Schaesberg) heeft hedenmorgen tijdens de bijeenkomst van de zg. Structuurcommissie in de Amsterdamse RAI medegedeeld, dat de DRL de wettigheid en besluitvorming van deze zg. structuurcommissie voor vernietiging zal voordragen via een AROB-beroepsschrift.

De DRL wordt hierin gesteund door een aantal andere langebaanverenigingen in Nederland.

De reden van deze mededeling is, dat de instelling van deze zg. structuurcommissie, haar samenstelling, haar inhoud, rapportage en de vervulling van haar opdracht niet in overeenstemming zijn met de formele instellingsbeschikking van 4 november jl. van de minister van Economische Zaken, gepubliceerd in de Staatscourant van 17 november jl.

Gesticht mag bouwen

DEN HAAG – De staatssecretaris van volksgezondheid, drs. J. P. van der Heijden, heeft het bestuur van de stichting St. Anna te Heel vergunning verleend voor uitvoering van de fasen 1 tot en met 3 van de nieuwbouw van de zwakzinnigeninrichting Huize Maarveld te Maastricht.

Tal van evenementen in 198

Grootse viering honderd jaar Mastreechter Staar

MAASTRICHT – Evenals het LSO viert de Mastreechter Staar het volgend jaar haar 100-jarig bestaansfeest. Ter gelegenheid van dit jubileum heeft het koor een interessant programma samengesteld, dat over het hele jaar is uitgestreken en reeds op 1 januari 1983 begint met de presentatie van de elpee „Honderd jaar Staar-successen", in het Stadhuis van Maastricht. Op diezelfde dag is de Staar 's-avonds te beluisteren in het NCRV-televisieprogramma „U zij de glorie".

Kern van het jubileumprogramma vormen de galaconcerten in de Dominicanerkerk in Maastricht op 10 en 11 juli, waaraan het LSO en de bariton John Bröcheler hun medewerking verlenen en de uitvoering van de Missa van Franz Liszt in de Sint Servaaskerk op 25 september, eveneens met medewerking van het LSO. Beide uitvoeringen worden rechtstreeks door de televisie uitgezonden. Aansluitend aan het concert op 25 september heeft de jubileumreceptie plaats in de Dominicanerkerk.

De Staar treedt in dit jubileumjaar in verschillende plaatsen in Nederland op, waarvan de concerten in het Concergebouw in Amsterdam op 28 mei en in de Ridderzaal in Den Haag op 1 juni, ter gelegenheid van 100 jaar ANWB het belangrijkst zijn.

Gedurende het hele jubileum bestaat de mogelijkheid via vi informatie te krijgen over de eve menten en de historie van dit k In overleg met de PTT zijn tien p na's hiervoor gereserveerd.

Het koor presenteert zich in 1 met vier avondvullende progr ma's, allen onder leiding van H nie Ramaekers. In de „Historis reeks Maastricht" wordt volg jaar een boek uitgegeven over rijke historie van dit wereld roemde koor.

Zondag in t.v.-uitzending

Limburgse arts b overwinteraars

MAASTRICHT – Het NOS-p gramma „Artsenij", dat aanstaa zondag tussen 18.30 en 19 uur wo uitgezonden, is voor een deel gew aan „overwinteren en medische v zorging in Spanje". Daartoe zijn der meer opnamen gemaakt in Hospital Civil in Malaga, met in grip van een interview met de ald werkzame Maastrichtse arts Le Pécasse. Aan zijn funktioneren Spanje besteedde het Limbu Dagblad ruime aandacht in zijn gave van zaterdag 6 november.

Officiële mededeling

GEMEENTE SIMPELVELD

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders der gemeente Simpelveld maken bekend, dat ter voldoening aan artikel 6, lid 3, van de Grondwaterverordening voor de provincie Limburg, ter secretarie van hun gemeente, vanaf 6 december 1982 gedurende dertig dagen voor een ieder ter inzage wordt gelegd een aanvraag met de daarbij behorende bescheiden van burgemeester en wethouders der gemeente Simpelveld, namens deze gemeente, d.d. 6 september 1982, om vergunning, als bedoeld in artikel 4a, lid 1, van aangehaalde verordening, voor het verzinken in de bodem van hemelwater, hoofdzakelijk afkomstig van een verharde weg, op het perceel, kadastraal bekend gemeente Simpelveld, Sectie F nr. 88, alsmede voor het hebben van de daarvoor benodigde werken.

Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen belanghebbenden schriftelijk bezwaren indienen tegen het verlenen van de gevraagde vergunning bij burgemeester en wethouders der gemeente, binnen welke het onroerend goed, waarop de bezwaren betrekking hebben, is gelegen.

Simpelveld, 4 december 1982

Burgemeester en wethouders vnd.,
de burgemeester,
A.J.M.G. Teheux
de secretaris,
J. Jongen

„Grote kansen op ongelukken"

Ernstige gebreken aan Sittardse flat

SITTARD – „De gebreken die wij geconstateerd hebben, tonen aan dat er met name bij het hekwerk op de galerijen van de flats veel kans op is dat je met hek en al naar beneden dondert". Dat heeft consulent Jan Lips van het Landelijke Ombudsteam voor Stadsvernieuwing gisteravond in Sittard gezegd tegen bewoners van de 720 woningen tellende flats aan de Eisenhowerstraat in Sittard.

Lips sprak in dit verband over „sterk verontrustende gebreken", zoals roestvorming bij de verankering van de hekwerken. Hij zei ook dat het hoog tijd wordt dat de Woningvereniging Sittard, eigenaresse van de flats, met het technische rapport op de proppen komt, dat over deze en andere gebreken is opgesteld door ingenieursbureau DHV in Amersfoort. De woningvereniging weigert deze rapporten openbaar te maken, met als argument dat de flatbewoners niet onnodig verontrust moeten worden.

De bijeenkomst gisteravond in Sittard is belegd door de bewonerscommissie Hoogbouw Limbrichterveld (de wijk waarin de flats liggen), die volgens de ledenvergadering mede moet beslissen over een geldlening van ruim vier miljoen gulden die nodig is om de gebreken op te heffen. Nog eens vier miljoen gulden voor de noodzakelijke werkzaamheden wordt betaald met PNL-gelden. De bewonerscommissie wil – geruggesteund door de bewoners zelf – tegen de geldlening stemmen als de woningvereniging Sittard blijft weigeren gegevens uit het rapport van DHV openbaar te maken.

Uniek theaterprojekt in Sirkeltheater

SITTARD – In het Sirkeltheater te Sittard wordt van maandag 6 tot en met vrijdag 10 december een theaterweek gehouden met repetities, workshops en voorstellingen, waaraan belangstellenden kunnen deelnemen hetzij als actieve „spelers" hetzij als publiek. Deze theaterweek is een uniek initiatief, dat ingevuld wordt door enkele voormalige leden van de internationale theatergroep Kiss, thans opererend onder de naam „Tuinfluiter".

Voor de leden van de Tuinfluiter is deze theaterweek ook een normale arbeidsweek. Als zij niet met belangstellenden aan workshops bezig zijn dan repeteren zij aan hun dagelijkse arbeid. Ook dit repeteren kan door toeschouwers bijgewoond worden. De avonduren worden gevuld met solovoorstellingen van leden van de groep.

Zo treedt maandag Lorette van Heteren op in „A report to an academy" van Kafka en aansluitend geeft Shaslika Dubrovnic een komisch dubbelconcert in AC/DC. Dinsdag is er een uitvoering van „Yourney to Australia" door Kate Kelly en van „Herinnering", een programma gebaseerd op teksten van Samuel Beckett door Flip Filz. Woensdag wordt het programma van maandag herhaald en donderdag het programma van dinsdag. Woensdag is er om 15.30 uur en vrijdag om 17 uur een kindervoorstelling voor kinderen vanaf 6 jaar.

Voorts zijn er tapdanslessen, spel met poëzie, ontspanningstrainingen en een theaterprojekt „Ontmoetingen", waaraan iedere dag gerepeteerd wordt en wat dagelijks ongeveer 10 minuten theater zal opleveren, waarna op het einde van de week het gehele resultaat getoond zal worden. Nadere inlichtingen kan men via telefoonnummer 04490 - 25574 verkrijgen.

Tegen koeriersters uit Heerlen

Celstraffen geëist voor heroïnesmokkel

DEN HAAG – De officier van justitie bij de Rechtbank in Den Haag, mevrouw mr. C. J. M. Couzijn, heeft gisteren tegen de 27-jarige mevrouw E. F.M. uit Heerlen wegens heroïnesmokkel 3,5 jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf geeist. De 20-jarige mevrouw B. J. S., eveneens uit Heerlen, hoorde wegens medeplichtigheid aan heroiëhandel een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van 2,5 jaar tegen zich eisen.

De twee vrouwen reisden op 25 juli vanuit Bangkok in Thailand via Londen naar Zestienhoven. In hun reistassen zat in een dubbele bodem in totaal 5,5 kilogram heroïne verstopt. De politie had tijdig „lucht" (ondermeer door een anonieme tip) van de zaak gekregen, wachtte de vrouwen op en achtervolgde het tweetal naar Den Haag, waar de vrouwen in een woning werden aanhouden.

E. M. zat volgens de officier in een complot om heroïne uit Thailand te halen. Ze was met een van de heroïnehandelaren getrouwd geweest. Omdat het teveel op zou vallen als ze alleen op reis ging, nam ze haar 20-jarige vriendin B. S. mee, die verder onwetend werd gelaten van het eigenlijke doel van de reis. E. M. heeft volgens haar advocaat in juli in een psychische overmachtssituatie gehandeld. Hij wees erop dat de vrouw zelf lange tijd verslaafd is geweest.

Mr.H. J. Brandsma uit Den Haag, de advocaat van de 20-jarige B. S. noemde zijn cliënte een naïef meisje dat - ondanks een door justitie onderschepte belastende brief - volledig onschuldig is in deze heroïnezaak. „Ook in haar familie is nooit iemand op de foute toer gegaan. De justitie heeft op dit moment alleen maar vermoedens ten aanzien van het aan mijn cliënte ten laste gelegde", aldus de advocaat. Hij vroeg onmiddellijke invrijheidstelling. De rechtbank ging niet in op zijn verzoek.

De behandeling van de zaak tegen de 24-jarige Chinees Ho Vin H. werd aangehouden tot 3 januari. De twee vrouwen leverden de 5,5 kilogram heroïne bij deze verdachte af. De man zou ook nog betrokken zijn bij een heroïnelijn vanuit Ffrankrijk naar Nnederland.De rechtbank zal op 17 december uitspraak doen.

HOENSBROEK – Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen slaagde voor het doctoraal examen Letterkunde, Architectuur theorie en Italiaanse taal de heer J. J. E. Dirks uit Hoensbroek.

imburgs agblad

Zaterdag 4 december 1982 ● Pagina 17

In zijn boek „De topsport kraakt in vele voegen" hekelt Duyzings de relatie tussen de sporters en de commercie. Hieronder een fragment uit dat boek, dat sinds enkele dagen bij de boekhandel voor 25 gulden te koop is.

„Groot, groter, grootst.

Bij de Franse voetbalclub Sochaux, gefinancierd door de Peugeot-fabriek, liepen spelers rond die, zonder ver boven de middelmaat verheven te zijn, meer geld verdienden dan een adjunct-directeur bij Peugeot, een man met een kop vol zorgen over stijgende benzineprijzen, onwillige vakbonden, Japanse concurrentie, dalende afzet en de toekomst van duizenden en duizenden arbeiders. Er lopen in de Bondsrepubliek staatssecretarissen, hoofdredacteuren, proffen, schrijvers, actrices, tv-bonzen en bordeelhouders rond die aan het eind van de maand aanmerkelijk minder Marken in de hand krijgen dan Herr Rinus Michels in diens Keulse periode.


● Rinus Michels... meer salaris dan een staatssekretaris...

Een speler als de Fransman Platini had zijn eerste miljoenen al heel gauw bijeen. Een speler met nukken. Een ster bij vlagen. Wat hij kon, konden spelers als Cruyff, Pele, Didi, Kopa of... Faas Wilkes in hun beste dagen met één been.

Luxe. Fortuinen. Kostbare trainers. Kudden van begeleiders. Het moet allemaal wel érgens vandaan komen. Het komt niet in de eerste plaats meer van de tribunes. Het komt uit de reclamezuilen.

Als men voor de aardigheid eens een serie spelers van diverse Europese voetbalclubs in werktenue naast elkaar zou zetten, had men een indrukwekkende advertentierubriek op 'n rij staan:
Bier: Standard Luik.
Foto-apparatuur: SV Frankfurt.
Likeur: Rapid-Wien.
Het bankwezen: Anderlecht.
Suiker: Rode Ster, Belgrado.
Andere foto-apparatuur: Bastia (in blauwe uitvoering).
Dezelfde foto-apparatuur in rode uitvoering: Liverpool.
Gebraden kip: Limmerick, N.-Ierland.
Vrachtwagens: FC Bayern.
Huizenverkoop: FC Bordeaux.
Tuinenaanleg: St.-Etienne.
Automobielen: Sochaux.
Benzine: SV Hamburg.

Het is zo maar 'n greep. Er is nauwelijks nog een handelsartikel dat niet meer adverteert op de borst van een voetballer, de biceps van een bokser, het décolleté van een Wimbledon-kampioene, alle beschikbare ledematen van Björn Borg, of de flanken van een racewagen. Zelfs de sexindustrie is dit nieuwe medium niet ontgaan. Er heeft in de Grand-Prix-wereld enige tijd een „Surtees" rond gereden die op dit terrein sensatie wekte. John Surtees, de ex-wereldkampioen per auto en per motorfiets, maakte als constructeur van zijn eigen wagens moeilijke tijden door. Zijn racestal stond financieel ongeveer op exploderen. Surtees kon bij het aanwerven van een sponsor daarom niet al te kieskeurig zijn. Een heel seizoen lang gierde zijn „Surtees" doorgaans diep in de achterhoede, rond de Europese circuits met een nadrukkelijke reclamekreet aangaande een condoom. Surtees zelf had daar uit ethische overwegingen nogal moeite mee. Bij de eerste race liep hij driftig van pit naar pit om uit te leggen, dat hij niet anders kon. Dat het water hem om zo te zeggen tot aan de lippen stond, en dat het vooral niet opgevat moest worden als een persoonlijke boodschap. De pits waren vol begrip. Wat John Surtees destijds vooral op een motorfiets aan initiatief, durf en onverschrokkenheid heeft vertoond, is sedertdien zelden overtroffen. Maar voor privé-gebruik was hij net zo dor en net zo levenslustig als een roestige spijker."

Valkenburgse journalist Martin W. Duyzings ook nu nog een fenomeen

Tour-vedette zonder fiets

Tekst: **JOS VAN WERSCH**



HEERLEN/MOUGINS – Onlangs was Martin W. Duyzings (66) enkele dagen in Limburg om zijn nieuwe sportboek („Topsport kraakt in vele voegen!") te presenteren. De „oudere" generatie kent Duyzings nog goed. Hij was destijds een van de meest gelezen sportjournalisten van Nederland. Later bracht hij het tot algemeen hoofdredacteur van „Elseviers Magazine" en vele andere „functies op nivo". Duyzings, geboren in Valkenburg, woont tegenwoordig in het Zuidfranse Mougins. Tegen onze verslaggever haalde hij enkele herinneringen op en ging daarnaast in op de minpunten in de huidige topsport waarbij de commercie een (te) grote vinger in de pap heeft gekregen.


● Martin W. Duyzings (66): „Inderdaad, sportjournalistiek leidt tot alles. Of tot niets, natuurlijk. Foto: PETER ROOZEN

„Een costuum kostte in die tijd 25 gulden. Je kreeg er een horloge of een regenjas kado bij – je mocht kiezen. Ik vergeet 't nooit, het was in een winkeltje in de Grote Staat in Maastricht. Ik was apetrots met het eerste pak om het lijf en ik wilde dat maar al te graag aan mijn vrienden laten zien. Dus op naar Du Casque, op het Vrijthof. Van mijn laatste centen gaf ik ook nog een rondje. „Zo Duyzings", mompelden mijn vrienden. „Loop jij er even knap bij!" Ik had mijn fiets geparkeerd in de Wolfstraat. Ik moest vanuit het café dus nog zo'n vierhonderd meter lopen. Helaas, het regende en ik dacht nog: had ik nou maar die regenjas gekozen. Kon ik nu beter gebruiken dan zo'n nep-klokkie. Enfin, ik kom bij m'n fietsje en toen pas zag ik waarom ik zo'n moeite had gehad met lopen. De mouwen van mijn costuum zaten zowat aan de oksels en mijn broekspijpen ter hoogte van de knieën. Gekrompen, en hoe! Daar stond Duyzings dan. Gelukkig heeft niemand mij gezien, maar op dat moment heb ik gezworen: als ik óóit geld genoeg heb koop ik een echt maatcostuum. Een pak dat langer meegaat dan anderhalf uur".

Veertig jaar na dat voorval zit Martin W. Duyzings, de vermaarde sportjournalist van weleer, tegenover ons. En – dát moet gezegd – hij heeft woord gehouden.

Slangeleren schoenen met gouden gesp, blauwe zijden sokken, zijden wijnrode das, grijs maatcostuum, model Christian Dior. Briljantje (24 karaats?) in zijn ring, gouden horloge, een echte nu. En buiten staat geen fiets meer maar een bordeauxrode Mercedes-Sport 350 SLC of daaromtrent. Voor de prijs van Duyzings' vervoermiddel koop je zes Golfs-diesel, om een indicatie te geven.


● *Martin W. Duyzings stond ook aan de wieg van „Run", het sportblad dat het reeds bestaande „Marathon" snel verdrong, veel succes boekte maar niettemin toch ook weer van het toneel verdween. De technische afwerking van „Run, hèt sportweekblad voor Nederland" geschiedde in die jaren in Maastricht en (later) in Lanaken (België) tijdens avondlijke en nachtelijke niet van spanning gespeende uren.*
Deze foto uit juni 1956 beeldt de „Run"-redactie van destijds uit terwijl zij, ergens in drukkerij Stegen in Maastricht, met volle aandacht toeziet hoe pagina's worden opgemaakt. V.l.n.r.: Martin W. Duyzings, wijlen eigenaar van de drukkerij Stegen, Nino Tomadesso en wijlen Stef Kleijn. Een memorabele foto feitelijk, geheel passend in de historie van de Limburgse pers. Enkele dagen geleden zei Duyzings met nog altijd enige trots in zijn stem: „Nooit is er in Nederland een sportweekblad geweest met zo'n illustere verzameling van medewerkers in binnen- en buitenland als Run ..."

„Ik ben financieel inderdaad onafhankelijk", geeft hij toe. De Limburgse leerling-journalist van weleer („Een paar cent voor het verslag van Waubach-Waubachse Boys") woont tegenwoordig riant in Frankrijk, aan de Côte d'Azur. „Alleen omdat daar altijd de zon schijnt", zegt hij bijna verontschuldigend, „want ik zou zo naar Limburg terug willen". Duyzings is niet bepaald bescheiden. Voor de tweede keer in drie dagen zegt hij, quasi toevallig „dat hij alle landen ter wereld heeft gezien behalve China".

En hij somt ook zijn loopbaan op. „Ik heb romans geschreven, sportboeken, toneelstukken. Alle Groten der Aarde geïnterviewd, in die tijd. Ik heb een rijk leven achter de rug. Ja, ik ben nu 66 jaar, maar praat me niet over de VUT. 't Wóórd alleen al. Ik ben niet gepensioneerd want ik ben niet in loondienst. Ik heb nog veel plannen. Ik ben nu met een nieuwe roman bezig, in het Engels".

Superstar

Martin W. Duyzings („Die W was mijn handelsmerk") klinkt de oudere generatie nog als muziek in de oren. Zijn verslagen uit de Tour de France werden verslonden. Hij had zijn eigen stijltje. Vaak korte zinnen, meeslepende beschrijvingen vanaf de Aubisque alsof die krantenlezende ondergronder uit Kerkrade er zélf bij was geweest. Zo werd hij beroemd. Als Duyzings de Tour inging namen 30.000 (!) mensen een abonnement op de „Maasbode", de krant waar hij toen voor werkte. Alleen om Duyzings te lezen. „Mooie tijden, mooie verhalen", zegt hij dan. Maar natuurlijk vertelt hij er niet bij dat veel tekst uit z'n duim was gezogen. Dat deden de 'groten' uit die tijd, Ruud de Groot, Jan Cottaar, Jan Blankers en al die anderen, immers óók. En dat kon ook, omdat er in die tijd nog geen TV was. Toen werd er beslist gelogen, al heette dat destijds 'sfeertje beschrijven'.

„Terwijl Bartali de Mont Ventoux omhoog danste, fladderde een grote krijsende adelaar als een schaduw in zijn rug..." Mooi, zeker, maar waar was 't niet. Nu zou je met zo'n verhaal acuut worden ontslagen, want de televisie registreert alles feilloos.

Toen mocht véél – we hebben het later van de betrokkenen zelf vaker dan eens gehoord. Duyzings had ons ook, tussen al die andere verhalen door, moeten vertellen dat hij één Tour de France (z'n eerste) vanaf een hotelkamer heeft verslagen, vier weken lang. Via radioflitsen van Jan Cottaar (in die tijd beroemd, maar bepaald niet betrouwbaar; hij versloeg de finish van een etappe vijf minuten nadat de renners al over de meet waren) en een correspondent in Frankrijk. Zo maakte Duyzings zijn verhaal en het werd 'gevreten' in Nederland. Probleem was alleen dat zijn vrienden vonden dat hij er bepaald niet bruin uitzag na vier weken 'Tour'...

Maar, om Duyzings in ere te herstellen: hij volgde de Ronde ook twaalf of dertien keer 'echt', op een fantastische manier. Puur proza, dat nu, derig jaar later, nog heerlijk is om te lezen. Want schrijven, dát kon Duyzings. En hij kan het nog. Onlangs maakte hij een reportage van de begrafenis van prinses Gracia in Monaco. „Ik was er ook bij toen Rainier trouwde met Grace Kelly, het sprookjeshuwelijk van de eeuw. Met die twee gebeurtenissen bij de hand was het niet zo moeilijk om een menselijk verhaal te produceren".

– U stoort zich aan de commercie die bij de topsport binnen is geslopen. Uw boek staat er vol van.

Duyzings: „Ik wind mij er niet over op, maar hinderlijk is het wel. Let nou eens op als een voetballer geblesseerd op het veld ligt. Ervan uitgaande dat er TV in het stadion is loopt de verzorger met die wonderspons pijlsnel naar die speler toe. Wat doet zo'n soigneur altijd? Hij zet zijn koffertje, met het opschrift van Adidas of een ander merk, altijd keurig naar de camera toe. Reclame. En zeker op topnivo raakt een speler opvallend vaak 'geblesseerd' vlak voor een bepaald reclamebord. Kassa. Ik heb 't toch meegemaakt bij het WK in Spanje, waar ik ook was. De wedstrijd Italië-Brazilië, pal voor het einde. Een Braziliaan – ik geloof dat het Zico was – mocht een corner nemen. Wat doet meneer? Hij gaat zeer traag en zeer omslachtig dat reclamebord van Coca-Cola, hoofdsponsor bij het WK, verplaatsen omdat hij zogenaamd geen plaats had om een hoekschop te nemen. Dat voorval zien tientallen miljoenen mensen via de TV.

Die zien óók Coca-Cola staan. Wie zegt mij dat die Braziliaan daar niets extra's voor krijgt? Het kan bijna niet anders". En het gekke is: geen enkele journalist heeft iets geschreven over dat voorval. Ik was de enige die dat moment signaleerde".

– U bedoelt: aandacht voor het detail.

Duyzings: „Exact. Dat is die dag dan míjn story. Ik was ooit bij Soekarno voor een interview. A propos, die knaap wist wel te leven. Zijn onderdanen mochten dan wel verrekken van de honger in de achterbuurten van Java, maar hij leefde groots in zijn lustpaleis. Elke dag een party met vrouwen in alle soorten en toonaarden. Dat moet ik hem nageven. Na veel gesprekken en uren wachten zit ik dan tegenover Soekarno; hij trok een uurtje voor mij uit tijdens de party. Nou, daar zat me toch een knaap. In dat donkergroene uniform. Hij helde iets naar rechts over vanwege de onderscheidingen op zijn borst. En opeens zie ik iets wat ik nooit zal vergeten. Meneer droeg rose geitenwollen sokken! Volgens mij door zijn grootvader gebreid. Het was een banaal gezicht, maar het was míjn detail. Die sokken. Daar sprak later iedereen over."

– U bent bij veel staatshoofden 'binnen' geweest. Had u een truck special?

Duyzings: „Ik had een goed pak aan, een lekkere babbel en ik begon altijd met de Nederlandse ambassade aldaar. Dat was overigens niet voldoende om koning Hoessein te bewegen voor een interview. Zijn sekretaris zei maar steeds: „Meneer heeft geen tijd, want hij is met staatszaken bezig".

Hoessein was helemáál niet met staatszaken bezig. Die zat elke dag in zijn achtertuin op zijn privéskelterbaan te racen. Daar was hij helemaal maf van. Ik zeg tegen die sekretaris: „U moet Hoessein zeggen dat ik een verhaal wil maken over auto's en skelters. Ik ben daar zeer in geïnteresseerd". Een dag later zát ik in zo'n skelter. Hoessein nam de kop, ik met mijn karretje achter hem aan. En rijden maar jongens. Die dag dronken we ook samen iets. Zonder dat hij het in de gaten had heb ik hem geïnterviewd."

– De sportjournalist anno 1982 en vroeger.

Duyzings: „Vroeger waren wij een beetje de meneer, ja. Maar dat was een schoolmeester in die tijd ook. Daar keek je huizenhoog tegenop. Er is vervlakking opgetreden. Wij droegen ook andere kleding. Een pak, stropdas. Ik ging van het standpunt uit: „Le journal, c'est un monsieur" (de krant is een meneer). Ik vertegenwoordigde die krant, dus gedroeg ik mij daar ook naar. En als je iets presteerde bleef je ook 'meneer Duyzings' voor de buitenwacht. De persfotografen hebben alternatieve kledij ingevoerd. Jeans en zo. Ik kan er veel over zeggen, ik doe 't niet. Elke periode heeft zijn eigen gebruiken. Ik heb er alleen maar voordeel van gehad dat ik met een net pak rondliep in de wereld, dat eerste costuum uit de Grote Staat uitgezonderd".

– Sportjournalistiek leidt tot alles. Of tot niets natuurlijk.

Duyzings: „Sportjournalisten hebben het ver gebracht. Tot ministers of grote schrijvers. Hemmingway, Steinbeck, zij hebben ooit beroepshalve bij een voetbalwedstrijd gezeten. Ik heb Hemmingway ooit getroffen in een bar. Die zei tegen mij: „Sportjournalistiek is de beste leerschool om het ver te brengen. Die mannen kennen de wereld, hebben een paspoort op zak dat niet verlopen is en als ze 'het' hebben stappen ze óók tijdig *uit* de sport. Want er is nog zoveel meer in de wereld dan goals en wielrenners. Ik heb dat zelf ook meegemaakt. Maar ik schaam mij er bepaald niet voor om te zeggen dat ik uit de sport vandaan kom. Dat boek wat ik nu weer over sport heb geschreven is ook geen jeugdzonde, maar een jeugdliefde. Weet je, de wereld staat voor je open, áls je maar kunt schrijven. Echt schrijven hè, niet woorden achter elkaar plakken".

– De sportjournalist uit Valkenburg die algemeen hoofdredacteur werd van „Elseviers Magazine" in Amsterdam had 't toch maar mooi gemaakt.

Duyzings: „Dat dacht je! Zo, zei ik toen ik die baan kreeg: „Es ist erreicht". Maar echt bereikt had ik het, voor mezelf, niet. Elke dag stond er een lunch op het programma met bekakte lui uit de Haagse politiek. Ik stuurde verslaggevers op pad naar Cairo en dan dacht ik: waarom kan ik zelf niet daar naar toe? Zit ik hier in een sjiek kantoor met papieren over budgetten voor mijn neus. Ik heb het dan ook maar een paar jaar volgehouden. Ik wilde weer trekken; het zélf meemaken. Een goed hoofdredacteur hoeft geen goed journalist te zijn. Hij moet wel kunnen organiseren. En in 1982 met strakke hand, anders loopt 't uit de hand. Al moet er voor een journalist altijd speelruimte blijven. Het mogen geen computers worden".

– Noem eens vijf markante Limburgers op die in uw leven een rol hebben gespeeld.

Duyzings: „Stef Kleijn, journalist. Een groots talent. Guus en Tom Brand, de kardinalen van het bier. Dat waren brouwers met een hoofdletter. Het is toch fantastisch dat ik een tijd geleden een glaasje 'Up' kon bestellen in de bar van het Waldorf Astoria in New York. Hoeveel hebben we er? Drie? Halt, Egidius Joosten, een bouwer die zijn tijd ver vooruit was. Op zijn gebied was hij een genie. En uit de sport noem ik Jan Nefkens uit Venlo, de eerste hockey-international die uit Limburg kwam. Ik kan er nog tien of twintig noemen, maar dit is met afstand de top-vijf".

– Velen hebben uw stijl willen imiteren.

Duyzings: „Maar er is niemand in geslaagd. Niet omdat mijn stijl zo bijzonder is, maar een stijl valt niet te imiteren. Ik heb ook met woorden en zinnen zitten stoeien, net zoals een metselaar met zijn specie of een schilder met zijn kleuren. Een truckje van mij was het om in het begin van het verhaal ergens een zinnetje 'los te laten' waardoor de lezer zo geboeid raakte dat hij uit nieuwsgierigheid het héle verhaal wilde lezen. Kunst was natuurlijk om dat éne zinnetje pittig te formuleren en dat in de juiste alinea te plaatsen".

– IJdelheid is u niet vreemd, hebben we de indruk.

Duyzings: „Ja, ik heb altijd die *Anerkennung* nodig gehad. Elk mens heeft wel een stukje ijdelheid in zijn body, al zeggen velen van niet, maar dat zijn vaak de ijdelsten. Valse bescheidenheid, je kent dat wel.

– En geld heeft ook altijd een rol gespeeld in uw leven.

Duyzings: „Geld is inderdaad belangrijk in mijn leven geweest. Ik heb nooit onder de prijs gewerkt. Ik leef goed op dit moment. Ik voel me gezond. Ik ben 66 jaar. En ik heb nog veel plannen. Als ik niet meer zou kunnen schrijven, hoeft het voor mij niet meer. Wat is het leven nou zonder schrijfmachine?"

Aangeb. betrekkingen

Wij zoeken nog CONSULENTES. Moara-Shira. tel. 045-214977 of 212221.

Gevr. voor goed draaiende clubs in Hilversum en Loosdrecht leuke GASTVROUWEN. Kam. Onnesweg 205, Hilversum, tel. 035-851726, int. mogelijk.

Met spoed gevraagd doortastende ADVERTENTIE-VERKOPER voor uniek Limburgs Autoboek. Regio: Zuid-Limburg. Zeer goede provisiebasis! Een ervaren man/vrouw kan meteen aan de slag. Schrijf uitvoerige brief aan den Hout Reklamepubliciteit B.V., Swalmerstraat 37, 6041 CW Roermond. Vermeld linksboven op de enveloppe: Auto.

Rockform, Daddy's Pride ekt. erv. TOETSENMAN, tel. 04447-2464 Rob.

GELD VERDIENEN nog voor de Kerstmis? Dat kan. Gevraagd: huisvrouwen, mensen met veel tijd en STANDWERKERS voor de verkoop van een nieuw artikel uit de autobranche. Bellen: 04402-5080.

PRIVEHUIS vraagt meisjes voor Kerkrade, intern mogelijk. Tel. 04405-2034.

Spoed. topverkopers uit autobranche C&D EURO-PE b.v. reparatie - garanties voor bewerkte ravons. Provisiebasis. Géén invest. Tel. 033-17647 (kantooruren).

Brood- en BANKETBAKKER gevr. Moet geheel zelfstandig kunnen werken, goed loon. Br.o.nr. MA 173 LD, Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

VERKOOPSTER gevr. voor marktverkoop in Duitsland. Plm. 2 dagen kaas en gevogelte), tel. 045-259454, na 18.00 uur.

Nette BUFFETDAMES gevr. besl. geen animeerwerk. Sonja-bar, Akerstr. 44, Boensbroek. tel. na 10 uur 045-211479.

TAXICHAUFFEURS/CHAUFFEUZE gevr. m. erv. voorkeur. Taxibedr. Vos. tel. 045-318898.

Nieuw privé ZOEKT met spoed meisje, intern mog. 045-226980 of 461457.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt met spoed ervaren PONSTYPISTES m/v voor 1 à 2 maanden in Heerlen. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. Tel. 045-718332.

HEAO'er gevr. voor 3 tot 6 maanden t.b.v. datumcontrole voor goederen in een levensmiddelenorganisatie. Brieven onder nr. HK 172, Limburgs Dagblad, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN zkt meisje welk weet aan te pakken in frituren/snackbar. Max. 25 jr. Volledige soll. + foto. Br.o.nr. RO 899 LD, Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Nhagen TUSSENWONING, 9 kamers, 3 w.c.'s, 2 douches, inboedel v. pr. ƒ 175.000,- of te huur, tel. 045-315418.

Gevraagd goede
handzetter
en/of
boekdrukker
Voor enkele uren per week
Tel. 04494-43132.
Dhr. Gérard Mulders.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

GEVELREINIGEN uw gevel weer als nieuw vanaf ƒ 775,-; uitkappen en invoegen, cementwerk en zierpleister, stralen en impregneren. Tevens restauratie en verbouwen. Dit verhoogt de waarde en het aanzien van uw huis. Vrijbl. prijsopgave en advies H. Habets, 043-622588/628353.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis Prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor SCHOONMAAK en storing aan uw c.v.-ketel tel. 04494-47103. V. Jansen.

Gerressen BV GEVELREINIGING en ontstoppingen voor binnen- en buitenleidingen. Tel. 04492-4352.

SCHOORSTEEN vegen? Electr. en stofvrij reinigen van binnenuit. Bel dan Gerressen BV, tel. 04492-4352.

DAKDEKKERSBEDRIJF van Cuijlenborg voor vernieuwing en reparatie van goten, schoorstenen en daken. Heggestr 74, Schinnen, 04493-2052.

DAKDEKKERSBEDRIJF het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en vernieuwingen, tel. 045-216151.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakbeschieting, platte daken, lichtkoepels, tablie, kozijnen, interieurbetimmeringen enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, tel. 045-453818.

Middelbare scholiere 17 jaar zoekt BIJVERDIENSTE voor zaterd. en in de vakanties. Heb ervaring in diverse branches, tel. na 18.00 uur 045-720800.

KAPSTER met bediendendipl. zoekt werk ook weekends. Tel. 045-315591.

DAKWERK, metselwerk alle voork. verbouwingen, bouwbedrijf Mergelland. Inl. J.C.V. Tilburg 04455-1871.

Jongeman zkt. BIJVERDIENSTE. br. on. nr. MA 170 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht

ELECTRICIEN nodig? Tel. 045-724846.

De winterschilder van fa. Alvie!

Daar is hij weer, vanaf 22 november t/m april '83 ƒ 50,- per man per dag voordeel voor al uw binnenschilderwerk en stucwerk. Vraag snel vrijblijvend prijsopgave en bel voor inl. 045-711646 of 219945. Voskuilenweg 91, Heerlen-Molenberg.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl. werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

P.H. BOUMANS voor alle dakwerk, zinkwerk en reparaties. Europaweg 410, Ubach over Worms. Tel. 045-352289.

Jonge VROUW 32 jaar met ervaring in cafébranche, zoekt werk in het café, liefst buffetwerk (geen animeerwerk) te Spekholzerheide of direkte omg. Br.o.nr. HK 896, LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor al uw VOEGWERK v. woningen, garages en aanbouw tuinmuurtjes. Oude gevels uitkappen + invoegen. Ook voor al uw steenstrips en kleine klusjes. Vrijbl. prijsopgave R. Nederpelt, 045-223102 en P. Diependaal, 045-317185.

BASSIST-ZANGER, gitarist-zanger zoeken amus. orkest met veel werk, tel. 04490-2164.

„Eikenhof"
voor uw excellente koude buffetten, tel. 04451-1874 na 14.00 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot-ten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudswerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

HORECAMAN, 39 jr. zoekt bijwerk; div. branches, ca. 175 p.wk., 045-422559.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water, badkamers, c.v. Tel. 045-711608.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Jonge vrouw 26 jaar b.z.a. als HULP in de huishouding in de omg. Nuth. Brieven onder nr. HK 911 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WERKSTER kan nog werk aann. Tel. 045-726757.

MAN 39 jr. zoekt werk v. maand., dinsd. en woensdag, evt. i.b.v. bestelwagen, postbus 31198, 7370 AD Schaesberg.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Te k. 2 jr. oud velours BANKSTEL ƒ 500,-, tev. combi-kinderwagen ƒ 150,-, tel. 045-713733.

Te k. electr. KINDERORGEL, merk Bon Tempi. Dolberg 22, Klimmen, tel. 04405-2643.

Te k. van part. Betamax VIDEOBANDEN, keuze uit vele soorten (speelfilm). Koopjes, na 17.00 uur Beethovenstr. 29-I, Sittard.

Te k. SCHIP gesch. v. bewoning en recreatievaart, l. 25 mtr., br. 4.80 mtr., motor Volvo 147 PK, m. alle voorz., tel. 04498-53314.

Steeds meer dan 500 KACHELS in voorraad plus alle toebehoren. Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek.

Te k. SPIEGELREFLEXCAMERA Pallas TM, spiegelrefl.camera Revueflex 1000 S. Olympus pen EE, halfkl. beeld en versch. lenzen. Koperen hanglamp massief, Metabo boormachine, Makita haakse slijpmachine. Tel. 045-220909.

Voor de keuken van uw dromen

moet u beslist naar

Vossen-keukens

komen!

- Nu nog leverbaar aan oude prijzen en eventueel te reserveren voor '83 aan vaste prijzen!
- deskundig advies en planning
- concurrerende prijzen
- prompte plaatsing, eventueel naar wens
- incl. gas-water-electra, tegelwerk etc. door eigen monteurs

5 jaar garantie

- enorme keus (32 opstellingen)

Vossen-Keukens

3x in Heerlen
Kerkplein 45 (Glaspaleis), Passage 2 en mag. Eikenderweg 77.
Tel. 045-717555 (ook bezoek aan huis).

Sfeervolle gezellige oude KACHELS voor keuken en kamer vanaf ƒ 250,- onder garantie. 04459-1638.

Te k. AANBOUWKEUKEN merk Rational m. afzuigkap Junker, 4-pits gascomf. Atax, koelkast Siemens tot. lengte 3,25 m kl. zacht gr. Ver benoden nieuwwaarde. Slp.kamer oma's tijd, commode m. marmer. opzet. Kruisstr. 88 Kerkrade.

Te k. weg. verh. ant. TAFEL en 4 stl., bekl., echt leer + nw. Diamant damesschoenen + nw. verw.kachel, tel. 045-722985.

Te k. 2-pers. BED, gebroken wit gelakt m. kleine opbouw, compl. m. matras, dekens en kussens ƒ 200,-; 1 electr. staande haardroogkap ƒ 25,-; 1 2-pers. matras ƒ 25,-. Te bevr. v. 10.00 tot 20.00 uur Klimmenderstr. 45, Klimmen, tel. 04405-1373.

Te k. aangeb.
Hammada 700 CD
A3 offset-pers
Bwj. '65 i.g.st.
Tel. 04494-43132.
Dhr. Gérard Mulders

MARKLINTREIN en huisjes: loc's, rails enz. Evt. los te k. Tel. 04402-3390.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,-. Alle toest. prima garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen tel. 045-724760.

Te k. Miele VAATWASSER puntgaaf, ook geschikt voor inbouw. Tel. 045-716133.

Lage prijzen bij Alvie!

Grote kollektie kamer hoge gordijnen per mtr. van ƒ 59,95 voor ƒ 39,95; volle vitrage gordijnen heel apart van ƒ 39,95 voor ƒ 24,95 p. meter 200 cm ho., div. aanb. vitrages, 215 cm ho. reeds va. ƒ 7,95 p.mtr. Profiteer nu, beslis snel. Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Te k. antiek HALBANKJE rood bekleed ƒ 350,-. Parallelweg 149, Heerlen.

Te k. 2 KOLOM-RADIATOREN + 2 buitendeuren. Apollolaan 21, N'hagen 045-319951.

Te k. mooie antieke EETHOEK m. 4 stoelen. Sandberg 20, Kerkrade.

Te k. PIANOACCORDEON 120 bass, 4-korig, 16 registers. Vrieheidepark 16, Heerlen.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

SNEEUWKETTINGEN, trekhaken uitlaten en schokbrekers 30% korting of gr. mont. accu's 35% korting. Banden 30% korting, Garage Ettema Spekhouwerstr. 10, Voerendaal.

Heelal reizen ƒ 149,50 voor het spel star voyager uitgebreid te combineren met uw Atari-spelcomputer STERRENREIS. Een moeilijke zeer gecompliceerd spel voor de begaafde speler, veel mooier van kleur en uitvoering dan de andere spellen die thans te koop zijn. Bel 010-127025 voor info en verkoopadressen. Dunnet B.V. Rotterdam.

Koopje! BANKSTEL, skaileer m. stoffen kussens ƒ 300,-, tel. 04494-50189.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,-. Alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS en verzamelingmunten. Tel. 045-26305.

Kerstbomen

met en zonder kluit w.o. schitterende servische sparren TAN all-round tuincentrum enz. Vaesrade 100, 6361 HH Nuth, tel. 04492-1212.

KOLEN, briketten, aanm. hout, klinkers, veldbranden en metselstenen, tegels, bandjes, kinderkopjes, pannen, balkhout, kepers, panlatt., vloerpl., Wolters & Zn. B.V. Ind.terr. De Koumen en Keukenweiderweg 5, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Koopje! Antraciet KOLEN, Tunnelweg 54 Terwinselen. Industrieterrein 045-460262.

Te k. Laugsluf SKI'S met binding vanaf ƒ 60,-, hele partij mooi! Ook ski-schoenen 34-42. Tel. 045-421980 Locht 42 B 3 Kerkrade-West.

Te k. prima KERSTBOMEN m. en z. kluit. Tel. 045-214836.

Te k. AANHANGWAGEN 80x1.60 + 1.20x2.40. Tel. 04490-25155.

Te k. plm. 1000 TEGELS, 8 cm. dik. Firma, Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-218877.

Te k. 1700 rode Mulder DAKPANNEN z.g.a.n. Firma Cosa, Wyenweg 147 Treebeek-Brunssum. Tel. 045-218877.

Oosthoek ENCYCLOPEDIE te k. a. 21-delig, nieuwste uitgave v. ƒ 1300,-, tel. 045-459900, na 18.00 uur.

KLEURENTELEVISIES grote sort. prima spelend met garantie o.a.: Philips, Blaupunkt, Grundig, Tiptronic va. ƒ 295,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

HOUTBEWERKINGSMACHINES gekomb. en partie machines voor hobbyist en vakman va. ƒ 1985,- excl. Keuze uit ± 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse ƒ 125,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Wij maken uw natte kelder droog, met 5 jaar garantie. Vraag vrijblijvend offerte, firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum, tel. 045-218877.

Verkoop van een restant prijzen. Gekomb. Robland K260 a2 ƒ 4740,- excl. Lurem C260E af ƒ 5560,- excl. e Walt DW 125 en 1370. Beperkte voorraad. Z. W. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B) 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9-12 en van 13.30 tot 18.30 uur. Zat.namid. en zondag gesloten.

METAALDETEKTORS: Viking, Savo, White, Ardo, Fischer, C scope, Jac. Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard. Tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Te k. TAFEL + 4 stoelen en kast (teak), tel. 045-256969.

Te k. ORGEL merk Philips, tel. 045-257972.

Kleurentelevisie

o.a. Philips, Blaupunkt, tiptronic va. ƒ 295,-, zw.wit-TV ƒ 75,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Bang en OLUFSEN, oude apparatuur is vaak meer waard dan u denkt, wij ruilen graag in. Vraag inlichtingen bij Electro Bemelmans beeld- en geluidcentrum, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 212330.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Catestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zaterdag geopend tot 13.00 uur.

AANHANGWAGEN, dubbelasser, ƒ 2695,-, excl. BTW, alleen bij Jo Knops Aanhangwagens, Rijksweg-Zuid 195, Sittard, 04490-12718.

Opheffings uitverkoop

Winter- en zomerschoeisel, rubber laarzen en aanverwante artikelen

10 t/m 30% korting

P.S. Görtzen, St.Pieterstraat 77, Kerkrade-Chèvremont (naast Heko).

Te k. TEKENTAFEL kompleet + stoel, tel. 04759-2521.

Te k. 3 paar SKI'S kompleet, sneeuwkettingen + ski-imperial, tel. 04759-2521.

Te k. twee KLEURENTELEVISIES (met mankementen) bij elkaar ƒ 100,-, tel. n.t.k. Wolfshoofdplein 101, Hoensbroek 045-218470.

Te k. SALONTAFEL marmer ƒ 50,-; 4-pits gascomf. ƒ 30,-; keukentafel en 4 stoelen ƒ 90,-; kinderbox ƒ 25,-; kinderbedje met matras ƒ 25,-; tempex plafondplaten, reisweg etc. Vaesrade 23, Nuth.

Te k. THERMOBLOC cap. 175.000 kc en div. garagepoorten en schuifdeuren in div. afm., tel. 04454-1166.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) en schuifdeuren, div. maten, vrijblijvend. Straten, Voerendaal bellen tel. 045-750187 Tenelenweg 8-10.

Keukens en sanitair

uit onze showroom met kortingen van 25% tot 50% wegens nieuwe inrichting voordelig te koop.

Tomzon Geleen

Hofdwarsweg 69
Geleen, tel. 42516.

Te k. electronisch ORGEL merk Riha ƒ 750,-. Willem Alexanderlaan 52, Eygelshoven.

SALONKAST te k. 2,10 m. palissander goed onderh. vr.pr. ƒ 300,- 045-457342.

Te k. hardhouten VOORDEUR z.g.a.n. m. veel glas 2,10 m bij 0,92 m. Schanderlerstr. 65, Hrl., tel. 720983. Na 18.00 uur.

TREINEN-SPECIAALZAAK. Extra aanbieding zolang de voorraad strekt: startset H.O. Fleischmann ƒ 69,-, startset Minitrix ƒ 69,-, startset wisselstroom voor Marklin ƒ 275,-, el. wissel messing H.O. ƒ 13,95, NS-wagon Lima ƒ 15,95. Sets vanaf ƒ 16,75 p.st. Flex meterstukjes messing ƒ 2,60 p.st. Kerkplein 15, Schin op Geul. 1 minuut lopen van af station, tel. 04459-1261.

Te k. 27 MC LINIAIR 25 watt AM en 50 watt FM + voorversterker mike turner expander ƒ 300 samen ƒ 295,-. Tel. 04408-2269, na 18.00 uur.

Een grote hoeveelheid zeer goedkope LITERATUUR, streekromans, wetenschappelijk, literatuur etc. bij De handsboekhandel en antiquariaat Heerlen, Mone, Stationsstr. 22, Maastricht, ook zeer oude boeken.

KOFFIEMOLENS, weegschalen, olielampen, toilettafel met spiegel, mijnlampen, telefoon, godslamp. R. Brauers Vaals, tel. 4457.

Renkens 75 jaar fietsen
Speciale aanbieding!!!

Minstens ƒ 100,- voor uw fiets bij aankoop van een merkfiets met remnaaf. Alle merken, trommelrem of sportfietsen 1 jaar gratis verzekerd. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225.

Te k. KOPIEERMACHINE i.st.v.nw., 500 kopiën op rol met poedertoner. Interbland, vr.pr. Boekhandel. Bel teker. Merk: SCM model 162 DT, bj. 1981, vr.pr. ƒ 2500,-, tel. 04490-14165.

Te k. weg. overcompl. ± 1 jr. oude Eumig filmproj. (gel) type RS 3000 met insp. Verder geen, schermen, nw.pr. ƒ 950,-, vr.pr. ƒ 700,-. St.-Gillisstr. 2, Ransdaal na 18.00 uur.

Te k. OLIESTOOKINSTALLATIE voor c.v. Te bevr. Colmont 26, Ubachsberg na 17.00 uur.

Te k. super 8 FILMPROJECTOR, geluid, super 8 filmcameragebruid, 045-211500.

Bloemsiercursus

Wij starten 13 december 1982 voor 'n periode van 12 lessen, per avond krijgt u 2½ uur les. Lesgeld ƒ 85,- v.d. gehele cursus. Inschrijv. en inl. tus. 19 en 20 u. Rob Orbons, Mirbachstr. 23, Eygelshoven, tel. 045-459939 b.g.g. 461032.

Te k. klassieke EETHOEK, tafel + 6 stoelen en dressoir. Te bevr. Bouwbergstr. 19, Schinveld. Tel. 045-258065.

Te k. MAMYA C 220 met belichtingsmeter, vr.pr. ƒ 650,-, tel. 0454-3542.

Te k. aangeb. PLEXIGLAS op maat gezaagd. Ideaal als voorzetraam. Daemen Kunststoffen, Bart Bloekstr. 13, Hoensbroek.

Te koop 20 m² Poriso SCHOONMETSELWERK-STENEN te bevr. 045-215744.

MERKFIETSEN, 3 mnd. oud Cove Streamer h.- en dames r.n. ƒ 275,-, versn. ƒ 375,- nwpr. ƒ 482,- ƒ 555,-. Herentrimfietsen va. ƒ 85,-, damesfietsen va. ƒ 50,- en Rijksweg 50. Brunssum, tel. 045-256800.

Te k. lange leren HERENJAS, maat 50-52, 2 jr oud. Tel. 045-221125.

Nieuwe piano's
Klasse piano's
met 10 jaar garantie
Nu tijdelijk
50% korting
J. van Urk
Westersingel 42
Rotterdam, 010-363500.

GASHAARD ƒ 125,-; olieh. ƒ 125,-; kolenh. ƒ 245,-; gasforn. ƒ 75,-. Tel. 04494-43394.

Hout- en VLOERTEGELS aan lage prijzen, o.a. grenen schrootjes ƒ 1,30 p. m², vloerplanken ƒ 1,30 p.m², panlatten ƒ 0,55 p.m. Profielbalken 75 mm x 100 mm ƒ 9,75 p.m. Vloertegels ƒ 10,- p.m². Voordeel. De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Restanten VLOERBEDEKKING, tevens enorme voorraad sterk afgeprijsde vloerbedekking en gordijnen, karpetten 20% korting. Woninginr. Groenendijk, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

MANDARIJNEN 2 kg. v. ƒ 3,50, paprika ƒ 1,25 p.kg. p. kist, prei 10 kg ƒ 8,50, spruiten 92 ct. per kg., p. kist, aardapp. 25 ct., andijvie, spitskool, savooikool en witte kool 50 ct per kg. p. kist, cox-appels 50 ct. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. 2 BERBERTAPIJTEN, 2x3 en 2x2 m. Marok sup. + salontafel en rookglas, eettafel, ovaal, tel. na 18.30 uur 045-710289.

Nu alle COUPONS velours 10 t/m 40% korting. Grote keuze, altijd goedkoper. Ook vitrage bij Velourshop, Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. WEDSTRIJD-TENNISTAFEL, inklapb. ƒ 150,- en flipperkast ƒ 250,-, tel. 045-252872.

Te k. compl. witte BABYKAMER met bruine kinderwagen, i.z.g.st. T.e.a.b. Veldgaard 43, Amstenrade.

V. part. te k. WATERPOMP, eik. kruiwagen, electr. radiator, gasradiator m. gasfles, hometrainer, tel. 045-313884, zat. na 10.00 uur.

Te k. antiek HARMONIUM prijs ƒ 950,-. Achter den Winkel 400, Schaesberg.

Te k. BASGITAAR merk Cimar (Ibanez) incl. koffer, i.z.g.st. tel. 045-312564.

Gebruikte PIANO'S te k. tevens piano transporten, tel. 04494-41384.

Z.g.a.nw. modern BANKSTEL m. tafel, Kaalheidersteenweg 266, Kerkrade.

Te k. zeer mooi eiken DRESSOIR, pr. ƒ 1200,-, tel. 045-411121.

Te k.a. DAMESKLEDING mt. 44-46 i.z.g.st. tel. 043-10374.

CROSSFIETS, opa-omafiets, dames/herenfiets. Tel. 045-257371.

Te k. 4-pits electr. KOOKPLAAT, hometrainer (roeier), punchbal, 2 pr. bokshandschoenen t.e.a.b., tel. 04493-3506.

Esta DIEPVRIESKAST 60x60x180 m. 7 laden; Philips stereobandrec. 4407; 1 pr. Fr. hardrijschaatsen mt. 43; 2 empers. bedjes 045-213633.

Te k. el. ADRESSEERMACHINE, Rena met voetsch. opbergkast en omraminingen, tel. 04405-1930.

KINDERWAGEN donkerrood rib, 2 kinderboxen, stereoinstall., 3 in 1, autoradio, tel. 04454-3076 na 18.00 uur.

Voor een complete installatie-klare keuken voor iedere beurs:
TOMZON
keukens - sanitair.
Hofdwarsweg 1,
Industrieterrein
Krawinkel, Geleen.
04494-42516
ROSE KEUKEN international
5 jaar garantie

Te k. draagbare zw/wit TV, tel. 045-254085.

GRILL-BAKOVEN Moulinex ƒ 125,-; gastoestel 4-pits Etna ƒ 100,-; jaloezie alu. 196 h. x 128 br. ƒ 70,-, jalouzie alu. 196 h.x216 br. ƒ 100,-, woonkamerkast ƒ 150,-, Weegbree 36, Ubach o. Worms.

Nieuwe en occasion
winkel- en slagerijmachines

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers; Roltex BV, Industriepark de Horsel Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Div. BABYKAMERS en kinderwagens (showmodellen) 20- t/m 40% korting, Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuw-str. 6A, Hartje Hoensbroek. Tel. 045-221263, 's maandags gesloten.

Te k. aangeb. z.g.a.n. Olympus OM1 FOTOCAMERA met 50 mm lens, telezoomlens, Kenlock 210 mm, flitser vivitar 265, Olympus winder, statief + div. access. alles in koffer, nw.pr. ƒ 2130,- nu voor ƒ 1200,-, tel. 045-222050.

Te k. antieke Mechelse KAST maten 150x220 ƒ 1200,-, antiek radiokast maten 70x1,05 ƒ 275,-, kinderwagen ƒ 50,-, tel. 045-216296.

Te k. voor St.-Nicolaas oude GRAMMOFOONRECORDS; oude telefoons en radio's; oude poppen, 78 toeren. Tel. 045-7531, na 12.00 uur. Kastelllaan 7a, Haelen.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen en accessoires. Erkend Focwa-bedrijf. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Sinterklaascadeau POSTZEGELS en munten met hoge korting. Gebroeders Nevels Akerstraat-Nrd. 208, Hoensbroek.

Te k. weg. verh. 2 OPASTOELEN, pr. ƒ 800,-; eiken commodekast ƒ 600,-; eiken ombouw dressoir, ƒ 900,-; 2 schilderijen, div. kleingoed. Diemerstr. 143 Hoensbroek.

Te k. OLIEVERF ± 120 tubes. Molenberglaan 18, Hrl.

Te k. weg. overcompl. Perzisch TAPIJT, leren bankstel, eetk., zilverkast en gr. st. ant. tafel, eiken meub.(els), tel. 04750-11582.

Te k. vierpits GASFORNUIS met oven, nieuw gemaakt, gashaard Farber 12.000 kcal, eiken eettafel. Maandag na 18 uur tel. 719172.

Te k. 2 WASTAFELS, 1 plaatst./lgbad 1.70, toiletpot met reservoir, kraner etc. Sorrento bl. Nieuw Prijs ƒ 495,-, tel. 045-211194.

Te k. port. YAMAHA orgel YC 45 D, Yamaha Lesly-box R.A. 200 Watt, 04490-12874.

Nederlandse postzegelverzameling te k. POSTFRIS zonder plakkers, te bevr. tel. 04497-1963.

HOUTKACHELS, inzetvoorzetkachels, convectors, allesbranders gr. sort. V.D. Winkel, Rijksweg-Zuid 128 A, Geleen, tel. 43762.

Electrisch ORGEL, Intercontinental de luxe. Heinsbergerstr. 19, Stein.

Te k. KERSTDENNEN 3-4 mtr.; Picea Glauca tot 2 mtr. (blauw). H. Timmermans, Heinsbergerweg 20, 6061 AJ Posterholt, tel. 04742-1679.

Te k. weg. omstandigh. z.g.a.n. GASHAARD, tegen e.a.b. Tel. 045-715680.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. oude RADIO, vr.pr. ƒ 75,-, en pendule ƒ 125,-, tel. 045-422080.

Te k. Akai VIDEORECORDER ± 1½ jr. oud ƒ 900,-, tel. 045-316577.

Te k. 1 pr. SKI'S + schoenen mt. 40 en 1 pr. kinderski's, Indesit koel-vriescomb. Tel. 045-312956.

Te k. KL.TV groot beeld, witte kast, Blaupunkt tiptronic + electr. zig-zagnaaimach. Tel. 045-314754.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60, Ubach o. Worms, tel. 319846 en Kerkstr. 149, N'hagen, tel. 311892. Spaanplaat: 1.25x2.50 cm. 18 mm ƒ 24,63 p/pl. 22 mm ƒ 30,30 p/pl. Kepers: spotgoedkoop, hardboard 8x20 ƒ 9,95 p/pl. Planken 24x1,50 mm ƒ 1,75 p/m. Balken 5x15 ƒ 4,25 p/m. 6x16 ƒ 6,- p/m. 8x18 ƒ 8,- p/m. 8x20 ƒ 9,45 p/m. Kraalschroten 13 mm dik grenen, werkend 9 cm reeds geschuurd ƒ 1,50 p/m incl. BTW.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, veldbrandstenen, metselstenen, TROTTOIRTEGELS. Div. soorten dakpannen en brandhout. Cosa, Wyenweg 147, Treebeek-Brs. Tel. 045-218877.

Dagelijks verse EIEREN, slachtkippen levend of geslacht ook voor diepvries, bij pluimveebedrijf J. Huth, Veldstr. 49, Brunssum - Roozengaard, tel. 045-254092.

TUINHUISJES enz!! Ubachs, Kerkrade Vink dag.gr. show. Tel. 460252.

Te k. mooie ouderwetse Singer NAAIMACHINE, vrpr. ƒ 85,-, tel. 04492-3576.

Te k. mooi wandmeubel ƒ 600,-, tel. 04497-2622, Wilgenstr. 1, Grevenbicht.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 100,-

Radio TV Frank BV

Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. oud FORNUIS. Tel. 045-314575.

Te k. partij gebruikte GOLFPLATEN, 3 mtr. lang, 1 m br. 20 stuks ƒ 12,50 p. st. Kaardenbekerweg 26, Voerendaal Klimmen. Tel. 04405-1994.

Te k. ALT-SAX buffet-Cramp. Vr.pr. ƒ 2500,-, nw.pr. ƒ 4600,-. 1½ jr. oud. Tel. 04406-41108 na 18.00 uur.

Wegens aanschaf rolluiken een ZONWERING (verticaal-screen) z.g.a.n. 2,5x4 mtr. pr. ƒ 490,-, tel. 045-752018.

Te k. ant. 2-drs. KAST, boerenbed m. nachtkastje, houten hanglamp, Biedermeier bed en eethoek. Moet weg. Koopje. Bellen na 18 uur 045-314115.

Te k. ant. 2-drs. KAST, eiken bloementafeltjes va. ƒ 55,- en commode, Cadeau-Shop 't Kapelke, Corneliuslaan 10, Heerlerheide. Wij zijn ook open op de koopavonden.

Te k. Vialle GASTANK, zit in Mazda 2 ltr. Tel. 045-312284.

Rijwiel Cash & Carry

rijwielen v.a. ƒ 179,-; kinderfietsen ƒ 109,-; 3 versn. ƒ 249,-; crossfietsen ƒ 259,-; 10 versn. race ƒ 279,-. Akerstr. 182, H'broek, dond. koopavond, tel. 045-217687.

3-FASEMOTOR 380/660 V. 4,5 pk met vertragingsbak voor lier. Pr. n.o.t.k. Lastrafo 380 V van 30 A tot 280 A te k. of te ruil voor kleinere tot 140A ƒ 500,-, tel. 04450-1632.

Te k. klassiek BANKSTEL m. ronde tafel. Rennemigstr. 19, H'heide.

Te k. antiek BANKSTEL en bijpassende salontafel. uitgest. tev. houtdraaibank. Ligtenbergstr. 50, Hoensbroek.

Te k. antieke JACHTKLOK en 2 vaz. 045-726043, na 16.00 uur.

Te k. partij KERSTBOMEN. Tel. 045-417263.

Te k. 2 RACEFIETSEN mt. 55 alles Campagnolo. Fr. Ernststr. 5, Kerkrade. 045-460455.

Te k. antieke POTKACHEL. Tel. 045-442701.

Te k. mooie POTKACHEL. Brunssummerweg 139, Ubach over Worms.

Te k. elek. ORGEL merk Hohner Caravelle 600, de luxe m. alles erop, i.z.g.st. Tel. 045-251557.

Mooie KERSTBOMEN met of zonder wortels, rechtstreeks van kweker. Julianastr. 11a Brunssum. Thuisbrengen kan ook voor ƒ 1,- extra.

Uw open haard is weer goud waard

met een openhaardinzet, stralings- en convectiewarmte door dubb. wand. Geschikt als houtkachel of allesbrander. Prijzen v.a. ƒ 995,-. Allesbrander, voorzetkachels in ruime sortering v.a. ƒ 650,-.

Vossen-kachels

Kerkplein 45 (Glaspaleis), Heerlen, tel. 045-717555.
„De zaak met 55 jaar ervaring!"

Te k. apart, mooie BRUIDSJAPON mt. 42. A.B.C.-str. 37, Treebeek.

Te k. Lenco STEREOINSTALL. 2x52 Watt controle, spec, zeer mooi, tel. tussen 18-18.30 uur 045-219296.

Te k. SCHNEIDER TS 1612 3 in 1 (radio, cass., pick-up + stand.), noten hangkastje, pr. ± 5 m, bouwjaar, Tytaf tijdl. Tel. 045-Vrusschemigerweg 82, 719172.

Te k. a. 3 stuks EENPERSOONSBEDDEN z.g.a.n. ƒ 75,- p. st. en een divanbed ƒ 50,-. Tel. 04405-2699.

Te k. KINDERBEDJE geh. compl. ƒ 150,-, Wagschutsweg 39, Heerlen. 045-722690.

Te k. vier oude KACHELS kl. en groot. Tel. 045-242531.

Te k. oude TRAPNAAIMACHINE inklapbaar. 2 oude strijkijzers. Tel. 045-242531.

Nordmende KLEURENTV 66 beeld met afstandbediening ƒ 475,-. Tel. 045-314977.

Te k. VOORZET-OPEN HAARD (Franklin) en zwarte kolenhaard 04755-1589.

Te k. glazen TAFELBLAD Ø 1 m 2 cm dik. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-210073.

Te k. weg. gevorderde leeft. moet alles weg w.o. oude SPIEGEL, hang- en staande lampen enz. Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen.

Antieke POTKACHELS, allesbranders, fornuizen, zeer exclusieve ant. houtkachels vanaf. Hout. ment. Mingersborg 13, Ubachsberg, tel. 045-1269.

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Weg. verh. te k. ROLGORDIJNEN, kleur d.bruin z.g.a.n. ƒ 550,- voor ƒ 195,-, 3 stuks gesch. v. Rozestr. Nieuw-Einde. Karel van de Oeverstr. 15, Hrl.-Molenberg.

Te k. electr. ORGELTJE, pr. ƒ 350,- + een paar rolkaatses mt. 38 ƒ 35,-, tel. 045-255749.

Te k. 1-pers. BED + 2-pers. bed en glaswerk + boekenkast. Hoekstr. 6, Hoensbroek (Steenberg).

Te k. MINIFIETS + glas stel vierpits, Etna + ijskast, tel. 045-244518.

Te k. DIAPROJECTOR m. afstandbed., Rolley scherm 1.25x1.25 m en 2 onderdelen. Te koop. projectafel. Leunissen, Maastrichterstr. 157, Brunssum.

Te k. CASSETTE-DECK met tuner en boxen en eventueel tuner. Prijs ƒ 350,-. Te bevr. 04455-1347 na 18 uur.

AANHANGWAGEN, zelfbouwers. Wij leveren onderdelen, nieuwe asseen en alle onderdelen Barzo. Wij leveren uw prijsopgave. W. Dabekaussen, Putter weg 7, Maastricht. Tel. 043-629510.

Te k. rode Raleigh RENFIETS m. 10 versn. zo goed als nwe. Roosevelstr. 17, Brunssum, tel. 045-254030.

Te k. TRIMFIETS m. 10 versn. ƒ 300,-, jongensfiets 8-10 jr. ƒ 100,-. Burg. Boschstr. 31, Schinveld.

Te k. PHILIPS experimenteerdoos 2003 1x gebruikt, nieuw ƒ 149,50, t.e.a.b., Gateweiden 9, N'hagen.

Te k. electr. FORNUIS en koelkast, aanrecht m. stalen blad, gasgeyser, t.e.a.b., tel. 045-319943.

Nieuwe pallets en kisten

Euro D.B. pallets 80x120 cm. Vierweg pallets eenmalige pallets. Als u niet eerst bij ons prijsvraag betaalt u zeker teveel. Van Krevel, Palletfabriek, Wenckebachstr. 2, Treebeek-Brunssum, tel. 045-219235, (snelle levertijden).

Te k. KUNSTSCHAATSEN mt. 39, pr. ƒ 35,- + solarium Philips, klein pr. ƒ 75,-, tel. 045-316607 S'berg.

Te k. ELKA X55 portable Orgel, tel. 043-627968.

Te k. FRANSE LINGUAPHONE cursus, compl. met platen en boeken, z.g.a.n. ƒ 125,-, tel. 045-253684.

Te k. i.z.g.st. Chippendale EETHOEK, noten, tel. 045-457326.

Te k. 3-pans FRITUREOVEN op propaangas, tafelmodel, tel. 04451-1618.

Te k. electr. ORGEL Eminent 400 2 manualen voetpendalen, i.z.g.st. pr. ƒ 550,-, Tulpenstr. 21, Kerkrade-West.

Te k. Durst M-305 KLEURVERGROTER + acc., tel. 04450-2739.

Waarschuwing! Te k. electr. GITAAR Ibanez 2619 + koffer, 10 watt combo evans, tel. 04406-13212.

Te k. aangeb. grote Winkler-Prins ENCYCLOPEDIE, koopje. V. Gadestr. 54, Heerlen, 045-717092.

Tefal STRIJKMACHINE te k. tafelmodel ƒ 125,-, tel. 045-414902.

Te k. EIKEN STOELEN, blank onbew. ± 20 modellen va. ƒ 220,- p.st. Fa. Beckers, Akerstr. 116-118, Hoensbroek.

Te k. 9 RADIATOREN/CONVECTOREN, Te bevr. Hommert 12, Vaesrade-Nuth, tel. 04492-3059.

Te k. schuine BODYBUILDINGBANK ƒ 100,-, tel. 045-224047 t. 12-14 uur.

Te k. CARAVAN, bwj. '78 m. houten voorbouw, 1 jr. oud, 3x4 mtr. Ook te gebruiken als garage. Kompleet ƒ 3500,-, staanplaats Heelderpeel. Te bevr. tel. 04754-4429.

Te k. 12 V GELUIDSINSTALLATIE 40 W, met 2 hoorns + cassetterecorder ƒ 350,-, Parallelweg 149, Heerlen.

Te k. PLATEAUKAR z.g.a.n. tel. 04457-1541.

Te k. 2 stalen HANGMAPPENKASTEN incl. ± 400 mappen p/k of te ruil tegen elektr. typem. 04498-54803.

Te k. Aristona KLEUREN-TV ƒ 175,-, Vespa Ciao bromfiets ƒ 175,-, Ericastr. 66, Sanderbout-Sittard.

Antiek VERTIKO + Engels stoeltje + wortelnotenminiset + wortelnoten vitrine, hangkastje, tel. 045-412146.

HI-FI FANS!!! MFB-boxen 60 cont. 100 W muz. ƒ 349,-, ƒ 298,-; boxen 25 W ƒ 30,-; 60W ƒ 128,-; 55W ƒ 98,-; Phil. 4 weg 150W ƒ 469,-; 200W ƒ 348,-; Siemens 100 W ƒ 329,-; Sud. Mast. 100W ƒ 188,-; Tape deck 2 ƒ 998,-; Phil. ƒ 348,-; ƒ 149,-; Akai 4000 D ƒ 348,-, platensp. Sansui ƒ 148,-, Dual ƒ 198,-, ƒ 298,-, gatt. ƒ 98,-. Eind-verst. 2x50 W coast ƒ 198,-, voorverst. ƒ 198,-, tuner ƒ 198,-, mengpan. ƒ 148,-, cass.deck ƒ 329,-, ƒ 229,-, ƒ 249,-, tun.verst. ƒ 598,-, ƒ 398,-, 2x 30W ƒ 179,-, ƒ 149,-, Pioneer 2x 15W ƒ 168,-, Tu-verst. Equaliz. Echo 2x 60W ƒ 498,-, tuner ƒ 69,-, ƒ 159,-, ƒ 198,-, weveldontv. ƒ 248,-, port. stereo radiocass. ƒ 548,-, ƒ 198,-, KTV ƒ 298,-, Phil. 51 cm 12 kan. afst. ƒ 1098,-, videotec. Beta ƒ 849,-. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlen, tel. 045-417651 inruil mogelijk. Kleuren-TV verkoop nieuw + gebruik. app. inruil mog.

Te k. KARREWIEL mooi gaaf 1 m doorsnee ƒ 125,-, trapnaaimachine Singer ƒ 125,-, tel. 045-221651.

Te k. Cosina super 8 GELUIDSFILMCAMERA, excl. HLD 6000 ton geluidsfilmprojector, platens, film lamp filmviewer, filmsorteerapp. boommicro, reserve lampen, etc. voor ƒ 1650,-, tel. 045-351370.

Te k. gesl. AANHANGWAGEN 1,20 br. 1,35 h. 1,25. Jekerstr. 47, Geleen, tel. 42814.

Boels
kanteldeuren
Geheel voorgemonteerd en afgelakt. Bijzonder geruisarm. Diverse maten. Edco BV, Nusterweg 80, Sittard, tel. 04490-15252. Geopend van maandag t/m vrijdag.

TRAPPENSPECIALIST
Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan vrijwel nieuwe gebruikte meubels voor bodemprijzen. Wij hebben steeds meer dan 30 bankstellen, 40 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen in Eindestr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond. Tel. 045-215186.

Stoffenboetiek José

Groothandelsprijzen. Ophoven 113, Sittard, tel. 04490-11710.

Te k. SKI'S kinderset 90 cm ƒ 100,-, schoenen mt. 26 ƒ 50,-, herenski's 200 cm ƒ 150,-. Alles i.z.g.st. 04405-1687.

Te k. oude PIANO, tel. 045-720114.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., deuren, kozijnen, latten, lijm, beits, gips, kalk, cement, steenbouten, isolatiemat. te koop: tempex en glaswol, ijzerwaren, verf-glas-kristal, vlakke pl., plastic golf, en vlakke pl., plastic dakgoot, bevestigingsmat. en zo meer. Doe-het-zelf bedrijf, kozijnen en deuren, kapuz. op maat en op bestelling, bezorgen kosteloos. Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dorpstr. 8a, Haansberg.

BILJARTKEUEN, 2- en 3-delige, div. merken va. ƒ 78,- tot 31 dec. 10% korting. Losse bovenst. ƒ 42,50-ƒ 45,-, ƒ 57,- en hiel 2-del. ƒ 22,50-ƒ 25,- p.st., biljartkrijt ƒ 6,- p.ds. 4 ds. voor ƒ 20,-, tellbliten ƒ 78,- p.stel met 1 jr. garantie. Enz. Bruls, Pr. Hendriklaan 91, Brunssum, tel. 045-253684.

Te k. bielsen, BALKEN, vloerplanken, kepers, teerdakpap, zand, grind, compl. wastafels, radiatoren, vouwdeur, brandhout, etc. Bouwbedrijf TEV. Bouwbergstraat 19. Schinveld, tel. 045-251964.

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm ƒ 1298,-; nieuwe video's ƒ 1298,-; stereotorens ƒ 798,-. Oude kleuren-tv's v.a. ƒ 250,-. Ook huur, koop, huurkoop of verhuur, dig. Financ., gratis bezorging, mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-211390.

Te k. NIEUWE TAFEL, Mahon. MEUBELS, stelletje mooi, Hardhout. MEUBELS, ƒ 750,-. 04450-1285.

Te k. 8-deurs PLAT IJS, 50 st. 18,80-1,70 m, ƒ 140,- p.st. Te k. 045-720114.

Te k. Lasapparaat 200 Amp. 220/380 Volt, tafelboormachine 12 snelheden ook op 380, tel. 045-722259.

Te k. BRABANTSEKACHEL, antiek, i.z.g.st., tel. 04492-2305.

Te k. droog FOTO-COPIEERAPP. Lumo print economat 90, Dr. Kensipaandt. Walcundestr. 16, tel. 045-256458.

Te k. 1-pers. BED m. matras ƒ 75,-. Tel. 045-317247.

Volautom. WASMACHINE, 2 bijzettafeltjes + salontafel, sierlijk 2 antieke. Tel. 045-720444.

Te k. Etna maxigas rood 7000 kg/cal, GASFORNUIS, afzuigkap, tel. 045-211296.

Te k. jongens SHOPPERFIETS, leeft. 6-12 jr. als nieuw, Schrievershiedeweg 46, H'heide t.o. sporthal.

Te k. COMPUTER Sinclair ZX-81, nieuw, in originele verpakking, met doc. voor ƒ 300,-, tel. 04495-2128.

Te k. Brabantse platte BUISKACHEL ƒ 450,-, tel. 045-353569.

Te k. dames- en HERENFIETS ƒ 100,- p.st. Na 12.00 uur Houserstr. 25, Brunssum.

Fortuna met revolutionair elftal naar Deventer

Ajax spookt nu al in Baandert

door harry muré

SITTARD – Voor het eerst sinds lange tijd beschikt Frans Körver weer over een volledig fitte selectie, maar wie gedacht had dat Fortuna Sittard vanavond tegen GA Eagles met het oude, vertrouwde elftal zou aantreden, komt bedrogen uit. Frans Körver is iemand met fantasie. Hij stuurt in Deventer een compleet revolutionair elftal het veld in, waarbij het accent voor honderd procent op de aanval, en dus op volledige winst ligt. De achtergrond van die „coup" is het feit dat Ajax volgende week zondag naar Sittard komt. Met andere woorden: Cruijff en consorten spoken nu al in De Baandert.

Wilbert Suvrijn terug op het middenveld(dat was te verwachten), Huub Smeets en Krsto Mitrovic op de bank, Ralf Augustin in de spits, Chris Dekker terug als libero en Wim Koevermans, nota bene meer aanvaller dan middenvelder, als voorstopper. Je moet maar durven. Frans Körver, niet bang voor een truc omdat de uitslagen tot nu toe voor zich spreken: „Wij gaan naar de Eagles om te winnen, om de punten te pakken. Dan kunnen we tegen Ajax lekker vrijuit spelen. Dat is de hele opzet."

Frans Körver ontkent overigens dat zijn ploeg nu al wakker ligt van Ajax. „De spelers zijn er misschien van binnenuit mee bezig, maar daar heb ik nog weinig van gemerkt. In Deventer moeten we de basis leggen, zodat het duel tegen Ajax uitsluitend een wedstrijd voor het publiek wordt. In de eredivisie kun je calculeren. Er zijn wedstrijden waarvan je zegt: die moet ik winnen, zoals tegen Excelsior en Haarlem bijvoorbeeld. Maar tegen Ajax zijn er drie mogelijkheden. Dat ligt duidelijk anders. Dan staan de belangen van het publiek voorop, al wil dat niet zeggen dat wij van plan zijn tegen Ajax te verliezen. Helemaal niet."

Fortuna vanavond dus met de spitsen Zuidersma, Augustin en de teruggekeerde Ruys. Körver: „Ik wil die drie, rappe jongens wel eens samen aan het werk zien in de voorhoede." Mitrovic „out" als libero omdat Chris Dekker als laatste man opbouwend meer in zin mars heeft. Een grote verrassing is het opdraven van Wim Koevermans als voorstopper. „Ik wil kost wat kost een vierde man op het middenveld. Vandaar die keuze van Dekker en Koevermans, " aldus Körver.

Het voortdurend wijzigen van de opstelling leidt vlug tot wrijvingen binnen de spelersgroep, maar ook daar heeft Körver geen enkel probleem mee. „Wilbert Suvrijn heeft er twee wedstrijden naast gestaan. Die jongen is nu geprikkeld en krijgt dus weer zijn kans. Er is altijd wel een enkeling die problemen maakt. Logisch, maar ik ben trainer en geen missionaris. De totale ploeg is lekker gemotiveerd."

Tegen Alemannia

Op dinsdag 21 december oefent Fortuna thuis(om half acht) tegen Alemannia Aken. Daarnaast is er nog, op 11 januari, in De Baandert een wedstrijd tegen het Limburgs Olympisch elftal. Verder tijdens de winterstop geen heksentoeren. Körver: „Verschillende spelers zitten op dit moment echt aan hun top. Die winterstop is nodig om de accu weer op te laden. Bij Wageningen heb ik ooit wekenlang doorgetraind. De spelers hadden een conditie als een paard. Elke dag rondjes draaien rond de Berg. Als er een ijzeren hek had gestaan, waren ze er dwars doorheengelopen. Maar toen ze het veld weer op moesten voor hun eerste wedstrijd, konden ze niet meer voetballen. Die fout maak ik nu niet meer."

Pas na GA Eagles mogen de Fortunezen hardop gaan denken over Ajax. Körver licht alvast een tipje van de sluier op over die happening. „Ik zal niemand aanstellen om Cruijff te bewaken. Of iemand opdracht geven om zich stuk te lopen op Olsen of Vanenburg." Ajax spookt in De Baandert; Fortuna ook.



● *Wim Koevermans, middenvelder, stand-in voor linkerspits Tiny Ruys en vanavond in zijn nieuwste rol: voorstopper.*

Foto: Peter Roozen

● *Jimmy Calderwood: „PSV draait ook niet te best"*

Huub Stevens: heupoperatie

ZEIST – Huub Stevens is niet beschikbaar voor de interlandwedstrijd Malta-Nederland op 19 december in Aken. De 29-jarige verdediger van PSV wordt zes dagen voor deze Europese kwalificatiewedstrijd in het ziekenhuis opgenomen voor een operatie aan een heupgewricht. „In dit geval gaat het clubbelang voor", aldus bondscoah Rijvers. „PSV wil Stevens weer fit hebben na de winterstop. En dat zou niet kunnen indien Stevens pas na de wedstrijd tegen Malta wordt opgenomen."

Puike start schaatsploeg

ASSEN – Na de eerste dag van de schaatsinterland tussen Nederland en Zweden heeft de overwinning van Oranje zich al duidelijk afgetekend. In het mistige Assen namen de sprinters, de dames, de junioren en de allrounders stuk voor stuk een voorsprong op hun Zweedse concurrenten. Na twee afstanden is de stand 111,5 tegen 64,5 punten.

Oostenrijk laat Spelen varen

ZEIST – Het Oostenrijks voetbalelftal heeft zich om financiële redenen teruggetrokken uit het kwalificatietoernooi voor de Olympisch Spelen. Het team was ingedeeld in een poule met Roemenië, Joegoslavië en de winnaar van het voorrondeduel tussen Nederland en Liechtenstein. De KNVB zal bij de FIFA een voorstel indienen om zowel Nederland als Liechtenstein rechtstreeks te laten opnemen in de kwalificatiegroep.

Calderwood: „Niet kansloos tegen PSV"

Roda JC zoekt versterking in Groot-Brittannië

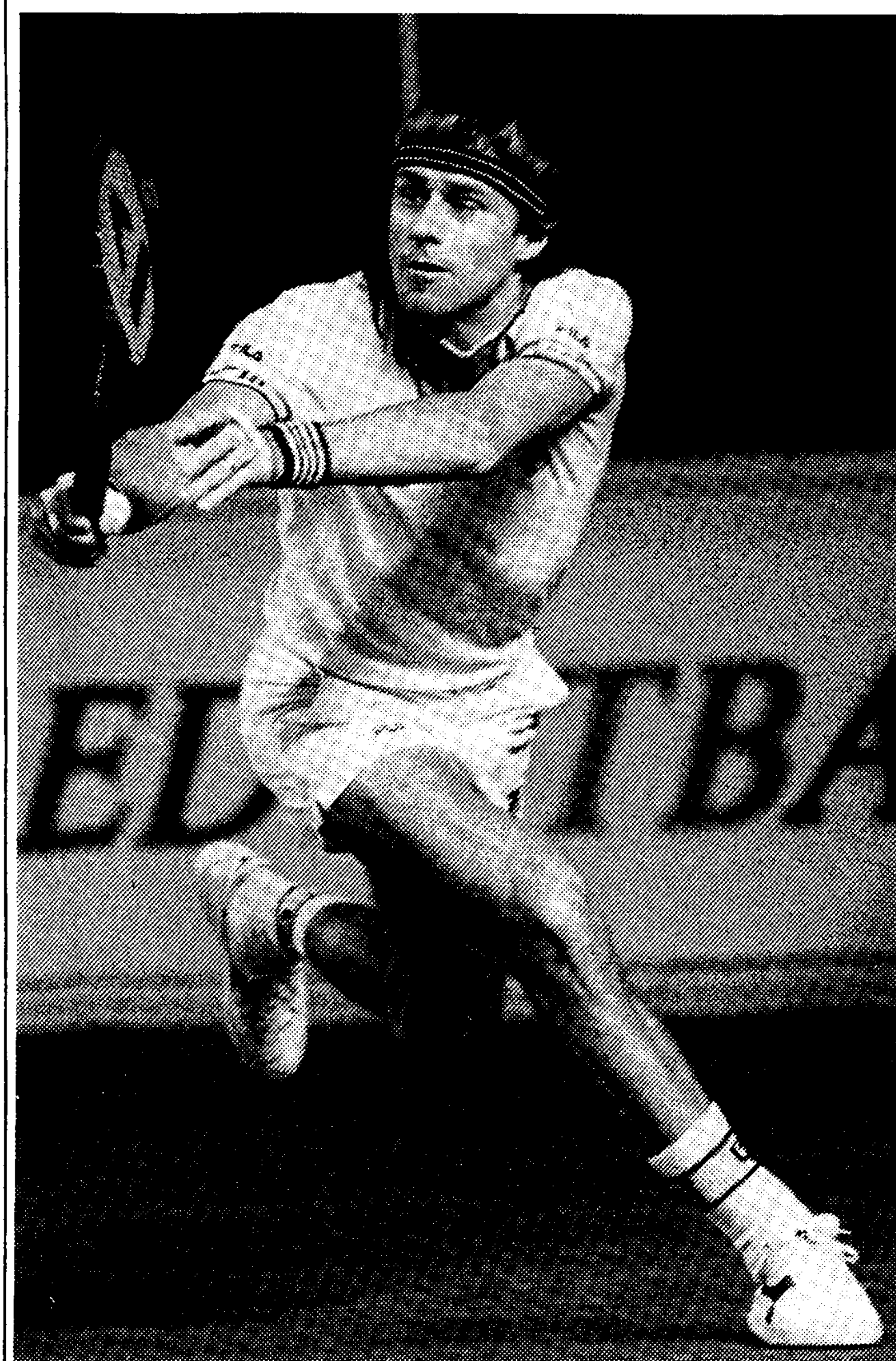
Van onze sportredactie

KERKRADE – Roda JC krijgt in de uitwedstrijd tegen PSV eindelijk de rol toebedeeld waar het al weken om verlegen zit. De rol van underdog. „We hebben niets te verliezen", is het devies in Kerkrade en vanuit die basis hoopt men op een zo gunstig mogelijk resultaat. Een resultaat, dat, hoe gek het ook mag klinken, zeker mogelijk moet zijn. Immers, Roda JC heeft PSV voor eigen publiek reeds vaker het leven zuur gemaakt.

De Limburge profs spelen momenteel ver onder hun kunnen, maar de ploeg uit Eindhoven lijdt aan hetzelfde euvel. Vandaar dat er over een resultaat vanavond in de lichtstad ook geen zinnig woord te zeggen is. Jimmy Calderwood, de Schotse libero ad-interim (Leo Ehlen is nog steeds geblesseerd) ziet mogelijkheden tegen PSV. Hij: „Niemand verwacht iets van ons na deze periode van matige resultaten.

Daarin schuilt onze kans. PSV draait eveneens niet al te best, dus vind ik dat we goede kansen hebben".

De 27-jarige Schot krijgt mogelijk binnenkort een landgenoot als medespeler binnen Roda JC. Gezien de smalle basis is men er bij de Kerkraadse eredivisionist van overtuigd, dat een uitbreiding van de selectiegroep bijzonder wenselijk zou zijn. Voor die broodnodige aanvulling, vertrekt een Rodascoutinggroep naar Groot-Brittannië. Na de winterstop hoopt men in Kerkrade een speler ingelijfd te hebben die zonder meer inzetbaar is in de basisformatie.



● *Borg, in Antwerpen nog niet in topvorm.*

Foto: JOHN BAAN

Programma betaald voetbal

EREDIVISIE
Vandaag 19.30 uur
Go Ahead Eagles - Fortuna Sittard
NAC - FC Utrecht
PSV - Roda JC

Morgen 14.30 uur
Ajax - Helmond Sport
Haarlem - Feyenoord
Excelsior - Willem II
Sparta - AZ '67
NEC - PEC Zwolle
FC Twente - FC Groningen

EERSTE DIVISIE
Vandaag 19.30 uur
Cambuur - FC Den Bosch
MVV - Vitesse
Veendam - Heracles

Morgen 14.30 uur
De Graafschap - Eindhoven
Wageningen - SVV
DS'79 - Telstar
FC Den Haag - Volendam
FC VVV - Heerenveen

Reserve eerste divisie B
Vandaag 14.30 uur
Helmond Sport 2 - Fortuna S 2
Willem II 2 - MVV 2
Roda JC 2 - FC VVV 2

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur
FC Köln - Stuttgart
Karlsruhe - Leverkusen
Düsseldorf - Bielefeld
Bremen - Frankfurt
Nürnberg - Bochum
Dortmund - Hamburger SV
Kaiserslautern - Bor. M'gladbach

Morgem 18.00 uur
Schalke - Bay. München

BELGIË
Vandaag 20.00 uur
Beerschot - FC Luik
Anderlecht - Kortrijk
Seraing - Waterschei
Winterslag - AA Gent

Morgen 15.00 uur
Lokeren - SC Brugge
Tongeren - Antwerp
Cl Brugge - Beveren
Waregem - Lierse
Standard - RWDM

PSV - Roda JC

Vandaag: 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven

Roda JC: (opstelling): Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Van de Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Raeven, Eriksen.

PSV: compleet.

GA Eagles - Fortuna Sittard

Vandaag: 19.30 uur
Scheidsrechter: Van der Laar

Fortuna Sittard:(opstelling): Hanssen, Maessen, Dekker, Koevermans, Schrijnemakers, Bux, Pfennings, Suvrijn, Zuidersma, Augustin, Ruys. Op de bank: Quaden, Mitrovic, Van de Berg, Smeets, Eleveld.

GA Eagles: Ten Cate geschorst. Geblesseerd: Körver, Endeman en Van Engelen.

MVV - Vitesse

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Blankenstein

MVV: (selectie): Baetsen, Spa, Jansen, Dijkstra, Delahaye, Maas, Hans Linders, Roozen, Dinjens, Van Marwijk, Qauden, Van Bommel, Van Staveren, Adam, Turner, Massot.

Vitesse: selectie compleet.

FC VVV - Heerenveen

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: De Vrieze

FC VVV: (opstelling: Vooys, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Van Rosmalen, Bothmer, Strik, Coort, Ressel, Taihuttu, Verbeek.

Heerenveen: compleet

Antwerpen: switch van Borg kost Gottfried de kop

door jo gerards

ANTWERPEN – Heel even heeft Brian Gottfried de hoop gehad Björn Borg uit het Championstoernooi in Antwerpen te kunnen spelen. De koele Zweed, bezig aan een opmerkelijke comeback, bleek nog niet in topvorm.

Na een enerverende partij voor bijna tienduizend toeschouwers won Borg uiteindelijk in drie sets met 7–6; 3–6; 4–6. Voor de wedstrijd verklaarde de sympathieke Brian Gottfried: „De partij tegen Borg wordt fifty-fifty. Ik weet dat Borg nog niet helemaal de oude is en ik steek momenteel in een blakende vorm."

De Amerikaan had niets te veel gezegd. Hij hield gelijke tred met Borg die in de eerste set af en toe zijn briljante klasse liet zien. Gottfried daarentegen speelde uiterst soliede. Gottfried perste er een tiebreak uit; stond daarin met 6–4 achter, maar zijn inzet en wilskracht waren toch te veel voor Borg.

De frêle Amerikaan die in de voorronden zijn landgenoot Perrel en de Israëliër Glickstein had uitgeschakeld, moest in de tweede set het onderspit delven. Borg had voor een andere taktiek gekozen. Op de service van Gottfried kwam Borg inlopen. „In de eerste set kwam Brian na zijn opslag direct naar het net. Door in te lopen gaf ik hem geen tijd". Nog voordat Gottfried zich had ingesteld op de veranderde speelwijze van de Zweed, was de tweede set al in het voordeel van Borg (3–6) geëindigd.

De derde beslissende set begon met een incident. Borg speelde de bal duidelijk in; de lijnrechter gaf uit. Brian Gottfried kreeg een ovatie van het publiek toen hij eerlijk aangaf dat de bal binnen het speelveld de grond geraakt had. De wedstrijdleiding bleef bij haar beslissing. Dat leidde tot een oponthoud omdat de joelende toeschouwers het spel niet lieten doorgaan. Op aandrang van Borg ging men na enkele minuten toch maar weer verder.

In de derde set, bij de stand 5–3 voor Borg, leek het er even op dat de Zweed de zaak nog uit handen zou geven. Maar onder een dankbaar applaus van het publiek besloot Borg de partij met een geweldige passeerslag.

Eerder had Ivan Lendl tegen Gunnarson in een wat Lendl zelf noemde „trainingspartijtje" gemakkelijk gewonnen met 6–1; 6–2.

John McEnroe versloeg Tomas Smid in drie sets met 6–1, 0–6, 6–3.

Bokser verongelukt op motor

BANGKOK – De oud-bokskampioen in het vlieggewicht, Netrnoi Sorvorasingh uit Thailand, is bij een motorongeluk om het leven gekomen. De 25-jarige Sorvorasingh werd in 1978 wereldkampioen door een zege op de Mexicaan Freddy Castillo.

Noord-Koreanen ramden arbiter

NEW DEHLI – Noord-Korea is voor twee jaar uitgesloten van het spelen van interlandvoetbalwedstrijden in Azië. Dit naar aanleiding van de misdragingen van Noordkoreaanse spelers en toeschouwers tijdens de wedstrijd tegen Koeweit in de halve finales van het voetbaltoernooi van de Aziatische Spelen. De Noordkoreanen , die het duel met 3–2 verloren, koelden na afloop hun woede op de scheidsrechter die daarbij zwaar werd gewond. De Fifa, de wereldvoetbalbond, bezint zich nog over maatregelen tegen Noord-Korea.

Didier Pironi in rolstoel

PARIJS – Vier maanden nadat hij bij de training om de GP van West-Duitsland op Hockenheim beide onderbenen had gebroken, is de Franse Formule 1-coureur Didier Pironi uit het ziekenhuis in Parijs ontslagen. De 30-jarige coureur mag zijn benen nog niet belasten en moet zich verplaatsen in een rolstoel. Het is twijfelachtig of hij nog ooit achter het stuur van een racewagen kan plaatsnemen.

Roemeense handballer neemt de benen

DOETINCHEM – Een van de spelers van de Roemeense zaalhandbalclub Dynamo Boekarest is gisteren in Doetinchem spoorloos verdwenen. Hij zou vanavond met zijn teamgenoten in de eerste Europacup voor bekerwinnaars (heren) uitkomen tegen De Gazellen.
Het vermoeden bestaat dat de handballer is uitgeweken naar West-Duitsland.

Rompelberg tiende in zesdaagse van Noemea

NOEMEA – Fred Rompelberg is met de Nieuwzeelander Paul Leitch – zijn derde partner in de Zesdaagse van Noemea – als tiende geëindigd in de six-jours in Nieuw-Caledonië. De uitslag van de laatste dag was: 1. Gisiger-Foubert; 2. Kos-Cheval op een ronde; 9. Rompelberg-Leitch op drie ronden; 12. Minneboo-Scoleri op zes ronden.

Het eindklassement was: 1. Gisiger-Foubert; 8. Kos-Cheval op zes ronden; 9. Minneboo-Scoleri op acht ronden; 10. Rompelberg-Leitch op tien ronden. Commentaar van Fred Rompelberg na zijn avontuur aan de andere kant van de wereld – Noemea op Nieuw-Caledonië ligt in de Grote Oceaan ten oosten van Australië: „Er waren ontzettend veel valpartijen. Gelukkig heb ik altijd een beroep kunnen doen op de medische hulp van Ton Klingenstijn. Mede daardoor heb ik de zesdaagse kunnen uitrijden".

De Ster zit goed met Eurotax

GELEEN – Wielerclub De Ster zit gebeiteld voor wat betreft de sponsoring door Eurotax. De Geleense taxicentrale prolongeert de sponsoring volgend jaar en doet daar zelfs nog een schepje bovenop. Eurotax breidt de sponsoring fors uit en neemt in 1983 de volgende categorieën van De Ster onder zijn hoede: nieuwelingen-dames, junioren, amateurs, dames, liefhebbers en veteranen.

Te koop aangeboden

KLEUREN-TV te k. a. prima toestel wegens omst.h. Tel. 045-454628.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te koop gevraagd

DIAMANT. Wij zijn geïnteresseerd in aankoop van stenen. Uw aanbiedingen: Migchelsen Diamantairs BV, Kouvenderstr. 76, Hoensbroek. Verkoopruimte open na 13.00 uur. Tel. 045-213753.

POSTZEGELS. Postzegelhandel C. de Wit (beëd. taxateur). Nobelstr. 41 Heerlen 045-710571.

Hoge pr. alle GOUD, zilver, Ned., buitenl. munten, dag. va. 14.00 uur, zat. v. 10-14.00 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, videorec. en stereotoren, hoogste prijs, klein defect geen bezwaar, tel. 04406-12875.

ENCYCLOPEDIE te k. gevr. Spectrum of Larousse, tel. 04406-12875.

PIANO'S te k. gevr. Tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

GOUD, goud, goud, Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl., tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 25,– tot ƒ 1000,–. Danicken Geleen, tel. 04494-43481.

Te k. gevr. KOLENKACHELS, haarden. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. AUTO'S evt. met schade of spuitwerk 045-419192-461323.

Te k. gevr. KOLENHAARD Daffonette of Beckers of ander merk en bouw- of directiekeet om in te wonen. Bart Kersten, Slotweg 2, Heerlen. Tel. 045-723001.

GOUD, hoogste prijs voor al uw armbanden, ringen etc. Gebrook, Akerstraat 208, Hoensbroek.

GOUD te k. gevr. iedere vorm of toestand contante betaling (ook munten, zilver en briljanten) hoge prijzen. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr.: alle soorten blikken SPEELGOED. Tel. 043-31363.

Te k. gevr. GOUD-ZILVER, sloopgoud. Hoogste prijs. Ook 's avonds. Akerstr. 232 N, Hoensbroek.

Te k. gevr. fail. + restpart. van elke branche. Ook KLEDINGREKKEN, winkel- en mag.stellingen 045-271195.

STRIPS te k. gevr. 2e-hands strips en comics. Tel. 045-254789.

Te k. gevr. ZEILBOOT tot 6 m, licht beschadigd, geen bezw. Tel. 09-490240421367.

Te k. gevr. POFFERTJESPLAAT en 4-pits gasstel, beide op Butagas, tel. 045-721510.

Gevraagd PLUIMVEE, geiten en schapen. Goed sprekende papegaai, tel. 045-213440 (na 12.00 uur).

Te k. gevr. goede 2e handse PIANO, tel. 045-720114.

Te k. gevr. ROKKOSTUUM, maat 48, tel. 045-461212.

Te k. gevr. klein KEUKENBLOCJE, tel. 045-270982.

„STEENKOOL". Uitgave Staatsmijnen 1946-1955. Los of ingebonden, tel. 04754-2075.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

MAGAZIJNRUIMTE te huur, ± 220 m², op handelsterrein in Geleen. Hoogte 5 mtr. Voor inl. tel. 04498-54488, na 19.00 uur.

Te h. luxe appartement v. 1 of 2 pers. gem. KERKRADE, tel. 045-725667 of 351756.

VERHUUR van lichte vracht- en bestelwagens tot 16 m³. Te bevr. Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. SINT NICOLAAS- en Zwarte Pietcostuums. Tel. 045-411713.

Te huur SPUITCABINE v. auto. Sportstr. 30, Kerkrade-W. Tel. 422927.

Kamers te huur te Born en GELEEN, tel. 04498-53474.

In de gem. BORN is voor een heer evt. dame op goede stand te huur aang. zitslpk. m. gebruik v. inp. gar. Indien gewenst volpension mog. Br. on. nr. Ro 896 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

KAMERS te h. in rustige omgeving. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg bij station, tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

1- of 2-pers. ZIT/SLAAPKRS station Simpelveld. Tel. 045-443262.

Te huur in Hoensbroek: ruim WOONHUIS met grote tuin. Br.o.nr. Br. 137 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te h. voor net meisje 2 KAMERS met kookgel. ƒ 350,– p. mnd. incl. gas, water, licht. Br.o.no. SP 340 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Te huur 2-pers. ZIT-/SLAAPKAMERS met eigen kookgelenheid. Maastrichterstr. 45a, Brunssum.

Te h. KAMERS op goede stand m. gebr. van bad, keuken, tel. 04498-52999.

Te huur mooi HUIS te Schaesberg m. 3 slpks, ged. gestoff. gr. voor- en achtertuin. Dir. te aanv. Huur ƒ 900,–. Tel. 045-461481 v.a. 14 uur.

Gemeub. APPARTEMENT te huur v. alleenst. of 1 en 2-pers. te Kerkrade, tel. 045-725667 of 351756.

Vrijstaande VILLA (4 slpk.) op 1e stand te Hoensbroek. Recent verbouwd. Huur ƒ 1250,– per mnd. Spoedig te aanv. Tel. 045-211976.

Centrum Hoensbroek ca. 300 tot 400 m² show-, verkoop-, praktijk- of KANTOORRUIMTE met eigen repres. ingang, toilettengroep enz. Huur ƒ 2500,– per maand. Tel. 045-211976.

Te h. gemeubileerde KAMERS in Sittard, inl. 04498-54002.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER met kitchenette en douche, inl. 04490-12926.

Te h. 1-PERSOONSAPPARTEMENT te Chèvremont, tel. 045-456014.

Luxe appartement

te huur in centrum Heerlen voor één of twee personen. Te bevr. Koremans Oosterse tapijten, Honingmanstr. 31, Heerlen, tel. 714914.

Hotel-café-restaurant

ter overname aangeboden. Direkte omgeving station Maastricht, voor inl. Horeca-Bemiddelingsburo Fortuna, tel. 04494-45727.

Te h. gest. KAMERS in centr. Hrl., vrije opg., tel. 045-724690.

KAMER te huur all-in ƒ 300,– p.mnd. Tel. 045-271452.

Te huur in VIJLEN-VAALS 2 ruime kamers met bad + w.c. ƒ 400,– p. mnd. all-in. Tel. 04454-4171.

KAMERS te huur in Hoensbroek 1 kam. à ƒ 250,– en 2 kamers à ƒ 275,– inl. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

MAGAZIJNRUIMTE te huur 200 m². Beschermde ligging. Direct aan de Heerlerbaan. Inl. tel. 045-410553.

Leuke KAMERS te h. in centr. Heerlen. Bel na 18 uur 045-720738.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Gem. ZITSLAAPK. en keuken te h. ƒ 400,– all-in. Dorpstr. 169 Brunssum na 17.00 uur.

Te h. APPARTEMENT geh. gemeub. en gest. met c.v. en eigen douche te Klimmen, tel. 045-752635.

SCHIN OP GEUL te h. veldbrand-landhuis, 3 slpks., huurpr. ƒ 1350,-. Inl. tel. 04405-2000.

Te h. te NIEUWENHAGEN dubb. kamers met gebr. keuken, w.c., douche, tel. 045-310706, na 18.00 uur.

HOENSBROEK-C. per 1 jan. '83 luxe 4-kamerappartement, keuken, badk., w.c., hal, k.huur ƒ 625,– p.mnd. Tel. 045-412393.

Gestoff. KAMER te h. Papperjans 39, Heerlerheide, tel. 225589.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche voor nette werk. mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te huur in Hoensbroek (c) zelfstandig WOONAPPARTEMENT voor 1 pers., t.w. woonkamer, sl.kamer, w.c., douche, eigen c.v., geheel gestoffeerd en ged. gemeubileerd. Voor inl. 04492-2995, na 18.00 uur.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers. m. tuin te Kerkrade, tel. 045-725667 of 351756.

Te h. WINKELPAND plm. 120 m², goede ligging te Brunssum. Tel. 045-252385.

Te huur Maastricht,

Meerssenerweg 4-kamerflatwoning v.v. cv., met lift. Huurprijs ƒ 690,– incl. voorschotten stook- en servicekosten per maand. Per 1 januari 1983 te aanvaarden.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te h. a. in MAASEIK (B.) gesch. woonhuis m. c.v. + garage, Z-woonk., keuken, 3 slpks., badkamer, bj. '77, 450 m² tuin ƒ 650,– p.mnd. Inl. 08854-1850.

Te KERKRADE te huur een zeer nette en rustige etagewoning, geschikt voor ouder echtpaar of alleenst., huur ƒ 880,–, incl. stook- en servicekosten, inl. 04494-48180.

Te huur 2-persoons APPARTEMENT per 15-12-1982 centr. Hoensbroek woonk., slaapk., keuk., douche, w.c., hal, keld., berg., tel. 045-213928.

Te h. KAMERS nabij ziekenh. Brunssum m. eigen badk., keuken en toilet. Te bevr. 045-257332.

Te h. GARAGEBOX, nabij centr. Brunssum. Te bevr. Koolhofstr. 29a, Brunssum.

Te UBACH OVER WORMS a.d. Akkerwinde te huur een mooie ruime halfvrijst. woning m. garage. Huur ƒ 850,– p. mnd. Inl. 04494-48180.

HEERLEN, mooie gr. kamers met gebr. v. hele huis. Te huur begin jan. '83 nabij centrum ƒ 350,– p. mnd. incl. Bij voorkeur nette, serieuze, sportieve werkloze jongens 17 à 20 jr. Br. m. pasfoto nr. PB. 235, 6800 AE Arnhem.

HEERLEN: Grasbroekerweg 3, te huur parkeergarage voor personenauto. Huurpr. ƒ 80,– per maand. Inl. 04494-43275.

KOSTHUIS voor heren. Kamer met centrale antenne, verwarming, w. en k. water. Rijksweg Noord 97, Geleen. Tel. 04494-46159.

Te h. compl. gemeub. APPARTEMENT. Tel. 045-417263.

Te huur in KERKRADE ruime bovenwoning met douche en dakterras voor alleenstaande heer of dame. Tel. 045-457046.

Te h. APPARTEMENT. Past Grijmansstr. 2, Schinveld. Tel. 045-723988.

Te h. gemeubil. KAMERS voor 2 pers. met gebr. van keuken en douche. Kerkraderweg 42, Hrl.

Te h. aangeb. ZIT/SLAAPK. m. c.v., wastafel, keuken en gebr. v. badk. tel. 213308, Anjelierstr. 48 Hrl.

Te huur ruime, vrijst. woning m. 2 gar. Gunstige ligging aan autobaan Hrl-Noord. Event. gesch. voor zakelijke doeleinden. Grote parkeergelegenh. Huurprijs ± ƒ 1200,–. p. mnd. Inl. 045-223453.

Te huur gem. halfvrijst. HUISJE, apart. ing. best. uit slaapk., keuken en woonk. met tel. Incl. gebr. v. douche en tv-aansl. Gelegen te Palemig-Heerlen. Te bevr. tel. 045-720896.

Te huur APPARTEMENT. Tel. 04406-13481.

Goede grt. ZIT-SLPK. c.v., keuk., douche, eigen opg. Tel. 453571, na 12 uur.

BOVENETAGE te h. Kerkrade, Eygelshovergracht 39, 1 slpk., woonk., open keuken, badk. (naast houth. Ubachs).

Gemeub. APPARTEMENT te huur tot juli '83, prijs ƒ 575,-. De Geulstroom Meerssen, 043-642943.

Te h. VALKENBURG luxe appartementen. Inl. tel. 04406-13178 b.g.g. 15390.

Te h. enkele gestoff. ZIT-SLP.KAMERS gebr. met douche en keuken pr. ƒ 275,- tel. 045-217715.

Te huur aangeb. in HEERLERHEIDE ruime etage voor 1 à 2 personen bestaande uit woonkam. 4x7 mtr., slaapkamer 4x2,50 mtr., keuken, 3x2,50 mtr., eigen douche en w.c., c.v. ƒ 400,– exclusief, inl. 04490-17957.

Te huur gevraagd

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

Te huur gevr. GARAGE in de buurt van Dr. Calsstraat/Ringoven, Schaesberg, bellen na 18 uur 045-314115.

Te h. gevr. WONING of flat met 3 slpks., omgev. Hoensbroek. Br.o.nr. 916 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

FLAT, appartement of bovenwoning te huur gevr. in Geleen, tel. 04494-40579.

Te k. of te h. gevr. stukje LAND omg. Hrl. (geen bouwland). Tel. 045-724912.

Te huur

Kerkrade – Nullanderstraat 102

bedrijfsobject met bovenwoning, eventueel ook in gedeelten te huur. Huurprijs op aanvraag, eventueel ook te koop.

Schaesberg – Op de Heugden 10

boetiek met magazijn en dienstruimten. Huurprijs ƒ 450,– per maand excl. inventaris

Hoensbroek – Nieuwstraat 2

winkelruimte met magazijn, gelegen aan de rand van het voetgangersdomein. Magazijn is achterom met vrachtauto's te bereiken. Huurprijs op aanvraag.

Maastricht – Herbenusstraat 33

2-kamerappartement op 4e woonlaag. Basishuur ƒ 500,– per maand excl. stook en servicekosten.

Heerlen – Heerlerbaan 52

studentenkamer met medegebruik van keuken, douche en toilet. Huurprijs ƒ 250,– „all in".

Heerlen – Gringelstraat 5

luxe twee-kamerappartementen o.a. badkamer met ligbad. Basishuur ƒ 500,– per maand.

Heerlen – Welten

garageboxen te huur. Kleine en grote box. Huurprijs ƒ 60,– per maand, resp. ƒ 90,– per maand.

Heerlen – Nobelstraat

garageboxen te huur. Huurprijs ƒ 250,– per kwartaal.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Te h. gemeub. 2-pers. KAMER m. gebr. v. gez. keuken en badk. Vr.pr. ƒ 450,–. Te bevr. Putstr. 69, Sittard, tel. 04490-25167.

Café 't Stupke te BEEK, overname inventaris verplicht, tel. 04402-3021.

Te h. 1-pers. gem. app. best. uit: zit/slpk., badk. met toilet en hal, huur ƒ 450,– p.mnd. incl. water, licht en c.v. Ligg. naast rest. Lotus, Kampstr. 17, SCHAESBERG. Te bevr. 04455-2236.

NIEUWENHAGEN gem. zitslpk., alle gem. voorz. Tel. 045-315418.

Te h. gemeub. ZIT/SLAAPK. m. gebr. v. keuken en douche, tel. 045-254408.

Te HEERLERHEIDE mooie woning te huur aangeb., tel. 045-211660. 9.00 tot 12.00 uur.

Te koop of te huur winkelcentrum TREEBEEK, winkelpand met ruime bovenwoning, winkelopp. ruim 80 m², inl. v. Oost Ass. B.V. Jul. Bernhardln. 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490.

Te huur Maastricht,

Kasteel Bleienbeekstraat diverse 4-kamerflatwoningen v.v. cv., zonder lift Huurprijzen vanaf ƒ 587,50 incl. voorschotten stook- en servicekosten. Direct te aanvaarden.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50
6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

Kamer te huur Kouvenderstr. 73, HOENSBROEK, met C.V., w. en k. water, hr. ƒ 246,– p.mnd. Inl. 045-213119.

Te h. aangeb. gemeub. ZIT-SLP-KAMER, keuken, douche, w.c., 04492-1298.

Te h. WONING m. 2 grt. kamers, keuk., badk., c.v., w.c. te Eygelshoven, tel. 454201 of 459392.

Te h. KAMERS gestoff. op eerste stand te Heerlen, nabij centr. Nieuwbouw all-in. douche, w.c., kitchenette, tel. 045-716963, tussen 14-16 uur.

Gevr. EENGEZINSWONING te Nuth of directe omgeving. Brieven onder nr. HK 911, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ergotherapeute zoekt m. spoed WOONRUIMTE in Schinnen, Spaubeek of omg., tel. weekends 077-61807, in de week 045-225529.

Ouder WOONHUIS met tuin te h. gevr. in Hrl. of omg. tot max. ƒ 800,– excl. Tel. 043-628769.

Woonhuis met opslagruimte

kan ook boerderij of ged. v. boerderij zijn. Gelegen in Zuid-Limburg, tel. 045-417388, zat. + zond. 16-18 uur.

STUDENT Hogere Tuinbouwschool zkt. kamer in omg. Roermond i.v.m. stage. Periode 10 jan. tot 20 mrt. Tel. ma./do. 073-410582 na 18.00 uur, vr. + zo. tel. 02246-1166.

Ruilen

VRIJST. WOONH. met 3 slpks., grote voor- en achtertuin te ruil teg. groter huis omg. Kerkrade. Br.o.nr. SB 536 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te ruil EENGEZINSWONING Kerkrade-W. tegen kleine woning Hoensbroek of passage Heerlen of Treebeek, tel. 045-221272.

Amsterdam

aangeboden mooie gerenoveerde 3-kamerbenedenwoning kamer benedenwoning met douche voor- en achtertuin, huur plm. ƒ 270,– p. mnd. aan de rand van Amsterdam rustige nette buurt tegen dito woning in Limburg, tel. 020-947228.

Te r. eengezinswon. te NIEUW-EINDE tegen eengezinsw. te Heksenberg, tel. 045-224334.

EENGEZINSWONING te Heerlen met 3 slaapk. tegen woning of flat te Brunssum en omg. Tel. 045-726378.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Voor WERKSCHOENEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor RUBBERLAARZEN naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor REGENKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor WERKKLEDING naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

KANTELDEUREN: in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann-dealer, fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor ANTIROESTVERF naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel. 045-243131.

Voor hogedruk REINIGERS naar Hydraflex/Nuth Kathagen 4, tel: 045-243131.

Alles over energiebesparing op de

Isolatiebeurs in Brunssum

woensdag- en donderdagavond 8 en 9 december in d'r Brikke-oave. Gratis toegang.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m. vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

Te k. 2 STEIGERS ƒ 400,- p.st., tel. 045-715123.

Te k. t.e.a.b. BOUWKEET 5.00x2.20x2.20, met stalen onderbouw en houten vloer, 4000 veldbrandstenen, 8 steigerblokken, speciekuipen enz. Pijnsweg 75, tel. 045-714217 Heerlen.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Jonge HENNEN Custers B.V. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341, ook kippenhokjes.

KATTEBAKSTROOISEL 20 kg vanaf ƒ 15,– Fa. Steine, Rijksweg-C 28, Geleen.

YORKSHIRETERRIERS, tekkeltjes, poedeltjes, korth. fokjes m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, Schin op Geul, 04459-1237.

Handtamme DWERGPAPEGAAITJES en cavia's. Fa. Steine, Rijksweg C. 28, Geleen.

Hondenkapsalon WILMA. Groenendaal 45, Ubach o. Worms, voor alle kleine honden, tel. 045-318727.

Engelse COCKERSPANIELS m. stamb., 3 kleur. en blauw. Schimmel Pelikaanstr. 9, Heerlen.

Te k. vette KALKOENEN en parelhoenders. Elkenrade 4, Wijlre.

Stuntaanbieding jonge Congo grijze ROODSTAART met nieuwe kooi en schrift. spraakgar. ƒ 395,-; Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

Nieuw DIERENSPECIAALZAAK H. Timmers, vogels, voeders en zaden, hondensport. Ganzeweide 139, Heerlerheide.

Wij bieden u vrijbl. aan: jonge dwergpapegaaitjes worden handtam, Jap. nachtegalen, bladvogels, mozab. sijsjes, zangkanaries en andere tropen vogels. Dwergkonijntjes. Verder hebben wij een mooie sort. in trop. vissen en planten. Ook kunt u bij ons terecht voor gedipl. toiletteren van uw hond. DIBEVOSHOP Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek, tel. 045-212876.

Te k. PEKINGEESJES m. stamb. Havenweg 38E, Buchten-Born.

Te k. jonge Duitse HERDER pups uit uitst. ouders, vader Duits africhtingskampioen. Te bevr. Koempel 107, Schaesberg.

Te k. KANARIES mannen en poppen. Windraak 8a Munstergeleen 04490-20621.

Te k. nest jonge BOUVIERS. Tel. 045-320870.

Te k. div. soorten SIEREENDEN, fazanten en sierduiven. Bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Kennel van de Herdersfarm heeft jonge DUITSE HERDERS te k. uit aangek. ouders. Tel. 04490-10652.

Te k. zeer mooie FRIES, ruin, 2½ jr. oud. Zeer goede afstamming. Kaardenbekerweg 20, Craubeek-Klimmen. Tel. 04405-1994.

VERMIST! Ierse Setter, reu, t.b.t.t.b. Holdaal 37, M'str. 043-613666.

Te koop BOBTAIL 8 maanden, reu ƒ 1500,–. Tel. 045-226347.

Te k. KANARIES (waterslagers), Kokkelertstr. 39, Roosteren.

Te k. pracht. zw. Mechelse HERDER m. pap. 18 mnd. oud, g. v. afr. 045-721485.

Te k. mooi zwart TOY-POEDELTJE reu, 10 wkn. Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

Te k. mooi rood-wit Perzisch KATERTJE. Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

DWERGKEESJES te k. Kennel Kleewald, Valkenburgerweg 3, Heerlen. Tel. 045-715660.

Te k. handtamme grote Molukken KAKATOE, tel. 045-226128.

Te k. KLEURKANARIES (mannen) O-R Isabel ƒ 17,50, tel. 352988.

Te k. handtamme PAPEGAAI Kakatoe en div. soorten parkieten. Slakkenstr. 21, H'broek, tel. 045-217607.

Te k. 3 koppels MANDARIJN-EENDJES. Windrakerdorpstr. 10, Windraak-Munstergeleen.

BOXER-PUPS met stamboom, te k. Tel. 045-253109.

Te k. KANARIES rood, geel, r-ivoor, satinette e.v.a. tegen lage prijs. T.T. kooien 18,85 fronten 2,95, zangzaad 25 kg ƒ 39,50. Duif v.a. 22,25. Tevens nu alle hengelsportartikelen tegen uiterst concurrerende prijzen. Jan Bergsma, Hammolenweg 3, Kerkrade t.o. brandweer.

Te. k. DWERGPOEDELTJES. Div. kleuren, Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45 Kerkrade-Bleijerheide. Tel. 453264.

Wegens omst.h. goed TEHUIS voor zeer mooi kl. poedeltje en herder, tel. 045-722482.

Af te halen tegen kleine vergoeding, kruising Mechelse HERDER. 04450-2058.

Te k. nog 3 KANARIEMANNEN. Zaterdag tussen 10 en 13 uur. De Maar 25, Schaesberg.

Goud- en Lady AMHARST-FAZANTEN, Hulterweg 19, Oirsbeek, 04492-2463.

Te koop SIERDUIVEN, pauwstaarten. Valkenburgerweg 15, Voerendaal.

Te k. PLATENSPELER ƒ 75,–, inl. Misboekstr. 1, Sittard.

Te k. KANARIES goud Isabelle, agaat, 04492-2628.

Te k. mooi rood-wit perzisch KATERTJE Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Te k. mooi zwart TOY-POEDELTJE reu, 10 wkn. Tilly Busch, Putstraat 50, Sittard.

Te k. PYRINESE berghond, zeer mooi, met papieren, tel. 045-713191.

Te k. Schotse COLLIE, 6 mnd. oud ƒ 100,–. Achter den Winkel 212, Schaesberg.

Japanse NACHTEGALEN. Dierenspec.zaak v.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

Weg. omstandigh. kweeken ZANGKANARIES te k. Arendstr. 44, Heksenberg-Hrl.

2 PERZISCHE katers m. papieren v. part. te k. ƒ 150,- en ƒ 250,-, tel. 045-321324.

KANARIES te k. mannen en poppen, bruin en zilverbruin. Hertstr. 28, Heksenberg-Hrl., 045-212951.

Te k. prachtige tamme PAPEGAAI en jonge cocker spaniel, 8 wk. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

ROTHWEILER ter dekking gevr. met of zonder papieren, tel. 04458-1362.

Mooi nest FOKJES, ontwormd. Te bevr. tel. 04458-1362.

Te k. BOUVIER, oud 3 jaar, goed waaks, zeer geschikt voor terreinbewaking, half afgericht. Te bevr. 04455-1625.

Te k. 1 KWEEKSTEL elegant parkieten + 3-3 jongen 1982, 2-1 Stanley Rosella's 1982, tel. 045-314095.

Te k. Duitse STAANDE kortharige jachthondjes, m. stamb., tevens geschikt als huishondjes. M. Aben Heide 30, Heythuysen.

RASHONDJES: jonge bruine en zwarte chowchow's, Duitse staanders, Schotse collies, foxterriers, alle kleuren cockerspaniels, blauwe en witte keeshondjes, langarige tekkels, div. kleuren dwergpoedeltjes, Yorkshire terriertjes, heidewachtels en leuke bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigheden en zeer goede garantieregeling. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851, 's zondags gesloten.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sorteringen 1e klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. HONDA Accord bj. '78. Prijs ƒ 5650,– 045-441140.

VW gesloten bestel bj. '76 en '77 m. lpg; VW-pick-up m. dubb. cabine bj. '75; Peugeot 504 GLD bj. '77; Honda Accord bj. '77 zwart, zeer mooi. Gebruikte motoren voor VW-bus 1600, Ford 1300 en 1600, Golf 1600 en R4. DOE-HET-ZELFGARAGE De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Uw auto GEBITAKT of ML behandeling v.a. ƒ 125,–. Excl. BTW. Avia tankstation, Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

Uw auto GEBITAKT of ML behandeling v.a. ƒ 125,–. Excl. BTW. Avia tankstation Meuzerstr. 175, Haanrade, tel. 045-458239.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446. Tev. gratis afh.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Autoruit stuk??? Lekt uw autoruit?? Dag- en nachtservice. INTERAUTOGLAS, 04490-11235, Geuweg 44, Sittard.

AUTO'S te . gevr. '73 t/m '79. Tel. 04405-1994.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. gevr. AUTO'S elk bouwjaar, schade geen bezwaar, tel. 045-422435.

Te huur + te koop sneeuwbanden en SNEEUWKETTINGEN in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen, tel. 045-725910.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, tevens gratis afhalen, tel. 045-411572.

Wij betalen 50 tot 500 gulden voor uw oude AUTO, bel. 045-411572, tevens gratis afhalen.

Te k. zeldz. mooie GRANADA 2300 GL automatic, ƒ 6250,–. Taunus Ghia 1600, gas, als nieuw ƒ 5500,–. Inruil en financ. Tel. 045-211001.

Te k. VW Golf diesel bwjr. '78 van part. i.z.g.st. Tel. 045-223237 na 18.00 uur. Kmst. 69.000 pr. ƒ 8750,–.

ALFETTA 1,8 '76 1e eigen. perfecte st. ƒ 2750,–. Tel 043-622454.

Te k. RENAULT 16 TL. kmst. 55.000, bwj. '76, pr ƒ 2850,–. Tel. 04492-3105.

RENAULT 5 GTL 1: 17 type 1978 van 1e eig. Vr.pr. ƒ 4750,–. Tel. 045-416062.

Te k. ALFA ROMEO Alfetta GT zeer mooi, niet duur. Bwjr.'76. Europalaan 685, Brunssum.

Te k. koopje MERCEDES 280 S electr. schuifdak get. glas, stuurbekr. + gasinst. Pr. ƒ 7000,–. Te bevr. Brunssummerstraat 12, Schinveld.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 luxe bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen. Donny Klassen, B.V. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-727354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 '74; Fiat 127 900 3-drs. '77; Fiat 127 special 3-drs. '78; Fiat 127 1050L 3-drs. '81 met gas; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 1600 CL 2-drs. '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 autom. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel; Fiat X 1/9 '75; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Ritmo 65 CL 3-drs. en 5-drs.; Ritmo '75 CL 3-drs '80; bestelauto's geschikt voor campingbouw; Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 242 E 1800 met gasinst. '80; Alfa Sud '81; Citroën 2 CV 6 '75 en '78; Datsun 120 Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford Mustang '81; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Toyota Cressida '79 met gas; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '79; Simca 1100 GLS '78; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78; VW Golf '76. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. zeer mooie GOLF L bwj. nov. '75 nwe. banden en uitlaat. Mesdagstr. 25, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. BMW 316 '80, uitgevoerd als 320 biskaya blauw, div. acces. als nw. BMW 1602 '75 groen sportw., mistl. Aral Susteren, Rijksweg 2, tel. 04499-1632.

Te k. MERCEDES 220 D bj. 9-'74 m. trekh. nw. accu, te bevr. na 17.00 uur, Slotenstr. 2, Ubach o. Worms.

Te k. ALFA Sprint '78, geen roest, techn. 100%, Hendrikln. 5, Ubach o. Worms.

Te k. vrachtwagen HANOMAG F55. Firma Robru, tel. 045-255529.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Wij doen ook div. auto's rep. M. v.d. Ven. Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

MERCEDES 508 bestelwagen lang voor klein rijbewijs. Km.st. 76.000 bwjr. '77. Extra hoog en lang. Garagebedrijf Ruyl, Stationsstraat 85, Elsloo.

VOLVO 245 GL stationcar laat '79 58.000 km gloed nieuw, Pontiac Formula '78 iets aparts, Honda Prelude '80, Honda Accord Sedan '79 37.000 km. autom., VW Jetta van '80, GOLF GLD '80 rood metal. 57.000 km. Rent a Car Mobielen, Kromstraat 41, Sittard, tel. 04490-10655.

Auto WA-VERZEKERING vanaf ƒ 124,04 inclus. p. jr. Tel. 045-423208.

Te k. PRINCESS bwj. '77, i.z.g.st. met trekhaak, iedere keur. toegest. ƒ 1750,-, tel. 045-715123.

Te k. BMW 320/4 bwj. 8 mnd. '77, kleur resedagroenmetall. B.B.S.-velgen, trekh., getint glas, auto verkeert in nieuwst., pr. n.o.t.k., tel. 045-414127.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red.prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew., tel. 045-458239.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Te k. v. 1e eig. FORD Capri 3 1.6 S bwj. '78, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. 04498-52454 na 13 u.

Ploemen Schols b.v. Uw VW/AUDI-DEALER. Ambyerweg 2, Meerssen, tel. 043-644888. Audi 80 LS 2- en 4-drs. '76 t/m '79 met LPG; Audi 100 L 5S '78; Audi 100 GL 5S '80; Audi 100 GL 5E '80; Audi 100 L diesel '79, '80; VW KEver '75; Polo GLS '77; Golf LD '79; Jetta '80 met LPG; Passat LS '80; VW klein bus pers.vervoer '79 met LPG; Alfa Romeo '77; Fiat Ritmo S 85 '81; Mercedes Benz L 306 D pick-up '76; Mitsubishi Galant '78; Honda Accord '80; Renault 5 GTL '79; Renault 14 '79; Renault 14 TL '77; Toyota Carina '77; Fiat 238 bestel '78.

Te k. VOLVO 343 DL t.e.a.b. bj. '78, Kieskoel 33, Schaesberg, na 18.00 uur.

Te k. FORD Granada autom. 2,6 op gas, schuifdak, radio-cass. bj. 24-11-'75, tel. 045-417739.

MITSUBISHI Galant GL type '79, zeldz. mooi goed en zuinig, LPG 74.000 km, vr.pr. ƒ 5850,–, tel. 045-417122.

Te k. RANGE-ROVER bj. 1981 met gasinstall., 23.000 km, pr. ƒ 32.500,–, tel. 045-212932.

Te k. FIAT X1/9 bj. '75, i.z.g.st. ƒ 4500,– tel. 045-316258.

Toyota Mengelers Schaesberg

Biedt div. first-class occasions aan: Citroën Visa, rood '79; Ford Escort 4-drs. autom., beige '80; Honda Accord 3-drs. coupé rood '78; Honda Accord, 4-drs. aut., roodmet. '78; Mazda 323 DL, rood '77; Opel Manta Coupé aut., rood '78; Peugeot 304 GLS beigemet. '77; Peugeot 305 GL diesel, wit '79; Renault 5 GTL, beige '79; VW Golf GL diesel groen '79; Toyota Corolla 30 4-drs. DL, coppermet. '78; Toyota Corolla 30 Hardtop coupé, rood '76; Toyota 1.3 Liftback DX, wit '80.

Toyota Corolla 1.3 special (LPG) beige met. '81; Toyota Corolla 1.3 special rood '80; Toyota Corolla DL zilver met. '78; Toyota Corolla DX rood '80; Toyota Corolla 1.6 liftback DX blauw met. '82 (demo); Toyota Corolla 1.3 DX aut. groen met. '80; Toyota Corolla sportswagon 1.2 DL copper met. '78; Toyota Carina 4-drs. DL blauw met. '79; Toyota Carina 2-drs. DL groen met. '78; Toyota Corolla stationcar beige '76; Toyota Corona liftback GL wit '79; Toyota Cressida 4-drs. DL aut. beige met. '79; Toyota Cressida 4-drs DX diesel '81; Toyota Landcruiser 4 wd beige '82 (demo).

Garantie 1 jaar of 25.000 km

ANWB-keuring toegestaan
Inruil en financiering mogelijk.

Uw occasionadres

Baanstraat 105 (bij draf- en renbaan), tel. 045-318888, donderdagavond koopavond.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen. Tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen, goten.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. Ford TAUNUS stationcar, bj. '76, kl. zilver met. vr.pr. ƒ 1600,–. Inr. mog. Seringenstr. 26, Echt.

TVE K. MERCEDES 220 D, kl. geel, i.z.g.st. bj. '76, vr.pr. ƒ 4800,–. Inr. mog. Seringenstr. 26, Echt.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te k. aan: TALBOT Rancho '82; Talbot Tagora SX '81; Talbot 1510 GL '81; Talbot 1510 LS '81; Talbot Horizon 1.5 GL '81; Horizon GL '78; Talbot Simca 1308 GT '78; Simca 1308 GLS '78, '77 en '76; Simca 1100 autom. '78; Simca 1000 GLS '75; Simca 1100 LX '76; Sunbeam 1600 GLS '77; Peugeot 504 diesel stat.car '79; Peugeot 305 diesel '82; Peugeot 304 '76; Austin Allegro '75; Toyota Celica '75; Renault R5 '78; Saab 99 coupé '76; Audi 100 GL '77; Fiat Ritmo diesel CL '81. Inr. en financ. mog., 's zaterdags tot 5 uur open.

Te k. KUIPSTOELEN Simca 1000. Reestr. 20, Heerlen, tel. 045-219678.

Tiems DAIHATSU-DEALER Mazda 323 HB 1.5 SDX 5 versn. ƒ 13.900,-; Dodge omni coupé ƒ 24.000,-; Peugeot 504 LPG ƒ 3500,-; Simca 1100 TI ƒ 1900,-; Daf 66 SL als nieuw ƒ 2500,-; Austin Allegro zeer mooi ƒ 2500,-; Citroën GS ƒ 2500,-; Volvo 343 autom. ƒ 6500,-; VW Kever 1303 rood ƒ 2500,-; Daihatsu Charade XTE '81 ƒ 10.500,-. Rijksweg-Noord 16, Geleen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. FORD Granada L diesel bwj. '78, kmst. 92.000, pr. ƒ 4600,-, tel. 045-423479.

Wij bieden aan met volledige garantie: Citroën 2CV6 club 1980 rood; Citroën 2CV6 1980 oranje; Citroën Visa Super '80 rood; Citroën GSA club break 1980 beige; Citroën GS Club break 1978, bruin; Citroën GSA club 1982 blauw; Citroën CX GTI 1979 wit; Citroën CX Pallas C-matic 1979 grijs; Austin Maxi 1750 1980 beige; Fiat Ritmo 65L '81 beige; Honda Civic 1978 rood; Saab 99 CL '78 bruin; Mazda 323 autom. 1977 beige; Honda Accord 1977 grijs. Oldsmobile Omega 1978 rood.
Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen

Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. YAMAHA off the road XT 500 bj. '80, km.st. 9531. Heemskerkstr. 25, Heerlen. Tel. 045-723716.

TIP-TOP-OCCASIONS: apart mooie Alfa 2000 GTV van 1e eig. bwj. '80 ƒ 14.500,–; Citroën GS spec. type '79 gas '79 ƒ 3950,–; div. Opel Kadetts v.a. ƒ 3500,–,–. Mini Stationcar type '77 ƒ 2950,–. Volop keuze v.a. ƒ 1500,–. Barrier 91, oude prov.weg (Voerendaal-Klimmen) 04405-2353.

Te k. i.st.v.nw. Honda ACCORD metall. groen 3-drs. m. trekhaak. Elke keuring toegest. Bwj. okt. '79. Vr.pr. ƒ 7500,–. Tel. 045-443239.

Te k. Honda PRELUDE 80 r. met. z. mooi. Onder de Voonstr. 18 Zesw. Hrl. Tel. 726621 of 418040.

Te k. Volkswagen PASSAT bwjr. '75 ƒ 1500,–. Simca 1308 GT bwjr. '76 ƒ 1750,–. Dorpsstr. 175, Bingelrade.

KADETT 1200 S de l. '78, Escort 1300 L 3-drs. '81, Toyota Tercel coupé '79, Honda Civic 5-drs. '78, Escort 1300 GL automaat '77, Toyota 30 de L. stationcar 5-drs. '79, Kadett 1200 stationcar '79, BMW 1602 '75 zeldzaam mooi. VW Derby RS '78. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 721406.

Te k. Toyota CELICA st. '77 zeer mooi sportv. + div. extra's ev. inr. leuke Opel of andere mogelijk. Deckers, Buttingstr. 10 H'broek 045-225647.

Te k. Opel REKORD 20S, gas, kl. blauwmet. bj. '78. Pr. n.o.t.k. Oudekerkstr. 80, Heerlen.

Te k. MAZDA 1000 bwjr. '77. Maastrichterweg 2 Bingelrade.

Te k. DATSUN 100A type '74 zien is kopen!! en Kadett '70 goed lopend. Maastrichterweg 14 Bingelrade, tel. 04492-3804.

Ook na de aankoop een t[…] vreden klant, daar sta[…] onze service-afdeling vo[…] garant!! VW GOLF GD […] 1e eig. kl. blauw 14.000 k[…] ƒ 15.750,–. Ford Escort 1[…] L 81 1e eig. kl. bruin n[…] mod. ƒ 12.500,–. Ford Fie[…]ta Festival 81 1e eig. k[…] rood ƒ 11.000,–. Renault TL 81 gas 1e eig. kl. ro[…] ƒ 10.500,–. Mitsubishi Co[…] GLX 80 kl. blauw i.st.v.n[…] ƒ 8900,–. Citroën GS 80 g[…] 1e eig. kl. blauw 30.000 k[…] ƒ 7500,–. Opel Ascona 1[…] 80 gas 1e eig. kl. bru[…] ƒ 9500,–. Ford Taunus 1.6 80 gas 1e eig. kl. ivo[…] ƒ 8750,–. Ford Fiesta 1.1 79 gas 1e eig. kl. blau[…] ƒ 8500,–. Ford Escort 16[…] Sport 79 1e eig. kl. zwa[…] ƒ 8500,–. Ford Escort 1.3 79 kl. grijs ƒ 6950,–. Fi[…] 132 Diesel 79 kl. bru[…] ƒ 6750,–. 2x Datsun Sun[…] 79 kl. groen v.a. ƒ 6750,[…] Citroën CX 2400 GTI 79 k[…] blauw led. inter. ƒ 9750,[…] Citroën Visa 79 1e eig. k[…] groen ƒ 7500,–. Alfa Giu[…]lietta 1.8 79 kl. ivo[…] ƒ 8750,–. Alfa Giulietta 1[…] 79 kl. grijs ƒ 8750,–. Al[…] Giulietta 1.3 78 kl. gro[…] ƒ 7250,–. 2x Lada Niva 7[…] 79, kl. bruin v.a. ƒ 7250,[…] VW Scirocco GT 79 kl. a[…]traciet ƒ 8750,–. Renault TL 79 1e eig. kl. ro[…] 35.000 km ƒ 6900,–. Op[…] Commodore Berlina 79 1[…] eig. kl. bruin ƒ 11.500,–. 2[…] Opel Commodore 2.5S 7[…] 80, gas kl. blauw v.[…] ƒ 9750,–. Opel Senator 2[…] S aut. 78 kl. grijs ƒ 12.000,[…] Opel Rekord 2.0 79 k[…] bruin ƒ 8900,–. Opel Man[…] 2.0 SR 79 1e eig. kl. gri[…] 40.00 km ƒ 9750,–. Opel A[…]cona 2.0D dec. 79 1e eig. k[…] blauw ƒ 8750,–. VW Derb[…] LX 79 kl. grijs ƒ 7950,[…] Lancia 2000 HPE 78 1e ei[…] kl. blauw ƒ 6750,–. Mat[…] Bagheera S 78 kl. […] ƒ 7250,–. Triumph TR 7 7[…] kl. groen ƒ 8000,–. Renau[…] 5 Alpine dec. 78 kl. zwa[…] nw. motor ƒ 8750,–. Hon[…] Accord Sedan 78 kl. ro[…] ƒ 6750,–. Honda Accord 7[…] kl. blauw ƒ 6500,–. Hon[…] Accord autom. 77 kl. gri[…] ƒ 5500,–. Ford Taunus 2[…] GL autom. 78 kl. ro[…] ƒ 5750,–. Ford Taunus 1[…] GL 78 kl. bruin ƒ 5250,[…] Ford Granada 2.3 L 78 g[…] kl. bruin ƒ 6500,–. 2x Fo[…] Granada 2.8 GL Ghia […] gas v.a. ƒ 6750,–. Chevrol[…] Monza 78 kl. wit ƒ 4750,[…] BMW 525 78 gas kl. m[…] t.rood ƒ 9250,–. BMW 3[…] 77 kl. rood gas 7 8750,–. A[…] fetta 2.0 78 kl. bru[…] ƒ 6750,–. VW Polo LS 78 1[…] eig. kl. grijs ƒ 6500,–. V[…] Scirocco GL autom. 78 k[…] bruin ƒ 7500,–. Peugeot 3[…] SR 78 kl. groen ƒ 6950,[…] Peugeot 504 Ti dec. 78 k[…] bruin ƒ 6750,–. Peugeot 6[…] SL 78 kl. met.rood ƒ 5750[…] . 2x Opel Ascona 78, 79, v.[…] ƒ 5500,–. Porsche 924 de[…] 76 kl. zwart ƒ 14.750,–. Op[…] GT 74 kl. rood ƒ 7500,[…] Opel Manta SR 77 kl. ro[…] ƒ 6500,–. Opel Kadett co[…] pé 77 kl. groen ƒ 4750,[…] Matra Bagheera 77 kl. ro[…] ƒ 6750,–. Ford Escort 1.1 […] 77 kl. rood ƒ 3750,–. Cad[…] lac Seville 77 kl. gr[…] i.st.v.nw. ƒ 8500,–. Citro[…] CX 2400 Break 77 gas k[…] bruin ƒ 4250,–. Audi 1[…] L5E 77 kl. koper ƒ 6750,[…] VW Polo L 76 kl. gro[…] ƒ 3750,–. Vauxhall Chev[…]te E 77 kl. rood i.st.v.n[…] ƒ 3750,–. VW Scirocco S […] kl. wit ƒ 6500,–. Triump[…] Spitfire 1500 77 kl. gro[…] ƒ 5500,–. 2x Renault 5 T[…] 77 kl. rood v.a. ƒ 3000,–. A[…] fasud TI 78 kl. ro[…] ƒ 4500,–. 2x Mitsubis[…] Celeste 76, 77 v.a. ƒ 4500,[…] Volvo 244 DL 76 kl. ro[…] ƒ 4000,–. VW pers.bus […] kl. wit i.z.g.st. ƒ 3750,[…] BMW 730 78 kl. gro[…] 60.000 km ƒ 13.750,–. Ren[…]gade Jeep 80 kl. ro[…] duurste uitv. ƒ 16.500,–. T[…] van goedkope inruilaut[…] v.a. ƒ 500,–. Inkoop, inr[…] en directe financ. m[…] ANWB-keuring toege[…] Moderne all-round-ser[…]ceafd. AUTORAMA, He[…]lenerweg 39, Sittar[…] 04490-24697. Prov. weg S[…]tard-Heerlen ondera[…] Windrakerberg.

BMW 320 6 cyl. 197[…] Mazda 323 GT 1981; M[…]cedes 280 S 1979; Alfa R[…]meo 1.5 TI 1979; Maz[…] 323 HB 1981; Datsun Su[…]ny coupé 1979; Honda A[…]cord 3-drs. 1980; Rena[…] R 18 TS 1980; Mazda 3[…] automaat 1979; Maz[…] 323 automaat 1978; Ma[…]da 626 1980; Mazda 3[…] 1979; Mazda 1000 1975[…]
Mazda-automobielbedr[…]
A. Caubo b.v.
Langheckweg 2
industrieterrein
Dentgenbach K'rade
tel. 045-457976

RENAULT-DEALER a[…] Dirks; Mercedes SE […] ƒ 25.500,–; BMW 518 […] met LPG ƒ 17.800,–; Vol[…] 244 de luxe '78 ƒ 11.750,[…] Peugeot TI '78 ƒ 8250,[…] Rover 2600 '81 ƒ 23.750,[…] Opel Kadett '80 ƒ 12.900,[…] Ford Taunus 1600 L a[…]tom. '80 LPG ƒ 12.900,[…] Honda Accord […] ƒ 10.300,–; Renault 20 […] '80 met LPG ƒ 15.500,–; R[…]nault 14 TL '79 met L[…] ƒ 8900,–; Renault 12 TL '7[…] Renault 4 TL - GTL v.[…] '75; Renault 5 L- TL v.[…] '76; Renault 5 GTL auto[…] '80; Auto Dirks B.V., A[…]stenraderweg 81b, Hoen[…]broek, tel. 045-213068 […] 18.00 uur, 04490-109[…] Donderdags t/m 21.00 u[…]

Te k. RENAULT, 5 GT[…] bwj. febr. '81, metall. gri[…] zeer zuinig, 045-420284.

Te k. FIAT Ritmo 65 […] 1980, ƒ 9500,–, inl. tel. 04[…] 213119.

Autobedrijf Bastings Am[…]rican cars afd. biedt aan i[…] ruilwagens CHEVROLE[…] Corvette '80; Malibu '7[…] Van '80; Blazer '80; Cap[…]ce '81; Monza '81; opknap[…]per Monte Carlo '77 m[…] gas; Pontiac Le Mans '7[…] oldsmobile Cutlass dies[…] '79; Delta diesel '79/'78; […] diesel '79; station dies[…] '79; Mercury Capri […] Buick Skylark limited '8[…] Regal '74; Roadhawk '8[…] '81; Peugeot 505 SR m. g[…] '80; Volvo station m. g[…] '76. Groot Haasdal […] Schimmert, tel. 0440[…] 1888.

Vlug en Lenig in Boedapest

Wil Jacobs: 'Er staat ons wat te wachten'

BOEDAPEST – Ruim vijf uur nadat men vanaf het ijsstadion in Geleen was vertrokken, stapte het gezelschap van Vlug en Lenig gisteravond omstreeks half acht Hotel Volga in de Hongaarse hoofdstad binnen. De stemming na de voorspoedige reis, waarvan twee uur vanuit Brussel per vliegtuig, was prima. Het betekende overigens niet dat men de realiteit voor de wedstrijd van hedenmiddag tegen Honved Boedapest uit het oog had verloren. Integendeel. Zowel trainer-coach Pim Rietbroek alsook de spelers van de Geleense handbalploeg beseften terdege hoe ontzettend zwaar zij het in de eerste ontmoeting van de achtste finale van het EC-toernooi voor landskampioenen, zullen krijgen.

Honved dat afgelopen jaar de Cup won, is nu eenmaal een andere ploeg dan de vorige tegenstander, Sporting Neerpelt, die door Vlug en Lenig in de vorige ronde werd uitgeschakeld. De Hongaren zijn er zelfs van overtuigd dat ze de Nederlandse kampioen zonder te veel moeite opzij zullen zetten.



Wiel Verheesen vanuit Boedapest

„Ik ken de spelsystemen van Honved Boedapest niet", zei Pim Rietbroek. „De mogelijkheid om de ploeg tegen een Hongaarse tegenstander aan de slag te zien, had ik niet. Dit kwam omdat de handbalcompetitie hier momenteel nog niet eens bezig is. Honved heeft een paar weken geleden alweer op een nieuw nationaal kampioenschap beslag gelegd. Pas na het WK gaat in Hongarije de nieuwe competitie van start".

Overigens weet Pim Rietbroek genoeg van het Europese tophandbal om te beseffen wat Vlug en Lenig vanmiddag te wachten staat. Wil Jacobs, de handballer van het jaar in de voorbije Nederlandse competitie, onderstreepte de woorden van zijn oefenmeester. „Ik heb hier", aldus Jacobs, „een paar jaar geleden het een en ander op handbalgebied meegemaakt, toen ik door het Perry van der Kar Fonds naar de Hongaarse handbalschool werd uitgezonden".

Vol ontzag noemde Jacobs onder meer de namen van Jozsef Kenyeres („Hij is enige tijd geblesseerd geweest") en van Peter Kovacs, die 220 interlands op zijn naam heeft staan. „Het is bekend dat Honved vooral in thuiswedstrijden verschrikkelijk vaak scoort". Keeper Geuskens van Vlug en Lenig weet óók dat de tegenstander uit Boedapest productief is, vooral voor eigen publiek. „Een ding hoop ik vurig", aldus Geuskens. „Ik wil het niet meer meemaken dat ik 33 keer gepasseerd word. Dat is een keer gebeurd toen ik bij tweede team onder de lat stond".



● Vlug en Lenig, bepakt en bezakt voor de trip naar Boedapest. In opperbest humeur vertrokken de Geleense handballers gisteren naar Oost-Europa.
Foto: PETER ROOZEN

Een vrouw tussen negentien mannen

BOEDAPEST – Het gezelschap van Vlug en Lenig dat gisteravond Boedapest bereikte, alwaar de weersomstandigheden te vergelijken waren met Nederland, bestaat uit twintig personen: trainer-coach Pim Rietbroek en twaalf spelers (vanwie de geblesseerde Jos Gerats niet zal spelen), vier man begeleiding, twee journalisten en ... een vrouwelijke supporter, namelijk Miriam Onink, de verloofde van aanvoerder Wil Jacobs.

Herenhandbal in Boedapest moet wijken voor WK-dames

Van onze verslaggever

BOEDAPEST – Als de handbalploeg van Vlug en Lenig vanmiddag om half vier in de Hongaarse hoofdstad de strijd aanbindt tegen Honved, zullen geen t.v.-camera's in de hal staan. Dat is vreemd, omdat Europacuphandbal, voor in het Oostblok, vrijwel altijd t.v.-belangstelling geniet. De uitzondering op de regel heeft overigens alleen te maken met het feit dat momenteel in Hongarije het WK-dameshandbal plaatsvindt. En dat heeft voorrang op het EC-treffen voor de heren. In de hal waar Vlug en Lenig aantreedt is plaats voor tweeduizend toeschouwers. „Het is de vraag of de zaak uitverkocht raakt" lieten bestuursleden van Honved weten.

„Smis" klopt Tiny Wijnen

MARSEILLE – Op de tweede dag van het Europees biljartkampioenschap 71/2 in Marseille won Christ van der Smissen met 300 om 80 in twaalf beurten van zijn Deense „landgenoot" Tiny Wijnen. Jan Arnouts versloeg de Spanjaard Galvez met 300 tegen 158 in acht beurten.

HEERLEN – De Internationale Wielrennunie heeft twee Belgische profkoersen aan de A-categorie toegevoegd: de Grote Prijs van Bavikhove en de Grote Prijs Pino Cerami in Wasmuel. Dat wil zeggen dat beide van-stad-tot-stad-wedstrijden vanaf komend seizoen op gelijke hoogte staan met onder andere de Amstel Gold Race en de Waalse Pijl.

Dopinggeval op baan Schaesberg

Sorbet verkeerd

WASSENAAR – Hans Wolffers uit Wassenaar, beroepstrainer van volbloeds, is door het bestuur van de Stichting Nederlandse Draf- en Rensport en het tuchtcollege van deze stichting ter bestraffing voorgedragen in verband met het aantreffen van het verboden middel oxyphenbutazon (een pijnstiller) in urinemonsters van het bij hem in training zijnde paard 'Orange Sorbet'.

Het paard werd zowel bij het eerste onderzoek als bij de contra-expertise positief bevonden. De monsters werden afgenomen op 12 november op de baan van Schaesberg na afloop van de Grote Prijs der 3-jarigen, waarin Orange Sorbet als winnaar eindigde. De monsters werden onderzocht door het laboratorium van de Katholieke Universiteit te Nijmegen en het Toxicologisch Centrum van de Rijksuniversiteit te Utrecht. Wolffers, als trainer verantwoordelijk voor het toedienen van geneesmiddelen aan zijn paarden, moest zich voor de tuchtcommissie verantwoorden.

Orange Sorbet won vrijdagavond 12 november zeer verrassend de Grote Prijs der 3-jarigen. In deze wedstrijd startten de beste 3-jarige paarden van Nederland. Vanwege de totaal onverwachte triomf werd na afloop van de race op Schaesberg een bloedmonster voor de controle op stimulerende middelen van Orange Sorbet afgenomen.

Het positief verklaarde paard is sinds begin juli eigendom van stal De Postduif uit Den Haag. Het paard werd in Engeland gekocht. De Grote Prijs der 3-jarigen was de vijfe wedstrijd van Orange Sorbet sinds haar overkomst naar Nederland.

Voor de race startte Orange Sorbet 3 keer op Duindigt en 1 keer op Schaesberg (29 oktober). Een 4e en een 3e prijs waren de beste resultaten van de merrie die door jockey Chris Vandeuren uit Den Haag bereden wordt.

Bundesliga

BRAUNSCHWEIG – Eintracht Braunschweig won de vooruitgespeelde wedstrijd voor de Bundesliga op eigen terrein met 1–0 van Hertha BSC.

Uitslagen Schaesberg

Loodg. Bedr. Elissen - Ploemen BV – Prijs: 1. Vico (J. Wagenaar) 3.04.- km.tijd 1.26.- 2. Valco van Hulsel 3. Vilas. Winn. 7,10; pl. 1,40, 1,60, 2,10; koppel 8,50; trio 34,10.
Fruithal Rompelberg Noorbeek – Prijs: 1. Track Case (C.Guest) 1.53.6 2. Emlaghmore 3. Don't let Go. Winn. 4,50; pl. 1,60 180, 2,30; koppel 5,30; trio 60,30.
Adv. Buro Ruimt. Ord. E. H. Starren BV – Prijs: 1. Tenno W. (J.Wolters)3.43.6 km.tijd 1.26.- 2. Vinassi Oostwyck 3. Varmint. Winn. 29,80; pl. 6,20, 2,40, 2,40; koppel 105,60; trio 1962,50.
Medische Instrumenten Medireva – Prijs: 1. Uniek Performer (C. de Leeuw) 2.58.- km.tijd 1.23.2 2. Tadina Dillon 3. Velino Maja. Winn. 136,40; pl. 11,90, 10,10, 5,00; koppel 157,00; trio niet geraden; over naar 5e koers.
Drankenhandel Strijthagen Noorbeek – Prijs: 1. Lin Chung (F. Puchta) 2.16.1 2. Our Lad 3. Rober. Winn. 4,60; pl. 1,60, 1,30; koppel 7,20; trio 112,40.
Ruiterclub De Noor Noorbeek – Prijs: 1. Turner (P. Smit) 2.10.6 km.tijd 1.22.2 2. Varianta K. 3. Tatsjana W. Winn. 10,60; pl. 4,30, 2,10, 9,10; koppel 27,40; trio 1494,60.
Gubbels Bouwbedrijf Noorbeek – Prijs: 1. Sir Nimble (W.Velis) 2.57.3 km.tijd 1.22.1 2. Speedy Arrow 3. Umienwil. Winn. 3,00; pl. 3,00, 3,00, 1,30; koppel 66,00; trio 397,00.
Graanhandel Graniko Stein – Prijs: 1. Blakey Ridge (L. Mader) 1.52.3 2. Saintly One 3. King's Eagle. Winn. 5,90; pl. 3,70, 420, 4,40; koppel 36,30; trio 306,70.
Nora Grote Speculaas – Prijs: 1. Remi Star (J. Wagenaar) 2.53.3 km.tijd 1.20.2 2. Trust Skoatter 3. Roekia. Winn. 1,30; pl. 1,40 1,30 2,00; koppel 2,00; trio 14,00

● WEERT – Spelerswisseling bij Coveco. De Weertse basketbaleredivisieclub heeft de Amerikaan Duane Bergeson vervangen door diens landgenoot Ron Cornelius, een centre-forward van 2.06 meter. Coveco was niet tevreden over de sportieve prestaties van Bergeson.

Volop handbal in Limburg

SITTARD/GELEEN – Ondanks het feit dat vandaag zowel Vlug en Lenig als NCR Blauw-Wit in het oostblok Europacupwedstrijden op het programma hebben, blijft de Limburgse zaalhandballiefhebber dit weekeinde niet verstoken van derbysfeer. De ontmoeting tussen de herenteams van Sittardia en Enzico Swift, zondagmiddag om 13.10 uur in de Sittardse sporthal, is de meest in het oog springende ontmoeting.

Voor de thuisclub is het zaak te winnen omdat anders de kloof met koploper Vlug en Lenig te groot wordt. Enzico Swift daarentegen heeft de punten nodig om uit de gevaarlijke hoek weg te komen.

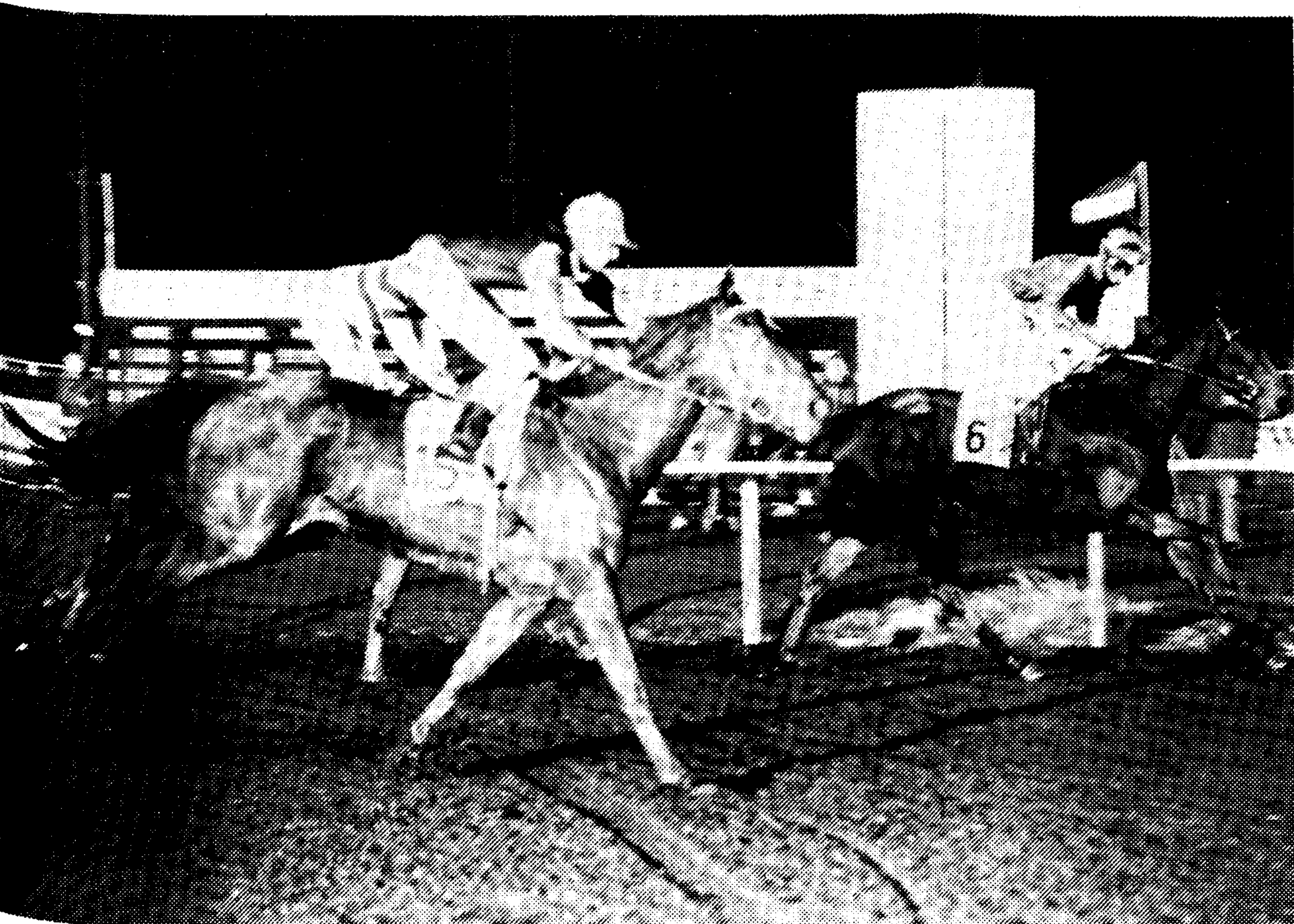
Derbysfeer bij de dames is er morgenmiddag in Geleen (13.40 uur) waar hekkesluiter V. en L. de strijd aanbindt met het laatste weken enigszins van slag af zijnde Sittardia/DVO. Zowel Mosam (tegen Quintus) als Enzico Swift (tegen Entius SEW) hebben een uitwedstrijd op het programma. Interessant belooft ook de Limburgse derby in de eerste divisie dames te worden tussen Iason en Loreal, zondagmiddag om 14.30 uur in Valkenburg.

Louis Arcaries Europees kampioen

PARIJS – De Fransman Louis Arcaries is in Parijs Europees bokskampioen in het middengewicht geworden. In het hippodrome in de Franse hoofdstad versloeg Arcaries voor 8000 toeschouwers de Westduitser Frank wissenbach door interventie van de scheidsrechter in de zesde ronde.

Spaanse verrassing voor Oranje

ZEIST – Het staat nog niet vast dat de Europese kwalificatiewedstrijd Spanje - Nederland op 16 februari in Sevilla wordt gespeeld. Secretaris Jan Huybregts toonde zich zeer verbaasd ovr deze „ommezwaai" van de Spaanse voetbalbond. „We hebben in Zeist vanuit Spanje een telex ontvangen waarin duidelijk wordt gesteld dat Sevilla nog niet is aangewezen. Een vreemde gang van zaken", zo meende Huybregts, „omdat bij ons al enige maanden de plaats Sevilla bekend was". De KNVB heeft de Spaanse voetbalbond verzocht om op zo kort mogelijke termijn de plaats aan te wijzen waar deze belangrijke wedstrijd zal worden gespeeld.



● *Finish van Orange Sorbet (rechts). Het paard werd zowel bij het eerste onderzoek als bij de contra-expertise positief bevonden.*

Schaesberg: avondje Jan Wagenaar

Remi (super)Star

door george taylor

SCHAESBERG – Jan Wagenaar had gisteravond in Schaesberg waar de toto-omzet zich rond de honderdduizend gulden bewoog, in Remi Star een onbetwiste winnaar, die na een halve ronde de leiding nam en die niet meer afstond. Trust Skoatter kon in de spannende slotfase nog juist de tweede plaats veiligstellen voor de sterk opdringende Roekia (derde) en Orly Norton (vierde).

De sprint leverde een spannend duel op tussen Piet Smit met Turner en de sterk opkomende Varianta K. met Wim van Buytene. Turner won voor Varianta K. en de verassende Tatsjana W.

Al eerder had Jan Wagenaar met Vico zijn overwinning van vorige week overtuigend herhaald en verraste Cees de Leeuw vriend en vijand met een fraaie zege van Uniek Performer. In deze koers werd de grote favoriet Udores in de laatste bocht nog aan de kop gaande, na een galoppade uitgeschakeld. Zeer verrassend was ook de winst van Tenno W. met Piet Wolters in de koers over 2600 meter.

Drie rennen

Wim Velis had een prima winnaar in Sir Nimble die Lei Reuter met Speedy Arrow in de zevende koers nog juist voor bleef.

In de eerste ren leken de beide volbloeds uit de stal van John Ives de strijd te beheersen. Emlaghmore leidde voor Orilla en dat bleef zo tot 200 meter voor de finish. Toen viel Orilla terug en kwam Charley Guest met Track Case naar voren om te zegevieren. Emlaghmore werd tweede. De tweede ren leverde een overwinning op voor Lin Chung, in training bij Jan Pubben uit Sevenum. Lin Chung leidde van start tot finish en weerstond de felle attaque van Charley Guest met Our Lad, die tweede werd. De derdeen laatste ren tenslotte werd een overwinning voor Blakey Ridge die opweg naar de eindstreep Saintly One van trainer John Ives nog juist achterhaalde.

Auto's en motoren

Auto's met Bovag-garantie: Autobedrijf Harrie Schobben, Tegelstr. 3, Brunssum. TRIUMPH Acclaim autom. '82; Fiat 127 1976, 1978, 1980. Renault 4 GTL 1979; Mini 1100 SP 1980; Rover 3500 5-drs. 1978; Ritmo 4-drs. '75 CL 1979, Triumph Dolomite '76; Metro L 1981.

Te k. nw. model MERCEDES 230 4 cyl., zeer mooi, type '77, pr. ƒ 10.750,– evt. inr. mog. Locht 36, Heerlerbaan.

Let op! Alle UITLATEN, knalpotten, accu's, revisie-, ruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

OPEL Kadett City '79. Opel Manta 1.9 Berlina met sportvelgen '76. Mini 1100 Spec. '77. Rover 3500 autom. '77. Austin Allegro 1300 '78. Austin Allegro 1100 met schuifdak '78. Uw B.L.-Dealer Balt. BV. Kasteellaan 1, Hrl. Tel. 045-721541.

GOLF type 1300 L '76 zeer mooi ƒ 3750,–. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. CITROEN Visa '82 met LPG weg. koop grotere voor ƒ 12.500,–. Tel. 04402-2970.

Fiat Kolenburg BV biedt aan: FIAT Ritmo 65 L 3-drs. '81; Innocenti Mille '81; Golf diesel 3-drs. '80; Fiat 127 sport als nw. '80; Toyota Corolla '79; Renault 4 TL 5-drs. '80; Renault 5 GTL '79; Citroën GS '79; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79; Fiat 131 1600 4-drs. '80; Fiat 128 1100 CL 4-drs. '78; Peugeot 305 SR 4-drs. '78; Renault 4 GTL '81; Ford Fiesta '79; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL '77 open dak; Citroën GS '79; Citroën GSX '78; Mitsubishi op LPG Lancer; Citroën Dyane '77; motor Honda CX 500 roodmetall. als nw. 3000 km '81, bovendien Argente 2000 CAB direktiewagen 8000 km 3 mnd. oud '82. Bovag-garantie en snelle financiering. Ook auto's van ƒ 500,- tot ƒ 2000,-. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. oldsmobile OMEGA bwj. '78, 1e eig., tel. 045-313753.

Te k. FORD Escort 1600 Ghia de luxe kl. wit met zwart leren dak, radio enz., in st.v.nw., zeldzaam mooi, bwj. eind '76, vrpr. ƒ 3900,-. Bernhardstr. 2, Schaesberg-Kakert, tel. 045-312354.

Te k. VW-BUS, model '71, pr. ƒ 1200,-, tel. 045-414797.

Te k. SIMCA Ralley II '74, ƒ 500,-. Wimmersstr. 8, Eygelshoven, tel. 351242.

Te k. aangeb. PEUGEOT 504 GLD '79; Peugeot 104 GL '80; VW Golf '76. Automobielbedrijf Nefkens, Huisbergerstraat 5, Heerlen, tel. 045-725244.

Te k. EEND bwj. '74 + Ford Capri 3.0 L '74 m. schade, tel. 045-258512.

Te k. PEUGEOT 604 TI, bwj. '78 Inj. duurste uitv., electr. ramen en deuren en schuifdak. Te k. of te ruil tegen Mercedes of Jaguar. Walcundestr. 16, tel. 045-256458.

Te k. FORD Taunus 1600 L coupé, bj. '75, i.g.st. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. of te ruil AMC MATADORE 6 cyl. op gas, bj. '75, tel. 045-726753.

MINI-BESTEL nov. '77, kmst 55.000, i.z.g.st. nw. banden en uitlaat ƒ 2000,–, tel. 045-250138.

Te k. HONDA Accord coupé, '78 + LPG i.z.g.st. Te bevr. za. Leonard Stassenstr. 7, Hrl. Vr.pr. ƒ 6500,–.

Koopje FORD Granada bj. '75, event. met gasinstall. ƒ 900,–, Caumerweg 22, Hrl.-H'baan.

Te k. BMW 323I met LPG-inst. groen met. 13 mnd. oud ± 33.000 km gel. geheel als nieuw. Willeminastr. 33, Weert, tel. 04950-31643.

Te k. gevr. OPEL Kadett prijs max. ƒ 1000,–, kl. def. geen bezw. Tel. 04455-1460.

Te k. MATRA Simca Bageera S bwj. '75, tel. tussen 18.00 en 18.30 uur 045-219296.

Te k. TOYOTA 1000 i.g.st., tel. 045-423076 na 17.00 uur.

Te k. BMW 323 I mod. '80, tel. 045-210719.

Te k. AUDI 80 GLS bwj. '80, tel. 045-210719.

GIULIETTA 1.6 bwj. '79, LPG, incl. div. extra's. ƒ 7800,-. St.-Jozefstr. 40, Eijsden, 04409-1696.

Te k. MERCEDES bestelbus 206 diesel km.st. 79.000 i.g.st. Vr.pr. ƒ 5.000,–. Eikstr. 172 Heerlen-Passart.

Te k. Opel ASCONA 19 zeer gunstig op lpg bwj. '79. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT m. 4 nwe winterband. i.z.g.st. bj. '73, vr.pr. 950,–. Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Weg. omst. te k. zeer goede MERCEDES 250 op gas te ruil voor autom. ook Amerikaan. Tel. 045-722482.

Te k. VW GOLF diesel, type '80 uitgevoerd als L.D. kl. zilver, km.st. plm. 61.000, zeer mooi. Te bevr. Ruys de Beerenbrouckstr. 24 III (dwarsflat) Sittard. Na 17.00 uur.

Te k. Simca HORIZON GL bj. '79, vr.pr. ƒ 7500,– met radio-cass. P. Schunckstr. 406, Heerlen.

Te k. Mitsubishi GALANT GLX 5 versn. z.g.a.nw. bj. '77. Zandberg 52, Bocholtz, tel. 045-442416.

Weg. omst. te k.a. Ford GRANADA autom. bj. '78 schuifd., vinyldak, in nw.st. Tel. 043-34313.

Te koop gevr. MERCEDES 200 - 240 D, bwjr. '75 '76. Tel. 04459-1231.

Talbot HORIZON 1.3 GLS 3e deur '78 ƒ 4750,-; Opel Ascona '76 LPG ƒ 3750,-; Mazda 818 '76 ƒ 2950,-; Opel Rekord 2000 L '77 LPG ƒ 3950,-; Talbot 1307 GLS type '76 3e deur ƒ 1950,-; Mazda 1300 '75 ƒ 1250,-. Bij iedere auto eventueel gar. keuring + 3 mnd. garantie. Avia tankstation, Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-458239.

Te k. gerestaureerde OPEL GT inruil mog. Te bevr. na 18.00 uur, Panhuisstr. 61, Voerendaal.

Te k. i.z.g.st. VOLVO 343 DL bj. '81, kmst. 28.000, vr.pr. ƒ 14.500,–, tel 045-321479 tot 19.00 uur.

Te k. mijn HONDA 550 cc, kmst. 13.500, bj. 1977, i.z.g.st. tevens motorpak, laarzen + helm. pr. n.o.t.k. Tel. 045-213716.

Toyota Mengelers Oirsbeek

biedt div. first-class occasions aan: Ford Taunus 1.6 stationcar, rood '77; Honda Civic 5 sp., 3-drs. bruinmet. '80; Honda Accord 4-drs. groenmet. '78; Mitsubishi Galant 4-drs. wit '80; Opel Rekord diesel stationcar wit '79; Opel Rekord diesel 2.3, blauwmet. '79; Peugeot 305 GL. blauwmet. '78; Renault 5 GTL, groen '7 9; Toyota Starlet 1.2 DL zilvermet. '80; Toyota Corolla 5-drs. stationcar, rood '80; Toyota Corolla 4-drs. special zilvermet. '80; Toyota Corolla Liftback 1.6 GSL, rood '76; Toyota Tercel 4-drs. DL lichtbruinmet. '79; Toyotya Carina, 4-drs. autom., blauwmet. '80; Toyota Carina 4-drs. DL, bruinmet. '78; Toyota Carina 4-drs. DL zilvermet. '80; Toyota Corolla DX (demonstr. auto), zilvermet. '82; Toyota Celica ST coupé, beige '77; Toyota Crown 2.2. diesel, DL bruinmet. '80; Hi-Ace commercial Long diesel groen '82 (3x); Toyota Hiace long diesel wit '80; Hi-Ace Commercial short diesel geel '79; Toyota Landcruiser Hardtop long diesel, wit '80.

Garantie 1 jaar of 25.000 km

ANWB-keuring toegestaan
Inruil en financiering mogelijk

Uw occasionadres

Prov.weg Zuid 91, Oirsbeek, tel. 04492-1814
Donderdagavond koopavond.

Te k. zeer mooie FORD Capri 2 Ghia v '75 winter klaar i.z.g.st. ƒ 2950,–, Pr. Hendriklaan 13, Ubach o. Worms, tel. 045-316940.

Te k. CITROEN bus C35 diesel bj. '79, Dr. Schaepmanstr. 23, Geleen.

Te k. MINI Clubman 1100, kl. bruin bj. '76 ƒ 2450,–, i.z.g.st. Tel. 04494-45249.

Te k. zeer zuinige DATSUN Cherry de luxe, kl. wit met radio, bj '76 ƒ 2750,–, auto is i.z.g.st. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. JEEP merk Landrover, bj. '70, tel. 04494-42092.

MITSUBISHI Galant '77, Ford Taunus 1600 '78, Mazda 323 '78, BMW 318 '78, Ford Escort '79, Honda 550 four motor, Honda Accord '79, Mercedes 200 D '79, BMW 728 '79, Toyota Tercel '80, VW Golf '80, Saab 900 turbo '80 5-drs., kmst. 50.000, Vauxhall Viva '73. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie en financieringen.

Te k. CITROEN CX bj. okt. '77, beige pr. ƒ 2500,–, tel. 04759-2521.

Te k. BMW 316 bwjr. '76, Slotstr. 2, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 met LPG type '73. Tel. 045-219272. Burg. Willemsstr. 32, Hoensbroek.

VW Kever 68.000 km. sportw. zeldz. mooi ƒ 3650,–. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te koop BMW 525 '78; Granada 2800 Ghia aut. met lpg '78; Granada 2600 '75 met lpg; Granada 2600 '72; Consul 1700 '74; Peugeot 604 met schade '78; Peugeot 104 '73; Honda Civic 4-drs. '78; Civic 1500 '75; Mazda 616 '76; Mazda 818 '74; Fiat 133 '76; Renault 6 TL '76; Renault 6 '75; Opel Rekord 1900 '73; Lada '75; Citroën CX 2400 '77; Citroën GSA aut. '80; Ascona 1600 '74; Mercedes L 206 diesel '76; Audi 100 LS '76; Chevrolet Bel Air met lpg '73; Triumph 1500 TC met winterkap; Opel Rekord diesel '78. Garantie, inruil en fin. mogelijk. Jo van Mil en Zn. Sportstr. 10, Kerkrade-W. Tel. 045-410826.

Te k. BMW 1502 met lpg bj. '75 zeer mooi. Vr.pr. ƒ 3850,–. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. Philips Heerlen.

Te k. gevr. AUTO'S event. met schade of spuitwerk. 045-419192-461323.

BMW 525 bj. '78 km.st. 77.000. In perf. st. Grijs metall. schuifd. en licht met velgen. Prijs ƒ 13.000,– Tel. 045-713587 b.g.g. 222543.

Te k. Honda CIVIC 3-deurs bj. '77. Vr.pr. ƒ 3750,–. Inr. mog. Kerkraderweg 224 t.o. Philips, Heerlen.

FORD 1600 L '80, Ford 1600 GL '79, Ford Escort 1300 L '79, Ford 1300 L automaat '77, Opel Ascona 2000 L 4-deurs '79, Ascona diesel 4-deurs '79, Datsun Cherry '79, Mazda 626 2000 5 bak '79, Ford Granada 2000 L '79, Audi 100 GL '77, Honda Civic 3-deurs '78, VW Golf '75, Datsun 120Y '76. Inruil en financ. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

Te k. MERCEDES 200 diesel autom. schuifd., centr. vergrendeling, gekl. glas, enz. bjr. '76 nw. type ƒ 8750,–. Heringsbos 12, Schinveld. Tel. 045-259255.

Te k. Austin ALLEGRO bwjr. '75 ƒ 1350,–; Simca 1100 5-drs. bwjr. '75 ƒ 1300,– beiden i.g.st. Bernhardstr. 2 Schinveld, tel. 045-259642.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur geopend.

G.G.-AUTO'S biedt aan: Ford 1600 Bravo 5 mnd. oud 4-drs. schadevrij ƒ 6000,– onder nieuwprijs, Renault 4 GTL bwj. '80, Golf MX bwj. '79, Manta 16 S Berlina uitv. '77, Ford Escort 1.3 GL bwjr. '79, Toyota Corolla bwjr. '78, Ford 1600 L bwjr. '79, Toyota Starlet 3-deurs bwjr. '78; Renault R 12 TL stationcar '77, Golf GL bwj. '76, Fiat 128 1300 CL bwj. '78, Honda Accord automaat type '79, Escort 1300 GL '77 automaat, Datsun 120A FII automaat '78. Gar. inruil financ. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Hrl. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

CITROËN DS bj. '72 geh. gerev. Hereweg 56e, Nieuwenhagen.

BESTELAUTO'S: Hi-Ace '77; Hi-Ace lang '80; Peugeot bwj. '78; Datsun Urvan '81 6000 km. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen.

VW PERS.BUS 1600 L, mei '80. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen.

Te k. schade **BMW 528 I** bj. mei '81, met.groen, kantel schuifdak, getinte ramen. Prijs ƒ 17.500,–. M. Muger, tel. 043-622193.

Te k. Opel MANTA Berlinetta '78 ƒ 6500,–. Salviastr. 18, Kerkrade-West.

Te k. MATRA N sportauto bwj. '77 ƒ 5500;-, tel. 045-241539.

Te k. FIAT 127 (900 L) bwj. '78, i.g.st. ƒ 4500,-, tel. 045-410296.

Ruime keuze in Datsun-occasions

van 1000-2600 cc. Direct van de Datsun-dealer. Dus goed! Citroën Visa Club okt. '79; Fiat Mirafiori 131 S '78; Fiesta 11S '77; Taunus 1600 4-drs. LPG '77; Civic '78 '80; Mazda 323 ES '77 '79; Peugeot 305 GL diesel '79; Toyota Cronona '76; Cressida '79; Mini 1100 special '79; Polonez 5-drs. '79; VW pers.bus mei '80; VW Jetta s 2-drs. .81 met lpg; Citroën motorhome C35 '78; Peugeot 7J7 '78; Datsun Urvan bestel '81. Diverse goedkope inruilers.

Bastiaans Datsun-dealer

Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 045-724141.

TALBOT Horizon 1.3 GLS bwj. '78 zeer zuinig, 3e deur, nieuwst. ƒ 4750,-. Inr. mog. Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade, tel. 045-458239.

Te k. OPEL Record 2100 diesel '74 met blikschade, vaste prijs ƒ 500,-; twee sneeuwbanden met velg. voor VW Kever ƒ 100,-, tel. 045-222927.

Bedrijfswagens

'79 Toyota HI-ACE bestel v.v. lpg '79; VW Transp. open laadbak, benzine-uitvoer. slechts 9300 km gereden '77; Fiat 242 D pers.busje ideaal v. camper. B.v.b. betaald, voor slechts ƒ 3000,– '79; Fiat Daily Taxi rolstoelbus '79; Fiat Daily 35 F8 Bestel verl. + verhoog. '80; Merc. L 407 D/29 als nieuw v.z.v. autom. '78; Merc. L 508D/29 gesloten bestel '77; Merc. L 206D gesloten bestel '76; Merc. L 206D v.v. ramen rondom, nieuwe motor '77; Merc. L 306D v.v. ramen rondom '76; Daf Fa 1400 DD 520 v.v. 7.5 mtr. open laadbak + huif laadv. 5900 kg '81; Range Rover 19.000 km grijs, kent. mog., losse 4 mtr. laadbak, huif. Voor meer inf. dhr. O. Timmers, bellen bij:

Agam Maastricht/Heerlen

Off. Mercedes-Benz bedrijfswagendealer t/m 6500 kg. G.V.W. Heerlerbaan 233, tel. 045-414646 Heerlen. - De Griend 2, tel. 043-16655 Maastricht. Na 19.00 uur 04450-1480.

Ingeruild: BMW 315 1981; BMW 316 1981; BMW 320 1981; BMW 323 I 1980, 1979; BMW 323 I aut. 1981; BMW 525 1978; BMW 728 I aut. 1978 (lpg); BMW 733 I aut. 1977; Opel Ascona 16 SR 1982; Opel Manta GTE 1980; Renault 18 GTS 1980; Citroën 2CV6 1981; Peugeot 505 SR 1980; Mercedes 200 1982 (lpg); Ford Taunus 1600 GL 1980; Rover 3500 aut. 1980. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. COROLLA coupé de Luxe, hartop '75, elke keuring toegest. Ridder Walramstr. 60, Brunssum, tel. 045-256353.

Te k. KTM 495 cross '81, KTM 250 GS '78 + kent. Spekhouwerstr. 81, Voerendaal, 045-750450.

Te k. DATSUN Sunny 140 Y bwj. '79, i.st.v.nw. Vrpr. ƒ 7500,-, 04490-15498.

Te k. CITROEN 2 CV 4 bwj. '76, kmst. 7600 ƒ 1975,-. Havenweg 40A, Buchten-Born.

LET OP! Let op! Inruilers van zeer gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Dodge Aspen Amerikaanse stationcar 8 cyl. autom. op gas '78 4950,–; Chevrolet Monte Carlo 8 cyl. autom. op gas '76 3750,–; VW Scirocco TS '76 3750,–; Datsun Cherry 120A FII '79 4950,–; Renault 5 TS '77 3950,–; Mazda 929 '78 3950,–; VW Golf '76 3750,–; BMW 1502 '76 3950,–; Mazda 818 '77 3450,–; Opel Rekord '76 1950,–; Renault 4 TL '77 2250,–; Austin Allegro '77 1950,–; Datsun Cherry '77 2950,–; Citroën GS '78 2950,–; VW-bus pers. '76 met gas 3250,–; Peugeot 104 '74 1450,–; Toyota Corolla '76 2450,–; Ford 1600 '75 1950; Audi 80 '75 1250,–; Honda Civic '75 1750,–; Simca Matra '75 klen defect 1450,–. Sterk wisselende voorraad. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade-Gracht (laatste straat links voor grensovergang Locht).

Honda Civic 5-drs. type '79, 30.000 km, als nieuw, na 6 uur en zond.morgen. Mesdagstr. 34, Heerlen.

Te k. BMW 316 '77 ƒ 7950,–; Honda Accord '80; Golf '76 ƒ 3950,–; Opel Manta op gas '77 ƒ 5500,–; Honda Civic '76 ƒ 3250,–; Toyota Corolla '75 ƒ 1750,–; Opel Ascona '74 ƒ 1750,–; Ford Escort stationcar '75 ƒ 750,–. Rennemigstr. 29, H'heide.

Ingeruild op Honda: HONDA Accord 3-drs. '78; Honda Civic 3-drs. aut. '81; Honda Accord 3-drs. aut. '78; Honda Civic luxe 3-drs. '81; Honda Civic 3-drs. '79; Fiat 131 aut. '78; Fiat 127 '78, '79; Mini stationcar '80; Mercedes 220 '72; Datsun Cherry 1200 coupé '79; Ford Escort aut. '80; Peugeot 304 '76. Auto Heral b.v. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. AUDI 80, bj. '73 ƒ 650,–, tel. 045-258434.

Te k. FORD 1600 stationcar, bj. '77, i.g.st. vr.pr. ƒ 4000,–, Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. wegens omst.h. MITSUBISHI Galant '78, i.z.g.st. tel. 04495-1728, tussen 17.00 en 18.00 uur.

Te k. VRACHTAUTO Ebro bj. '77, APK gekeurd, laadverm. 5 ton, achterwaartse kipper, t.e.a.b. 043-611033.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-/Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545 na 18.00 uur 045-720800, biedt aan: Ford Fiesta '79; VW Golf diesel '78; VW Polo '76; Honda Civic '78; Honda Accord 3-drs. '81; Fiat 127/900 '78; Subaru 1400 GST '78; Subaru 1600 SRX '82; Dodge Aspen coupé 6 cyl. aut. '79; Simca 1100 Fourgonette bestel '80; div. occasions van plm. ƒ 1000,-. Bovag-garantiebewijs voor auto's vanaf ƒ 5000,-. Tevens uw adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparaties en onderhoud van alle merken.

Diesel VW GOLF zeer mooi, elke keur mog. ƒ 6500,–, tel. 045-323332.

Te k. VW SCIROCCO GTI i.z.g.st. getint glas, dikke bumpers, enz., 76.000 km. Vr.pr. ƒ 5400,–, Nic. Beetstr. 64, Molenberg-Hrl.

Te k. Honda CIVIC 5-deurs, 5 speed, iets moois, bj. '81, kl. zilver metal. met sunroofdak. Inruil en financiering mog. Tel. na 18.00 uur. 04493-1646.

Wegens omst. te k. FIAT X 1/9 i.z.g.st. en zeer mooi. Vr.pr. ƒ 4250,–. Tel. 04402-2696.

Te k. a. DAIMLER Sovereign serie 2, direktieauto, i.st.v.n. Auto is steeds onderhouden door regionaal Jaguar-centrum, bj. '79, pr ƒ 19.250,–, inl. 04402-1323 of 1103.

Te k. OPEL Manta, bj '77 met trekhaak. Te bevr. 04451-1718.

Te k. HONDA Accord 3-drs. bj '80, gloednieuw! Tel. 04450-3427.

Te k. TR6 gerest. ƒ 16.000,–. Tel. 045-271017.

Te k. MAZDA 1000 CL '78, i.g.st. ƒ 2950,–, tel. 045-316466.

Te k. driewieler ROBIN 1975 Caseri. besch. voor motorrijbewijs, tel. 045-416953.

Opel REKORD '74, Toyota Corolla '73, Mercedes 190D '64. Tel. 045-316096.

AUDI 80 GTE 1977; VW Golf Sprinter 1979; VW Golf D 1980; VW Golf D 1978; VW Golf LS 1975; VW Golf 1977; VW Polo 1978; VW Derby LS 1978; VW Passat Variant 1978; VW LT 1978, Honda Civic aut. 1981; Talbot Horizon GL 1500 1981; Talbot Sunbeam 1979; Talbot Sunbeam TI 1980; Renault 5 TL 1978; Ford Taunus 1.6 L 1978; Volvo 242 DL LPG 1978; Volvo 244 GL LPG 1977; Citroën GS 1977; Fiat 131 1978; VW Golf Zender Cabriolet 1981; VW Transporter D 1981. Automobielbedrijf F. Klijn, officieel V.A.G.-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te k. GOLF '75, Reggestr. 3, Heerlen-Beersdal.

Te k. MOTORBLOK van Mini Clubman, vr.pr. ƒ 50,–, tel. 045-422080.

MAZDA 929 stationcar, bwjr. '76 type '77, i.z.g.st., op gas, vr.pr. ƒ 2700,–, kl. wagen kan inger. worden. Tel. 045-216664.

Te k. VW VARIANT m. nw. banden, vaste prijs ƒ 375,–. Te bevr. Putstr. 69, Sittard 04490-25167.

Te k. VOLVO 145 stationcar, bwj. '72, donkerblauw, pr. ƒ 1950,–, tel. 04490-14612.

Te k. DAF 44, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1350,–, inr. mogel. Tel. 04490-11156.

Te k. Amerikaan PLYMOUTH 8 cyl. autom. aircond. Vr.pr. ƒ 1500,–, bwj. '74, zeer mooi Jan Steenstr. 138, Sittard.

Te k. MAZDA 616, bwj. '76, zuinig en 100% in orde, radio, vr.pr. ƒ 2450,–, tel. 04490-10086.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. 1976, 100% in orde vr.pr. ƒ 5200,–, vorig type, 04490-11947.

Te k. van 1e eigenaar RENAULT 5 TL, bwj. sept. '78, vr.pr. ƒ 4900,–, tel. 04490-10165.

Te k. SIMCA 1100 LS, bwj. '75, nieuw gespoten, ƒ 850,–, 04490-20857.

Te k. GOLF L diesel, eind '79, i.st.v.nw., tel. 04743-1413 of 1760.

Te k. van part. VOLVO 244 GL '79, div. extra's o.a. schuifd., elektr. spiegel etc. ƒ 9750,–, inl. tel. 04494-44797 b.g.g. 51252.

Te k. HONDA Civic '79; Renault 14 TL '78; Toyota Carina de luxe '78 met gas. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61–63 Nuth.

BEDRIJFSAUTO'S voor B E rijbewijs. Mercedes 307 D '79 open en gesl.; Mercedes 306 D pers. bus; Opel Blitz open en gesl.; Hanomag F 55 F 66 F76, kipper, open en gesl. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61–63, Nuth.

DATSUN 120 Y coupé '75 ƒ 2000,–; VW kever '71 ƒ 500,–; Opel Kadett '73 ƒ 1200,–; Opel Kadett '78 ƒ 6850,–; Renault R4 TL '78 ƒ 5500,–; Renault 15 TL '78 ƒ 5600,–; Mazda 818 coupé '79 ƒ 6750,–; Peugeot 504 '76 ƒ 1600,–. Opknapper: Renault 12 TL combi '75 ƒ 1200,–; Citroën 2CV '77 ƒ 2400,–; Renault 20 TS '78 ƒ 6800,–. Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934.

Als nieuw JAGUAR XJ 6 4.2 L, series 2 autom., aircond., electrische ramen, kl. grijs metall. ƒ 6500,–. Inr. mog. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

FORD Transit '79, 100 gesl. geïsol. e.a.: acces. vr.pr. ƒ 9000,–, Mazda 929 autom. '76, vr.pr. ƒ 1900,–, tel. 045-315418.

Te k. OPEL Record 1900 m. LPG, bj. '75, koopje. Caeciliahof 17, Nieuwenhagen.

Bovag-garage VITESSE reeds jaren uw vertrouwen waard! BMW 316 ƒ 6750,–; BMW 320 6 '78 ƒ 9750,–; Merc. 250 '77 als nieuw ƒ 14.750,–; Merc. 200 D loopt prima ƒ 3750,–; Golf diesel '77 ƒ 7600,–; Kadett autom. '77 ƒ 5250,–; Opel Manta zeer mooi '78 ƒ 8250,–; Ford Escort nieuwstaat zeer zuinig '77 ƒ 4950,–. Datsun Violet mooie zuinige gezinsauto '79 nu voor ƒ 5950,–. Garage Vitesse, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen.

GOLF GTI '79, loopt nieuw 1e eig. 47.000 km. Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen.

JAGUAR XJ 6 zeer mooi techn. 100% ƒ 8750,–. Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen.

MERCEDES-BUS 207 D, gesloten zeer goed onderhouden, nw. type. Bovaggarage Vitesse, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Commodore GS Berlina bj. '77, 1e eig. automatic, stuurbekr. en LPG, i.z.g.st. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. zeer mooie FIAT 127 spec. bwj. '76 ƒ 1850,– en 1 Peugeot 504 i.z.g.st. bwj. '73 pr. ƒ 850,-, event. te koop of te ruil gevr. Yamaha of Honda 500 cc off the road, Rdr. Hoenstr. 40, Hoensbroek, tel. 045-221852.

Te k. HONDA cross 125 motor, bwj. '81, tel. 04405-3194.

Te k. AUDI 100 autom. dec. '76, tel. 045-256668.

Te k. TOYOTA Corolla coupé bwj. '73, goed in orde, vrpr. ƒ 700,-, tel. 045-258415.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '75, mot. in g.st., lak met name voorsp.borden slecht, 4 nw. banden, vrpr. ƒ 495,-, tel. 04492-3576.

Te k. ALFA Alfetta 1.6 bwj. '75, nw. brede banden, vrpr. ƒ 1400,-. Inruil mog. 045-259868.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa, Opel, Ford enz. gevr. auto's m. schade va. '75, tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.-terr.).

RENAULT 5 TL bj. '74 ƒ 850,–. Ailbertuslaan 278, Kerkrade.

Te k. FORD Capri II 1600 S bwjr. '77. Meidoornstr. 31, Heerlen.

Te k. EEND wCV4 '75 motorisch prima, carr. moet opgeknapt worden ƒ 650,–. Holleweg 2, Heerlen (Molenb.).

Te k. PEUGEOT bwjr. nov. '76. Kleur beige metallic, met schuifdak, i.z.g.st. Te bevr. 04406-13682.

Te k. belastingvrije CHEVROLET CAMARO Z 28 bwjr. 1982, 5 ltr. motor m. autom. kl. goud-wit, 6900 miles, stuur- en rembekracht. air-cond. AM/FM radio-cass. Vr.pr. ƒ 33.000,– Venweg 5, Brunssum.

Te k. Opel KADETT bwjr. '74. Hazenkampstr. 104, Brunssum.

Te k. VW GOLF als nieuw. Bj. '76. Vr.pr. ƒ 3250,–. Tel. 04406-41473.

Te koop EEND '74 ƒ 800. Tel. 04406-13481.

TAUNUS 1.6 de Luxe 4-drs. bj. '80 lpg ƒ 8900,– als nw., VW Golf Diesel L '81 4-drs. ƒ 11.750,–, Taunus 1.6 L 2-drs. '81 ƒ 8750,–, Taunus 1.6 stationwagen bj. '80 5-drs. ƒ 8750,–. Taunus 1600 '78 zeer mooi ƒ 4750,–, 2x Ford Granada 2.0 L 4-drs. bj. '78 ƒ 4900,– en ƒ 6750,–, Opel Ascona 1900 S autom. 4-drs. bj. '77 nw. model ƒ 4400,–, Ruska Buggy bj. '78 bijz. mooi ƒ 3750,–, Peugeot 504 bj. '77 i.st.v.nw. ƒ 3750,–, VW personenbus bj. '78 met lpg verkeerd geh. nw. ƒ 4900,–. Iedere keuring toegestaan. Inr. financ. en garantie J. Janssen automob. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

Te k. van part. DATSUN Cherry 100 AF-2 nw. model '78, radio, metall., absoluut in splinternw.st. Prijs ƒ 4800,–. Rijksweg 76, Nyswiller.

Autobedr. J. KEULAERTZ biedt te koop aan: Lada 1200, ivoor '80; Fiat 127 900 L blauw '80; AMC spirit coupé DL autom. blauw met. '79; Alfetta 2.0 l wit met LPG '79; Sunbeam 1.6 S groen '79; LAda 1200 met LPG, wit '79; Lada 1300 S geel '77; Lada 1500 S wit '76; Lada 1200 rood '76; Lada 1500S combi, rood '80; Lada 1500 Combi rood '78; Lada Niva bruin 78. Div. goedkope inruilers. Auto's vanaf ƒ 4000,– 6 mnd. garantie. Lada en Zastava-dealer, Kerkstraat 60a, Ubachsberg, tel. 752122.

Te k. VOLVO 66 GL autom. '78, verkeerd geheel nw. 1e eigenaar, schadevrij, alle keuringen toegestaan ƒ 5500,–. Te bevr. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-West Gracht.

RENAULT 18 bwj. '80 van 1e eigen. gas, rood, in st. v. nw. Ford Granada 2 ltr. 4-cyl 4-drs. 1e eigen., bwj. 12e mnd '80 allernieuwste model in st.v.nw. Ford Taunus 1600 L 5-drs. luxe stationcar bwj. 12e mnd '80 van 1e eigen. i.st.v.n. Ford Capri II 2 ltr. S bwj. 9e mnd '77 veel extra's i.z.g.st. Ford Taunus 1600 L r-4-drs. bwj. '78. Ford Taunus 1300 L 2 drs. bwj. '79 zilvergrijs i.z.g.st. Citroën LN bwj. '78 blauw radio i.z.g.st. Pr. ƒ 4500,–. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Terweyerweg 21, Hoensbroek-Pasart (nabij Emma-mijn) in bedrijfshal achterom. Tel. 045-226829 na 19.00 uur 045-418856.

OPEL Rekord 1700 4-drs. bwj. 8e mnd. 1976 vaste prijs ƒ 1000,–. Tel. 045-226829.

Te k. van dame CITROEN Diana 6 de Luxe, puntgaaf, i.z.g.st., bj. eind '76, vr.pr. ƒ 2250,-. Zien is kopen. Dokter Poelsstraat 32, Schaesberg, 045-320937.

Te k. BMW 2800 L autom. bwjr. '76, pr. ƒ 3850,–. Inr. mog. Margrietstr. 19 Hoensbroek-Lotbroek.

Te k. Renault 4 GTL

bj. '79, zuinig in gebruik i.z.g.st. tel. 045-244286.

OPEL Rekord, 4-drs., '79; Ford Taunus 2 ltr., op gas, '80; Toyota Carina 1600, '78; Volvo 343 automaat, '77; Simca 1307, '77; Audi 100, '77; Opel Ascona 19 W, '78; Opel Ascona 19, op gas, '77; Toyota Celica 2 ltr., liftback, '79; Opel Rekord caravan, '78, ƒ 3800,-; Honda Accord automaat, '78. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, bij markt, tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Honda - Datsun - Mazda - Toyota

Spatborden - bumpers - grillen

Geevers Nuth. Tel. 045-244242.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, 4-drs., 41.000 km, bj. '80, Michielstr. 1, Sittard.

Te k. FORD 2.0 L 4-drs. rood, '80, zeer mooi. Past. Delahayestr. 13, Munstergeleen.

Te k. mooie Honda CIVIC 4-drs. bj. 14-9-'77 pr. ƒ 3550,–. Tel. 04490-21576.

Te k. Ford ESCORT 1600 sport bj. '78 veel access. Pr. ƒ 5750,–. Fatimaplein 6a, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 4 L bj. '76 en Datsun Cherry 100A FII bj. '76. Overhoven 72, Sittard.

Te k. Opel MANTA 16S bj. '76. Jan Steenstr. 100, Sittard.

Te k. AUDI 50 LS type '76 zeldz. m. Mech. en mot. 100% ƒ 2950,–. Terschurenweg 66, H'broek 045-222594.

Autobedr. M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Mitsubishi Colt GLX bj. '80, 1e eig. 28.000 km, zwart; Honda Civic 4-drs. zilver met. '79; Ford Escort 1300 autom. rood '77; Mercedes 200 Benz nw. model, grijs '77. Inr. gar., fin. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

KADETT 16S autom. '78; Ascona 16S 4-drs. autom. '76; Kadett 1200 N '74 '77 en '79; Kadett 1200 N '78 op gas; Ascona 16N '77; Rekord 19N op gas stationcar '78. Renault 4 TL '80. Automobielbedr. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. voor liefhebber Am. SPORTWAGEN Ford Mustang 6 cyl. bwj. '67 + res.motor, eenkoop ƒ 2350,– 045-219376 of 04490-26061.

SKODA de goedkoopste vierdeurs van Nederland. Ik dacht dat je een tweedehands zou kopen? Welnee, voor hetzelfde bedrag heb ik een nieuwe Skoda vanaf ƒ 8995,–. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Te k. RENAULT 15 GTL, licht beschadigd aan achterspatbord. Wagen verkeert i.pr.st. Bwj. eind '76 t.e.a.b. Granaatstr. 5, Heerlen, tel. 045-723808.

Te k. RENAULT 14 TL lpg bj. 31-12-'77. Pr. F 3750,–. Tel. 045-713213.

Te k. aangeb. SKODA 105 L '82, demonstratieauto; Skoda 120 LS '80 en '77 autom.; Mitsubishi Galant Sigma GLX '79 autom.; Mitsubishi Lancer '77; Honda Civic '79 autom. enz. Tevens nieuwe en slooponderd. voor Skoda. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda en Polski Fiat. Ook zat. geopend.

Alleen betere automobielen. Ger Lukassen. Garantie van 3 maanden tot één jaar. RENAULT R4 GTL '82 rood, alle extra's; R5 TL 3x '77, '78; Ford Escort '82 blauw 12.000 km gel.; Peugeot 104 4-drs. '79 zilver als nieuw ƒ 5200,–; Honda autom. Civic '78; Accord '79 rood, weinig gel.; VW Passat '79 5-drs. blauw ƒ 7750,–; Capri 1600 rood '79 ƒ 8250,–; Capri '77 groen zeer mooi ƒ 4950,–; Fiat 127 '78 rood ƒ 2750,–; R6 TL '76 blauw ƒ 2200,–; Opel Manta 3x '77, '78, '79; 20 SR zilver; Citroën Visa '80 zwart: Triumph Spitfire type '79 bruin als nieuw, koopje zomer- en winterkap; BMW 303 '74 zilver, gas ƒ 2250,–; BMW 525 '76 groen ƒ 4750,–; Citroën GS special '80 rood; GS special '79 blauw nieuwstaat ƒ 6750,–; Jeep Landrover diesel '78, blauw-wit als nieuw; diverse Jeeps en Blazers 4x4 aandrijving; Mazda 323 '78 ƒ 5250,–; Kadett '81 5-drs. groen metallic; diverse automatics, diverse inruilers vanaf ƒ 300,–. Inkoop, ruilen, leasing, financ. Lukassen automob. Holzstr. 67, Kerkrade tel. 045-456963.

Autohandel RAPIE biedt aan: Ford Taunus 1600 bwj. '77, R5 TS '78, Acona 1900 op gas bwj. '78 en R14 '78, BMW 1602 de Luxe '75, Corolla '75 en div. andere automob. te k. Tevens onderdelen v. alle merken auto's. Ink. en verk. Goede schadeauto's. Rapie, Locht 70, Kerkrade. 1 km voor grensovergang Locht. Tel. 045-423423.

INRUILAUTO'S. Volvo 264 GLE automaat zilver 1980, Volvo 244 GL automaat met LPG-installatie, bruin 1979; Volvo 343 GL koper 1980; Volvo 343 DL autom. met LPG-install. blauw 1980; Mitsubishi Galant GL grijs 1978; Volvo 343 DL autom. blauw 1978; Renault 14 TL groen 1980; Honda Accord 3-deurs rood 1980; Alfasud 5M groen 1978; BMW 3 liter zilver 1977; Opel Kadett 1.2 koper 1981; Ford Escort 1.3 gold '78; Mitsubishi Lancer 1.2 oranje 1977. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport, 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer, Charles Feijts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. AUDI 100L zeldz. mooi, 29-12-'77. Inr. Golf mog. tel. 04455-1638.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Escort 1.1 Bravo, zilvermetallic, mei '82; Escort 1.1 Bravo, bruinmet., mei '82; Escort 1.3 Bravo, rood, juni '82; Fiesta 1,1 S, brons, '79; Granada 2.3 ltr., Combi, '80; Opel Ascona 1.6 N, 4-drs., blauw, '82; Ascona 1.6 N, 4-drs., groen, '76; Kadett 1.2 N luxe, groenmet., '78; Kadett 1.2 N luxe, blauwmet., '78; Kadett 1.2 N, oranje, '74; Opel Rekord 1.9 N, 4-drs., wit, met LPG, type '80; Volvo 144 DL, groen, type '81; VW Golf diesel, bruinmet., '81; VW Golf SC, beige, automatic, '81; VW Jetta LS, 4-drs., zilvermet., automatic, '80; Honda Civic 1200 luxe, goudmet., '78, automatic; Mini Special 1100, zilver, '77. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

VOLVO 66 DL van part. als nieuw. Deskundig onderh. toegest. moet weg bwj. '76. Vr.pr. ƒ 3750,–. Staringstr. 29, Molenberg-Hrl. bij Philips.

AUTOCENTRUM Kerkrade: wij bieden u o.a. aan: Ford Fiesta 1.1 kl. geel 10-'90 ƒ 8750,–. Escort RS 2000 spec. uitv. veel extra's ƒ 7750,–. Taunus 2-drs. 1.6 L kl. beige 8-'80 1e eigen. ƒ 9500,–. Taunus 1.6 L kl. wit div. extra's 7'-'79 1e eigen. ƒ 7500,–. Taunus 1.6 luxe stationwag. kl. rood nw. type '80 ƒ 8750,–. Taunus 1.6 luxe stationwag. met gas kl. wit 9-'78 ƒ 5900,–. Tanus 1.6 L kl. grijsmett. 7-'78 ƒ 5750,–. Opel Ascona 1.6 4-drs. kl. goudmett. 11-'76 zeer mooi ƒ 4900,–. Manta 1.9 met gas en automatic type '78 ƒ 6750,– kl. rood. Manta 1.6 N kl. groen 5-'76 ƒ 4900,–. Datsun 160 4-drs. Violet kl. bleumet. 10-'79 ƒ 6900,–. Datsun 1200 automatic kl. groen vinyl top enz. ƒ 3500,–, Toyota Carina nw. model kl. bruin 6-'78 ƒ 6500,–, Honda Accord Sedan 4-drs. kl. zilvergroen apart mooi 10-'79 ƒ 9500,–. Honda Accord Hondamatic 3-drs. grijsmett. bijna '78 ƒ 5900,–. Toyota sportswagon kl. rood 8-'77 ƒ 4900,–. Mini Spec. 1000 kl. blauw ƒ 4500,–. Triumph Spitfire kl. bruin 11-'77 ƒ 5700,–. Citroën Eend 2CV6 Club 1e eigen. 20.000 km. 3-'80 ƒ 6500,–; Dodge Camperbus E 200 6-cyl automatic personenverv. ƒ 5750,–. Peugeot 604 SL 4-bak met gas kl. wit 4-77 ƒ 4500,–. Peugeot 504 automatic kl. goudmet. 8-77 ƒ 4750,–. Alfa Romeo Alfetta 1.6 kl. rood 5-77 ƒ 3750,–. Simca Fourg. bestelwagen 1100 bwj. '79 ƒ 3000,–. Opel Diesel combi. ƒ 750,– div. inruilers. Schrif. garantie, inruilen, financ. mog. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade.

Te k. YAMAHA 80 cc cross bj. '79 i.z.g.st. Inruil Puch Maxi of Zündapp mogelijk. Tel. 045-726378.

HONDA Civic 4-drs. aut. bj. '77 kl. met. kmst. 18000 z.g.a.n. Hubertusstr. 101, Echt.

Te koop HONDA Civic '78 ieder keur. toegest. ƒ 4950,– na 18.00 uur. Amundsenstr. 19, H'heide.

Onder garantie en service div. automobielen: Opel Rekord stationcar autom. diesel bj. okt. '81, VW Golf diesel bj. '81, Opel Manta combi coupé bj. '79. Peugeot 604 bj. '78. Opel Ascona bj. '76. Mercedes 240 D bj. '76 oud model. Ford Fiesta bj. '79 zwart, getint glas. Ford Granada 2300 autom. met gas bj. '77 ƒ 3500,–. Ford Taunus 16 GL bj. '77. Opel Ascona 19 SR bj. '73 ƒ 1250,–. Volvo Amazone bj. '65 ƒ 1500,–. Cadillac Park Avenue bj. '63. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Te k. BMW org. R50, bj. '62. Mgr. Nolensstr. 59, Hoensbroek. Tel. 045-218969.

Te k. z.m. MINI 1000 bj. '76 ATS-velgen met n. band. en sportst. Kl. rood en zw. vinyl dak. Vr.pr. ƒ 1975,–. Te bevr. tel. 421556 b.g.g. 458995.

Te k. BMW 323 I Zender bj. '78. Tel. 045-451036.

Te k. van 1e eigenaar GOLF GTI bj. 1981, schadevrij, kmst. 29.000. Inl. 04490-12647 of 04498-55848.

DEMONSTRATIEWAGEN Volvo 343 GL roodmetall. 1982-05 2800 km. Als nieuw. Volvo 244 GL 1980-01 68000 km, sch.dak en lpg ƒ 20.500,–. Honda Accord Sedan 1979-06 silver 35.000 km. Nu ƒ 9250,–. DAF 66 rood met sch.dak ƒ 1950,–. Volvo 343 DL brownmet. 1980 ƒ 12.500,–. Volvo A. Klijn, Kastanjeln. 82, H'broek. 045-220055.

Te k. VOLVO type 142 voor loop of sloop ƒ 250,–. Rennemigstr. 19, H'heide.

MAZDA 818 stationcar, type '75, i.z.g.st., ƒ 1950,-. Inl. 045-321815.

Te k. GOLF Diesel, bwj. '79. Hoofdstr. 25, Amstenrade.

Te k. BMW 30 S, met veel extra's, '74. Tel. 04490-13673.

Te k. ONDERDELEN van schadeauto Renault 4 TL, bj. '76. Inl. 04490-26293.

Te k. CITROEN CX GTI, bwjr. '78, km.st. 80.000, vr.pr. ƒ 7800,–. Weyenbergstr. 198 H'broek.

Te k. zeldz. mooie ALLEGRO de lux spec., bwj. eind '78 km.st. 59.000, vr.pr. ƒ 3750,–. Laagstr. 80, Steenberg-Hoensbroek.

Te k. RENAULT 16 nov. '76 lpg vr.pr. ƒ 1900,–. I.z.g.st. 045-462098.

Toyota Mengelers Geleen

Biedt first-class occasions aan: Citroën GX Pallas (lpg), blauw '79; Citroën bestel 350 rood '79; Honda Civic 3-drs. blauwmet. '78; Mazda 323 DL rood '79; Toyota Corolla Hardtop coupé rood '78; Toyota Corolla 1.3 special wit '80; Toyota Corolla liftback DX zilvermet. '80; Toyota Corolla Liftback, rood '80; Toyota Corolla hardtop coupé, geel '77; Toyota Corolla hardtop coupé, blauwmet. '77; Toyota Carina 2-drs. DL, wit '80; Toyota Carina 2-drs. DL, zilvermet. '80; Toyota Carina 5-drs. stationcar, blauwmet. '79; Toyota Carina 5-drs. stationcar (lpg-onderb), zilvermet. '81; Toyota Celica super 2.8, wit '82 (demo.); Toyota Cressida, 4-drs. DL zilvermet. '78; Toyota Crown 2.8 super saloon aut.; zilvermet. '80; Toyota Hi-Ace commercial benzine, wit '76; Hi-Ace commercial long diesel (ruiten) groen '79, Hiace commercial long diesel geel '79; Toyota Landcruiser Hardtop long diesel, wit '80; Toyota Dyna truck 3,5 ton, rood '81.

garantie 1 jaar of 25.000 km

ANWB-keuring toegestaan
inruil en financiering mogelijk.

Uw occcasionsadres

Jos Kleijnenlaan 50 (bij de Kluis), tel. 04494-48521
donderdagavond koopavond

Te k TOYOTA Corolla hardtop coupé '76. Bulkemstr. 43, Simpelveld.

ALFA Giulia super bj. '77, i.z.g.st. tel. 04493-2887.

2CV6 bj. '79 ƒ 4250,–, Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

HONDA Civic bj. '81, metal. groen 10.000 km ƒ 13.000,–. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

FORD Transit diesel bj. '78, te k. nieuw model, dubbele wielen, bel. 045-451862.

Te k. CITROEN 2CV6 Mehari, bj. eind '75, ƒ 1000,–, Kennedylaan 38, Eygelshoven, tel. 353569.

Te k. LANDROVER 109 Stawag bwj. '78, 4 cyl., benz. ƒ 12.500,-. Inruil mog. John Konsten BV, Pr. Hendrikln. 13, Brunssum, 045-252668/258398.

Koopjes VW '70 ƒ 100,-; VW '72 ƒ 400,-; VW '73 ƒ 950,-; Ascona '72 ƒ 550,-; Manta '72 ƒ 250,-; Ford Escort '72 ƒ 250,-. V. Dietrichsteinstr. 11, Kerkrade-West.

Te k. VW PASSAT LS variant stationc. is voorz. v. spec. spuitwerk, alum. velg., 5-drs. + LPG, tel. Sittard 12630/19388.

Zuinige RENAULT 5 L '76 werkelijk heel mooi en goed, vrpr. ƒ 2100,-. Te bevr. 04406-41684.

Te k. KADETT City '76, kmst. 47.000, i.st.v.nw. pr. ƒ 4250,-. Oirsbekerweg 45, Oirsbeek, tel. 04492-3468.

Te k. VW PICK-UP type 1500, vr.pr. ƒ 1800,–. Rennemigstr. 19, H'heide.

RENAULT 4 GTL bwj. '79, 35.000 km pr. ƒ 7400,–. Tel. 045-212015.

Te k. SCHADEAUTO'S BMW '79, '80, Kadett 20E, Opel Manta. Rimburgerweg 38, Brunssum.

MITSUBISHI Lancer 1400 GLX autom. '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Mitsubishi Galant Turbo diesel '81; Mitsubishi Galant 2000 GLX combi LPG '79; Mitsubishi Galant combi 1600 GL LPG '80; Mitsubishi Galant 2000 GLS autom. LPG '81; Mitsubishi Galant 1600 GL nw. model '81; Mitsubishi Galant 1600 GL '77; Mitsubishi Colt 1200 GL '80; Mitsubishi Colt 1400 GLX '78; Mitsubishi Celeste 1600 ST '77; VW Golf L diesel '79; Ford Granada 2.1 diesel '78; Lancia Monte Carlo '78; Renault R4 GTL '79; Renault R 12 combi '78; Hyundai Pony DLX '80; Volvo 343 DL autom. LPG '78. Inruil en financ. mogelijk. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Koenen's Autobedrijf Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

HONDA predule fabrieksnieuw, roomet alle extra's '80 ƒ 14.000,-. Bovag-garantie Vitesse Brunssummerweg 136 Nieuwenhagen.

MERCEDES 240D TK, jaarwagen bj. 3-1982, 7000 km, veel extra's, tel. 04454-3479.

Te k. CITROEN Visa club, bj. juli '81, gegarandeerd 100% in orde. Elke keuring toegestaan, tel. 04455-1234.

Te k. YAMAHA 250 cc, eenvoudige opknapper ƒ 500,–, Gruyterstr. 1, Stein.

Te k. YAMAHA XT 550 bj. 1982, kmst. 2500, als nieuw ƒ 4500,–, tel. 04490-13694.

Te k. gevr. SCHADE-AUTO'S of auto's voor op te knappen tegen goede prijs, tel. 045-415447.

ALFA Romeo Alfetta 1.8 Lusso bj. 30-11-'78, als nw. ƒ5850,–; Opel Kadett 12S coupé type '77 ƒ 4850,–; Fiat 132 2 ltr. GLS autom. bj. '78 ƒ 6250,–; Renault R16 TX autom. m. alle extra's, bijzonder mooi, bj. en type '77 ƒ 4850,–; Volvo 343 DL autom. bj. eind '77, i.z.g.st. ƒ 5650,–; Renault R15 GTL i.z.g.st. type '77 ƒ 3750,–. Shell tankstation, Leyenbroekerweg 102, Sittard, tel 04498-54218.

MERCEDES 300 D '82 blauw 1e eig. 36.000 km, Mercedes 280 SE aut. '81, zilvermet. alle extra's '80, groen metallic voorz. van al. mog. access., nieuwstaat; Mercedes 230 E aut. '80, 58.000 km, 1e eig., champagne metallic; Mercedes 200 D '81, 1e eig. zilvermetallic; Mercedes 220 D '78 beige, 1e eig. Mercedes 280 SE aut. '77 zilvermetallic 1e eig. nieuwstaat, Mercedes 280 S aut. okt '77, antraciet metallic, veel extra's. Mercedes 280 SE aut. '77 geel. Mercedes 240 D '76, wit. Mercedes 200 D '76 1e eig. wit. Mercedes 200 D '75 i.z.g.st. Mercedes 307 D bestelbus '80, verhoogd en verlengd 1e eig. wit. BMW 733 I aut. '78 groen metallic. Bovag-bedrijf Jurgen BV. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Koopje FORD Fiesta bj. '80, i.z.g.st. Te bevr. Zonstr. 290, Kerkrade.

Te koop goed uitziende OPEL Kadett, bj. '79, Frisostr. 37, Hoensbroek.

TON QUADFLIEG biedt aan: BMW 320 I zeer mooie uitvoering ƒ 11.750,–; Ford Mustang Ghia 5.0 automatiek '80 kl. zwart en beige lpg ƒ 12.750,–; Peugeot 604 '80 kl. groen met lpg ƒ 10.750,–; Ford Granada 2.0 L '80 kl. groen ƒ 8750,–; Opel Kadett 12S type '81 kl. blauw met. ƒ 11.750,–; Toyota Celica liftback '79 kl. geel ƒ 8750,–; Ford Granada stationcar '79 autom. kl. blauw met. ƒ 8950,–; Mini Innocenti '80 kl. rood nieuw ƒ 7950,–; Honda Civic 3-drs. luxe '80, model '81 5-versnell. m. leren dak ƒ 9950,–; Honda Accord 4-drs. kopermetall. '80 ƒ 11.750,–; Honda Civic 3-drs. luxe '79 zeer mooi ƒ 5950,–; Mitsubishi Celeste 2000 ST '78 kl. zilv. ƒ 6750,–; Opel Kadett '75 kl. groen ƒ 2760,–; Matra Bagheera '75 kl. goud ƒ 1000,–; Peugeot 104 GL '78 als nieuw kl. goudmetall. ƒ 6950,–; Fiat 128 CL van '80 kl. zilvermetall. ƒ 7950,–; Ford 1600 L combi '79, kl. groen ƒ 6950,–; Toyota Corolla sportwagon sportieve uitvoer. '79 ƒ 6750,– kl. oranje; Citroën LN '78 kl. blauw ƒ 4950,–; Opel Ascona 16S '75 kl. groen, koopje! Citroën GS S '78 m LPG kl. blauw ƒ 3750,–. Diverse inruilers vanaf ƒ 500,–. Garantie 3 mnd. Kerkstraat 113, Ubach o. Worms (In de Berg), 045-321810.

Honda ACCORD 1978 3-deurs met blauw leren dak, radio en trekhaak z.g.a.n. Tel. 04454-1618.

Te k. MERCEDES 280 [rest of line cut off]
goudmet. Pullman int. hoofdst. electr. schui... zonw. glas. Verchr. w... kuiplijst, origin. sportv. inst. Centr. deur ver... Rad/cass. stereo ƒ 10.750 Broeksittarderweg 98-1... Sittard.

Te k. CHEVROLET No... 4-deurs concour met lp... bj. '77 schuifdak automa... en stereo i.g.st. ƒ 4500; Simca 1100 5-drs. met lp... bj. '78 ƒ 300,–; Fiat 128 11... CL bj. '77 ƒ 3250,–; Toyo... Carina '77, sportvelgen ... lpg ƒ 4250,–; Renault ... GTL coupé schuifda... sportvelgen dec. '77, km... 45.000 ƒ 4750,–; Renault ... bj. '76 ƒ 2000,–; Alfa G... 2000 dec. '76 ƒ 3500,–; D... 46 bj. '76 ƒ 2250,–; BM... 2500 bj. '76 stuurbekr. ... schuifd. ƒ 4500,–. Bu... Lemmensstr. 158, Gele... Tel. 04494-43459.

AUTO LIMBURG een k... in lage prijzen en kwalite... Suzuki Jeep met zomer-... winterkap veel extra's 1... oud 15.000 km ƒ 12.500... Renault 5 TL rood type ... ƒ 9250,–; Renault 18 TS s... tioncar grijs '80 ƒ 9750... Citroën GS blauw ... ƒ 6750,–; Fiat 127 groen ... ƒ 7750,–; Opel Kadett bei... type '80 ƒ 10.250,–; Fo... Taunus 1,6 GL 4-drs. g... grijs type '80 ƒ 8950,–; Fo... Taunus 1,6 L. 2-deurs b... ge type '80 ƒ 8250,–; Fo... Taunus 1,6 L blauw ... ƒ 6950,–; Opel Rekord s... tioncar 1,9 groen ... ƒ 9750,–; Opel Rekord ... 4-deurs auto bruin meta... '79 ƒ 9750,–; Renault 18 T... met gas groen '79 ƒ 7750... VW Golf M oranje ... ƒ 9250,–; Mazda 323 ... deurs blauw '79 ƒ 7750... Simca 1510 GLS blauw ... ƒ 7750,–; Honda Accord ... drs. grijs '78 ƒ 7750,–; Au... 100 LS groen '78 ƒ 6750... Opel Kadett stationcar m... gas blauw '78 ƒ 7900... Opel Kadett station... geel '78 ƒ 7250,–; Peuge... 305 SR gas blauw ... ƒ 7750,–; Ford Fiesta 11... L grijs '78 ƒ 7250,–; Fo... Taunus 1600 L. 2-d... bruin '78 ƒ 5250,–; Fiat 1... rood '78 ƒ 4950,–; Ma... 323 3-drs. rood '78 ƒ 5900... Fiat Ritmo CL 65 4-d... rood '78 ƒ 6750,–; Sim... Horizon GLS oranje ... ƒ 6900,–; Mazda lega... hardtop grijs '78 ƒ 5750... Mitsubishi Galant 1600 G... gas grijs '78 ƒ 5900,–; Toy... ta Carina 30 DL rood ... ƒ 5500,–; Alfasud Oran... '78 ƒ 4250,–; Audi 100 ava... GL 5E grijs '77 ƒ 7750... Datsun 120A coupé 3-d... grijs '77 ƒ 4900,–; Mitsub... hi 1600 ST blauw ... ƒ 5750,–; Mitsubishi La... cer blauw '77 ƒ 4500,–; Mi... subishi Galant 1600 G... blauw '77 ƒ 4950,–; Sim... 1100 Tourist LE rood ... ƒ 2750,–; Vauxhall Cheve... te 4-drs. blauw '77 ƒ 3750... Morris Marina 1,3 S cou... geel '77 ƒ 2250,–; Merced... 280 SE geel '76 ƒ 13.500... Opel Manta 19S geel ... ƒ 5250,–; Toyota Cari... liftback DL rood ... ƒ 4750,–; Toyota Carina ... DL geel '75 ƒ 2250,–; Fiat... 1/9 rood '75 ƒ 5750,–. Inru... garantie en vlotte financ... ring. Eigen werkplaats. ... ke keuring toegestaan. A... to Limburg. Stationsstr. ... Beek. Tel. 04402-4808.

Te k. Opel KADETT sp... ciaal bj. '76, i.z.g.st. vr.... ƒ 2.900,–. Pr. Irenestr. ... Kerkrade, tel. 457129.

INNOCENTI De Toma... i.z.g.st. bj. nov. '79 kl... rood, tel. 045-454871 na... uur.

Te k. VW GOLF L laat ... i.z.g.st. plm. 54.000 ... ƒ 7.500,– v. Gronsvelds... 16 Chèvremont-Kerkra... 045-459042 of 418053.

Te k. mooie MINI 1... spec. blauwmetal. bj. a... 1980. N. Debetz, Vo... terstr. 152, Kerkrade, ... 045-455062.

Te k. Ford ESCORT bj. ... 4-drs. met lpg schadev... Vr.pr. ƒ 3950,–. Tel. 04... 21472.

Te k. Ford ESCORT ... tom. i.z.g.st. 4-drs. bj. ... Eisenhowerstr. 577, ... tard.

Te k. RENAULT 5 GTL ... '78. Te bevr. Past. V... beekstr. 19, Sittard.

Te k. GOLF diesel bj. ... kleur wit 4-drs. sunro... Prijs ƒ 9750,–. Molenwe... Sittard.

Koopje! Honda CIVIC, ... drs. bj. '76 nw. banden, ... mooi. Poelderstr. 1, ... tard.

Te k. BMW 320 6 cyl. bw... '78 km.st. 64.000 sch... dak, uitst. st. Tegelstr. ... Brunssum, tel. 045-2568...

Te k. electr. LIER v. ... Jeep of autotranspor... ƒ 1.000,–. Scholl, Haefla... 4, Brunssum.

Te k. Volvo AMAZO... geh. gerest. bwjr. 5-1-... Pr. ƒ 4750,–. Kerkweg ... Puth-Schinnen. Tel. 04... 2412.

Te k. TRANS-AM bw... '77. Kasteelstr. 44, Bru... sum.

Te k. FIAT 131 w... omst.h. kl. groen km... 46.000 model '78. Herr... lijnstr. 43b, M'str.

Te k. Ford TAUNUS 16... L bj. '78 Margrietstr. ... Puth 04493-3393.

Te k. Alfa Giulia super, ... '75, prijs ƒ 1750,–. Ma... grietstr. 1, Beek.

Te k. ALFETTA GT. ... zwart, t.e.a.b. Tel. 044... 1695, na 17.00 uur.

Te k. v. part. BMW 320 ... bj. '80 kl. wit opt. st. ... Slag 24, Bocholtz.

R 18 GTS bj. '80, Opel R... kord bj. '79 2.0 SL, Pe... geot 305 GR bj. '79, Suba... 1400 HTP bj. '78 ƒ 2900... Inr. mog. + garantie. Au... bedrijf Ad v. Neer, Zan... weg 160, Heerlen, ... 416023.

Te k. GOLF bj. '75 l... i.z.g.st. ƒ 2760,– 044... 10846.

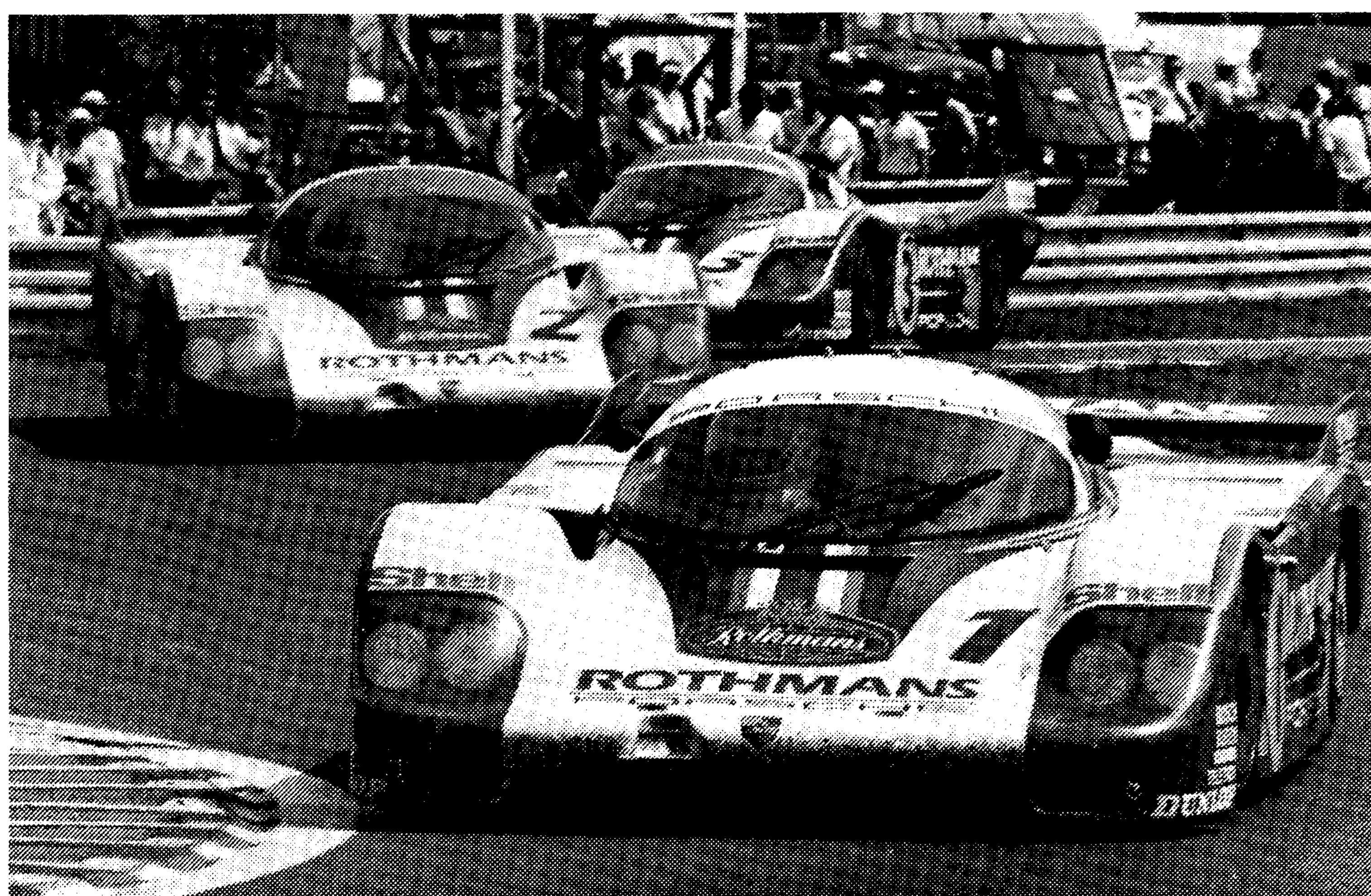
Te k. SIMCA 1100 ES ... eind '76, op gas vr.... ƒ 1250,-. Kadett bj. '70 pr... n.o.t.k. Carboonstr. ... Heerlen, tel. 045-726378.

Te k. Opel MANTA G... bj. '78 zeer mooi, geti... glas, racevelgen, zwart ... ren dak met sunroo... Tulpstr. 67, Nieuw-Ein... Heerlen. Tel. 045-220214.

Porsche 956 C gekozen tot Sportwagen van het Jaar

JOCHEN MASS:

'Wij kunnen niet meer leven zonder snelheid'



● De Porsche 956 C, de sportwagen van het jaar 1982. Winnaar van de 24 uur van Le Mans. Topsnelheid: 355 km/per uur.

SSEN – Ooit 355 kilometer per uur in een auto gereden? u, wij ook niet, want op het moment dat de Porsche 956 C im 275 kilometer op de teller aangaf, kreeg de bijrijder last n braakneigingen. Jochem Mass, Formule I-piloot, lachte en cynisch. „Zo, dan weet je meteen wat er door onze lichaen heengaat". Een gesprek met Mass over snelheid en angst. ant was hij het niet die een paar maanden geleden, op zaterg 8 mei, betrokken was bij het dodelijk ongeval met de Cadees Gilles Villeneuve....

uitnodiging van de firma Porhe mochten wij een kijkje in de uken nemen. „Zeg maar in welke to u wilt rijden", zei een van de *schäftführers.* „En die daar, de 6 C, rijdt het snelst. Het is nuttig n te weten hoe zoiets aanvoelt".

n het verhaal kort te maken: wij bben in die bolide gezeten. Op n heus circuit, nabij Stuttgart. t hoeft, wat ons betreft, nooit er. Deze ene ervaring rijker is ldoende.

chem Mass, een half jaar na de fae crash op Zolder waarbij Villeuve om het leven kwam, houdt t van grootspraak. 8 mei 1982... praat er niet graag meer over.

illes raakte mijn auto. Ik wilde m voorbij laten tijdens de traig. Toen is hij geschrokken; het e en wat weet niemand. Toen was er nog een klap en een paar uur later is hij gestorven".

Concentratie

Toch gaat Mass verder. Bezetenheid. „Ik kan niet zonder deze sport. Snelheid, durf, weten hoe ver je kunt gaan. Angst om betrokken te raken bij een crash heb ik niet. Anders zou ik niet meer in zo'n wagen stappen. Je bent wel hypernerveus. Vooral dat laatste uur vóór de start. Er zijn nog mensen die op zo'n moment over onbenulligheden met je willen praten. Die voelen deze sport niet aan. Of fotografen die van je verwachten dat je nog even een gekke bek tegen de camera trekt. Dan kan ik hels worden"...

De Porsche 956 C is in Duitsland gekozen tot racewagen van het jaar. Deze bolide, die dit jaar ook de '24 uur van Le Mans" won, is vanaf vandaag te bezichtigen tijdens de „Motor Show Essen" (4 t/m 12 december). Mass: „Het publiek weet natuurlijk niet wat een coureur tijdens een race beleeft. Je hebt een optimale conditie nodig. Wij moeten zeer zuinig met ons lichaam omspringen, want te weinig slaap, roken en alcohol leidt tot concentratieverlies".



● *Jochem Mass: „Ik ken het risico, maar ik n/e/em het".*

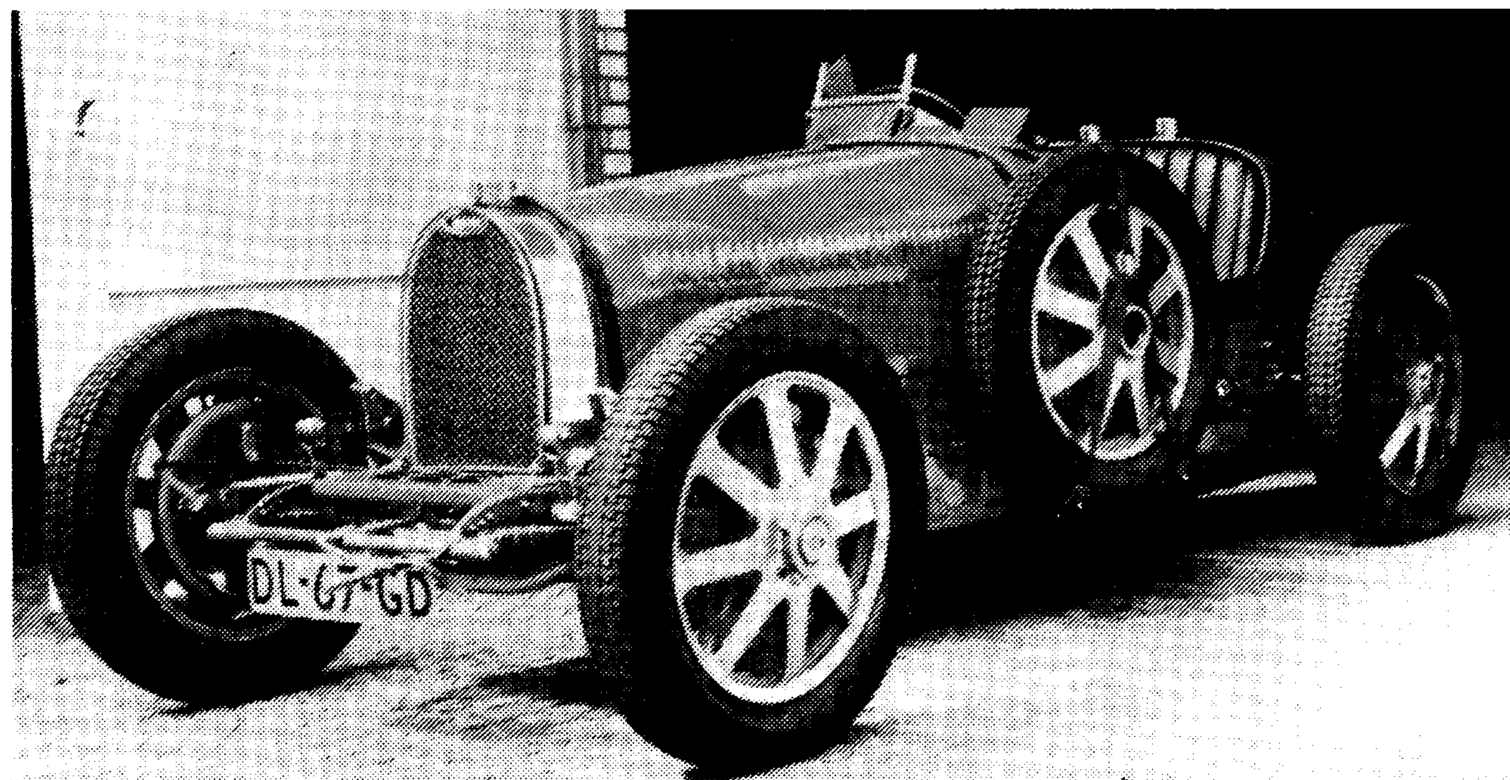
De dood rijdt mee. Mass: „De dood is altijd in je leven, ook als je slaapt. Het verschil is dat wij er directer contact mee hebben. Je staat er vaker oog in oog mee. Toch praten wij zo weinig mogelijk over dodelijke ongevallen. Een dag nadat Villeneuve stierf, reden wij alweer. Tijd om aan Gilles te denken hadden we niet, want de race op Zolder eiste alle aandacht op. Wij zijn op dat vlak misschien een beetje raar, maar gelukkig weten we dat van onszelf".

De testpiloten van Porsche, jongens die al tien jaar of langer in snelle wagens rondrijden, durven nochtans niet te stappen in een Formule-wagen of de Porsche 956 C. Een van hen: „Het is een groot verschil of je 200 of 300 kilometer per uur rijdt. Ik zit elke dag in een sportwagen en ik ga tot het uiterste met zo'n wagen, maar het nivo van Jochem Mass is natuurlijk heel iets anders. Ik vind het zelf niet verantwoord om in zo'n auto te rijden. Het is een groeiproces. Er zit een lange weg tussen een fiets en een Formule-auto. Wij, als testrijders, zijn net over de helft heen".

Geen grens

Jochem Mass, die privé een Porsche bestuurt, zal de komende negen dagen ook een bezoek brengen aan de „Motor Show Essen". Hij zal daar automobielen aantreffen uit het begin van deze eeuw. Mass: „Ik kijk daar met evenveel interesse naar als naar deze supersnelle auto. Toen was 70 kilometer, om maar iets te noemen, ook vreselijk snel. Elke tijd heeft zijn eigen wetten". Mass heeft er geen idee van waar op dit moment de snelheidsgrens ligt voor een formule-auto. „We 'pakken' tegenwoordig snelheden van boven 350 kilometer per uur. Tien jaar geleden zou daarom zijn gelachen. Een weg terug is er overigens niet. De molen draait door. Wie het niet aandurft, valt af. Er staan tientallen coureurs te wachten die mijn plaats wensen in te nemen. Ongelukken en doden, het lijkt soms niemand te raken. Het is zoals ik daar straks al zei: je bent bezeten van dit beroep. Je kunt er niet meer zonder. Snelheid is een deel van je leven geworden"...

Overigens, de Porsche 956 C is ook te koop. Kosten: 600.000 DM per stuk. En of u het gelooft of niet, maar tien particulieren hebben inmiddels al zo'n bolide besteld bij Porsche. Jochem Mass: „Ik zou zo'n auto privé in ieder geval niet kunnen betalen. Hebben wél"...



● *In 1933 haalde deze Bugatti (Typ 51) al een snelheid van 230 km/h.*

Publiek heeft medelijden met Ilie Nastase

Clown zonder nummer

Ilie Nastase moet zich weren tegen de jonge gasten ,die goed begeleid door duur betaalde managers de oude meester onbevangen tegemoet treden.

„Tennis bestaat vandaag nog uit keiharde smashes en hard lopen. Puur power play. De artiest wordt niet meer gevraagd. Wat ziet men echter liever. de ongelofelijke slagenwisseling tussen Noah en Krishnan of de kanonskogels van Tanner.

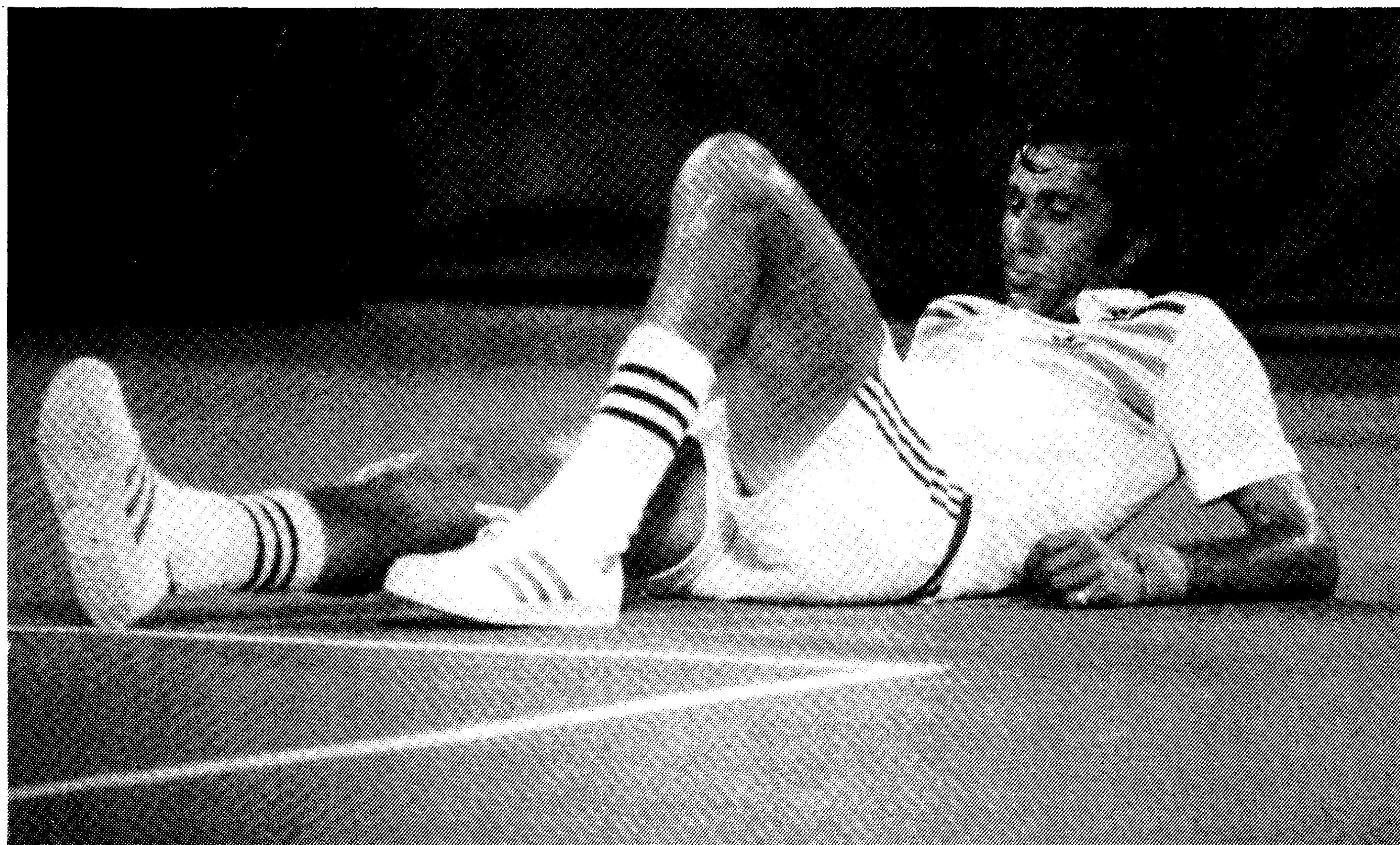


Tekst: **Jo Gerards**

Toch wil ik erbij blijven horen.Als ik niet meer mag of kan tennissen leef ik niet meer. Dan wordt mijn wereld saai".

Voor Nastase, die een kleurrijk, afwisseld en duur tennisleven achter de rug heeft, blijft er dus niets anders over dan de ene na de andere nederlaag aan zijn broek te krijgen. Hij kiest voor de saalheid van het tennisleven.

In nachtclubs en bij andere gelegenheden is Nastase steeds rgezeld van vrouwelijk schoon.



● *Ilieafastase is bijna uitgeteld in het tenniswereldje. Hij wil van stoppen echter niets weten.*

ntwerpen – Nooit eerder werd een toptennisspeler op zo'n nadelijke manier op zijn slijtageproces gewezen als Ilie Naase tijdens zijn eerste partij in het Antwerpse Sportpaleis. e 21-jarige Zweed Anders Jarryd had nog geen uur nodig om e vijftien jaar oudere Nastase uit te schakelen van verdere eelneming.

adat de Amerikaanse Roemeen e hoeken van het speelveld had zien verklaarde hij vermoeid: roeger voelde ik me ellendig na n verloren wedstrijd. Dat begint u iets te beteren, omdat ik zoveel rlies". In het hedendaagse toptens is de wispelturige en vaak clowske Nastase een zielige figuur die g geaccepteerd wordt vanwege n glanzende erelijst.

e toeschouwers in Antwerpen ebben alleen nog maar een paar ove woorden in herinnering die richt waren aan een amateurfotoaaf,die flitslicht gebruikte. Voor rest is Nastase vergeten. Hij had hter op een langer verblijf in Antwerpen gerekend, want zijn hotel was tot en met donderdag gereserveerd.

Nastase heeft dus geen vrede met een definitieve afsluiting van zijn carrière. Hij wil niet inleveren.

De organisatie betaalde hem 7500 gulden uit. „Ik weet niet wat me overkwam. Zo weinig heb ik nog nooit gekregen. Dat is normaal mijn startgeld. Ik moet tweeëneenhalf mille in het Cresthotel betalen. Tel daarbij eens de reiskosten en enkele versnaperingen. Dan kan ik op de vingers van een hand uittellen dat ik voor noppes in Antwerpen ben geweest".

Pak geld

Na het pak geld dat hij bijvoorbeeld uitbetaald kreeg toen hij tot de top-tien van de wereld behoorde en twee maal de finale op Wimbledon bereikte, vier maal de Mastertitel in de wacht sleepte en goed was voor een dubbeltitel op Wimbledon, Rome en Roland Garros was het salaris in Antwerpen een aalmoes.

In elk geval veel te weinig om het riante optrekje in Miami Beach in Florida,de boerenhoeve in Frankrijk, het wagenpark en het play-boyleven, wat Nastase verkiest, te betalen. Want Ilie Nastase is een vaste bezoeker van de nachtclubs in de stad waar hij op dat moment aanwezig is. Sinds zijn Belgische vrouw, van adel nog wel, hem na zes jaar huwelijk liet zitten, heeft de donkere Roemeen geen ogenblik vrouwelijk schoon moeten ontberen. Meestal vertoeven meerdere dames in zijn onmiddellijke nabijheid. Aan troost in moeilijke tijden dus geen gebrek. Het is hem aan te zien dat hij uitbundig leeft. Vol gas door het leven. Langzaam maar zeker vormt zich boven de broekband een verdikking. Nastase geeft er niets om. „Wat maakt dat nu uit", vertelt hij tijdens een etentje in het VIP-restaurant dat naast het Sportpaleis in Antwerpen speciaal voor de gelegenheid dat er toptennissers aanwezig zijn, is gebouwd. „Enkele uren intensief tennis en ik ben weer zo smal als een lat". Pratend over de gevaren van het leven verorbert hij met gemak twee varkenshaasjes en een kommetje echte Belgische frieten en neemt een reusachtig toetje na. Het kapitaal wat hij ontegenzeggelijk bijeen getennist heeft zal door deze leefwijze snel slinken.

Geen leuke opdracht voor manager Dell die moet zorgen dat de levensgenieter op latere leeftijd ook nog een appeltje voor de dorst heeft.

Omdat de verdienstenminder worden had Nastase zijn manager opdracht gegeven meer wedstrijden te engageren. Verleden seizoen kwam de veteraan tot 47 partijen, een ongekend hoog aantal.

Grollen

Steeds meer etaleert Nastase zijn voortreffelijke grollen op het tennisveld, steeds minder zijn tanende kwaliteiten.

Vroeger zorgde de Roemeen wel eens voor dolkomische situaties. De bekendste grap leverde hij op Wimbledon tijdens de finale dubbel, toen hij door de scheidrechter gemaand werd dezelfde kleding aan te trekken als zijn partner, de kleurling Arthur Ashe. Na een bezoek aan het kleedlokaal had Nastase zijn gezicht zwart gemaakt. Zijn tweede tophit bestaat uit tennissen met in een hand het racket en in de andere een paraplu. Toen kon hij ook een bal zodanig plaatsen dat deze stilviel achter het net, leverde hij een lob die precies op de achterlijn terechtkwam en was hij in staat om uiterst geconcentreerd te spelen.

Jammer voor de vedette van vroeger,dat is allemaal niet meer te zien. „Ik hou van tennis. Iets anders bestaat niet in mijn leven. Ik sta graag in de belangstelling. Er zijn natuurlijk mensen die menen dat ik niet meer in dit wereldje thuishoor. Als ik echter het veld betreed wil ik een prima partij tennis spelen. Een showmummertje geef ik weg als ik voel dat het publiek er ontvankelijk voor is. Toch denk ik ook vaker: barst".



● *Op het tennisveld maakt Nastase het de scheidsrechters vaak erg moeilijk. Hij schrikt niet terug voor grove beledigingen.*

foto's:ECC-organisatie

Auto's en motoren

Citroën GSA Pallas

bj. 1982, metallic, 5-deurs, 9000 km, schuifdak, 5 versn., wegens sterfgeval te koop, prijs ƒ 16.500,–, te bevr. Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 045-715544/717607.

Huwelijk/kennismaking

Buro Aktief

Het eigen en grootste Limburgse buro dat erkend is door de Raad van Toezicht. U wilt weten, hoe wij werken? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, 045-722323, mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917, mevr. Bailleux te Maastricht, 043-611563. Hoofdkantoor Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, eventueel huisbezoek.

Nette vrouw, 52 jr. d. huidskl., licht gehandic. zkt. kennism. met nette HEER lft. 50-55 jr. Geen avonturier. Br.o.nr. Ho 923, LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nette dames 56 jr. zkt. kennism. met nette ser. HEER. Br.o.nr. Ho 925 LD, Kouvenderstraat 91, 6431 HB Hoensbroek.

Nette dame, 52 jr. zkt. kennism. met HEER lft. 50-55 jr. Br.o.nr. Ho 924 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Duitse heer 42 jaar net voorkomen en goed beroep wil nog eens van voorafaan beginnen met een NEDERLANDSE met goed hart (ook andere nationaliteit of afkomst). Liefst brieven met foto op erewoord retour, br. on. nr. HK 914, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ik ben 35 jr. wil niet langer alleen verder. Welke attractieve slanke DAME van ca. 28 jr. denkt er net zo over en zou met mij verder willen. Trek je stoute schoen 'ns aan en klim in de pen. Br. on. nr. HK 913, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. VROUW, volslank zkt. ser. kennism. m. nette heer 60 + minstens 1.70 mtr. lang voor vriendschap en oplossing v. eenzaamheid. Br. liefst met tel. nr. o.nr. SP 342 LD Akerstr. 124, 6466 HN - Kerkrade-West.

J.MAN ongeh., 38 jr. z.k.m. eenvoudig meisje, om de eenzaamheid op te lossen. Geen avontuur. Br.o.nr. SH 109 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. kennism. m. lieve VROUW m. of zonder kind. om nw. gezinsleven op te bouwen. Br. o. nr. BR 100 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC - Brunssum.

De Sint komt op bezoek. BELANGENGROEP all. (Z.L.) as. zondag 5 dec. 20.00 uur in Asta Markt Beek dansen met orkest duo Janek en Franek, bew. verpl., inl. 04495-2556.

Leuk stel uit goed milieu 34-37 jr. zoekt ander leuk stel voor leuke VRIENDSCHAP. Br.o.nr. VA 807 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Nette jongeman, 40 jr., 1.65 mtr., erg gevoelig, zoekt langs deze onsympathieke weg serieuze kennismaking met een eerlijke, lieve, jonge VROUW van dezelfde leeftijd of jonger. Wed. of gesch. maakt niet uit. Mijn doel is om samen de eenzaamheid op te lossen en later een nieuwe toekomst op te bouwen. Brieven ond. nr. 861 HK aan Limb. Dagbl., Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

20-jarig meisje z.k.m. JONGEMAN tot 30 jr. Alle br. worden beantw. on. No. Si 586, LD, 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

JONGEMAN, huiselijk type zkt. langs deze weg kennism. m. vrouw om samen verder het leven te delen. Leeft. 25 en 35 jr. Br.o.nr. MA 175 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Nette alleenst WEDUWNAAR 51 jr. zkt. nette vrouw, tussen 50 en 60 jr. geen uitgaanstype. Br.o.nr. SB 539 LD, Fr. Erensln. 4, Schaesberg.

Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkskontakten en andere duurzame man-vrouw relaties (LCH)

(Erkend door de Raad van Toezicht). De stichting LCH werkt op ideële gronden, zonder winstdoel en geeft kontaktmogelijkheden voor mensen die het fijn vinden (weer) een partner te leren kennen. Thans ongeveer 1800 ingeschrevenen. Wie staan er achter het LCH: Geref. Raad voor Samenlevingsaangelegenheden (GSA); Kath. Land. Centrum voor Maatsch. Ontwikkeling; Humanistisch Verbond; Raad voor Kerk en Gezin van de Hervormde Kerk. Vraag gratis inlichtingen over de werkwijze en de mogelijkheden Stichting LCH, Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt, tel. 030-760630.

Tanja, 23/165, Bürogehilfin, ich bin ziemlich schüchtern u. suche Dich deshalb auf diesem Wege. Bitte rufe an! Es soll nicht dein Nachteil sein. Tel. 09-49-241-155519. Elke von Hall. Die 34jährige, bildhübsche Heide sucht ein neues Glück. Sie ist gutmütig, kinderlieb, humorvoll, freundlich, eine sehr gute Hausfrau. Ihr ganzer Besitz wäre bei Zuneigung auch Dein. Heidi würde gern auch zu dir ziehen, wenn du ortsgebunden bist. Tel. 09-49-241-155519 Elke von Hall. Christa, 40, attraktiv, unabhängig, anpassungsfähig, tolerant, schlank, langes rotblondes Haar, sehr gutaussehend, perfekt im Haushalt, möchte soliden Herrn kennenlernen. Gemeinsam schon Weihnachten? Tel. 09-49-241-155519 Elke von Hall. Vermögen habe ich keines, aber ein gutes Herz, welches ich an einen einfachen Mann verschenken möchte. Ich heisse Vera, 44 J. alt u. 1.63 schlank, gutaussehend, bescheiden, sehr häuslich, nicht ortsgebunden u. würde mich freuen, wenn ein netter Mann schreibt oder anruft. Tel. 09-49-241-155519 Elke von Hall. Wo ist ein ehrlichter u. solider Mann zwischen 45-60 Jahren? Witwe, 49, attraktiv, finanziell unabhängig, tolerant, aufgeschlossen, möchte nicht länger alleine sein. ELKE VON HALL - EHEVERMITTLUNG, Roermonder Str. 44 (nähe Ponttor), D-5100 Aachen. Tel. 09-49-241-155519. Auch samstags u. sonntags geöffnet!

Als einfaches Mädchen vom Lande hat man es nicht leicht, einem netten Herrn zu begegnen. Marianne, 24 J., ist Altenpflegerin mit Aussteuer, Ersparnissen u. Wagen. Gerne würde sie ihr Herz einem treuen Mann schenken. Wer meldet sich? Tel.: 09-49-241-171036.
Einsame Witwe, 46 J., solide u. fleissig, sehnt sich nach Geborgenheit an der Seite eines guten Mannes. Ihr Name ist Helga. Tel.: 09-49-241-171036.
Witwer, 43 J., mit sehr gutem Einkommen, Haus u. Grundbesitz, sucht eine liebevolle Frau gerne auch mit Kind. Tel.: 09-49-241-171036.
Wo fehlt ein Mann im Haus, der handwerklich geschickt, fleissig u. solide ist? Bin 51 J. in sicherer Stellung. Tel.: 09-49-241-171036.
Wollen Sie uns kennenlernen, so rufen Sie an oder schreiben Sie an: Eheverm. Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg.

Man 36 jr. m. kinderen zkt. kennism. m. lieve VROUW, met of zonder kinderen tot 36 jr. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br. o. nr. BR 140 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wij zoeken leuk echtp. uit eenv. milieu voor gezelige avonden. Ook voor de feestdagen, tussen 30 en 45 jr. Br.o.nr. GE 422 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Contacten/clubs

STATIONSTR. 31, SITTARD: relaxadres + film, 10-22 uur, meisjes gevr.

CONTACTBURO PRIVÉ, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10-22 uur. Meisjes gevr.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's - nachts, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

Privé **MARJO** Maastricht. Tel. 043-17081.

Privé bij **NELLIE.** Zoekt tevens nog leuke meisjes. Tel. 045-711378.

NOENDA: privé 10.00-20.00 uur. Tel. 04492-4518.

PRIVÉCLUB 4 Lona en Lydia. Nieuw geopend van 12-22 uur. Zat. tot 18.00 uur, tel. 04490-23522.

KARIN en vriendin Escort komen bij u thuis of in hotel 045-225009.

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis of in hotel 045-222802.

Club **NATHALIE.** Drievogelstr. 4, Kerkrade, is weer iedere dag geopend van 14.00 uur tot sluiting. Nieuwe hostessen en gastvrouw aanwezig. Tel. 045-420750.

Privéclub **INTERNATIONAL,** elke dag grote echte lifeshow, één uur film + 1 uur lifeshow van 16 tot 18 uur en van 21-23 uur. Kesselskade 38, M'str. tel. 043-16710, tevens meisjes gevr.

Privé lifeshow **CLUB 007** Maastricht, Boschstr. 96, open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Gezellige bar met prettige bediening. Tevens assistentes en bardame gevr. 043-13485.

Cinema **PRIVÉ.** Entree ƒ 15,- inkl. 2 gratis drankjes. Heidi, Hennie, Reny en Joyce verwachten u. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

NIEUW!! privé doorlop. video show, tel. 04490-26441.

Wehmeyer

Für die ganze Familie

... Super-Angebote und Riesenauswahl



DAMEN

100 **Pullover** in verschiedenen Ausführungen und Farben — 29.90

Jugendliche Mäntel in weitschwingender Form — 129.-

100 **Stepp-Mäntel,** damenhafte Formen — 98.-

Sportliche Stepp-Jacken in mehreren Farben — 69.-

100 *eine echte Preisleistung* **Kleider** in damenhaften Formen — 79.-

100 **Kleider** in frischen Herbstfarben — 98.-

Modische Cord-Hosen in aktuellen Pastell-Farben — 59.90

100 *besonders günstig* **Streifen-Pullover,** hochrunde Form — 25.-

100 **Modische Blusen** in aktuellen Dessins — 25.-

150 **Thermo-Hosen** in aktuellen Farben — 49.90

HERREN

100 **Stepp-Mäntel** mit leichter Vlies-Einlage — 119.-

100 *einfach Spitze* **Anzüge,** zweiteilig und mit Weste, reine Schurwolle — 198.-

Stepp-Blousons, top-aktuell, zweifarbig, pflegeleichte Nylonware — 49.-

Thermo-Hosen mit Bundfalte oder als Jeansform — 49.-

100 *ein toller Preis* **Hemden,** leicht tailliert, 4 Farben — 12.-

100 **Hemden,** aktuell gemusterte Dessins — 19.90

100 **Hemden** in Flanell-Qualität, verschiedene gemusterte Dessins — 25.-

100 *aktuell* **Pullunder** in 6 Uni-Farben — 29.90

Pullover in aktuellen Herbstfarben — 35.-

Rollkragen-Pullover, uni, pflegeleicht, verschiedene Farben — 25.-

KINDER

100 **Steppjacken** für Jungen und Mädchen, winterliche Ausstattung — 49.-

100 *sehr günstig!* **Cordjeans** für Jungen und Mädchen, schlanker Schnitt — 20.-

Tolle Chintz-Hosen in vielen, modischen Farben — 39.-

Skianzüge, warm wattiert, zwei Schubtaschen und Schneefang im Beinabschluß — 69.-

100 *Super-Angebot* **Pullover und Nickis** in hochwertigen Qualitäten — 15.-

100 **Sweatshirts** mit farbenfrohen Applikationen *Spitze!* — 18.-

Mützen und Handschuhe in reichhaltiger Modellauswahl — 6.-

Wehmeyer

Aachen, Adalbertstraße

Privé in Echt! **SOFIA,** jong en lief, tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

Nieuw privé met video bij **BIGGY,** tel. 04490-20464.

Privé Anja en Wilma. Eerijk en niet duur. Tel. **04494-50092.**

PRIVE-HOUSE. Nieuw. Het discrete huis op niveau. Geop. v. 11-23 u. Zat. + zond. op afspraak. Tel. 043-18321. Tev. ass. gevr.

Gerda, Anita en Tina komen bij u thuis of in hotel **045-223431.**

ESCORTSERVICE, voor bezoek bij u thuis, natuurlijk 045-222919.

HEROPEND privé Maastricht Francis 13-23 uur, tel. 043-623416, ook op zaterdag.

CLUB PRIVE 1. Nieuw bestuur, nieuw, bubbelbad, nieuwe meisjes open van 11 tot 23 uur v. maandag t/m vrijdag. Moderne paren avond. vrijdag en zaterdag va. 22 uur. Alleen paren worden toegelaten. Brusselsestr. 65, M'str. tel. 043-13895. Tev. meisjes gevr.

Privéclub **LA POUPEE** Maastricht, Jodenstr. 2, tel. 043-19183. Fantastische atmosfeer. Open iedere dag vanaf 14 uur. Dus ook 's zondags. Tevens meisjes gevr.

Jonge **VROUW,** gezellig, charmant, betrouwbaar, verwent nette heren bij haar thuis, discreet. Br. o. nr. Si 579 LD, 6131 EG - Sittard, Molenbeekstr. 5.

Wij houden a.s. **ZATERDAG** ons landgoed een grandioze privé-party en zoeken nog goed uitziende paren met enig niveau. Bel voor info 04754-5452.

NIEUW, NIEUW. Privé, Carin, Ramona en Uschi. Tel. 045-456075.

ANGELA bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 043-625626.

ESCORTSERVICE thuis of in hotel. Tel. 045-226190. Tot ziens!

CONTACTBURO. Vertrouwd + discreet, tel. 045-458806.

Privé. Heren, wilt u zich lekker laten verwennen, kom dan naar ons en leer **SYLVIA+BABETTE** kennen. Ook weekends, 045-458806.

ESCORT-SERVICE Anita + Gerda, bezoeken u door geheel Limburg, ook weekends, tel. 045-455778.

ESCORT-SERVICE Sylvia + Babette bezoeken u thuis of in hotel. Ook weekends, tel. 045-458806.

PRIVÉ en escortservice met nieuwe meisjes voor dag en nacht, tel. 045-726821.

RIVERSIDECLUB. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak. 100 meter voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. Ma. t/m vr. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 13 uur. Doorlopend 5 gastvrouwen aanwezig.

Heropend **CLUB PIGALLE,** Rechtstr. 30, M'str, tel. 043-10008. Hele week geopend. Ine, Jenny, José en Judy.

BARBARA, Sindy en Yvonne. Nieuwe meisjes in Beek. Tev. meisjes gevr. Tel. 04402-4689.

VIDEOCLUB Heerlen. Parallelweg 71a. Videoclub Beek, Stationsstr. 9. Nieuwe films. Tel. 04402-4689.

Club **ROMANTIQUE** privé en escortservice van 12.00 uur 's middags tot 2 uur 's - nachts. Altijd leuke meisjes aanwezig. Ook 's zaterdags. Tot ziens! Tel. 043-50339.

PRIVÉ-ESCORT Janine + Brigitte. Lifeshow, ook weekends, tot 2 uur. Tel. 045-461457.

PRIVÉ-ESCORT Rita + Bianca. Lifeshow, ook weekends. Tel. 045-226980.

ESCORT SERVICE, lifeshow bij u thuis, ook weekends. Tel. 045-226980.

KATJE voor een gezellig uurtje bij u thuis. Tel. 045-422564.

Nieuw!! **VIDEOCLUB** Waubach, Marktstr. 2B. Geopend van 12 t/m 23 uur, zond. van 13 t/m 20 uur, met deze week de superfilm Diamond Collection, keuze uit meer dan 150 sexfilms, entree ƒ 20,– per uur, drankje, hapje gratis. Tel. 045-323062, meisjes aanw. Ass. gevr.

Privé bij **ANITA** met video, ook zaterdags, tel. 045-352543.

Nur für **PAARE** Privater Exclusiver Club am Hariksee. Samstag ab 20.00 Uhr, 09-49236380418.

NIEUW, Vera, Nancy, va. 12.00 zat. tot 19.00 uur. 04494-53169.

BLONDY - TANJA - BO NY 3 jonge gastvrouw ontvangen u geheel pri exclusief en discreet v 11.00 uur tot ... Tel. 0 721759. Ook zat. en zo dag.

BRIGITTE ontvangt u p vé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u pr met 3 nieuwe meisjes, 043-31440.

Privé **ALL-IN** v.a. 11 u Ook zat. en zond. Tel. 0 219363.

HEER 51 m. huwelij probl. zkt. vrouw m. dez de problemen om het bespreken. Br.o.nr. KE 5 LD, Markt 42, 6461 E Kerkrade.

Limburgs WOONBLAD

Bedde-goed!

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, telefoon 045-739 266

Geweldige opmars van „buitenlandse slaapmanier"

Op 44 van de 100 bedden ligt thans een dekbed

HEERLEN - Volgens een recent onderzoek door het Nederlands Instituut voor Publieke Opinie (NIPO) ligt er thans op 44 van de 100 Nederlandse bedden een dekbed; dat waren er acht jaar geleden nog maar vijf op de honderd. Waarmee dus aangetoond is dat het dekbed, nog niet zo lang geleden voor de meeste Nederlanders een „typisch buitenlandse manier van slapen" een geweldige opmars heeft gemaakt.

Oorspronkelijk was een dekbed alleen met donsvulling verkrijgbaar; de snelle popularisering is zeker voor een belangrijk deel te danken aan het feit dat de synthetische vulling een stuk goedkoper is. Voor wie alsnog op het punt staat onder een dekbed onder de wol te gaan, kan dat nu letterlijk doen, want er zijn sinds kort ook dekbedden met een vulling van wol te koop. Ook andere natuurhaar-vullingen zijn aan het scala toegevoegd, zodat men nu keus heeft uit velerlei mogelijkheden.

Praktische punten

Enkele praktische punten van overweging bij de aanschaf van een dekbed zijn:

— Wol en andere natuurharen vullingen zijn wat de prijs-kwaliteitverhouding betreft gunstig.

— Veel mensen zijn in zekere mate gevoelig, of zelfs allergisch voor wol; ook natuurlijk dons kan menigeen slecht bekomen. Voor hen is het synthetische dekbed de verstandigste keuze.

— „Echt" donzen dekbedden zijn door een nieuw bedachte stikmethode wat beter betaalbaar gehouden, omdat daarbij minder dons nodig is.

Wie reeds geruime tijd een donzen dekbed heeft, zal misschien vastgesteld hebben dat het volume langzamerhand geringer wordt. Dit is te wijten aan uitdroging van het dons, veroorzaakt door de centrale verwarming. Regelmatig luchten (maar niet in de zon!) kan dit uitdrogingsproces vertragen. Als de vulling na verloop van jaren dunner wordt en gaat verschuiven, dan kan het dekbed met een speciale „donspomp" worden bijgevuld; het daarvoor benodigde dons wordt erbij geleverd. Vraag de leverancier hierover advies. Reinigen van donzen dekbedden moet door een gespecialiseerd bedrijf gebeuren.

„Slaapmode"

In de „slaapmode" zijn overigens de laatste jaren nog meer veranderingen merkbaar: hoeslakens (praktisch zowel bij slapen als opmaken) en overtreksets in allerlei „stijlen" (klassiek en modern) gaan ook hoe langer hoe meer het gezicht van de Nederlandse slaapmaker bepalen. Wat de dessinering betreft, valt het op dat er meer en meer complete collecties verschijnen: bedlingerie en gordijnstof, handdoeken, badjassen enz., alles in hetzelfde dessin. Zelfs precies bijpassende wandbekleding is verkrijgbaar.



● *Teener-dekbedovertrek met motor-crossersdessin. De mode blijft niet achter...*

ZESHONDERD PRAKTISCHE FOTOTIPS

Fotografie is een hobby met vele facetten. Landschaps-, portret- en dichtbij-fotografie zijn enkele voorbeelden. Verder is er het zelf ontwikkelen en vergroten van foto's. Over al die onderwerpen is veel geschreven in leerzame boeken. Voor wie gewoon informatie wil over het fotograferen in alledaagse situaties zijn er handige boeken vol met tips. Een van deze boeken heet simpelweg „600 Fototips" en is geschreven door Emile Vogel en Peter Keyzer, twee ervaren fotografen. De inhoud is puur op de praktijk gericht en makkelijk leesbaar.

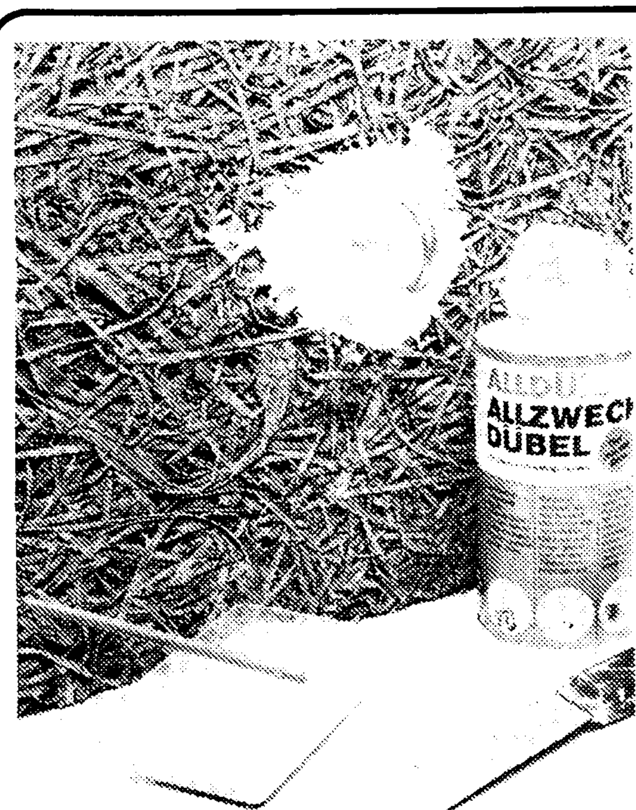
Zeshonderd fototips! Dat kan ik nooit in één keer onthouden zult u zeggen. Maar dat hoeft ook helemaal niet. Alle tips zijn duidelijk gerangschikt in verschillende hoofdstukken die los van elkaar gelezen kunnen worden. Zo is er een hoofdstuk vol tips over lenzen, een over belichten, een over flitsers, teveel om op te noemen. Om een bepaald onderwerp te vinden maakt u gebruik van een uitgebreid register.

De 600 Fototips zijn niet alleen bedoeld voor de beginner, maar ook voor de gevorderde fotoliefhebber. Beiden kunnen ze een schat aan informatie halen uit de uitgave van Focus Elsevier in Amsterdam.Het boek kost f 29,50 en is verkrijgbaar bij uw fotovakhandelaar. Fotograferen is een veelzijdig hobby die vele mensen een hoop plezier schenkt. In feite zijn er zoveel mogelijkheden dat een heel leven nog niet genoeg is om ze allemaal uit te proberen. Maar met de 600 Fototips komt u een aardig eind in de buurt.

COMPLEET PROGRAMMA VOOR AUTO-ONDERHOUD

„Inspelend" op de trend dat steeds meer particuliere autorijders hun wagen zelf onderhouden (behalve de wasbeurs ook het verrichten van kleine reparaties aan de carrosserie enz.) heeft Sikkens een compleet assortiment auto-onderhoudsprodukten gelanceerd. Allemaal in kleine eenheden, zodat de kosten beperkt blijven en men niet met restanten blijft zitten.

Het programma omvat vier verschillende plamuursoorten, in busjes of tubes; verschillende wash-primers, zowel op één- als tweecomponentenbasis; drie verschillende verdunningsmiddelen voor autolak; en „rally-zwart", in mat en hoogglans. Samen met de 5000 kleuren autolak die Sikkens in de Color-Centers brengt, bevat dit onderhoudsprogramma nagenoeg alle materialen om het „blik" van de gezinsauto in goede staat te houden: krassen, schrammen en deukjes in de carrosserie direct en netjes wegwerken, zodat erger (wegroesten) wordt voorkomen.



● *Ook in „moeilijke" stoffen is een zwaar te belasten bevestiging aan te brengen.*

Vloeibare plug bevestigt „alles in alles"

Als er in een muur, plafond, enz. iets bevestigd of opgehangen moet worden, is de tot dusver normale gang van zaken: een gaatje boren, plug erin steken en daarin schroef, haak of ander bevestigingsmateriaal aanbrengen. Om een in alle situaties betrouwbare bevestiging te krijgen, moet aan diverse voorwaarden voldaan worden: de plug moet (wat lengte en dikte betreft) precies aangepast zijn aan de afmetingen van het geboorde gat, en daarop moet de maat van de schroef enz. weer aansluiten.

Voor diverse materiaalsoorten zijn er verschillende plugtypes (o.a. voor zachte stoffen als gips of gasbeton) en om voor alle situaties de vereiste plug bij de hand te hebben, dient men dus te beschikken over een nogal uitgebreid assortiment.Een nieuw materiaal, in ons land pas op de markt, lost verreweg de meeste bevestigingsproblemen in zijn eentje op. Het is Alldu, een „vloeibare plug". Het is een poedervormig produkt, dat met water wordt aangemaakt tot een smeuige massa, die men in het gat aanbrengt. Daarin wordt dan meteen de schroef, haak, enz. aangebracht. Alldu hardt snel uit, zonder krimp. Het heeft een enorm hechtingsvermogen op alle materialen. Ook in „moeilijke" stoffen als gasbeton, isolatiemateriaal, zelfs houtwolcementplaat, waarin het erg lastig is een zwaar belaste bevestiging te maken.

Met deze vloeibare plug ben je niet alleen verlost van het probleem van de vele uiteenlopende plastic-plugsoorten... je kunt ook gaten van heel grote diameter (of gaten die onregelmatig geboord zijn) zonder moeite vullen.

Een busje Alldu in voorraad is dan ook voor elke doe-het-zelver even logisch als een hamer in huis hebben. De inhoud is 350 gram, de adviesprijs f 19,95. Maak niet méér klaar dan nodig is (direct verwerken) en bewaar de rest van het poeder op een droge plaats. Er zit genoeg in het busje voor een groot aantal uiterst stevige bevestigingen. Informatie verkoopadressen enz.: 058—672367.

NU OOK KEURMERK VOOR HANG- EN SLUITWERK

Onlangs is een nieuw „keurmerk" voor inbraakwerend hang- en sluitwerk geintroduceerd. Voor elektrische apparaten, gastoestellen en bouwmaterialen kennen we respectievelijk de Kema-, Giveg- en Komo-keurmerken; thans gaan aan de vastgestelde eisen voldoende hang- en sluitmaterialen het SKG-keurmerk dragen. (KSG staat voor Stichting Kwaliteitscentrum Gevelelementen). Er zijn drie kwaliteitsklassen, aangeduid met respectievelijk een, twee of drie sterren, ofwel „standaard" (voor „gewone" huizen), „zwaar" (voor duurdere eengezinswoningen, vrijstaande huizen enz.) en „extra zwaar" (voor bungalows, landhuizen of bedrijven).

Nederland is hiermee het tweede land ter wereld waar een normalisatie en keuring van materialen op dit gebied wordt gehanteerd. Het ministerie van Justitie kenschetste bij monde van het hoofd van de afdeling „voorkoming misdrijven" het thans ingevoerde keurmerk als een belangrijke mijlpaal. Als keuringsnorm geldt NEN 5089, waarin de kwaliteitseisen voor inbraakpreventie sloten en beslag officieel worden vastgelegd.

Behalve voor de vakwereld (de bouw enz.) is het ook voor de consument belangrijk te weten dat het SKG-keur is ingevoerd. In de toekomst zal dit keurmerk op een slot enz. dat men in de winkel koopt, een bepaalde kwaliteitsindicatie geven. En let daarbij dus op de sterretjes!

SKG

SKG

SKG

LEZERS VRAGEN:

Boren in glas specialistenwerk?

Een lezer in Hoensbroek heeft het met zijn doe-het-zelvende buurman hooglopend aan de stok gehad. Het ging om het boren in glas. „Ik zei", (aldus onze abonnee), „dat je daarvoor speciale glasboren nodig hebt en dat je heel wat vakkennis moet bezitten om bijvoorbeeld in een spiegel gaatjes te maken. Nou, de buurman begon te lachen en zei: dat doe ik gewoon met een steenboor. Is dat nou waar?"

Antwoord: Ja, 't is waar. Alleen even deze opmerking: neem er een scherpe, dus liefst gloednieuwe betonboor voor (het hardmetalen snijplaatje van een betonboor is iets breder dan de spiraal van de boor; bij de goedkopere steenboor zijn die diameters gelijk).

Houd de boor zuiver loodrecht op het glas en laat hem, als u met de machine werkt, langzaam draaien. Druppel regelmatig wat terpentine op de boorplaats. Boor niet meteen helemaal „door en door", maar tot ruim halverwege de glasdikte. Draai het glas dan om, en boor vanuit de andere kant terug. Dat voorkomt dat het glas aan de onderkant wegsplintert.

De speciale glasboren (ook met zo'n hardmetalen snijplaatje) geven weliswaar minder kans op splinteren of zelfs breken van het glas, maar met de (hierboven omschreven) omzichtigheid kan het echt wel met een betonboor.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 30 november 1982.

De stand op de rentemarkt is ongewijzigd gebleven.
Het is zeer de vraag of alle geruchten over mogelijk verdere daling zich op korte termijn inderdaad zullen vertalen in lagere tarieven.
Voor het moment is de situatie stabiel.

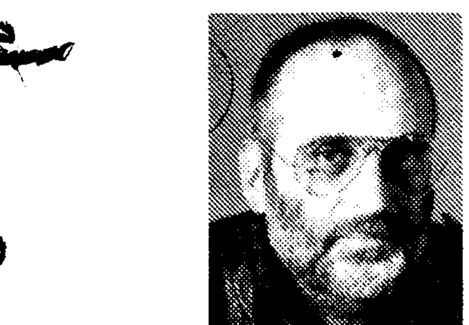
Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,41	8,2	8,63
	3 jaar[1]	1,5	8,5	8,95	8,7	9,17
	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,49	9,2	9,71
Amrobank	var.[3]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	2 jaar[2]	1,5	8,3	8,64	8,5	8,85
	5 jaar[2]	1,5	9,0	9,38	9,2	9,59
Bouwf. Limb. Gem.	Rente-R.[3]	1,5	9,2	9,88	9,2	9,88
	30 jaar[3]	1,5	9,7	10,43	9,7	10,43
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,11	8,9	9,32
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,0	8,49	8,2	8,71
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,03	8,7	9,25
	5 jaar[1]	1,5	9,0	9,57	9,2	9,79
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,3	8,74	8,5	8,96
	3 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	9,0	9,50	9,2	9,72
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,9	9,43	8,9	9,43
Rabo Hypotheekbank	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	8,9	9,46
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j.[3]	1,5	8,9	9,46	8,9	9,46
Pancratiusbank	var.[3]	1,5	9,0	9,57	9,25	9,84
	5 jaar[3]	1,5	9,0	9,57	9,25	9,84
Westland-Utrecht standaard	2 jaar[4]	2	9,0	9,82	9,2	10,05
	5/15 jaar[4]	2	9,2	10,05	9,4	10,27
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.)						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	9,1	9,42	9,1	9,42

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun





Waarom gebruiken we eigenlijk geen menselijke mest in de tuin? Dat is een vraag die ik vaker hoor stellen. Nu heb ik tot nu toe aangenomen dat men het in de eerste plaats onsmakelijk vindt, in de tweede plaats vermoedt dat er weinig voedingswaarde en te veel schadelijke stoffen in zouden zitten, en in de derde plaats aanneemt dat sommige planten er een onaangename smaak van zouden krijgen. In China is het overigens zeer gebruikelijk menselijke mest te verwerken, en in Europa schijnt het vroeger ook veel te zijn voorgekomen. In een Amerikaans boek lees ik nu dat uit de menselijke mest, in het jaar 1980 in de Verenigde Staten geproduceerd, 873.000 ton stikstof, 546.000 ton fosforoxyde en 409.000 ton kaliumoxyde gewonnen had kunnen worden, het geheel voor een waarde van bijna 3 miljard gulden... Ziet u zich al plaats nemen, ter bemesting van de tuin?

Kalk dus. Kalk heeft een alles bepalende invloed op de beschikbaarheid van de in vorige afleveringen besproken essentiële stoffen voor de plantengroei. Zure (kalkarme) en alkalische (zeer kalkrijke) grond hebben beide de eigenschap, de beschikbaarheid van voedingsstoffen grotendeels te frustreren. Bij een neutrale toestand van de grond is de beschikbaarheid maximaal. De ervaring leert, dat een iets zuurder dan neutrale grond het beste is voor de meeste planten die in onze tuinen groeien. Uitzonderingen vormen de echte kalkschuwe planten, zoals veel Ericacaeën, en de echte kalkminnaars die per se veel kalk moeten hebben, maar in onze tuinen nauwelijks worden toegepast.

Grond die geheel uit veen bestaat is extreem zuur, en als u poogt daarop planten te kweken, vooral groente, dan zult u zien dat er weinig van terecht komt.

De groei blijft achter, het wortelgestel blijft klein. De betrokken grond is meestal doornat en bevat ook weinig zuurstof, hoewel dat niet altijd zo behoeft te zijn. Kalk ontbreekt ook vrij snel op lichte zandgrond, vaste leem houdt kalk langer vast. Kalk verdwijnt door uitspoeling en tegenwoordig ook steeds meer door zure regens. Kalk zorgt ook dat de structuur van de grond verbetert, vooral de structuur van vaste gronden zoals leem en klei verbetert er sterk door.

Hoewel de werking van kalk nog lang niet uitputtend is onderzocht, is het al sinds de vorige eeuw gebruik om kalk toe te passen. Werkingen die wel bekend zijn: kalk corrigeert de zuurgraad van de grond, is een stof die veel planten nodig hebben voor de opbouw van hun weefsels, versnelt de afbraak van organisch materiaal waardoor voedingsstoffen voor planten vrijkomen, maakt fosfor vrij, bindt stikstof in grond en planten, beperkt de activiteit van schadelijke stoffen in de grond en verbetert in het algemeen de fysieke eigenschappen van de grond.

Hoewel kalk dus een gunstige invloed heeft is het niet goed elk jaar maar klakkeloos kalk te strooien. Een zuurtest om de pH van de grond vast te stellen is uiterst nuttig. Aan de hand daarvan kan worden vastgesteld of en hoeveel kalk nodig is. Een beruchte grondziekte, namelijk knolvoet, kan worden bestreden met een overmaat aan kalk op de plaats waar kool moet groeien. Kool haalt trouwens ook veel stikstof uit de grond, en daarmee ook veel kalk, aanvulling is dus daarom al nodig.

Calcium kan op vele manieren worden toegepast. Om te beginnen is er mergel, een heel lokaal produkt van organische oorsprong, dat echter veel verontreiniging bevat; dan is er dolokal, een kalksteen uit de Dolomieten, maerl, dat bestaat uit calciumcarbonaat met klei en organisch materiaal, gebrande of gebluste kalk, beendermeel en thomas slakkenmeel; dan is er een reeks organische materialen die veel kalk bevatten, zoals afval van de suikerbietverwerking, van de papierproduktie, van leerlooierijen, houtas, koraalalgenkalk, schelpenmeel en dergelijke.

De kalk kan het best in het najaar worden gegeven, omdat hij enige tijd nodig heeft om goed aan het werk te gaan. Op sterk humeuze gronden is het niet goed een hoog kalkgehalte na te streven, omdat dit voor dat soort gronden niet „normaal" is.

Enkele voorbeelden van behoeften van planten aan kalk:
Een pH tussen 4 en 5 is goed voor azalea's, heide, gazons, veel coniferen. Een pH van rond de 6: appels, bonen, mais, komkommers, bieten, perziken, radijs, aardbeien, tomaten, en vele sierplanten. Een pH van 6.5 tot 7: asperges, kool, peen, sla, uien, spinazie.

Onroerend goed

Eygelshoven

Laurastraat 68

Monumentaal halfvrijst. woonh. met berging, gar. en ruime tuin. Ind.: entree, gr. woonk., ruime keuken, 3 slpks., badk. met ligbad, ruime zolder bereikb. via vaste trap. Het pand is geheel onderkelderd. Koopprijs ƒ 75.000,– k.k.

N.V. Laura & Vereniging
Afd. Taxatie-Inspectie-Expertise
Torenstraat 28, Eygelshoven
Tel. 045-351241 toestel 398

Hotel-pension

max. 25 pers. nabij Schin op Geul. Voll. ingericht en in behoorl. staat. Centr. verwarm. ƒ 275.000,–. Inl.:

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Landelijk

gel. halfvrijst. woonhuis op ca. 950 m2. Met 4 slpks., kelder, grote zitk., eetk. Terlinden. ƒ 120.000,–

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

VOERENDAAL: Millevéld 82 te k. halfvrijst. woning, keuken, kamer, 3 slpks., badk. met ligbad, zolder via vlizotrap. Vr.pr. ƒ 159.000,–. Aanv. n.ot.k. Tel. 045-752987.

Boerenwoning

halfvrijst. Veel grond. Vrijst. stal. Huis heeft 5 krs., zolder, kelder, wc./douche, cv.-gas. ƒ 170.000,–

Makko Makelaardij B.V.
(dir. W. Timmermans beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NBM), Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. gevr. te **HEERLEN** woonhuis met 3 slpks., gar. en tuin tot ƒ 170.000,–. Aanb. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430, opg. ligging. + prijs (incl. court.).

Te k. **HALFVRIJST. WOONHUIS** m. dubbl. glas en rolluiken, Noord-Ooststr. 3, Schaesberg.

Aannemer biedt aan: premie-A-woning te **KERKRADE**. Grootte en indeling zelf te bepalen, tel. 045-455755.

BRUNSSUM: halfvrijst. woonh. m. serre, woonk., keuken, keld., gar., tuin, 3 slpks., douche, zolder, vrpr. ƒ 125.000,-, tel. 045-259349.

Te koop

Heerlen – Akerstraat 65b
Huis met o.a. 7 kamers, kelder en zolder. Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

Heerlen – Akerstraat 105
Klassiek herenhuis met o.a. 9 kamers, kelders en zolder. Vraagprijs ƒ 170.000,– k.k.

Heerlen – Ir. Lelystraat 45
Riante woning op begane grond o.a.: 3 slaapkamers en mooie tuin. Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.

Kerkrade – Grensstraat 23
Woon-bedrijfspand voor vele doeleinden geschikt. Vraagprijs ƒ 120.000,– k.k.

Maastricht – Adelbert van Scharnlaan H30
Vierkamerappartement op derde woonlaag, individuele cv.-moederhaard. Vraagprijs ƒ 69.000,– k.k.

Maastricht – Margauxlaan
Luxe geschakelde herenhuizen met o.a. 3 slaapkamers. Koopprijzen v.a. ƒ 249.000,– v.o.n.

Maastricht – Meidoorn 88
Luxe schakelwoning met o.a. 4 slaapkamers, riante ligging met tuin op het zuiden, grote woonkamer, badkamer, 2 afzonderlijke toiletten. Koopprijs ƒ 290.000,– k.k.

Maastricht – Stenenbrug 8
Woon-winkelpand met centrale verwarming, gerestaureerd in oude stijl. Ind. o.a. 4 slaapkamers en luxe badkamer. Koopprijs tegen elk aannemelijk bod.

Nuth – Stegelstraat 12
Halfvrijstaand woonhuis o.a. 3 slaapkamers, grote tuin en riante ligging. Koopprijs ƒ 162.000,– k.k.

Urmond-Stein – Heirstraat 32-34
Bedrijfspand met luxe bovenwoning. Koopprijs ƒ 525.000,– k.k.

Valkenburg – Zenderweg 6
Woonhuis met o.a. 4 slaapkamers. koopprijs ƒ 219.000,– k.k.

Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085

HEERLEN-WELTEN ruim woonhuis (A-woning) met tuin (veel privacy), gr. woonk., studeerk., gr. woonkeuken, 4 slpks. en badk., berging m. aansl. wasautom. Pr. ƒ 145.000,– Mak. Hendriks Heerlen, tel. 045-412430.

HEERLEN CENTRUM te koop huis in gebr. als kantoorpand, WIR-subsidie, Inl.: 045-311683.

Te k. of te huur Gerardstr. 42, **SCHAESBERG**, halfvrijst. woonh. (3 slpks), dir. te aanv. Prijs n.o.t.k., tel. 045-312287.

CADIER EN KEER, te k. huis met 4 slpks., gr. zitkamer, gr. keukenkamer, binnenpl., gr. schuur met zolder, garage v. 2 auto's Rijksweg 44, Cadier en Keer.

Te k. **SUSTEREN** Salvatorstr. 24 gerenov. antiek huis (tussenw.) Te bez. zat en zondag van 1 tot 4 uur ƒ 120.000,– tel. 043-647285.

BEEK: Oranjesingel 22 te k. 4-kamerappartement met eigen c.v. Vr.pr. ƒ 83.000,– k.k. aanv. jan. '83, inl. vr. na 18.00 uur en zat. tussen 12-18 uur, tel. 04402-9166.

Te k. gevr. te **HEERLEN-WELTEN** vrijst. woonhuis met tuin. Richtprijs ca. ƒ 300/400.000,– Aanb. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430. Ligging + prijs opg. (incl. court.).

Te k. ouder gerenoveerd ruim **WOONHUIS** 4 km v. Heerlen m tuin, garage en c.v., entree, woonk. m. parketvloer en open haard, zitk., m. parketvl., moderne grenen aanb.keuken m. vaatwasmach., ijsk. en diepvr., etc. 2 kelders, 1e et. 2 grote slpks. en badk. m. ligb. en douche, 2e et. 2 slpks. en zolder pr. ƒ 125.000,– k.k. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

Taxatie

Beëd. taxateur, H. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Woonhuis, ook zeer gesch. voor kantoorpand Hamerstr. 1 te **HEERLEN** woonk. (ca. 40 m2) studeerkamer, keuken en bijkeuken, binnenplaats, 4 slpks., en badk. red. pr. n.o.t.k. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

BRUNSSUM: te k. halfvrijst. huis m. gar. en c.v. L-vorm. zitk. m. o. haard, keuken-eetk. 7x3.5 m, 3 slpks., gr. badk. m. v.w., 2e w.c., douche, ligb., vrpr. ƒ 145.000,– k.k. Kennedylaan 57, tel. 045-251983.

BRUNSSUM, Grefkenstr. 49, halfvrijst. hoekhuis te k. vrpr. ƒ 80.000,–. Inl. 045-424298.

MONUMENTENPANDJE, centr. Maastricht Tongersestr., zeer luxueus verbouwd, ƒ 210.000,-, tel. 043-17090.

Vaals

Bosstraat

2 kantoorruimten gelegen in souterrain met aparte cv.-ruimte, toilet en keuken. Tot. opp. 40m2 en 64 m2. Koopprijs resp. ƒ 36.000,– k.k. excl. BTW en ƒ 50.000,– k.k. excl. BTW. Veel voordeliger dan huren.

Amstenrade

Hoofdstraat

Kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning Opp. kantoorruimte ± 110 m2. Ind. woonhuis: kelder, royale entree, 1e verd. ruime overloop met sierpleister en veldbrand wanden, toilet, L-woonkamer ± 60 m2; terras, ruime eetkeuken met compl. keukeninr., 2e verd. 2 ruime slpks., luxe badk., zolderberging. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.

Brunssum

Het Ambacht

Ruim woonhuis met garage en cv. Grote woonk. m.open haard, open keuken, 3 ruime slpks., luxe badkamer, zolder met vaste trap. Kooppr. ƒ 144.500,– v.o.n. Gunstige hypotheek mogelijk. Dir. te aanvaarden.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 47
Beek
Tel. 04402-3601

MUNSTERGELEEN: Burg. Luytenstr., groot woonhuis 2/1-kap met garage en grote tuin. Parterre: woonkamer, eetkamer, keuken. Verdieping: 3 ruime slaapkamers en een grote badkamer, vaste trap naar zolder met berging en 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.: Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

HEERLEN: Heerenweg, zeer luxe afgewerkte middenwoning. Parterre: woonkamer met Noorse lei, luxe keuken, douche. Verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k. Cornelis Brorens, Makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

KERKRADE: Alexanderreik, luxe middenwoning met zeer mooi aangelegde tuin. Parterre: woonkamer, keuken, slaapkamer, verdieping: 3 slaapkamers en berging. Vraagprijs: ƒ 99.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

Uitstekende belegging. Twee woonhuizen, verbouwd tot appartementen. Netto huuropbrengst ƒ 40.000,– koopsom ƒ 250.000,– k.k. **CORNELIS BRORENS**, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

EINIGHAUSEN: Bergerweg 20, gunstig gelegen perceelbouwgrond, met een oppervlakte van 350 m2. Vraagprijs ƒ 110,– per m2. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

SCHAESBERG halfvr. st. bij bosrand gel. woonhuis met garage en tuin. Ind.: kelder m. achteruitg. en verw. (hobby) ruimte 20 m², hal m. marm. vl. en toilet, woonk. 3.80x6.50, keuken 3.60x1.90, 1e verd.: 3 slpks., m. schroten plaf., badk. m. ligbad. Vrijprijs ƒ 116.000,– k.k. Tel. 04493-2146.

Te k. vrijst. huis met gr. tuin en 120 m2 bedr.ruimte, gesch. v. div. doeleinden (nabij centr. **HEERLEN**), tel. 045-721510.

Te k. a. ruim **HUIS** gr. tuin 40x9 mtr. Geen achterom, ben. woonk. 9x3,5 m, keuk. 3,5x3,5, bad. 3x2 m, berging. 1e verd.: 3 slpks., zold. + mansardekam. zijingang v bromfiets. Vr.pr. ƒ 100.000,– k.k. gel. Dorpstr. 41, Heer-M'str. Inl. 043-611033.

Te k. w. ziekte wink. **WOONHUIS** te Heerlen. Int. bell. obj. Inr. woonh. mog. Pr. n.o.t.k. Br.o.nr. GE 404 LD, Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Uw huis verkopen
In de Westelijke Mijnstreek. Maak vrijblijvend een afspraak. Deze advertentie verschijnt iedere zaterdag. Cornelis Brorens makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Huis te koop te **ROOSTEREN** geheel geïsoleerd, tel. 04745-630, pr.n.o.t.k.

KERKRADE-C, te k. op eerste stand gelegen winkelpand in het winkelcentrum, WIR-subsidie 33%, inl. Tel. 045-453148.

Te k. ruime woning, 12 plaatsen gelegen langs de rivier Amblève op 3 km van **AYWAILLE**, garage voor 3 auto's, mogelijkheid inrichting van 3 appart. Prijs 1.900.000 B.Fr., tel. 09-324123397 of 09-3241844979 België.

Te k. vrijst. **WONING**, richtprijs ƒ 195.000,– inl. tel. 04406-12360.

Ruim woonhuis, tuin, gar., met bovenwon. slecht onderh., gunst. prijs. **HOENSBROEK**, A'raderweg, tel. 045-217621/221509.

ELAHUIZEN vrijst. woon- en zakenpand 500 m. v.h. Heegermeer, 1850 m² grond. Inl. de heer S. de Boer, Koudum, tel. 05142-1588.

Te k. zeer luxe **HOEKAPPARTEMENT**, centrum Heerlen, prettige ligging met parkeergarage, tel. 045-717731.

Te k. monumentale **HOEKWONING** 2 onder 1 kap, woonk. 34 m2, open haard en open trap n.b., 2 slpks. met schrootjesplafond, open Amerik. keuken v. kersehout, hal. badk. en recreatiekelder, vrpr. ƒ 105.000,- k.k. Spoorstr. 19, Schaesberg, tel. 04490-24808.

WIJNANDSRADE: landhuis m. gr. tuin te k., landelijke omg., tel. 045-244076.

NIEUWSTADT: huis m. gar. te k. gevr. Pr. ƒ 100.000,- tot ƒ 110.000,-. Aanb. o. nr. SI 585 LD, 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

BEEK: appartement te k., 3 slpks., woonk., gr. kelder, 2 balkons, vrpr. ƒ 75.000,-, 04406-12807.

Te k. aangeb. **KAMERVERHUURBEDR.** huuropbr. ± ƒ 40.000,– bruto, vr.pr. ƒ 117.500,–. Een verd. vrij te aanv. tel. 045-720350.

Te k. halfvrijst. huis. Beg. gr.: gr. woonk. met open haard, hal, w.c. en gr. keuken. Verd.: 3 slpks., douche, geh. onderkelderd. Grote tuin en gar. Pr. n.o.t.k. Winandusstr. 4, **MEERS-STEIN.**

Halfvrijst. **HOEKHUIS** met grote tuin, grote woonk., eigen keuken, 3 slaapk., kelder en zolder. In goede staat. Anemonenstr. 1, Kerkrade-West te bevr. tel. 045451-1594.

GELEEN: Pietersplein, aan plein gelegen uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis met grote garage. Parterre: woonk., studeerk., luxe keuken. Verd.: 3 ruime slaapks., en een badk. met ligbad, vliezotrap naar zolder. Vraagprijs ƒ 135.000,– k.k Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

Te k. **WOONHUIS** te centr. Nieuwenhagen in 1978, groots verbouwd, t.e.a.b. Tel. 045-310630 v. afspraak.

KAMERVERHUURBEDRIJF te Heerlen te k. inl. 04493-3419.

BORN te k. woonhuis en tuin k.k. Tel. 04498-54531.

Te k. te **HEERLEN** halfvrijst. keurig onderh. woonh. m. tuin, gr. gar. en stalling, eig. oprit, geh. geïsol. won. + dubb. beglaz. Ind. b.g.: woonk., luxe keuk., toilet, douche, kelder; 1e verd.: 3 slpks. Pr. n.o.t.k. Inl. tuss. 17-18.30 uur 045-227160.

Te k. gevr. **BOERDERIJ** met grond en stallen voor stall. en afr. v. paarden. Geheimh. wordt verzekerd bij uw reacties met informatie. Br. o. nr. SH 108 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. in Rimburg vrijst. **WOONHUIS** met stal, gr. tuin en ernaast gel. perc. bouwgr. tot. oppervl. plm. 1000 m². Ind.: woonk., keuken, badk., toilet, 3 slpk., vaste trap naar gr. zolder. Prijs ƒ 135.000,– k.k. Tel. 04492-3753.

Halfvrijst. **HOEKHUIS** met grote tuin. Gr. woonk., eigen keuken, 3 slaapk., kelder en zolder. In goede staat. Anemonenstr. 1, Kerkrade-West. Te bevr. tel. 045451-1594.

Te k. **PATIOBUNGALOW** (gemeente Heerlen) rustig gelegen. Gunstige verbinding, openbaar vervoer, tel. 045-216228.

EINFAMILIENHAUS Neubau, Bungalow in Selfkant-Schalbruch Nähe Holl. Grenze zu verkaufen. Waldrand, hanglage ca 120 m² Wohnfläche, garage, balkon. Sehr Günstiger kaufpreis (Gesamtfertigstellungskosten incl. Grundstück 210.000 Dm). Eigenleistung noch möglich. Tel. 09-4924561685 oder 09-4924561929.

Taxaties

A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

HOENSBROEK (Wilhelminastr.) royaal halfvrijst. woonh. met 17 verhuurde garages (woonh. event. ook apart te k.). Ind. o.a. div. kelders, grote woonk. (± 44 m2), 4 slpks. en douche. Spoedig te aanv. Vrpr. ƒ 215.000,- k.k., inl. 04450-1724.

SCHIMMERT. Te k. riante woning met veel privacy. Ind.: L-kamer, moderne keuken, boven: 4 slaapk., badk., met 2e wc, grote zolder. Berging en garage, c.v. en voorraadkelder. Grote, aangelegde tuin. Tot. opp. 1680 m2. Inl. De Bockhofweg 15, Schimmert.

HEERLEN Schaesbergerweg 137 te k. halfvrijst. woonh. m. a. afrit en gr. tuin. Ind. 4 kelders, m. achteruitg., beg. grond, hal, toilet, gr. trappenhuis, 2 woonk. en suite, serre, keuken en bijkeuken; 1e verd. 3 slpks., badk. m. ligb. en toilet; 2e verd. gr. zolder m. mansardekamer. Pand is voorz. v. c.v. en ww-boiler. Aanv. direct. Vr.pr. ƒ 160.000,–. Inl. tel. 04494-49220.

HOENSBROEK te koop halfvr. woonhuis: ind. Z-vorm. kamer, gr. keuken, 4 slpks., badk., vliering, garage, c.v., voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 140.000,–. Inl. 045-224283.

BOCHOLTZ. Goed gesitueerd, vrijstaand, karakteristiek woonhuis met rondom tuin (400 m2). Ind. b.g.: gang, toilet, douche, keuken, woonkamer. Kelder. Verdieping: 3 slaapkamers. Prijs ƒ 89.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. halfvrijst. woonhuis, hal m. toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, keuken, berging, bijkeuken, inp. garage, 3 slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet, berging, alles schrootjesplafond, pr. n.o.t.k Tel. 045-211860 te **HOENSBROEK.**

HOENSBROEK, goed gesitueerd winkel/woonhuis, 953 m² tuin, dakterras, in winkelstraat ƒ 275.000,– k.k. Tel. 045-215344.

Te k. **INVENTARIS** en onroerendgoed van delicatessenzaak. Inv. i.st.v.nw., vrij van verplichtingen, grt. bovenwoning. Pr. n.o.t.k., ser. geïnteress. dienen te refl. o. Br. o. nr. SH 107 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

HEERLEN-MOLENBERG te k. winkel-woonhuis voor alle doeleinden geschikt. Pr. n.o.t.k., tel. 045-418522.

Grevenbicht te k. landhuisje

bwj. '81, grondopp. 330 m2, rustiek gebouwd. Luxe afwerking. Vrpr. ƒ 229.000,- k.k. Inl. 04497-2156 na 18.00 uur.

Brunssum keurig onderhouden pand met voor- en achtertuin. Ind. b.g. woonkamer, toilet, keuken, douche met v.w., berging. 1e verd.: 2 slaapkam. en vaste trap naar de zolderverdieping, alwaar 3e slaapkamer cv, prijs slechts ƒ 88.000,– k.k. **LIVAC BV**, Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. eengezinswoning te **SCHINVELD.** Ind. kelder b.g. hal, toilet, gr. L-kamer, gr. keuken + aanbouwkeuken, bijkeuken + stal. 1e verd. 3 slpk. badk. zolder, vr.pr. ƒ 115.000,–. Tel. 045-258691.

EYGELSHOVEN: Mirbachstr. 25, te k. halfvrijst. woonhuis m. oprit. Ind.: gr. kelder, beg. grond, hal, toilet, woonk., gr. keuken, bijkeuken en berging, 1e verd.: 2 slpks., badk. m. ligbad, douche en 2e toilet, 2e verd.: zolder en mansardekamer, pand is voorz. van c.v., en ww.boiler, aanv. direct, vr.pr. ƒ 110.000,–. Inl. 04494-49220.

HOENSBROEK (Wilhelminastr.) halfvrijst. woonh. met c.v., en o.a. div. kelders, gr. woonk., keuken, 4 slpks., douche en gr. zolder. Prijs tegen elk aannemelijk bod, tel. 04450-1724.

BRUNSSUM: Dalstr. 6 riant a.d. bosrand gel. vrijst. landhuis, woonk. opp. 48 m2, o. haard, eiken aanb.keuken, incl. alle app., gar. 30 m2, c.v., douche en toilet, hal 16 m2, toilet; verd.: 4 slpks., pracht. badk. 15 m2, zeer luxe sanitair en alw. toilet, bidet, douche en ligb., zolder, woning voorz. van dubbel glas, geïsoleerd en rolluiken, pr. n.o.t.k., tel. 045-258528.

Te k. tussenwoning in **CENTR. BRUNSSUM** met achterinrit. Ind. b.g.: hal 15 m2, woonk. 35 m2, keuken 12 m2, douche + w.c., berging 30 m2; 1e verd.: woonk. 20 m2, keuken 15 m2, slpk. 12 m2, douche + 2.c.; 2e verd.: 4 slpks., 3x12 m2, 1x9 m2; 3e verd.: zolder met c.v., kelder 25 m2. Tot. opp. 700 m2, vrpr. ƒ 125.000,-. Inl. Koolhofstr. 10c, Brunssum, tel. 045-255344.

UBACH O. WORMS: te k. uitst. gel. bungalow m. garage en 700 m2 tuin, pr. ƒ 175.000,-, tel. 045-452946.

Gezocht

goed onderhouden ouder halfvrijstaand herenhuis, perc.opp. ± 500 m2. Tot ƒ 170.000,–. In omgeving Schinnen of Voerendaal. Br.o.nr. MA 174 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

UBACH OVER WORMS: modern geschak. herenh. met inpand. gar., souterr. en tuin. Door div. leefniv. speelse indeling. Veel extra's, goede ligging. Vr.pr. ƒ 162.500,– k.k. 045-414242.

Te koop gevraagd recente bungalow

in Zuid-Limburg op ca. 30 à 40 are. Schrijven met alle details aan H.G.H. Hasseltsesteenweg 68, 3800 Sint-Truiden (België).

Te h. **MAGAZIJNRUIMTE** 270 m2 bij centrum Heerlen, tel. 045-725096.

Dubbel woonhuis te k. te **SITTARD.** Te bevr. Broekstr. 25.

Eygelshoven
Groot modern landhuis op 5000 m² grond. Zeer ruim van opzet (woning m. praktijk mog.). Prijs ƒ 420.000,– k.k.

Schaesberg-de Kakert
Goed onderhouden bungalow. Ind.: o.a. 4 slpk., 2 kelders en garage. Fraaie tuin van 1000 m². Prijs ƒ 275.000,– k.k.

Kerkrade-Bleijerheide
Rustig gelegen herenhuis met exclusieve indeling en afwerking. Ind.: fraai entree, grote woonk. keuken met apparat. 2 kelders, studeerkamer, badk., 5 slpk. Prijs ƒ 250.000,–.

Kerkrade-West - Industriestraat
Groot pand met 20 kamers. Moet gerenoveerd worden. Geschikt voor winkel met appartementen. Horeca, kamerverh. etc. Prijs ƒ 135.000,– k.k.

Hoensbroek - Hommerterweg
Winkelpand met 2 woningen. Ook geschikt voor horeca. Prijs ƒ 128.000,– k.k.

Kerkrade-West
Tussenwoning met 3 etages, thans verhuurd voor ƒ 1200,– nette p. mnd. Ook vrij te aanv. Prijs ƒ 60.000,– k.k. Inl. Troost Assurantiën. Akerstr. 99, Heerlen, tel. 045-717976.

Beek (L.) centrum: te k. royale **WONING** gel. bov. winkel m. app. opgang. Bwjr. '78 cv-gas, voll. geïsol. en therm. begl. hardh. ramen/kozijnen. Ind. 1e verd.: woonk./keuken 45 m², hal, toilet, dakterras. 2e verd.: 3 slpk., badk. m. 2e toilet en grote overl. 3e verd.: zolder. ƒ 165.000,– k.k. Inl. tel. 04402-8399.

Hoensbroek
Mgr. Feronlaan. Halfvrijst. woonh., c.v., garage, berging, woonk./keuken (48 m2), open haard, aanbouwk., 3 slpk., badk., ligbad, 2e toilet, zolder, vaste trap. 4e slpk. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 119.000,–.

Geleen
H. Hermanslaan. App. (portaal, beg. grond), uitst. onderh. Koopprijs ƒ 75.000,–.

N.M.W. Quaden makelaar/ taxateur o.g.
Lid N.B.M., Mairestraat 14
Munstergeleen
04490-19644

TE HUUR

GELEEN-CENTRUM

Op allerbeste winkelstand aan het voetgangersdomein in de Passage, mooie verkoopruimte, met c.v., bouwjaar 1977, oppervlakte ± 65 m² inklusief kitchenette en toilet. Frontbreedte ± 10 meter. Direkt te aanvaarden. **Huurprijs ƒ 1.500,– per maand exkl. BTW.**

peters
Makelaarskantoor Peters & Partners B.V.
Agnes Printhagenstraat 36
Hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
Tel.: (04494) 48191

TE KOOP

HEERLEN
Schaesbergerveld. Halfvrijst. woonhuis met tuin, geh. onderkelderd. Ind.: hal, woonk., keuken, toilet, 1e verd.: 3 slpk., douche, zolder, prijs ƒ 79.000,–.

JABEEK
Landelijk gelegen ruim, halfvrijst. woonhuis, perceel 1400 m2. Ind.: woonk., keuken, bijkeuken, kelder, toilet, douche, garage. 1e verd.: 3 slpk., vaste trap naar zolder, voorz. van c.v., bwj. 1937. Prijs ƒ 149.000,– k.k.

KERKRADE
Bosberg, ruim woonhuis, bwj. 1980, voorz. van c.v., geh. onderkelderd, voor-/achtertuin, garage. Ind.: woonkamer/keuken 53 m2, keuken met luxe inr. 1e verd.: 3 slpk., badk. met 2e toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

SIMPELVELD
Geschakelde bungalow met garage, bwj. 1973, perceel 334 m2. Ind.: hal, woonk., 63 m2 met open haard, schuifdeur naar terras met fraai uitzicht, keuken, provisie-/hobbykelder, 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

UBACH O. WORMS
Tussenwoning met achterom, geheel onderkelderd. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad. Vraagprijs ƒ 83.000,– k.k.

VOERENDAAL
Vrijst. woonhuis op goede woonstand, perceel 770 m2. Ind.: L-vorm. woonk. met parketvl. en open haard, keuken, bijkeuken, kelder. 1e verd.: 4 slpk., studeerk., badk. met ligb. en 2e toilet, dubb. gar. Vraagprijs: ƒ 259.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor · beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

weru
Ramen en deuren

Kunststoframen met stalen kern. Komo-certificaat nr. 31236

Het kopen van ramen en deuren is een kwestie van vertrouwen. Weru produkten zijn het resultaat van technisch kunnen, gecombineerd met vakmanschap en jarenlange ervaring. Het Weru vakbedrijf nodigt u uit in haar showroom, waar u in alle rust een keuze kunt maken uit het ramen- en deurenprogramma. 5 jaar garantie

WERU-KRINGS
open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur, za. van 9.00 tot 15.00 uur.
HOENSBROEK
Akerstraat N. 128
Tel. 045-224581
Privé 04402-4739
ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-32777
Privé 04498-54054

Te koop

GEHEEL VRIJSTAAND WOONHUIS

met garage, gas-c.v., 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, rondom tuin. Gunstig gelegen te Bunde. Hoek Wilgenlaan-Beukenlaan.

Inl. 043-50910/50988 en 04458-1789. 19603

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn., Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

JONGE HENNEN aan en tegen de leg, min afn. 10 st. Vaesrade 43, tel. 045-241284.

Kleine en grote partijen KERSTBOMEN te koop. Bij afname van 100 st. ƒ 7,50 per stuk. Frankenthuis, tel. 04494-42092.

MOTORZAGEN va. ƒ 400,-, geen hobby, inruil, reparatie en onderdelen. Enterforce, bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Te huur aangeboden

KANTOORRUIMTE/ PRAKTIJKRUIMTE

Parterre, incl. keuken, toilet, kelder. Gunstige ligging aan de Wilhelminasingel 101 te Maastricht. Totale oppervlakte ± 90 m2.

Inl. 043-50910/50988 en 04458-1789. 19604

Godin Salamander

(allesbrander)
GROOT MODEL nr. 3721
cap. 9000 kcal

SSB OPEN HAARDEN
Rijksweg-Nrd. 59
6071 KT Swalmen
Levering franco huis onder rembours. Volledige FABRIEKSGARANTIE

Bon
Stuur mij informatie over ALLESBRANDERS 19673

Naam ....
Adres..........
Postcode..........
Plaats..........

BV Geleense Glashandel

Tel. 04494-43984
Tel. 045-221673
Tel. 04402-2353
Tel. 04490-15317

Snelle service

Voor al uw glaswerk o.a. thermopane en voorzetramen.

Laat nu uw thermopane door de vakman plaatsen

Tevens garantie op plaatsing.

Brunssum: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage carport en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, woonkame met open haard totale opp. ca. 42 m2, keuken, 2 slaapkamers (mogelijkheid 3e), badkamer. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

Eygelshoven: Goed gelegen (aan de rand van een mo recreatiegebied) halfvrijstaande bungalow met c.v.-gas garage en tuin. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkame (ca. 40 m2) met open haard, drie royale slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 189.000,– k.k.

Heerlen - nabij centrum Groot, zeer goed onderhouden, voormalige praktijkruimte met bovenwoning, c.v.-gas en tuin. Ook geschikt voor andere doeleinden om uitsluitend als woonhuis te gebruiken. Ind. o.a.: kelder, 2 grote kamers, keuken L-vormige woonkamer (ca. 64 m2) met open haard en parket, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, douche. Vraagprijs: ƒ 195.000,– k.k.

Heerlen - Dalpad: Vrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en prachtige tuin. Zeer goed gelegen. Goed onderhouden. Ind. o.a.: Royale hal, woonkamer met parket, luxe keuken met apparatuur, vier slaapkamers, badkamer hobby- of kantoorruimte, provisie-, berg- en waskelder Koopprijs: ƒ 295.000,– k.k.

Heerlen - nabij centrum: Riant gelegen en goed onderhouden vrijstaand landhuis met c.v.-gas, mooie aangeleg de tuin met veel privacy, inpandige garage (dubbele) e ged. van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: provisie kelder, waskelder, royale hal, sfeervolle living (ca. 55 m2 met nivo - verschil met open haard, compleet ingerichte keuken met apparatuur, speelkamer, 5 slaapkamers, badkamers, zolderruimten. Het geheel is voorzien van ee alarminstallatie. Koopprijs: ƒ 490.000,– k.k.

Kerkrade-West: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas berging, carport en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken (totale opp. ca. 50 m2), vier slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 95.000,– k.k.

Kerkrade-West: Goed gelegen (aan rand van een mo recreatiegebied) halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, lu keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer, zolder, bouwjaar 1978. Koopprijs: ƒ 149.500,– k.

Kerkrade-West: Groot halfvrijstaand ouder woonhuis m c.v.-gas, garages, berging en tuin. Ind. o.a.: kelders, 8 kamers (6 met vaste wastafel), keuken, doucheruimt Vraagprijs: ƒ 92.500,– k.k.

Kerkrade-West: Drive-in woning met c.v.-gas, garage e tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 79.000,– k.k.

Kerkrade: Vrijstaand woonhuis met dubbele garag c.v.-gas en een grote tu Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, eetkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur slaapkamers, badkamer, zolder met 2 mansarde kame Koopprijs: ƒ 245.000,– k.k.

Kerkrade-West: Goed gelegen halfvrijstaand woonh met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Ind. o.a.: keld woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs: ƒ 115.000,– k.k.

Schaesberg - nabij centrum: Halfvrijstaand woonh met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, met wa werk- en hobbyruimten, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs: ƒ 120.000,– k.k.

Schaesberg: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis m c.v.-gas, garage en tuin. Geheel onderkelderd. Goed onderhouden. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met op haard. Royale eetkeuken met luxe keukeninrichting m apparatuur. (Totale opp. ca. 43 m2), drie slaapkame badkamer. Koopprijs: ƒ 135.000,– k.k.

Schaesberg: Vrijstaand woonhuis (op een uitsteken ligging) met c.v.-olie, garage en tuin. Ind. o.a.: keld woonkamer met open haard, luxe keuken met apparatu 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs: ƒ 167.500,– k.k.

Schaesberg - Dormig: Rustig gelegen vrijstaand la huistype met veel privacy (opp. 980 m2); bouwjaar: 19 Goed onderhouden. 2 garages. Geheel geïsoleerd. I o.a.: wijnkelder, provisiekelder, royale hal, woonkam (ca. 52 m2) met open haard, keukeninstallatie met apparatuur (eigen keuze is mogelijk)vier slaapkamers, badkam aparte doucheruimte, zolder. Vraagprijs: ƒ 290.000,– k

Schin op Geul: Goed gelegen vrijstaand woonhuis m garage en tuin. Het woonhuis is geheel onderkelderd nagenoeg geheel van dubbele beglazing voorzien. I o.a.: woonkamer, keuken, vier slaapkamers, badkam zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

Simpelveld - Huls: Prachtig gelegen vrijstaande bun low met c.v.-gas en garage. Grote goed aangelegde t (perceelopp. ca. 1.800 m2) met een panoramisch uitz vanuit de woonkamer en vanaf het terras. Ind. o.a.: kel royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, k ken, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douc Vraagprijs: ƒ 269.000,– k.k.

Ubach over Worms: Ru gelegen halfvrijstaand wo huis met c.v.-gas, garag tuin. Bouwjaar 1969. o.a.: woonkamer - keuk drie slaapkamers, bad mer, zolder. Vraagp ƒ 115.000,– k.k.

Ubach over Worms: Vrijstaande ruime semi-bungal direkt grenzend aan het recreatiegebied, met c.v.-gas, rage en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Duurza afwerking. Veel extra's. Ind. o.a.: royale hal, woonka met plavuizenvloer, compleet ingerichte luxe keuken, keuken, 5 slaapkamers, werkkamer, luxe badkamer ligbad en douche, grote hobbyruimte. Koop ƒ 295.000,– k.k.

Weet u dat
PICKÉE MAKELAARDIJ B.V.
– taxaties verzorgt t.b.v
hypotheken - aankoop - verkoop
belastingen - boedelscheidingen e.d.
– hypotheken verzorgt bij o.a.
Bouwfonds Limburgse Gemeenten, Nederland Middenstands spaarbank, Pancratiusbank, R bobanken, RPS - Westland Utrecht enz.
RENTE VANAF 7,8 3 JAAR VAST – TOT 9.7% 30 JA VAST.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

BEWEEGMANNETJE OM ZELF TE MAKEN

...et is helemaal niet zo ...oeilijk om dit balan...rende beweegman...tje in elkaar te zet...n. De kinderen kun...n het zelf – met even...eel voor het „gevaar...ke" werk (het hante...n van een scherp ...anley-mes) – een ...etje hulp van vader ... moeder. Het is een ...uk knutselwerkje ...or een decemberdag ... al dan niet in gezel...hap van een aantal ...iendjes of vriendin...tjes, want ook op ...'n creactieve knut...party geldt: hoe ...eer zielen, hoe meer ...eugd.

...it soort klusjes is nog ...erzaam ook! Je leert ...elenderwijs omgaan ...et het begrip „zwaar...punt" en alles wat ...armee te maken ...eeft. Het zwaartepunt ...n het gehele werk...uk ligt onder het punt, ...aar het mannetje op ... plank staat. Dat ...mt door de plaats van ...aardappel en het veel ...otere gewicht ervan. ... aardappel functio...

Leerzame klusjes spelenderwijs doen...

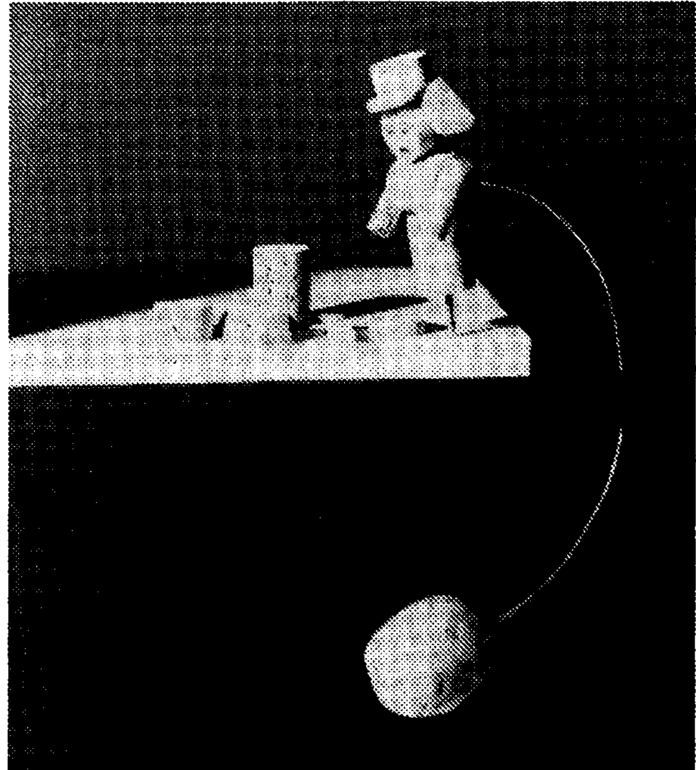
neert als een soort tegenwicht, waardoor het mannetje niet onderste boven geduwd kan worden. Ook al leg je hem helemaal plat op de plank, dan nog komt ie onmiddellijk overeind en blijft hij net zolang heen en weer „schommelen", totdat hij weer in (stilstaand) evenwicht is met de aardappel eronder.

Het is best de moeite waard zo'n ding na te maken en er dan eens mee te experimenteren, bijvoorbeeld door de plaats van de aardappel t.o.v. het mannetje te veranderen, het mannetje te verzwaren, de vorm van de ijzerdraadboog te verbuigen, enz. De maker van het werkstuk (in dit geval kunnen we hem of haar ook wel „onderzoeker" noemen) zal verbaasd zijn over de resultaten.

Veel bijzondere dingen zijn er voor zo'n mannetje niet nodig; vermoedelijk is er voldoende materiaal in huis om meteen aan de slag te kunnen. Gebruik voor een stuk stevig ijzerdraad een oude kleerhanger, een extra lange (ijzeren) breinaald of een restant van de waslijn. Natuurlijk kan de aardappel door een ander „gewicht" vervangen worden; neem dan wel iets dat zich makkelijk op het ijzerdraad laat schuiven — bijvoorbeeld een balletje natuurklei of Darwi. Let erop, dat het materiaal voldoende gewicht heeft.

Het tegendeel geldt voor de onderdelen van het mannetje zelf. Die moeten juist zo licht mogelijk zijn. Geschikte materialen zijn kurken (zie foto), watten balletjes, piepschuim en dergelijke. Snijd de verschillende delen met een scherp stanleymes (pas op voor de vingers!) in de gewenste vorm en lijm het figuurtje met hobbylijm of contactlijm in elkaar.

Maak het vooral niet te groot en als het je alleen om de „technische" kant van de proef gaat, is één enkele kurk, met aan de onderkant een naald erin, eigenlijk al genoeg. Overigens moet dat wel een stevige naald zijn, met een scherpe punt. Hoe scherper, hoe beter; de wrijving met het oppervlak is dan namelijk het kleinst, waardoor het figuurtje langer heen en weer blijft schommelen. Boor de kurk zo nodig voor, met een priem o.i.d., zodat de naald (met het oog) er voor ongeveer de helft in verdwijnt. Belangrijk is, dat de naald geen enkele speling in de kurk heeft, want dat staat een gelijkmatige schommelbeweging in de weg. Zet het beweegfiguurtje altijd op de rand van een blad of plank, zodat er genoeg ruimte voor de slingerende aardappel is.


● *Voor het maken van dit beweegmannetje is alle materiaal vast en zeker wel in huis.*

Doe-leer-boek

Meer van dit soort beweeg-werkstukken en -proeven staan beschreven in het boek „Proeven met beweging", een uitgave van uitgeverij Gottmer in Haarlem. Er staat onder andere een uitvoerige werkwijze van een „trilvogel" in, een telefoonlijn met conservenblikjes, het maken van een raderboot, slacentrifuge en minijojo, de groeibewegingen van snelgroeiende wortels, evenwichtsproeven, magnetisme en het maken van een kompas, een zonnewijzer, enzovoort.

Een doe-leer-boek dus, waarmee de kinderen hun vrije tijd spelenderwijs doorkomen. Het 48 pagina's dikke boek, dat helemaal in kleur gedrukt en op een speelse manier geïllustreerd is, kost f 19,50. Een ideaal cadeau voor de naderende kerstvakantie, zowel voor jongens als voor meisjes.

In de serie „Proeven met..." is ook een boek verschenen, dat helemaal gaat over doeproeven met lucht. De prijs hiervan is eveneens f 19,50 en de boeken zijn verkrijgbaar bij de boekhandel.



Ank Slapka

Lekker... vegetarisch

Champignonmaantjes
Paprikasoep met bruinbrood
Griesmeelpuddinkjes

Champignonmaantjes

1 pakje diepvries bladerdeeg (ca. 300 g); 1 middelgrote ui; 250 g champignons; 1 eetl. selderij (fijngehakt); 1 theel. zeezout; 1 theel. vers gemalen peper; 1 eetl. boter; 1 theel. marjoraan; 2 dooiers.

Ontdooi het deeg. Maak de ui schoon en was de champignons; hak beide groenten fijn. Verhit de boter totdat deze goudbruin is en voeg de fijngehakte groenten toe. Bak even aan en voeg de selderij, marjoraan, zout en peper toe. Verwarm de oven voor. Rol het deeg uit op een met bloem bestoven plank en druk hier m.b.v. een schoteltje 4 rondjes uit. Verdeel nu het champignonmengsel hierover en klap de rondjes dubbel. Plak de rand dicht met een beetje water en druk de rand plat met de tandjes van een vork. Klop de dooiers op en bestrijd hiermee de maantjes. Prik tot slot hier en daar in de maantjes en bak ze vervolgens 20 min. bij 180°C. Dien ze warm op.

Paprikasoep

200 g volkoren macaroni; 4 uien; 2 preien; 5 rode paprika's; 6 grote aardappelen; 2 eetl. plantaardige olie; 50 g boter; 1 blik tomaten (gepeld, literblik); 2 vegetarische bouillonblokjes; 1 theel. rozemarijn; 1 dl slagroom; 50 g parmezaanse kaas; zeezout + vers gemalen peper; 8 sneetjes volkorenbrood.

Maak de uien, preien en paprika's schoon en snij deze in dunne schijfjes. Verhit de olie en de boter en doe hier de groenten bij. Bak even aan en giet vervolgens bij gedeelten 2½ liter water erbij. Schil nu de aardappelen en snij deze in kleine blokjes en voeg ze toe aan de soep. Voeg tevens de volkoren macaroni toe. Laat het geheel nu 15 min. koken. Voeg dan de gepelde tomaten, rozemarijn, bouillonblokjes toe en laat nog ca. 5 min. doorpruttelen. Haal de pan van het vuur. Klop de slagroom op met de parmezaanse kaas en een beetje gemalen peper en schep deze vervolgens door de soep. Dien meteen op. Geef bij de soep volkorenbrood eventueel met een bakje roomboter.

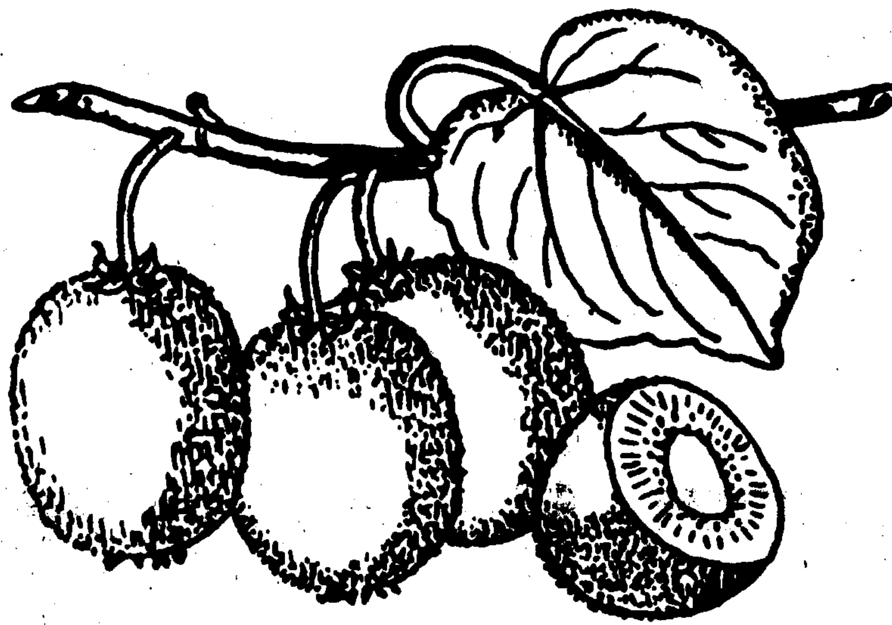
Griesmeelpuddinkjes

3 eetl. krenten; 1 l volle melk; 4 eetl. suiker; 2 zakjes vanillesuiker; 8 eetl. griesmeel; 3 eetl. amandelsnippers; 2 eieren.

Was de krenten en laat deze uitlekken. Breng de melk met de suiker aan de kook. Draai het vlammetje klein en doe de krenten, amandelsnippers en griesmeel bij de melk. Roer goed door. Draai de vlam uit. Giet de brij in vier – met koud water omgespoelde – kommetjes en laat de griesmeelpudding ca. 2 uur opstijven in de koelkast. Draai de kommetjes vlak voor het opdienen om boven een dessertbordje en dien de puddinkjes op.

Vitaminebronnen uit Nieuw-Zeeland

...e kiwi is een loopvogel uit ...ieuw-Zeeland, zoiets als een ...ruisvogel, maar kleiner. ...et dier heeft korte, bruine ...eertjes. Die zien er wat stop...elig uit. In 1906 kreeg een ...ijnheer Allison, een Nieuw-...eelander, een pakje met zaden opgestuurd door een ...riend uit China. Daar groei...n klimplanten uit die heel ...genaardige vruchten kre...n. Dat leken wel kiwi's. Een ...ruin velletje met korte dons...aartjes. Omdat die nieuwe ...rucht nog geen naam had, ...erd hij inderdaad kiwi ge...oemd. En onder die naam ...ennen wij nu dit fruit.



...ater ontdekte men dat reeds in ...hinese geschriften uit de 15e eeuw ...prake was van een merkwaardige ...rucht, de yang-tao of ook wel mao...-tao genoemd. Dat kon niet an...ers dan de inmiddels populaire ...rucht zijn. Wie de vrucht wil eren ...oor hem naar zijn oorspronkelijke ...derland te noemen, zou Chinese ...uisbes kunnen zeggen. Dat doen ...ok, in hun eigen taal, de Portuge...n, de Duitsers en sommige Engel...n. Inderdaad doet de smaak van ...iwi's aan kruisbessen denken: fris ...n zoetzuur.

...pmerkelijk is de kleur van het **vruchtvlees. Prachtig heldergroen, ook als het fruit rijp is. Het wat leerachtig velletje is niet eetbaar, maar het zachte binnenste kan er gemakkelijk worden uitgelepeld. Er zitten kleine zwarte pitjes in die prima eetbaar zijn, zelfs een pittig karakter verlenen aan de vrucht.**

Als ze nog niet helemaal rijp zijn voelen kiwi's wat steviger aan. Op de fruitschaal rijpen ze snel na bij kamertemperatuur. Het voordeel van onrijpe exemplaren is, dat ze wekenlang bewaard kunnen worden in de koelkast. Het gehalte aan vitamine C is bijzonder hoog en er zitten allerlei waardevolle mineralen in. Een gezonde vrucht dus. Sommige mensen zijn allergisch voor de kiwi, net zoals bijvoorbeeld voor aardbeien.

Hoewel de vrucht sinds het eind van de jaren zestig in Europa wordt ingevoerd en ook geteeld, is hij helaas nog steeds tamelijk prijzig. Echt populair kunnen kiwi's dan ook niet worden genoemd, al heeft vrijwel iedereen er wel eens van gehoord. In de koude maanden is hij op hoe langer hoe grotere schaal verkrijgbaar en daarom is het beslist de moeite waard hem eens te proberen. In combinatie met andere vruchten bijvoorbeeld, in een fruitsalade. Het frisse groen contrasteert prachtig met de gele en rode tinten van het andere fruit. De combinatie met kwark, yoghurt of room is wat minder geslaagd. De smaak wordt dan al gauw bitter. In restaurants zien we hoe langer hoe vaker kiwiplakjes als garnering toegepast bij vleesgerechten, soms met een halve aardbei er bovenop. De nieuwe keuken is dol op kleurrijke experimenten.

Compote

Merkwaardig is dat een bepaalde stof uit de vrucht in staat schijnt te zijn om vlees minder taai te maken. Allerlei soorten gebak zijn met kiwi's te versieren en in combinatie met ijs zijn ze overheerlijk.

De vrucht komt trouwens steeds het beste tot zijn recht als hij gekoeld wordt opgediend. Er is een uitstekende compote te maken van kiwi's. In blik is die soms te kopen, maar het is zeker de moeite waard het zelf eens te proberen. In wat water met citroensap per te gebruiken vrucht één eetlepel suiker verwarmen en oplossen. Plakjes kiwi hierin enkele minuten net onder het kookpunt laten pocheren. Zo'n compote kan warm worden gegeten bij pudding, maar ook deze bereiding is koud het smakelijkst. De vitamine C gaat door deze verhitting helaas verloren, daarom kunnen we misschien prijsbewuster compote maken van inheemse kruisbessen. De eiervormige kiwi eten we dan vers, zo is het een ware vitaminebom.

VOGELRESTAURANTJE MAKEN: DAT DOE JE ZO

1 In de komende winterperiode ...eten we de vogels die in eigen ...d overwinteren, weer een hand...helpen om aan de kost te komen. ...n „voederhuisje" in de tuin zul...u, als sneeuw en vorst het zelf ...ragen onmogelijk maakt, erg ...prijs stellen. Zaag de onderde...n, liefst van watervast verlijmd ...ltiplex, op maat. Een bruikbare ...aat voor de bodemplaat is bij...orbeeld 50 x 30 cm.

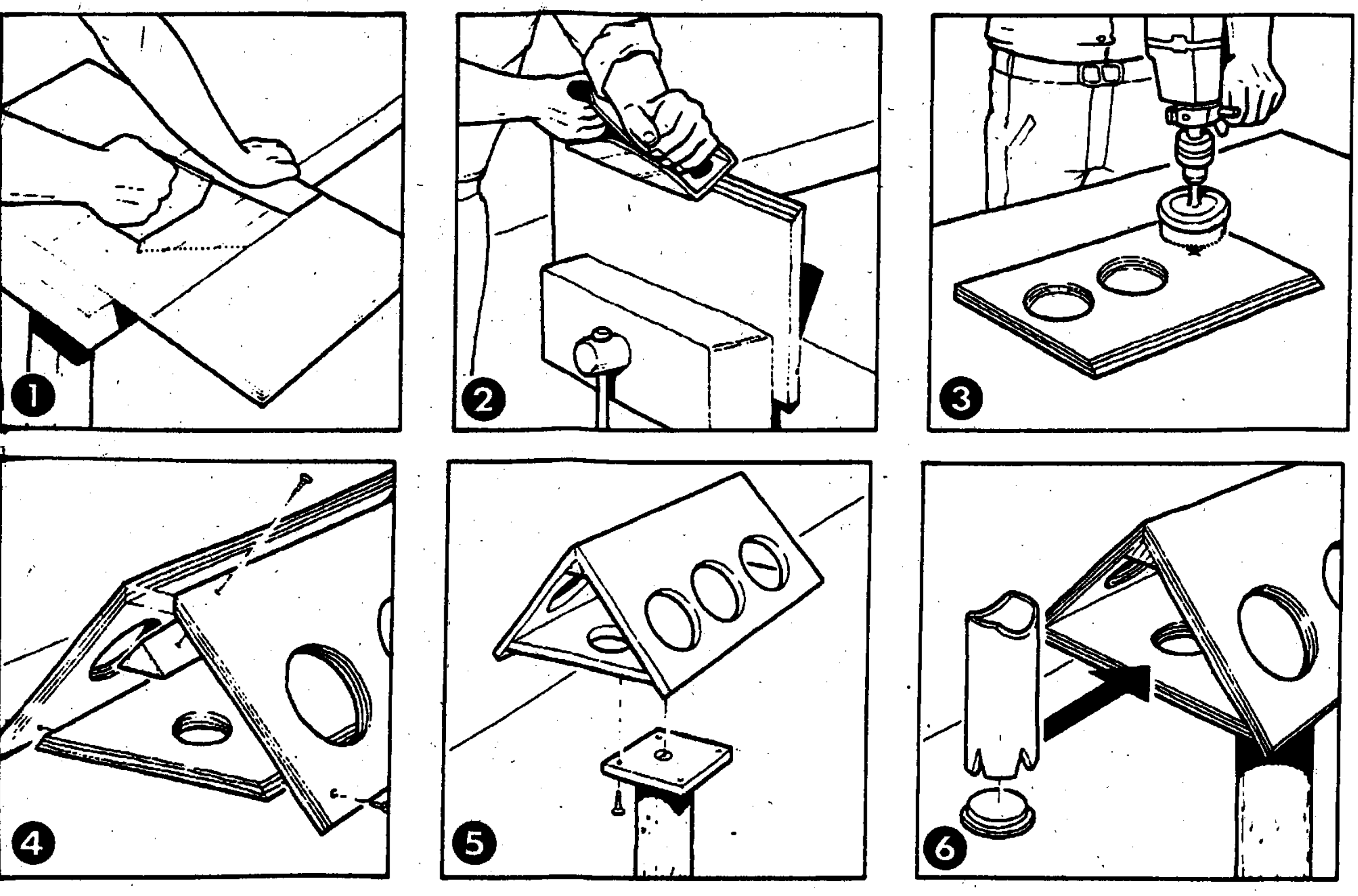
2 Schaaf de zijkanten van de ...demplaat en de bovenkant van ...beide schuine wanden onder ...n hoek van 45 graden af. Als u ...n cirkelzaagmachine met ver...instelling hebt, doet u het ...ezaard machinaal. De twee zij...anden moeten in de nok netjes ...aks tegen elkaar liggen. Als u ...nwkeurig schaaft of zaagt, klopt ...t vanzelf.

3 Maak met de gatzaag enkele ...aten (bijv. 5 cm diameter) in de ...wanden. Dat geeft het vogelres...urantje een vriendelijk gezicht ...ze fungeren tevens als „aan...leggaten". Maak in de bodem...aat, aan beide zijkanten, enkele ...leinere gaten, waarlangs water ...n weglopen. Overigens staat het ...vrij om die vensterachtige gaten ...g te laten.

4 Monteer de drie delen. In de ...ok komt een driehoekig profiel ...de dhz-zaak te koop). Gebruik ...recomponentenlijm en schroe...n om alle verbindingen te maken. Schuur alle kantjes glad en onscherp en behandel het huisje tweemaal met blanke lak. Als u de zijwanden niet van gaten voorziet, kunt u ze ook bekleden met een stukje (bijv. rood) bitumenmateriaal.

5 Zo maakt u de poot: bevestig op een vierkante of ronde houten paal een stukje hechthout. Lijm en schroef dat vast. Boor dicht bij de vier hoeken kleine gaatjes voor de schroeven waarmee u het huisje op de paal bevestigt. Gebruik daarvoor behalve schroeven eveneens wat tweecomponentenlijm. Zet de paal minimaal 40 cm in de grond.

6 U kunt elke dag wat voer op de bodemplaat strooien, maar zo'n voedersilo is handiger. Neem een stukje plastic (regenafvoer)pijp en zaag aan de onderkant enkele V-vormige gaatjes en plaats een passende plastic dop op de pijp. Gooi de silo vol met gemengd vogelzaad. Terwijl de beestjes hun graantjes wegpikken, komen er vanzelf weer nieuwe te voorschijn (maak de V-gaatjes niet te groot!).



autoinfo



● *Alfasud Klavertje Vier.*

"Klavertje vier" van Alfa Romeo rumoerig en niet zuinig

Alfa Romeo is momenteel intensief bezig met de Quadrifoglio (klavertje vier)-modellen. Nu is er ook een Alfasud 1,5 TI in een dergelijke uitvoering.

De motor is hetzelfde gebleven, maar het vermogen van deze 1490 cc'er werd verhoogd tot circa 105 pk. Bovendien zijn de kleppen aangepast aan het grotere vermogen. De carburateurs beschikken over grotere sproeiers. Met deze wijzigingen haalt de Sud een top van 180 km per uur. Uiterlijk is de 1,5 klavertje vier te herkennen aan de matzwart afgewerkte bumpers, grille en onderkant. De wagen heeft een stugge vering en wordt standaard met lichtmetalen velgen gemonteerd. De prijs die men voor deze wagen betaalt is f 23.490. Tijdens een oriëntatierit bleek de wagen rumoerig te zijn, hoog in het benzineverbruik te liggen (1:7) en niet rustig in het stuurgedrag.

Het is duidelijk dat de Japanners zich zeer sterk concentreren op de kleine, maar zo ruim mogelijke auto. Na de introductie van de Subaru Mini Jumbo komt nu ook Nissan met een mini-model, namelijk de Micra. De wagen meet 3.60 m en heeft een 1-liter motor met 50 pk. De motor bestaat voor een groot deel uit aluminium om het gewicht zo laag mogelijk te houden. De motor plus vierbak wegen daardoor maar 70 kg. De prijs van de Micra blijft onder de f 15.000,-.

Autoboeken

De bekende autoboeken zijn weer uit. Vier tegelijk en het valt meteen op: het dikste boek is ook het beste, het Autovisiejaarboek. Dit boek bevat zeer veel informatie, waaronder een full-colorreportage over terreinrijden en zeer veel korte autotests.

Het boek – 528 pagina's dik – is te koop voor f 29,50,–. De twee volgende boekjes zijn „Alle auto's '83" en "Auto '83". Deze beide boekjes zijn in samenwerking met de KNAC uitgegeven. Beide uitgaven hebben gemeen dat er bij de foto's een technische beschrijving wordt gegeven. Verder geen verhalen over andere zaken die met auto's te maken hebben. Wel achterin een prijslijst. "Alle auto's '83" kost f 11,90 en "Auto '83" kost f 16,–. Het laatste boek is Autopraktijkboek '83 van Keesling. Ziet er van buiten fraai uit, maar is van binnen rommelig volgegooid. Soms treft men op een pagina een foto aan met een stuur, dat de helft van deze pagina bedekt. Het mooie jasje met de matige inhoud kost f 16,75.

BRUNSSUM
Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 14 december 1982 om 15.00 uur n.m. in café Lei Oberije, Schinvelderstraat 3 te Brunssum ex. art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

BEDRIJFSLOODS TE BRUNSSUM

met verdere aanhorigheden en terrein, gelegen te Brunssum, Haefland 27, kad. bek. gem. Brunssum sectie A nr. 5661, groot 12,80 are.
Indeling: hal, toilet, keukentje, 2 kantoorruimten en loods.
Aanvaarding na betaling koopprijs en kosten, uiterlijk op 18 januari 1983.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van Notaris M.H.M. Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

GELEEN

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen zal op vrijdag ..december a.s. om 14.00 uur in café Schoones, Bloemenmarkt 39 te Geleen, ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

CAFÉ/WOONHUIS

Burgemeester Lemmensstraat 107 te Geleen, kadastraal bekend Gemeente Geleen, sectie G nummer 2771, groot 2 are 51 centiare, omvattende:
Parterre: caféruimte (ca. 85 m2), toiletruimten, bijkeuken, berging, trappenhuis;
1e verdieping: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, douchecabine;
2e verdieping: 5 slaapkamers, allen met v.w.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming, gas.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, uiterlijk per 25 januari 1983, vrij van bier/drankafnameverplichting en huur.
De koper kan zonodig de ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: op de zaterdagen 4 en 11 december telkens van 10.00 tot 12.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

KERKRADE-TERWINSELEN
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **donderdag 16 december 1982** om **15 uur**, in hotel-cafe De Postiljon, **Schaesbergerstraat 96, Kerkrade-West**, op verzoek van zijn opdrachtgevers, in het openbaar, ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS MET TUIN

gelegen Vredeshofje 6, kadaster gemeente Kerkrade sectie M nummer 249, groot 1,61 are.
Het pand bevat:
beg. grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken, berging;
1e verdieping: 3 slaapkamers, douche, zolderruimte.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: koper is gerechtigd met de grosse der akte van veiling onmiddellijke ontruiming van het gekochte te vorderen en te bewerkstelligen.
Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 27 januari 1983.
Bezichtiging: op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door de notaris.
Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Cupellostraat 6, tel. 045-457251. 19713

Gemeente Landgraaf
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **woensdag 15 december** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies in Cafe 't Streeperhuis, **Streeperstraat 66 te Schaesberg**, gemeente **Landgraaf**, op grond van **artikel 1223** van het Burgerlijk Wetboek,

publiek bij opbod verkopen gemeente Schaesberg

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen **Op de Heugden 33 te Schaesberg**, gemeente Landgraaf, kadastraal bekend als gemeente Schaesberg sectie E nummer **958**, groot 5,73 are.
Indeling: benedenverdieping: grote woonkamer, keuken, douche/toilet en kantoor; 1e verdieping 2 slaapkamers, douche/toilet; 2e verdieping 2 slaapkamers + hobbyruimte.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 februari 1983.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 6 december en maandag 13 december aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945. 129725

WOONHUIS TE NIEUWSTADT
De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans

ter standplaats Geleen, zullen op **woensdag 15 december 1982 om 15.00 uur in cafe 't Nestje aan de Markt 21 te Nieuwstadt, gemeente Susteren**, ex artikel 1223 van het BW bij opbod in het openbaar verkopen:

woonhuis met garage en tuin

gelegen te Nieuwstadt, gemeente Susteren, aan de **Anjerstraat 20**, kadastraal bekend als gemeente Nieuwstadt, sectie E, nummer 970, groot 2.66 are.
Indeling:
parterre: woonkamer, keuken, hal en toilet;
1e verdieping: 4 slaapkamers, badkamer, waarop douche en 2e toilet; zolder te bereiken via vliezotrap.
Het pand is voorzien van c.v. (gas) en is thans ontruimd.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 26 januari 1983.
Bezichtiging: maandagen 6 december en 13 december van 14.30 tot 15.30 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen. Tel. 04494-47175. 19610

Notaris P.L.H. Pijls te Wittem

zal op **dinsdag 7 december 1982** des namiddags om 3 uur in Hotel Bemelmans te Wijlre, gemeente Gulpen, Dorpsstraat 18 ex artikel 1223 lid 2 B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

Wijlre:

het halfvrijstaand woonhuis met garage, siertuin, staande en gelegen te Wijlre, gemeente Gulpen, van Binsfeldstraat 6, kad. bek. gem. Wijlre, Sectie D. no. 1159, groot 2,46 are;
het pand, voorzien van c.v. (gas), bouwjaar ±1972, is mooi gelegen, goed onderhouden en voorzien van veel schoonmetselwerk.
Indeling: begane grond: hal, toilet, keuken en woonkamer. 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling der koopsom.
De koper kan, zonodig op zijn kosten, de ontruiming vorderen krachtens de grosse der veilingakte.
Betaling: vóór of uiterlijk op 21 januari 1983.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen, betr. hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: woensdag en vrijdag van 16.00-17.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door de notaris vnd.
Nadere inlichtingen: verkrijgbaar bij notaris P.L.H. Pijls te Wittem, Wittemer Allee 20, tel. 04450-1471.

AMSTENRADE-HEERLEN

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Gem. Onderbanken, zal op woensdag 8 december a.s. om 14.00 uur in het Gemeenschapshuis te Amstenrade, Hagendorenweg 10, in het openbaar verkopen krachtens artikel 1223-B.W.

VAN HÖVELL TOT WESTERFLIERHOF

1. landhuis met garage en tuin, nr. 28, kad. Heerlen, sectie T nr. 150, ged. groot ± 9,05 aren;
2. landhuis met garage en tuin, nr. 29, kad. Heerlen, sectie T nr. 150, ged. groot ± 9,35 aren;
3. landhuis met garage en tuin, nr. 30, kad. Heerlen, sectie T nr. 150, ged. groot ± 9,20 aren;
   1 t/m 3 ruwbouw glas- en waterdicht;
4. bouwterrein, kad. Heerlen, sectie T nr. 145, ged. groot ± 8,65 aren;
5. bouwterrein, kad. Heerlen, sectie T nr. 145, ged. groot ± 8,65 aren;
6. a, b, c en d,: 4 bouwterreinen, elk incl. fundamenten en kelder, kad. Heerlen, sectie T nr. 145, alle ged. resp. groot ± 3,43 aren, ± 3,22 aren, ± 3,25 aren er ± 4 aren;
7. loods, plaatselijk genummerd 10, (vloeroppervlakte ± 924 m2, waarvan 380 m2 verhuurd) met bijbehorende terreinen, kad. Heerlen sectie T nrs. 97 en 96, resp. groot 21,25 aren en 8,10 aren;
8. perceel bouwland, kad. Heerlen, sectie T nr. 61, groot 24,86 aren (verpacht);
9. het wegennet met plantsoen, kad. Heerlen sectie T nr. 145, ged. groot ± 39,75 aren en sectie T nr. 108, groot 2,95 aren;
10. de massa van 6
11. de massa van 1 t/m 9

Aanvaarding: 1 t/m 6, 9 en het niet verhuurde gedeelte van 7 bij betaling van de koopprijs;
8 en de rest van 7 onder gestanddoening van pacht- en huurovereenkomst.
Betaling: uiterlijk 19 januari 1983.
Bezichtiging: maandag 29 november en 6 december, telkens van 2 - 4 uur, op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs;
Inlichtingen: ten kantore van de notaris, Steenweg 40, tel. 04492-2222.

KERKRADE
NOTARIS J.L.Th. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op donderdag 9 december aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Café H. Rischmeijer, Pannesheiderstraat 10 te Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

het woonhuis met ondergrond en verdere aanhorigheden, erf en tuin, staande en gelegen aan de Elisabethstraat 22 te Bleijerheide-Kerkrade, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade sectie F, nummer 3897, groot twee aren en vier centiaren.
Indeling: benedenverdieping: keuken, woonkamer, badkamer, toilet;
1e verdieping: 3 slaapkamers en zolder.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 februari 1983.
Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 29 november en maandag 6 december aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

BRUNSSUM
Notaris M.H.M Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 7 december 1982 om 15.00 u. n.m. in Hotel Bronsheim, Kerkstraat 5 te Brunssum ex art. 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

BRUNSSUM

het woonhuis, diverse opstallen, 10 garages en industrieterrein, gelegen te Brunssum, Eindstraat 31, kad. bek. gem. Brunssum, sectie A nummers 3774 en 3775, samen groot 31,80 are, alsmede een ged. ter grootte van ongeveer 9 are van de percelen, kad. bek. gem. Brunssum, sectie A nummers 4844 en 4196.
INDELING WOONHUIS:
begane grond: hal met berging en toilet, woonkamer en keuken;
1e verd.: 3 slaapkamers.
Aanvaarding na betaling koopprijs en kosten, uiterlijk op 10 januari 1983.
De koper kan zich het feitelijk bezit en genot verschaffen krachtens de grosse van de veilingakte.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van notaris M.H.M Kreijn, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op **dinsdag 14 december 1982** om **11.00 uur** precies in de Groote Sociëteit, **Vrijthof 36 te Maastricht** overgaan tot openbare verkoop ex art. 1223 BW, zulks bij opbod, van:

DRIE WOONHUIZEN TE MAASTRICHT

Oude Maasstraat 42, 44 en 46, kadastraal bekend als GEM. MAASTRICHT M 447, 4.95 are.
Ind. 42: keuken, toilet, woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer en vliering, gas-c.v.;
44: woonkamer annex keuken, toilet, gang, slaapkamer en badkamer, gas-c.v. (samen met 42);
46: keuken, gang, toilet, huiskamer, badkamer, 2 slaapkamers voorzien van c.v. Dit pand is in staat van verbouwing.
Voorts binnenplein, 3 bergingen en tuin.
De panden 44 en 46 zijn vrij te aanvaarden, het pand 42 is verhuurd (opbrengst totaal *f* 1050,– per maand incl.).
Aanvaarding: na betaling der koopsom uiterlijk op 21 januari 1983.
Bezichtiging: op 7, 9 en 13 december 1982 van 3-4.30 uur.
Nad. inl.: kantoor not. J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22, Eijsden, 04409-1477. 19688

BUNDE-MEERSSEN
Notaris I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen

zal op **donderdag 16 december 1982** om **3 uur** 's-middags precies in café De Keizer aan de **Markt 14 te Meerssen**, ex art. 1223 B.W., in het openbaar en volgens plaatselijk gebruik bij opbod verkopen:

I. HALFVRIJSTAANDE HOEKWONING met tuin aan de Hemelboomlaan (voorheen Parallelweg) 3 te Bunde (gemeente Meerssen), kadaster Bunde C 1709 gedeeltelijk, groot circa 1,85 are;
II. WERKPLAATS, voorzien van c.v., met toilet, magazijn, kantoorruimte en erf aan de Lijsterbeslaan te Bunde (gemeente Meerssen), kadaster Bunde C 1709 gedeeltelijk, groot circa 5,00 are;
III. de beide hiervoor genoemde **objecten** te zamen, kadaster Bunde C 1709, groot 6,85 are.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, vrij van huur. Betaling koopsom: uiterlijk 20 januari 1983.
Bezichtiging: op 7, 9 en 14 december 1982, telkens van 10.30-12.00 uur 's morgens, onder overlegging van een toegangsbewijs, af te geven ten notariskantore, de Beaufortstraat 22, Meerssen (tel. 043-644848), alwaar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen. 19807

Woning te Maastricht
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssen en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op **woensdag 15 december 1982** om **11.00 uur** in de Groote Societeit, **Vrijthof 36 te Maastricht,** in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

woonhuis

erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Bogaardenstraat 41A, kadastraal bekend als gemeente Maastricht, sektie A nr. 6277, groot 1,64 are.
Indeling: entree, atelierruimte en toilet, 1e verdieping, 2 tweekamerappartementen met eigen kookgelegenheid en douche en gezamenlijk toilet. 2e verdieping, 4 kamers, toilet en douche. Pand is gedeeltelijk onderkelderd en is voorzien van centrale verwarming.
Aanvaarding: de kelder, begane grond, 1 tweekamerappartement en de tweede verdieping zijn verhuurd. Het andere tweekamerappartement is niet verhuurd, zodat de aanvaarding hiervan in eigen gebruik kan plaatsvinden na betaling van de koopprijs en kosten. Betaling koopprijs: uiterlijk 29 januari 1983.
Inlichtingen: ten kantore van de genoemde notarissen, Valkenburgerweg 19 te Heerlen, tel.nr. 045-719430. 19723

Gemeente Heerlen
Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **vrijdag 17 december** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies in Cafe Bergerode, **Roebroekweg 36, Heerlerheide-Heerlen,** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen gemeente Heerlen

bungalow met garage en verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de **Bronkstraat 12 te Heerlerheide-Heerlen,** kadastraal bekend als gemeente Heerlen sectie Q nummer 433, groot 4,50 are.
Indeling: woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers en badkamer.
Betaling: van de koopprijs uiterlijk 1 februari 1983.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: maandag 6 december en maandag 13 december aanstaande telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945. 19728

Halfvrijstaande Premie A woning

te koop op het oude terrein van de Domaniale mijn te Kerkrade, t.w. Finefrau.
Subsidie overdraagbaar op de nieuwe eigenaar. Luxe afwerking met tegelvloeren enz.
Inlichtingen tel.: L.M. Rijnders 045-721063

19676

HORBACH TAXATIES en EXPERTISES O.G. b.v.
Schaesbergerweg 36 - 6415 AH Heerlen
Tel. 045-723282 - b.g.g. 717956

GEMEENTE NUTH:
Te koop tegen een zeer aantrekkelijke prijs; landhuis met dubbele garage en rondom aangelegde tuin.
Met o.a. huisbar, compleet ingerichte keuken, woonkamer met open haard, groot overdekt terras, zes slaapkamers waarvan vier met eigen badaccommodatie.
Geheel recent gemoderniseerd, zeer goed afgewerkt met gebruik van duurzame materialen. Perceel circa 2000 m2.
Gelegen aan de Valkenburgerweg, ± 15 autominuten van Heerlen en Maastricht.
Verdere informatie/bezichtiging volgens aanvraag/afspraak.

TE KOOP:

HEERLEN, Welterlaan
Ruime halfvrijst. woning; tevens zeer geschikt als kantoorpand. Ind. grote woonk., keuken, 6 slpks., 2 toil., badk., kelder en zolder. Prijs n.o.t.k.

SCHAESBERG, Berkenpad
Zeer exclusieve en royale bungalow: inh. 1200 m3 grondopp. 2160 m2 bevat o.a.: grote L-vorm. woonk. ca. 90 m2 met centr. open haard; keuken ca. 20 m2, studeerkamer, 5 slaapk., 2 badk., waskelder, grote garage, overd. terras, tuinberging. Dit magnifieke object kunnen wij aanbieden voor *f* 595.000,- k.k.

BEDRIJFSOBJECTEN:

TE KOOP:
– modern kantoorpand (ca. 430 m2) annex bedrijfshal (ruim 400 m2) te Schaesberg
– div. kantoorpanden te Heerlen e.o.
– Maastricht centrum winkelpand met bovenwoning; ca. 80 m2 v.v.o.

BAHNEHEIDE (Bocholtz)
Rustiek landhuis met ca. 1560 m2 grond; inh. ca. 800 m3, ind.: beg. gr. entree, gard., toilet; living ca. 75 m2, woon-/eetkeuken ca. 50 m2 kl. kamer, sl.k. en kleedk., badk. Verd.: vide: studio ca. 35 m2, 3 slpk., douche. Kelder: stook- en prov. kelders. Het geheel is luxueus afgewerkt. Fraaie tuin met schitterend landelijk uitzicht. Vraagprijs *f* 550.000,- k.k. Evt. overname groter perceel met paardestallen, 2 bungalettes, garage etc. Vraagprijs incl. woning *f* 800.000,- k.k.

TE HUUR:

HEERLEN, Centrum
Kantoorruimte op 1e verd.; eigen entree. Ind.: ruimte ca. 220 m2, toilet, kl. kantoor. Huurprijs *f* 2500,- p. maand excl.

MAASTRICHT, Centrum
Winkelpand met bovenwoning.

NEDERLANDS/BELGISCH GRENSGEBIED:
Omgeving Vaals. Div. te renoveren woonobjecten, landhuizen in aanbouw en bouwkavels.

OZEK
BEKKERWEG 103, HEERLEN
TEL. 045-718372
('s Zaterdags 10.00-13.00 uur)

Te koop Woonhuizen

AMSTENRADE, Agnes Huynstraat ●
Goed onderhouden halfvrijst. huis met garage en c.v. Ind. sout.: kelder. Beg.gr.: hal, toilet met fonteintje, ruime keuken, grote bijkeuken, grote woonkr. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: direct. Prijs *f* 128.500,– k.k.

BORN-BUCHTEN, Kampstraat ●
Ruim halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin op zuid. Ind.: o.a. woonkr. (36 m2) met parket, keuken met fraaie uitr. en app., 5 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. *f* 145.000,– k.k.

BORN, Luikerstraat ●
Degelijk gebouwd halfvrijst. herenh. met c.v. en garage. Ind.: ruime hal, ruime woonkr. met open luxe keuken met app. Garage met zolder. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., luxe badkr. met ligb. v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met hobby/slaapkr., c.v.-ruimte. E.e.a. is optimaal geïsoleerd. Gehele pand heeft dubb. beglazing. Kooppr. *f* 159.000,– k.k.

BRUNSSUM, Servatiusstraat ●
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (± 44 m2) met parket, keuken, 4 slaapkrs., luxe badkr. Aanv.: spoedig. Prijs *f* 149.000,– k.k.

EINIGHAUSEN ●
Riant halfvrijst. herenhuis, goed geïsoleerd, bwjr. 1979, met grote aangelegde tuin (tot. opp. ± 500 m2) met o.m. provisiekelder, hal, living (± 48 m2) met open haard, parket en mooi uitzicht op grote tuin met tuinhuisje, luxe keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs. met parketvl., luxe badkr. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met 3 krs. en c.v.-ruimte. Vraagpr.: *f* 215.000,– k.k.

ELSLOO, Dross. Saldenstraat ●
T.o. plantsoen gelegen halfvrijst. ruim woonh. met c.v., garage en tuin (Zuid). Ind.: o.a. woonkr. (± 40 m2), keuken met fraaie uitr. Dubb. beglazing beg. gr. 4 slaapkrs., compl. badkr., zolder. Vraagpr.: *f* 147.000,– k.k.

HEERLEN, Boerhavestraat ●
Nabij centrum mooi gelegen woonh. met c.v., kelder, ruime inpandige garage en tuin. Ind.: o.a. woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., vliering. Vraagpr.: *f* 128.000,– k.k.

HOENSBROEK, Weustenraedtstraat ●
Nabij centrum gelegen halfvrijst. woonh. (bwjr. 1978) met c.v., garage en zeer grote tuin (opp. ± 400 m2). Ind.: hal, woonkr., keuken met eetbar, garage met smeerput. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: zolder. Het pand is optimaal geïsoleerd. Prijs *f* 129.500,– k.k.

NIEUWSTADT, Oude Staat ●
Zeer degelijk en modern vrijst. woonh. met c.v., garage en o.m. provisiekelder, c.v.-kelder, ruime hal, L-vorm. woonkr. (37 m2) met open haard, luxe woon-/eetkeuken, bijkeuken/waskeuken. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., luxe badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met grote hobbyruimte. Vraagpr. *f* 185.000,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, car port en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken. Verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. *f* 137.500,– k.k.

SITTARD, Strikswegske ●
Ruim woonh. met kelder, c.v., 3 garages en achtergelegen weiland. Ind.: o.a. hal, woonkr. met open haard, eetkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. en zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. *f* 125.000,– k.k.

VALKENBURG, Parallelweg ●●
Nabij station goed gelegen vrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: o.m. L-vorm. woonkr. met open haard, luxe keuken, serre. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad en douche. Tweede verd.: vaste trap naar grote hobbyruimte. Het gehele pand is geïsoleerd. Aanv.: direct. Prijs: *f* 210.000,– k.k.

Villa en Landhuis

HOENSBROEK, Juliana-Bernhardlaan 95 ●
Zeer mooi, nabij centrum gelegen vrijst. villa (bwjr. '78) met c.v., inp. garage en tuin rondom (opp. ± 900 m2, achtertuin op zuid-oost). Ind.: hal, garderobe, gezellige living (± 62 m2), eetkr., keuken met compl. uitr., bijkeuken. Verd.: overloop, 4 slaapkrs., luxe badkr. Prijs op aanvraag.

MHEER ●●
Landelijk gelegen onder arch. gebouwd landhuis met royale living, luxe keuken, 3 slaapkrs., badkr. en extra appartement met ruime living, vide en badkr. Eerste verd.: zeer ruime slaapkr. met badkr. Mooi aangelegde tuin. Prijs n.o.t.k.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 · 19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043 · 18941*
Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

TE KOOP
Dr. Hermansstraat 4 te Schimmert

Vrijstaand huis met praktijk- c.q. beroepsbedrijfsruimte gelegen in het centrum van Schimmert, met o.a. een onderverdieping.
Prijs: *f* 190.000,–
WIR-premie mogelijk circa *f* 20.000,–. Hypotheekrente 8,5%. 100% financiering mogelijk. Aanvaarding direct.
Inl. beëdigd taxateur van onroerende goederen makelaar in onroerende goederen.

Inl.
beëdigd taxateur van onroerende goederen
g.m.h. pröpper
LidNBM vastgoed makelaardij
valkenburg (l.)
wehryweg 25
Tel. 04406-15010

BERG EN TERBLIJT/GROTE STRAAT
Goed gelegen halvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage, oprit en tuin (grondopp. 300 m2) *f* 142,500,– k.k.

HULSBERG/ARENSGENHOUT
Prachtig gebouwd vrijstaand landhuis met gas-c.v., inpandige garage, tuin en riante indeling (o.a. geheel onderkelderd, living in L-vorm van 70 m2). Prijs n.o.t.k.

MHEER
Prachtig verbouwd landhuis met c.v., inpandige garage en grote tuin. Zeer luxe en smaakvolle afwerking. *f* 284.000,– k.k.

SCHINNEN
Landelijk gelegen vrijstaande bungalow met c.v., inpandige garage en mooie tuin (grondopp. 1338 m2). Prijs en aanvaarding in overleg.

KERKRADE/CENTRUM
Uitstekend gelegen zakenpand (16 m front) met oprit, gas-c.v. en zeer ruime indeling. Voor vele doeleinden geschikt en direct te aanv. *f* 165.000,– k.k.

Gratis WONINGGIDS op aanvraag
Vrijblijvend hypotheekadvies (rente 8,9%)

VALKENBURG/KONINGSWINKELSTRAAT
Nabij het centrum gelegen halfvrijst. woonhuis met ruime indeling, oprit en tuin op het zuiden. *f* 125.000,– k.k.

VALKENBURG/ST.-GERLACH
Halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., garage, riante living en grote tuin (perceelopp. 965 m2). *f* 195.000,– k.k.

WIJLRE/CENTRUM
Mooi gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., aparte garage en 660 m2 grond. Prachtig en blijvend vrij uitzicht in het Geuldal. *f* 175.000,– k.k.

nicolai makelaardij
tel. 043 - 54555*
KOOP · VERKOOP · HUUR · VERHUUR · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN · BEHEER · ALLE TAXATIES

JAGO PARKET KERKRADE

LAMELPARKET VANAF *f* 52,-
SPECIALE AANBIEDING: GRATIS LEGGEN
showroom geop. van 10-18 u. zat. 10-16 u.
Schaesbergerstraat 104 Kerkrade-Terwinselen
Tel. 045 - 414270

IN SITTARD WOONT U AL VOOR *f* 295,–* PER MAAND IN EEN EIGEN HUIS

RENTE 7,7%
3 JAAR VAST

Wij bemiddelen bij de verkoop van eengezinswoningen aan de Dagobertstraat in Sittard

Indeling: woon-/eetkamer met isolerend dubbelglas, open keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte, zolder en car port en berging of garage.

*Uitgaande van een 100% hypotheek, de hoogste eerstejaars bijdrage welke afhankelijk is van uw inkomen, het belastingvoordeel en het huidig rentepercentage.

Maximale rijksbijdrage afhankelijk van inkomen: f 124.300,–, Premies van koopwoningen zijn bij verkoop van de woning aan een tweede eigenaar overdraagbaar.

Voor directe informatie: 04490-19151

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 · 19151*

Coupon
Ik wil straks graag in Sittard wonen met lage maandlasten.
O Stuurt u mij vrijblijvend de informatie over de premie-A-woningen in Sittard.
O In een persoonlijk gesprek wil ik graag uitgebreide inlichtingen. Zonder een enkele verplichting. Maakt u daarvoor met mij een afspraak.
naam ____________
adres ____________
postcode/plaats ____________
tel. ____________
Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD.

Keukenkopers krijgen KADO!

Horn geeft iedereen die nú een keuken koopt een ekstra kado. U kunt kiezen uit een luxe zwaar verchroomde mengkraan met draaibare uitloop en perlator, of u neemt de roestvrijstalen inbouw-afvalemmer, met uitneembare binnenemmer. Aan u de keus...



MODERNE BEIGE KEUKEN met dekoratieve handgrepen, zijkanten in houtstruktuur, bruin kunststof werkblad en spoelbak met afdruipgedeelte. De keuken is ondanks de sensationeel lage prijs uitgerust met kwaliteitsapparatuur, zoals **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT** en **AFZUIGKAP** met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS . 3257,-
UW VOORDEEL . . . 1459,-

1798:-

STIJLVOLLE EIKEN LANDHUISKEUKEN met werkblad van hoogwaardig warmtebestendig kunststof en spoelbak met afdruipgedeelte. Inklusief **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT OVEN** en **AFZUIGKAP** met 2 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 5289,-
UW VOORDEEL . 2391,-

GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER Bij aankoop van een komplete keuken

2898:-

WITTE KUNSTSTOF HOEKKEUKEN, waarbij de afgeronde deuren zijn afgezet in naturel eiken. De zijkanten en werkblad zijn eveneens in eiken naturel uitgevoerd. Deze keuken is volledig uitgerust, met **KOELKAST** met vriesvak, **INBOUWOVEN, KOOKPLAAT** en **AFZUIGKAP.**
NORMALE PRIJS 4918,-
UW VOORDEEL . 1520,-



GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER Bij aankoop van een komplete keuken

3398:-

ZWAAR MASSIEF EIKEN KEUKEN IN LANDHUISSTIJL, raamwerk en panelen zijn vervaardigd uit geselekteerd eiken. Kompleet met werkblad, spoelbak, **KOELKAST** met vriesvak, **OVEN, KOOKPLAAT** en **AFZUIGKAP.**
NORMALE PRIJS . 7410,-
UW VOORDEEL . . . 2612,-

GRATIS LUXE ÉÉNGATS MENGKRAAN Bij aankoop van een komplete keuken.



4798:-

Magazijnverkoop met kortingen tot 60%
In Echt en Roosendaal staan de centrale keukenmagazijnen van HORN. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden **MET GROTE KORTINGEN TOT 60%**
Zoekt u een buitenkansje?
Dan naar HORN. **Voor Limburg:** Horn, Loperweg 8, Tel. 04754-3434
Voor Brabant: Horn, Molenstraat 88 (achter de winkel) Tel. 01650-44743

Dit zijn geen opruimingsaanbiedingen. De opruiming start 13 januari 1983.

HORN keukens

VENLO (Aan de Rotonde) Roermondsestraat 7 077-18613
SITTARD Stationsplein 10 04490-11775
MAASTRICHT Brusselsestraat 134 043-17358
HEERLEN Akerstraat 14 045-710254
Hoofdkantoor en magazijnen ECHT Loperweg 8 Tel. 04754-3434
ROERMOND Markt 33 04750-33051

GRATIS LUXE ÉÉNGATS MENGKRAAN
GRATIS LUXE INBOUW-AFVALEMMER

20% winterkorting voor opknapbeurt van uw parketvloer.

PARKET

Vertrouwd parket kopen; meer dan 20 jaar vakmanschap!

Pegasus parket is:
●bestand tegen water●warm en behaaglijk; ●geluiddempend●sterk en slijtvast●snel en ●mooi gelegd●goedkoper dan u denkt.
Bezoek onze showroom of bel voor dokumentatie. De Pegasus-adviseur geeft u ook vrijblijvend informatie aan huis.

pegasus parket b.v.
GELEEN RIJKSWEG-ZUID 233, TEL. 04494-46675
Dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag tot 21.00 uur

---

Wat is het verschil tussen klasse-keukens en keukenarchitectuur?

PLAN KEUKENS

*Rijksweg 21 Gulpen 04450-2490**
met 'n Frans tintje!

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur
zaterdags van 9.00-17.00 uur
donderdags geopend tot 21.00 uur

Te koop.
Bij autoweg Heerlen - Geleen.

Moderne bedrijfshal

ca. 2500 m² met kantoren en ruime parkeergelegenheid.

Totale perceel ca. 1,5 ha.

Aanvaarding direct.
Prijs n.o.t.k.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging verzoeken wij u vriendelijk kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
scharnerweg 104
6224 JJ maastricht tel. 043-624200*

HOUTSKELETBOUW!
HEBT U EEN BOUWTERREIN?

Wij bouwen voor u in acht tot tien weken een solide bedrijfswoning, bungalow, semi-bungalow, landhuis of twee-ondereenkapwoning in ons beproefde IBÉ-SYSTEEM met zeer hoge ISOLATIEWAARDE!
Ook naar eigen ontwerp of idee. De bouw geschiedt onder begeleiding van onze Limburgse architekt.
Levering mogelijk in elk stadium van afbouw.
Indien gewenst, Scandinavische uitvoering mogelijk.

Vraag onmiddellijk vrijblijvend nadere gegevens aan:

SCHIPPERS BOUWSYSTEMEN
Nederlands Centrum voor ideaal bouwen, 7201 NL Zutphen, Nieuwstad 51/53, tel. 05750-19013, b.g.g. 05756-2340 of 05454-4428 of neem rechtstreeks contact op met onze architekt dhr. G. Weckseler, Brunssum tel 045-256068.

Te koop gevraagd te Heerlen of Voerendaal
vrijstaand woonhuis
(tuin circa 600 m2)
ruime living, 4 slaapkamers, rustige ligging.
Enig achterstallig onderhoud geen bezwaar. Prijs ƒ 250.000,- tot ƒ 300.000,-
Br.o.no. SH 106 LD Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

---

bocholtz-dr. nolensstraat
woon-winkelhuis (hoekpand) met aparte ingang naar woongedeelte. vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

schaesberg-willem kloosstraat
vrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapk., garage en tuin. zeer fraai afgewerkt vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

schaesberg-baanstraat
vrijst. woonhuis met o.a. grote woonk., 3 slaapk., compl. badk., keuken, bijkeuken, berging, kelder, garage en grote tuin (bouwgrond). vraagprijs ƒ 148.000,– k.k.

voerendaal-o.l. vrouweplein
halfvrijst. woonhuis met o.a. l-vorm. woonk. (50 m²) met open haard, 4 slaapk., keuken, bijkeuken, dubb. carport, berging, ged. overdekt terras. vraagprijs ƒ 215.000,– k.k.

uitvoerige informatie over deze en andere projecten op ons kantoor

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

BEVEILIG UW HUIS
Wij leveren en monteren alle soorten veiligheidssloten en inbraakvoorzieningen.
VRAAG VRIJBLIJVEND ADVIES EN PRIJSOPGAVE.
Ruime keuze in opleg- en insteekcylindersloten, veiligheidsgrendels en pantserschilden, bijzetsloten, diefklauwen. Inbraakwerende achterdeuren met gewapend glas.
GEURTEN HOENSBROEK
Hommerterweg 27,
045-212531

Heerlen - Promenade.

Winkelcentrum DE PLU

Drie winkels te huur.

Aanvaarding direkt.
Aantrekkelijke voorwaarden.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging verzoeken wij u vriendelijk kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
scharnerweg 104
6224 JJ maastricht tel. 043-624200*

Dag huisbaas, ik word baas in eigen huis!

De lage rente en de hoge subsidie brengen de maandelijkse woonlasten naar vooroorlogs peil.

Perfekt wonen in Kerkrade.

De ligging van het plan „Bosberg" kan gerust ideaal genoemd worden. Vlakbij het natuurpark Anstelvallei en het kasteel „Ehrenstein".

Indeling:
- Woonkamer 30 m2
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Ruime achtertuin tot 15 m. diep
- Garage of tuinberging
- Zolder

Verkoopprijzen van f 139.122,- tot f 153.518,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 280,-*

Gerieflijk wonen in het plan „Sweyer" te Simpelveld.

In het plan „Sweyer" worden fraaie woningen gerealiseerd met garage of caport. Er is veel aandacht aan de isolatie van deze woningen besteed, o.a. dubbele beglazing op de begane grond. Spouwmuur- en dakisolatie zijn vanzelfsprekend goed.
Indeling:
- Woonkamer
- Open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Garage/carport

Verkoopprijzen van f 142.400,- tot f 149.800,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 294,-*

Woonstraat Welten (Altaar Dries) „een experimentele woonvorm".

De kleinschaligheid en de levendige architectonische vormgeving maken dit plan zo bijzonder. Energiebesparing door zeer goede isolatie en goede technische installaties.
Indeling:
- Woonkamer
- Open keuken
- 1, 2 of 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Berging/wasruimte
- Enkele typen met zolder

Verkoopprijzen van f 119.990,- tot f 144.994,- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 330,-*

Overige projekten in:
Beek, Bocholtz, Brunssum, Elsloo, Eygelshoven, Eysden, Gronsveld, Heerlen, Hulsberg, Hoensbroek, Kerkrade, Limbricht, Maastricht, Margraten, Nieuwenhagen, Nieuwstadt, Nuth, Obbicht, Oirsbeek, Schaesberg, Susteren, Ubach o. Worms, Urmond, Vaals-Vijlen, Voerendaal, Wittem

rente 7.6%
GARANTIE-PROJEKT
* Mogelijkheden van een constante last.
MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE fl. 124.300,- AFHANKELIJK VAN HET BELASTBAAR INKOMEN
CA. 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

BON Gaarne wil ik meer informatie over de woningen in het plan: ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....
In gesloten enveloppe zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij bv, Antwoordnummer 48, 6400 VB Heerlen.

ER ZIJN VOLDOENDE REDENEN OM NÚ 'N HUIS TE KOPEN IN HEERLERHEIDE...

De tijd is nu rijp om te beslissen voor de toekomst.
Het bouwplan aan de Rennemigstraat vordert gestaag.
Nú beslissen betekent een veilige wissel trekken op betaalbaar en komfortabel wonen.

Daarom nodigen wij u graag uit op onze voorlichtingsavond,

maandag 6 december in:
Café-zaal H. Stassen
(Schutterslokaal) Ganzeweide 20,
Heerlen. Aanvang: 20.30 uur.



[redacted]

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen.

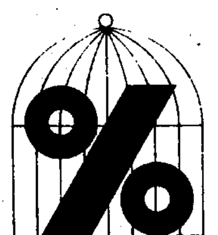
- wonen voor **f. 380,-* per maand.**
- zeer gunstige rente-mogelijkheden.
- koopsommen vanaf f. 136.630,- v.o.n.

*Deze maandelijkse betalingen zijn berekend op basis van 100% financiering en de max. subsidie (afhankelijk van uw belastbaar inkomen van 1980) en voorschot hiervan, plus het fiscale voordeel.

UW ZEKERHEDEN:

1 

2 Woon Waarborg®

3 Rente-Rust® Hypotheek de rente gekooid


Bouwfonds
BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Infokantoor: Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen. Tel. 045-712266
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven. Tel. 040-596911.
VAN GOEDEN HUIZE

SFEERVOL WONEN IN EEN APPARTEMENT TE NUTH



RENTE 9,7 o/o 30 JAAR VAST

Verkoopprijzen van f 119.000,- tot f 129.000,-- v.o.n. (excl. renteverlies).

BRUTO MAANDLAST VANAF f 209,-*

fl. 124.300,-
AFHANKELIJK VAN HET BELASTBAAR INKOMEN

CA 25% ENERGIEBESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE

Belastingvrije uitkering ineens van f 5000,-

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met: o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage

Deze attraktieve appartementen met een geheel eigen identiteit hebben veel voordelen, centraal gelegen op de hoek van de Pastorijstraat/ Muinhofstraat, speels van architectuur. De degelijkheid in de afwerking is een voorbeeld van moderne kwaliteitsbouw. Goede isolatie dus lage stookkosten.

Ideaal als je met z'n tweetjes bent of gewoon wat kleiner wil gaan wonen.

De maandlasten zijn zondermeer laag, zeer zeker als u bv. uw huidige woning wilt "inruilen". Wilt u liever een 100 o/o hypotheek dan zijn er natuurlijk ook mogelijkheden.

De indeling kent naast de gezellige woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers. Ieder appartement heeft zijn eigen ingang. De parterre appartementen hebben zelfs een tuin.

BON Gelieve mij vrijblijvend volledige informatie toe te zenden over de appartementen te Nuth.

Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Telefoon:

In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40, 6400 VB Heerlen.

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

Inl: De Doorn 23 6419 CW Heerlen
045-713222

DESKUNDIG HYPOTHEEKADVIES NU NOODZAAK

Laat uw huidige hypotheek en andere financiele verplichtingen vrijblijvend doorlichten.
Bespaar ook als vele anderen, honderden guldens per maand.

Een vrijblijvend advies kan u alleen maar voordeel brengen.

STEEDS DE LAAGSTE RENTE

DESKUNDIG – ONAFHANKELIJK – BETROUWBAAR

Wij intermedieren o.a. voor: Bouwfonds, Centrale Volksbank, RPS, RABO, Pancratius, Westland/Utrecht, Finata, Mavic, ENNIA en v.a.

BEL NU VOOR VRIJBLIJVEND ADVIES:

Kopen is nú goedkoper dan ooit!

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, ruime L-vormige woonkamer met open haard, tegelvloer, keuken met luxe inr., 4 slpk., ruime badk. met o.a. ligbad, vliezotrap naar grote zolder. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Koopprijs f 155.000,– k.k. 7209

HEERLEN, Nabij centrum.
Herenhuis met tuin, kelder, ruime hal, bet. toilet, woonkamer met ged. houten wand, keuken met aanrechtcomb. 1e verd. bet. badk. met ligbad, 3 slpk. 2e verd. 1 slpk., grote zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 142.500,– k.k. 7212

HEERLEN, Heerlerbaan.
Rustig gelegen halfvr. bungalow met garage, hal, woonkamer met open keuken, 2 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, berging, c.v.-ruimte. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 112.000,- k.k. 7227

HEERLEN
Drive-in woning met garage, entree, berging, hobbykamer met deur naar tuin. 1e verd. woonkamer met tegelvloer, bet. keuken met aanrechtcomb. 2e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 112.000,– k.k. 7249

HEERLEN
Woonhuis met garage, tuin, hal, woonkamer met parket, deur naar terras, open keuken met eetbar en inrichting, berging. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Koopprijs f 120.000,– k.k. 7252

HEERLEN
Vrijst. landhuis met garage, grote tuin, hal, wijn-, was-, c.v.- en hobbykelder, bet. toilet. Part.: hal met garderobenis, toilet, keuken met aanrechtcomb., woonkamer met open haard, schuifdeur naar terras, eetkamer, werkkamer. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, douche, 2 v.w., badk. met douche, v.w. en bet. toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 395.000,– k.k. 7258

HEERLEN
Appartement met balkon op 4e verd. met hal met sierpleister en schrotenplafond, berging, ruime woonkamer met open keuken met aanrechtcomb., 1 slpk. met v.w., badk. met douche. Aanvaarding 2 mnd. na koop.
Koopprijs f 99.000,-- k.k. 7268

HEERLEN, Welten.
Drive-in woning met tuin, entree, hobbytuinkamer, terras, garage. 1e verd. woonkamer met tegelvloer, open haard en balkenplafond, keuken met aanrechtcomb. 2e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 118.000,– k.k. 7269

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met tuin, hal, berging, 1 slpk. 1e verd. toilet, keuken, eetkamer, woonkamer met balkon. 2e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 90.000,– v.o.n. 7183

KERKRADE, Spekholzerheide.
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met mooie tuin, kelder, grote woonkamer, keuken, badk. 1e verd. 3 slpk. 2e verd. 2 slpk., zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 125.000,-- k.k. 7095

KERKRADE-WEST, De Maar.
Goed onderhouden, geïsoleerd vrijst. woonhuis met garage, ruime hal, woonkamer 32 m2 met parket, keuken compl. ingericht. 1e verd. 3 ruime slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 178.000,– k.k. 7251

KERKRADE, Terwinselen.
Halfvr. herenhuis met berging, grote tuin, hal, woonkamer 38 m2, serre, keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 grote slpk., badk. 2e verd. 2 slpk. en zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 184.000,– k.k. 7260

KERKRADE-WEST.
Tussenliggend woonhuis met grote tuin via achterkant te bereiken, 2 kelders, keuken, woonkamer-ensuite, badk. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. 2 kamers, zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 75.000,– k.k. 7296

KERKRADE
Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met hal, woonkamer ca. 34 m2 met open keuken, terras, tuin, berging. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w. Vaste trap naar ruime zolder. Pand is grotendls. voorzien van rolluiken. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 117.000,– k.k. 7297

NIEUWENHAGEN, Mgr. Lemmensstraat.
Halfvr. woonhuis met garage, prov. kelder, overdekte entree, L-vormige living ca. 40 m2 met open haard, royale eetkeuken met U-vormige install. met app. 1e verd. 3 slpk., luxe badk. met douche en ligbad. Aanvaarding in overleg.

Vraagprijs f 149.000,– k.k. 724

SCHAESBERG
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, hal, woonkamer, open keuken met eetbar, terra 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 145.000,-- k.k. 705

SCHAESBERG
Tussenwoning met garage, woonkamer met oudholl. plafond en open haard, dichte keuken, 3 slpk., 1 met v.w., badk. met ligbad c.q. douche, 2e toilet, zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 107.000,-- k.k. 718

SCHAESBERG
Halfvr. woonhuis met tuin, kelder, hal, woonkamer ca. 49 m2 met balken plafond, open keuken met eetbar en eiken install. 1e verd. 3 slpk., badk. met o.a. ligbad, zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 108.000,– k.k. 723

UBACH OVER WORMS
Halfvr. woonhuis met garage, tuin ca. 50 m. diep, entree, woonkamer met open haard, ged. open keuken met plavuizen, install. met app. 1e verd. 3 slpk., badk., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 132.000,– k.k. 724

VOERENDAAL, Nabij station.
Gunstig gelegen halfvr. woonhuis met garage grote tuin, hal, woonkamer met parket, eetkamer, terras, ruime keuken met inr. 1e verd. bet. badk. met ligbad, v.w., 4 slpk. met parket. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 165.000,– k.k. 725

RENTE VAN 7,8% TOT 9,7%
3 JAAR VAST / 30 JAAR VAST

DIT IS SLECHTS EEN KLEINE GREEP UIT ONS TOTALE AANBOD. OP ONS KANTOOR HEEFT U EEN KEUZE UIT MEER DAN 500 WONINGEN: EENGEZINSWONINGEN, VILLA'S, LANDHUIZEN, BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN BOERDERIJEN.

Informeer naar de „inruilmogelijkheden" van uw eigen huis.

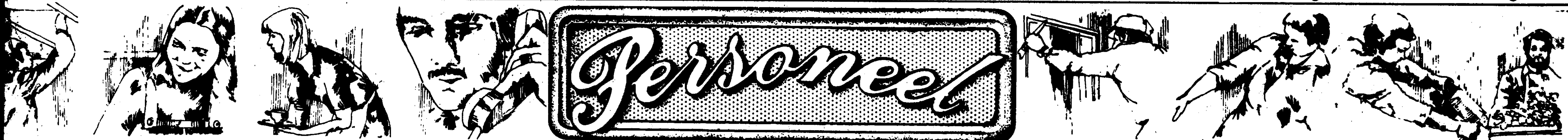
De koper betaalt geen courtage

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255***

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over:
Naam:
Adres:
Postcode: Plaats:
Telefoon:
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur





De Stichting ZVB beheert het St. Jozefziekenhuis en de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg Kerkrade.
Het **St. Jozefziekenhuis** is een algemeen ziekenhuis met 280 bedden en circa 550 medewerk(st)ers. Alle basisspecialismen en deelspecialismen worden er klinisch en poliklinisch beoefend.
Onder de Stichting Verpleegtehuizen en Bejaardenzorg ressorteren de **Hamboskliniek**, een verpleegtehuis voor somatisch zieken - met 215 bedden en 240 medewerk(st)ers - en de **Lückerheidekliniek**, een psychogeriatrisch verpleegtehuis - met 209 bedden en 240 medewerk(st)ers. Alsmede de bejaardenverzorgingstehuizen **Vroenhof, Firenschat** en **Hoog Anstel**, met tezamen 400 bewoners en 160 medewerk(st)ers.

In verband met het vertrek van een van de medewerkers uit de centrale keuken ontstaat in het ST. JOZEFZIEKENHUIS een vakature voor een

KOK M/V

In de keuken van het ziekenhuis zijn naast de chef-kok en de sous-chef 3 koks werkzaam.

TAAK FUNCTIE — De full-time kok zal zowel normale als diëetvoeding zelfstandig moeten bereiden.

SELECTIE-EISEN
- Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma instellingskok of gelijkwaardige opleiding;
- kennis van diëten is noodzakelijk;
- van kandidaten wordt de bereidheid gevraagd in wisselende diensten te werken;
- ervaring strekt tot aanbeveling;

SALARIËRING — en andere arbeidsvoorwaarden zullen gelden conform de C.A.O. voor het ziekenhuiswezen.

INLICHTINGEN — kunnen worden ingewonnen van dinsdag t/m vrijdag bij dhr. F. Wöltgens, chef-kok, tel 045-450532.

SOLLICITEREN — Belangstellenden worden uitgenodigd vóór 15 december a.s. schriftelijk te solliciteren bij de afdeling personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

SOLLICITATIE-PROCEDURE — In de selectieprocedure zullen betrokken worden het hoofd civiele dienst, het hoofd voeding, de chef-kok en de sous-chef.

MEMO

WIST U DAT...

...Keser Uitzendgroep niet alleen maar tijdelijke mankracht ter beschikking stelt? Let maar eens op de manier waarop de zaken administratief worden afgewerkt: helder, zonder poespas, zonder zorgen voor u.

[illegible]

Maastricht: 043 - 18151
Heerlen: 045 - 713120
Sittard: 04490 - 22279



VOOR ELK BEROEP

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren: Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden); Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Jansgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen; de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting komt binnenkort vakant de funktie van:

medisch sekretaresse/ sekretaris

vakaturenummer LS 27

ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard.

De betreffende funktionaris zal zijn werkzaamheden verrichten ten behoeve van de gastro-enteroloog (associatie Interne Geneeskunde).

Wij zoeken voor deze funktie een vlotte, akkurate medewerk(st)er met diploma (medisch) sekretaresse/sekretaris, die voorts in het bezit is van het diploma V.W.O. of HAVO/MEAO.

Naast het uittypen van medische korrespondentie behoren diverse polikliniekwerkzaamheden tot zijn/haar taakveld, alsmede het zonodig assisteren bij enkele onderzoeken.

Leeftijd 19-25 jaar.

Salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en eventuele ervaring. Sekundaire arbeidsvoorwaarden konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linker bovenhoek van brief en enveloppe) kunnen tot 14 dagen na verschijning van dit blad, gericht worden aan de Direktie van de Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek, p.a. Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

3802

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

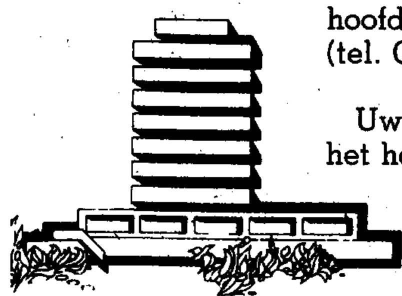
In de A-kliniek is binnenkort plaats voor een

VERPLEEGKUNDIGE
als derde kracht op een afdeling.

Het diploma ziekenverpleging A of HBO-V is vereist. Ervaring strekt tot aanbeveling. Voor de functie zijn in principe geen avond- en nachtdiensten van toepassing.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd verplegingsdienst, de Heer M.G.M. Viguurs. (tel. 045-718418, toestel 615).

Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richtén aan het hoofd personeelszaken, de Heer P.J.M. Backer.



henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

SMEETS & GEELEN B.V.
olieprodukten

Ankerkade 10 - Beatrixhaven Maastricht

vraagt voor een spoedige indienstreding:

ERVAREN DIESELMONTEUR M/V

- voor zelfstandig uitvoeren van onderhoud en reparatie van ons wagenpark;
- ervaring in onderhoud van diesel- en benzinemotoren;
- kennis van hydraulische systemen;
- bereidheid tot inzetbaarheid bij andere activiteiten;
- rijbewijs B C D E;
- leeftijd tot 35 jaar.

[illegible] salaris geboden en goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Mondelinge sollicitaties: na telefonische afspraak met de heer H. Colaris - 043-630640/630777, van maandag t/m woensdag tussen 10.00 en 14.00 uur.

Gevraagd voor harmonie St.-Caecilia te Nieuwenhagen uitkomende in de superieure afdeling:

dirigent met ervaring

in de leeftijd tussen 30 en 45 jaar. Repetitie op zondag van 10.15 uur tot 12.30 uur.

Sollicitatie te richten aan:
Het secretariaat Raadhuisstraat 1, 6391 LK Nieuwenhagen.

Aannemersbedrijf J. Paas B.V. Schaesberg
vraagt VAKBEKWAME TIMMERLIEDEN
voor aftimmerwerk.
Werk Zeswegen te Heerlen.
Aanmelden tussen 18 en 19 uur tel. 045-416098



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

LOGOPEDIST M/V
in part-time dienstverband

[illegible] zal in deze functie zelfstandig moeten kunnen werken, daar hij binnen het ziekenhuis de enige logopedist is.

Bereidheid tot waarneming van de in het verpleeghuis werkzame logopediste (bij ziekte en vakantie) is een van de voorwaarden.

Er wordt verwacht dat betrokkene aan de hand van het klachtenpatroon verder logopedisch onderzoek verricht, een adequaat behandelplan opstelt en uitvoert.

Er is een grote verscheidenheid in het aanbod van patiënten; deze patiënten — zowel klinisch als poliklinisch — worden door verscheidene specialisten alsmede door huisartsen naar hem doorverwezen.

Ervaring in klinische logopedie strekt tot aanbeveling.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mevrouw H. Bollen, logopediste en bij ir. H. Halferkamps, coördinator para-medische dienst.

Arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-ziekenhuiswezen en richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad.

Salarisindicatie: bij full-time dienstverband van *f* 2.702,50 tot *f* 3.695,10 bruto per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de heer J. Krekel, hoofd Personeelszaken Stichting H. Gregorius de Grote, postbus 255 in 6440 AG Brunssum.

19570

„GEZONDHEIDSCENTRUM DE MAAR"

vraagt:

gedipl.
APOTHEKERSASSISTENT(E)

voor de middaguren (20 uur per week)
Sollicitaties schriftelijk aan:

„Gezondheidscentrum de Maar"
Caumerstr. 11
6467 GH Kerkrade

Firmenkundenberater.

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft der ABN Bank.

Für die holländischen Kunden unserer Niederlassung in Düsseldorf suchen wir einen Firmenkundenberater der bereits über Erfahrung im Kreditwesen verfügt. Englischkenntnisse sind ebenfalls von Vorteil.

Wir erwarten keinen 'Bankbeamten', sondern einen engagierten jungen holländischen Mitarbeiter, der Eigeninitiative besitzt und Verantwortung übernehmen will.

Wir verlangen viel, bieten Ihnen aber mehr als ein gutes Einkommen und die attraktiven Sozialleistungen der deutschen ABN Bank - nämlich die Chance Ihren Erfolg selbst zu bestimmen und damit an unserer weiteren Expansion mitzuwirken.

Nähere Informationen gibt Ihnen telefonisch Frau Brunen unter der Ruf-Nr. in Deutschland 0949 211/80113.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte unter Beifügung der üblichen Unterlagen an ABN Bank, Postfach 1301, Königsallee 74, 4000 Düsseldorf.

ABN Bank

Z.O.L.

z.o.l. bedrijven heerlen

zijn werkzaam in een groot aantal Zuid-limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 2600 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfs-units, elk met een gevarieerd aktiviteiten-programma.

Het "Administratief Centrum" – gevestigd te Heerlen en onderdeel van de bedrijfsunit "D.A.C." – verzorgt t.b.v. derden administratieve opdrachten op het gebied van:
Computerservice, boekhouden, datavastlegging, braille, archiefverzorging, tekstverwerking, postverzending etc.

Voor de afdeling COMPUTERSERVICE zoekt het Administratief Centrum op korte termijn kontakt met kandidaten voor de funktie van:

AFDELINGSLEIDER COMPUTERSERVICE (M/V)

De te benoemen funtionaris zal belast worden met:
– leiding en begeleiding van 12 medewerkers
– technisch produktionele taken op bovengenoemd terrein.
– organisatorische taken, planning, werkverdeling etc.
– administratieve taken, kontakten met opdrachtgevers.

De persoon, naar wie onze gedachten uitgaan, heeft:

– een einddiploma Havo
– voldoende theoretische kennis van en praktische ervaring met de programmeertaal R.P.G.–II
– leidinggevende en organisatorische kwaliteiten
– een leeftijd van 30 à 35 jaar.

Salaris, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring tot maximaal *f* 3.841,– bruto per maand.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een medisch en psychologisch onderzoek behoren tot de selektieprocedure.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer D/824 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan de direkteur van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330, 6400 AH Heerlen.



Kinderrevalidatie-centrum Franciscusoord

Het Franciscusoord te Valkenburg-Houthem is een centrum, waar ruim 200 primair motorisch gestoorde kinderen worden gerevalideerd. De behandeling/begeleiding geschiedt zowel klinisch als in dagrevalidatie.

Wij zoeken op korte termijn een:

ERGOTHERAPIE-ASSISTENT (M/V)

die als vakkracht op de afdeling Ergotherapie de volgende taken heeft:
- assisteren bij de behandeling door ergotherapeuten;
- vaardigheidstraining op het gebied van: huishoudelijke aktiviteiten, handenarbeids-aktiviteiten, sociale redzaamheid, A.D.L.-aktiviteiten,
- administratieve werkzaamheden.

Funktie-eisen:
- M.B.O.-niveau, bijv. Middelbare Beroepsopleiding aktiviteitenbegeleiding;
- typediploma;
- ervaring in het werken met kinderen;
- ervaring in genoemde vaardigheidsgebieden.

Salariëring konform de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad. Verdere rechtspositie volgens de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij het Hoofd van de Afdeling Ergotherapie en de Afdeling Personeelszaken tel. 04406-40404.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie, Onderstestraat 29, 6301 KA VALKENBURG (L.).

Het Zweedse MÖLNLYCKE concern (omzet ca. 2.5 miljard Zweedse kronen, 6000 werknemers) heeft dochterondernemingen en fabrieken in alle Westeuropese landen.
In Nederland produceren en verkopen wij bekende produkten op het gebied van dameshygiëne en babyverzorging (Amira, Libresse, Gracile, Mölny-T, Billies, Libero, Bliv-zeep), medisch hygiënische disposables, industriële disposables, naaigarens en vrijetijdskleding.

Voor onze **Konsumenten Divisie** zoeken wij voor onze buitendienst een

ervaren, goed ingevoerde

rayon vertegenwoordiger

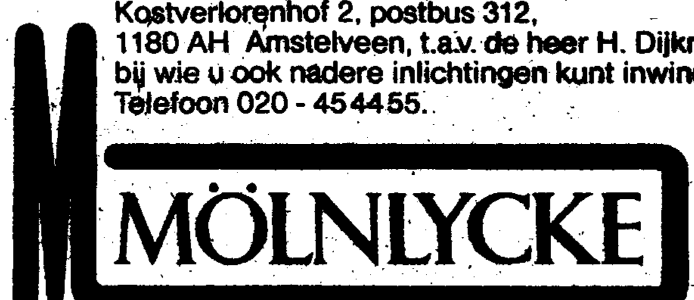
voor Limburg.

Wat wordt u geboden?
- een job bij een gezond, modern en zelfstandig opererend bedrijf dat een onderdeel is van een internationaal concern
- volledige ondersteuning in uw verkooptaak
- doorgroeimogelijkheden binnen het bedrijf
- salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met de gestelde eisen
- bedrijfsauto beschikbaar.

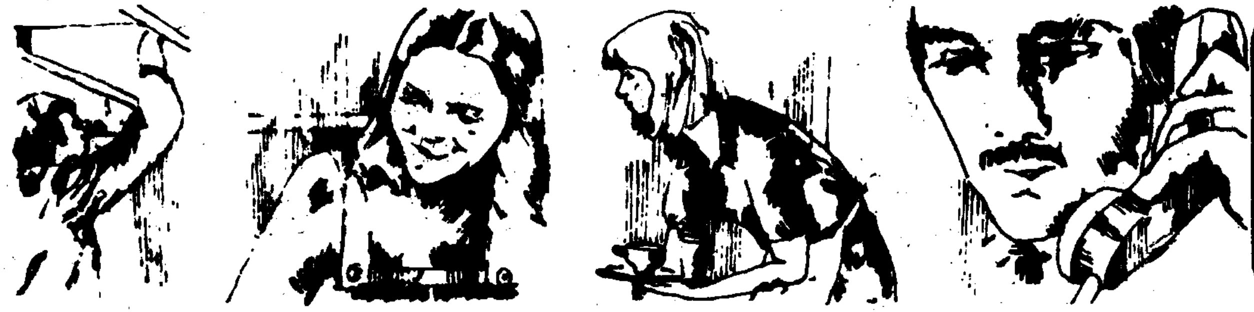
Wat vragen wij?
- een energieke, ambitieuze medewerker
- leeftijd 25-35 jaar
- middelbare schoolopleiding
- iemand die er niet tegenop ziet de handen uit de mouwen te steken
- ervaring in merkartikelenbranche
- bij voorkeur woonachtig in rayon.

Een psychologische test maakt onderdeel uit van de selektieprocedure.

Uw schriftelijke sollicitatie (met pasfoto) te richten aan Mölnlycke (Nederland) B.V., Kostverlorenhof 2, postbus 312, 1180 AH Amstelveen, t.a.v. de heer H. Dijkman, bij wie u ook nadere inlichtingen kunt inwinnen. Telefoon 020 - 454455.



081



Personeel

